Amharic: Translation Notes, Translation Questions, Translation Words, Unlocked Literal Bible for Romans

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Romans

ምዕራፍ 1

1የእግዚአብሔርን ወንጌል በሐዋርያነት እንዲያገለግል ተለይቶ ከተጠራው ከኢየሱስ ክርስቶስ አገልጋይ ከጳውሎስ።2ወንጌሉም በቅዱሳት መጻሕፍት ውስጥ በነቢያቱ አስቀድሞ ተስፋ የሰጠው ነው።3ይህም ወንጌል በስጋ ከዳዊት ዘር ስለተወለደው ስለ ልጁ ነው።4እርሱም በቅድስና መንፈስ ኃይል ከሙታን በመነሳት የእግዚአብሔር ልጅ መሆኑ የተነገረለት ጌታችን ኢየሱስ ክርስቶስ ነበር።5በስሙ ምክንያት ከእምነት የሚገኝ መታዘዝ በሕዝቦች ሁሉ መካከል እንዲሆን በእርሱ በኩል ጸጋንና ሐዋርያነትን ተቀበልን።6እናንተም በእነዚህ ሕዝቦች መካከል የኢየሱስ ክርስቶስ ለመሆን ተጠራችሁ።7ይህ መልዕክት የተጻፈው በእግዚአብሔር ለተወደዳችሁና ቅዱስ ሕዝብ ለመሆን ለተጠራችሁ በሮም ላላችሁት ሁሉ ነው። ከእግዚአብሔር ከአባታችንና ከጌታ ከኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋና ሰላም ለእናንተ ይሁን።8ስለ እምነታችሁ በመላው ዓለም በመነገሩ ምክንያት አስቀድሜ ስለሁላችሁ በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል አምላኬን አመሰግናለሁ።9ባለማቋረጥ እንደማስባችሁ የልጁን ወንጌል በመንፈሴ የማገለግለው እግዚአብሔር ምስክሬ ነው።10አሁን በተቻለኝ መጠን በእግዚአብሔር ፈቃድ ተሳክቶልኝ ወደ እናንተ እንድመጣ ሁልጊዜ በጸሎቴ እለምናለሁ።11የሚያበረታችሁን ጥቂት መንፈሳዊ ስጦታ እንዳካፍላችሁ ላያችሁ እናፍቃለሁ፥12ይኸውም የእኔና የእናንተ በሆነ የእርስ በርሳችን እምነት አማካይነት እንድንበረታታ ስለምጓጓ ነው።13ወንድሞች ሆይ፥ ብዙ ጊዜ ወደ እናንተ ለመምጣት እንደ ሞከርኩኝና እስካሁን እንደተስተጓጎልኩኝ ሳታውቁ እንድትቀሩ አልፈልግም። ወደ እናንተ መምጣት የፈለግሁበት ምክንያት ከተቀሩት አሕዛብ እንዳገኘሁት ሁሉ ከእናንተ ደግሞ ጥቂት ፍሬ እንዳገኝ ነው።14ለግሪኮችና ግሪኮች ላልሆኑት፥ ለጥበበኞችና ለማያስተውሉ ዕዳ አለብኝ።15ስለዚህ፥ በበኩሌ በሮም ለምትገኙት ለእናንተ ደግሞ ወንጌልን ለመስበክ ተዘጋጅቻለሁ።16በወንጌል አላፍርም! ምክንያቱም እርሱ አስቀድሞ ለአይሁድ ደግሞም ለግሪኮች የሚያምኑትን ሁሉ የሚያድን የእግዚአብሔር ኃይል ስለሆነ ነው።17"ጻድቅ በእምነት ይኖራል" ተብሎ እንደተጻፈ የእግዚአብሔር ጽድቅ በወንጌል ከእምነት ወደ እምነት ተገልጧልና።18በአመጻቸው እውነትን በሚያፍኑ አመጸኞችና ክፉዎች ሰዎች ሁሉ ላይ የእግዚአብሔር ቁጣ ከሰማይ ተገልጧል።19ይኽውም እግዚአብሔር ስላስታወቃቸው ስለ እግዚአብሔር ሊታወቅ የሚገባው ነገር ለእነርሱ ግልጥ ነው።20የማይታዩት ገጽታዎቹ ዓለም ከተፈጠረበት ጊዜ ጀምሮ ግልጥ ሆነው ይታያሉ። እነዚህም በተፈጠሩት ነገሮች አማካይነት ይታወቃሉ። ገጽታዎቹም የዘላለም ኃይሉና የመለኮት ባህርዩ ናቸው። በመሆኑም እነዚህ ሰዎች የሚያመካኙት አይኖራቸውም።21ምክንያቱም ስለ እግዚአብሔር ቢያውቁም እንደ እግዚአብሔርነቱ ስላላከበሩትና ስላላመሰገኑት ነው። ይልቁንም በሀሳባቸው ሞኞች ሆኑ፥ የማያስተውለው ልባቸውም ጨለመ።22ጥበበኞች ነን ቢሉም የማያስተውሉ ሆኑ።23የማይጠፋውን የእግዚአብሔር ክብር በሚጠፋ ሰው አምሳል፥በወፎች፥ አራት እግር ባላቸው አራዊትና በደረታቸው በሚሳቡ ፍጥረታት መልክ ለወጡ።24ስለዚህ እርስ በርሳቸው ሰውነታቸውን እንዲያዋርዱ እግዚአብሔር ለልባቸው የክፋት ምኞት ለእርኩሰት አሳልፎ ሰጣቸው።25እነዚህ ሰዎች የእግዚአብሔርን እውነት በውሸት የለወጡና በፈጣሪ ፈንታ ፍጥረትን ያመለኩና ያገለገሉ ናቸው፤ እርሱ ግን ለዘላለም የተመሰገነ ነው።አሜን።26ከዚህም የተነሳ እግዚአብሔር ለአስነዋሪ ምኞት አሳልፎ ሰጣቸው፥ ሴቶቻቸውም ለተፈጥሮአቸው የሚገባውን ተግባር ተገቢ ባልሆነው ለወጡ።27እንዲሁም ወንዶች ደግሞ ለተፈጥሮአቸው የሚገባውን ሴቶችን መገናኘት ትተው እርስ በርሳቸው በፍትወተ-ሥጋ ምኞት ተቃጠሉ። እነዚህ ወንዶች የማይገባውን ነገር ከወንድ ጋር በማድረጋቸው ስለ ነውራቸው ቅጣትን የተቀበሉ ናቸው።28እግዚአብሔርን ለማወቅ ስላልፈቀዱ እነዚያን ተገቢ ያልሆኑ ነገሮች እንዲያደርጉ ለማይረባ አዕምሮ አሳልፎ ሰጣቸው።29እነርሱ በአመጻ ሁሉ፥ በጨካኝነት፥ በክፉ ምኞትና በምቀኝነት፥ በቅናት፥ በነፍስ መግደል፥ በጸብ፥ በማታለልና በክፉ ሃሳብ የተሞሉ ናቸው።30ሐሜተኞች፥ የሰው ስም አጥፊዎችና እግዚአብሔርን የሚጠሉ፥ ቁጡዎች፥ ዕብሪተኞችና ትዕቢተኞች ናቸው። ክፉ ነገሮችን የሚያመነጩና ለወላጆቻችው የማይታዘዙ፥31ማስተዋል የሌላቸው፤ እምነት የማይጣልባቸው፥ ፍቅር የሌላቸውና የማይምሩ ናቸው።32እንደዚህ ያሉትን ነገሮች የሚያደርጉ ሞት እንደሚገባቸው የሚናገረውን የእግዚአብሔር ትዕዛዝ ያውቃሉ፥እነርሱ ግን እነዚህኑ ነገሮች ራሳቸው የሚያደርጉ ብቻ ሳይሆኑ የሚያደርጉትን ሌሎችን የሚያበረታቱ ናቸው።

#### Romans 1:1

##### ጳውሎስ

ቋንቋህ የዚህን መልእክት ጸሓፊ የሚያስተዋውቅበት የተለየ መንገድ ሊኖረው ይችላል፡፡ በዚሁ ተመሳሳይ ጥቅስ ጳውሎስ ደብዳቤውን የጻፈላቸው ሰዎእ እነማን እንደሆኑ መናገር ያስፈልግህ ይሆናል (ሮሜ 1፡7) ፡፡ ‹‹እኔ ጳውሎስ ይህንን መልእክት ጽፌአለሁ (የተገመተ እውቀት እና ያልተገለጠ መረጃ የሚለውን ተመልከት)

##### ሐዋርያ ሊሆን የተጠራ ለእግዚአብሔር ወንጌል ተለየ

ይህንን በአድራጊ ቅርጽ ልትተረጉመው ትችላለህ። “እግዚአብሔር ሐዋርያ እንድሆን ጠራኝ እንዲሁም ለሰዎች ስለ ወንጌል እናገር ዘንድ መረጠኝ።

##### የተጠራ

ይህ ማለት እግዚአብሔር ሰዎችን የእርሱ ልጆች ይሆኑ ዘንድ፣ አገልጋዮቹም ይሆኑ ዘንድ እና በኢየሱስ በኩል ያዘጋጀውን የመዳን መልእክት እንዲነግሩ ይመርጣቸዋል ወይም ይወስናቸዋል ማለት ነው፡፡

##### በቅዱሱ የእግዚአብሔር ቃል እንደተገለጸው በነቢያቱ አስቀድሞ ቃል የገባውን

እግዚአብሔር ለሕዝቡ መንግሥቱን እንደሚያቋቀቁምቃል ገብቷል፡፡ ለነቢያቱም ይህንን ቃል ኪዳን በእግዚአብሔር ቃል ውስጥ እንዲጽፉ ነግሮአቸዋል፡፡

##### ልጁን በተመለከተ

ይህ የሚያመለክተው ‹‹የእግዚአብሔርን ወንጌል››፣ እግዚአብሔር ልጁን ወደዚህ ዓለም እንደሚልከው የገባውን ቃል ኪዳን የሚገልጽ የምሥራች ነው፡፡

##### ልጅ

የእግዚአብሔር ልጅ፣ ይህ ለኢየሱስ አስፈላጊ ማዕረግ ነው፡፡ (ልጅ እና አባት እንዴት እንደተተረጎሙ ተመልከት)

##### በሥጋ የዳዊት ዘር የሆነው ማን ነበር?

እዚህ ላይ ‹‹ሥጋ›› የሚለው ቃል የሚያመለክተው ተጨባጭ የሆነውን አካል ነው፡፡ ‹‹ ተፈጥሮአዊ በሆነው አካል የዳዊት ዘር የሆነው ማን ነው›› ወይም ‹‹ከዳዊት ቤተ ሰብ የተወለደው ማን ነው›› (የተገመተ እውቀትና ያልተገለጠ መረጃ የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 1:4

##### አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ እዚህ ላይ የሚናገረው ለመስበክ ስላለበት ግዴታ ነው፡፡

#### Romans 1:8

##### ዓለሙ ሁሉ

ጳውሎስና የመልእክቱ አባቢዎች የሚያውቁትና የሚጓዙበት ዓለም የሮም ግዛት ነበር

##### እግዚአብሔር ምስክሬ ነው

ጳወሎሰ ከልቡ እንደሚጸልይላቸው እና ይህንንም ሲያደርግ እግዚአብሔር እንደሚያየው ትኩረት በመስጠት ይናገራል፡፡ ‹‹ስለ›› የሚለው ቃል ብዙ ጊዜ ሳይተረጎም ይቀራል፡፡

##### በመንፈሴ

የሰው መንፈስ የሰውአንድ ክፍል ሲሆን እግዚአብሔርን የሚያውቅና የሚያምን ነው፡፡

##### የልጁ ወንጌል

የመጽሐፍ ቅዱስ የምሥራቹ ቃል (ወንጌሉ) የእግዚአብሔር ልጅ ዓለምን ለማዳን ራሱን አሳልፎ የሰጠበት ነው፡፡

##### ልጅ

ይህ የእግዚአብሔር ልጅ ለሆነው ለኢየሱስ አስፈላጊ ማዕረግ ነው፡፡

##### ስለ እናንተ አንስቼአለሁ

‹‹ስለ እናንተ ለእግዚአብሔር ተናግሬአለሁ››

##### በጸሎቴ ጊዜ ሁሉ ሁልጊዜ የምጠይቀው--- ወደ እናንተ በመምጣቴ ---በመጨረሻ ውጤታማ እንድሆን

‹‹በምጸልይበት ጊዜ ሁሉ፣ ወደ እናንተ መጥቼ --- በመጨረሻ ውጤታማ እንድሆን --- እግዚአብሔርን እጠይቃለሁ፡፡

##### በሆነ መንገድ

‹‹እግዚአብሔር በሚፈቅደው በየትኛውም መመንገድ››

##### በመጨረሻ

‹‹ውሎ አድሮ›› ወይም ‹‹በመጨረሻ

##### በእግዚአብሔር ፈቃድ

‹‹እግዚአብሔር ስለፈለገው››

#### Romans 1:11

##### አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ የመክፈቻ መግለጫውን በሮም ላሉ ሰዎች በመቀጠል ሊያያቸው እንደሚመኝ ይነግራቸዋል

##### ላያችሁ እናፍቃለሁ

‹‹ምክንያቱም በእርግጥ ላያችሁ ስለምፈልግ ነው››

##### እንዲያጠነክራቸህ፣ መንፈሳዊ ስጦታን

ጳውሎስ የሮሜ ክርስቲያኖች በመንፈሳዊ ሕይወታቸው እንዲጠነክሩ ይፈልጋል፡፡ ‹‹በምንፈሳዊ ሕይወታችሁ እንድታድጉ አንዳንድ ስጦታዎች ይረዱአችኋል››

##### ይህም ማለቴ በመካከላችን ባለች በእናንተና በእኔ እምነት አብረን በእናነተ እንድንጽናና ነው፡፡

ይህንን በአድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ፡፡ ‹‹በኢየሱስ ባለን እምነታችን እርስ በእርስ ልንዳችንን እንድንከፋፈል ማለቴ ነው››

#### Romans 1:13

##### መረጃ የሌላችሁ እንድትሆኑ አልፈልግም

ጳውሎስ ይህ መረጃ እንዲኖራቸው አጥብቆ ይፈልጋል፡፡ ይህንን በእጥፍ አሉታዊ በሆነ መንገድ የተገለጸውን በአዎንታዊ ቅርጹ ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡ ‹‹እንድታውቁ እፈልጋለሁ››

##### ወንድሞች

ይህ ማለት ክርስቲያን ወገኖች ማለት ሲሆን፣ ሁቱንም ወንዶችንና ሴቶችን ያጠቃልላል፡፡

##### እስካሁን ድረስ እንድተከለከልኩ ነው

ይህንን በአድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ፡፡ ‹‹ሁልጊዜ የሆነ ነገር ይከለክለኛል››

#### Romans 1:16

##### በወንጌል አላፍርምና

ይህንን በአዎንታዊ ቅርጹ መተርጎም ትችላለህ፡፡ ‹‹በወንጌል ሙሉ ለሙሉ አምናለሁ››

##### ለሚያምን በሙሉ የእግዚአብሔር ኃይል ለማዳን ነው

እዚህ ላይ ‹‹ማመን›› ማለት እምነትን በክርሰቶስ ላይ ማድረግ ማለት ነው››

##### አስቀድሞ ለአይሁዳዊ ደግሞም ለግሪክ ሰው

‹‹ለአይሁድ ሕዝቦች እና ለግሪክ ሰዎችም››

##### መጀመሪያ

መጀመሪያ ማለት በጊዜ ውስጥ ከሁሉ ቀድሞ የሚመጣ ማለት ነው

##### በእርሱ

‹‹በእርሱ›› የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስ ሙሉ ለሙሉ የሚታመንበትን ወንጌልን ነው፡፡

##### የእግዚአብሔር ጽድቅ ከእምነት ወደ እምነት ይገለጣልና

ጳውሎስ ስለ ወንጌል መልእክት እንደ አንድ ተጨባጭ ነገር ነገር

##### እንደ ተጻፈው

ይህንን በአድራጊ ቅርጹ ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡ ‹‹አንድ ሰው በእግዚአብሔር ቃል ውስጥ እንደ ጻፈው››

##### ጻድቅ በእምነት ይኖራል

እዚህ ላይ ‹‹ጻድቅ›› የሚለው የሚያመለክተው በእግዚአብሔር የሚታመኑትን ነው፡፡ ‹‹በእግዚአብሔር የሚታመኑትን ሰዎች ከእርሱ ጋር የሆኑና ለዘላለም የሚኖሩ አድርጎ ይቆጥራቸዋል››

#### Romans 1:20

##### የሚታየው ማንነቱ --- በግልጽ የሚታይ ነው

ጳውሎስ ሰዎች የእግዚአብሔርን ያለመታየት ባሕርይውን መረዳታቸውን ሰዎች እነዚያን የእግዚአብሔር ባሕሪያት እንዳዩ ይናገራል፡፡ ይህ እንደ አድራጊ ቅርጽ ሊተረጎም ይችላል፡፡ ‹‹ እግዚአብሔር ስለገለጠላቸው ስለ እግዚአብሔር ሊታወቅ የሚቻለው የዘላለም ኃይሉ ደግሞም አምላክነቱ በእነርሱ ዘንድ ግልጽ ነው፡፡››

##### መለኮታዊ ባሕርይ

‹‹የእግዚአብሔር ጠቅላላ ባሕርይ እና ችሎታው›› ወይም ‹‹እግዚአብሔርን አምላክ የሚያደርጉት ስለ እርሱ ያሉ ነገሮች››

##### ዓለም

ይህ የሚያመለክተው ሰማይንና ምድርን በውስጣቸው ያለውን ሁሉ ነው፡፡

##### በተፈጠሩት ፍጥረታት ውስጥ

x

#### Romans 1:22

##### ጥበበኞች ነን ሲሉ ደንቆሮዎች ሆኑ

‹‹ጥበበኛች እንደሆኑ ስለራሳቸው ሲናገሩ ነገር ግን ሞኞች ሆኑ››

##### እነርሱ . . . እነርሱ

በሮሜ 1፡18 የተጠቀሱት ሰዎች

##### የማይጠፋውን የእግዚአብሔርን ክብር ለወጡ

‹‹ እግዚአብሔር ክቡር እና ፈጽሞ የማይሞት የመሆኑን እውነት ለወጡ›› ወይም ‹‹እግዚአብሔር ክቡር እና ፈጽሞ የማይሞት መሆኑን ማመናቸውን አቆሙ››

##### የአንድ ነገር ምስል አስመስለው

‹‹ጣዖታት የሚመስሉ ነገሮችን ማምለክ መረጡ››

##### የሚጠፋ ሰውን

‹‹የሚሞት ሰውን ››

##### ወፎችን፣ አራት እግር ያላቸውን እንስሶችን፣ እና የሚሳቡ ፍጥረቶችን

‹‹ወይም ወሮችን የሚመስሉ አራት እግት ያላቸውን እንስሶች፣ ወይም የሚሳቡ ነገሮች››

#### Romans 1:24

##### ስለዚህ

‹‹ስለዚህ አሁን የተናገርኩት እውነት ነው››

##### እግዚአብሔር ለ--አሳልፎ ሰጣቸው

‹‹እግዚአብሔር ለልባቸው ፍትወት እንዲሰጡ ፈቀደላቸው››

##### እነርሱ---የእነርሱ---እነርሱ ራሰቸው --- እነርሱ

x

#### Romans 1:26

##### በዚህ ምክንያት

‹‹በምንዝርና እና በወሲብ ኃጢአት ምክንያት››

##### እግዚአብሔር አሳልፎ ሰጣቸው

‹‹እግዚአብሔር ለርኩሰታቸው አሳልፎ ሰጣቸው››

##### በሚያስነውር ሁኔታ

‹‹የሚያሳፍር የወሲብ ፍላጎት››

##### ለሴቶቻቸው

‹‹በሴቶቻቸው ምክንያት››

##### ለባሕርያቸው የሚገባውን ሥራ ለባሕርያቸው በማይገባው ለወጡ፡፡

‹‹ተፈጥሮአዊ ያልሆነ›› የግንኙነት አሳብ ለመጥራት እንኳ የማይገባ ጸያፍ የሆነ የወሲብ ግንኙነት ነው፡፡ ‹‹እግዚአብሔር ባልፈጠረው መንገድ ወሲብን መለማመድ ጀመሩ››

##### ወንዶች ለባሕርያቸው የሚገባውን ሴቶችን መገናኘት ተዉ

እዚህ ላይ ‹‹ተፈጥሮአዊ ግንኙነት›› የግብረ ሥጋ ግንኙነትን በማያሳፍር ሁኔታ የሚገለጽበት አባባል ነው፡፡ ‹‹ ብዙ ወንዶች ተፈጥሮአዊ በሆነ መንገድ ሴቶችን መገናኘት አቆሙ፡፡››

##### እርስ በርሳቸው በፍትዎታቸው ተቃጠሉ

‹‹ወንዶች ለወንዶች ጠንካራ የፍትወት ፍላጎት አሳዩ››

##### የሚያሳፍር ነገር አደረጉ

‹‹ሊያፍሩበት የሚገባውን ተግባር፣ ያለምንም እፍረት አደረጉ››

##### ወንዶችም በወንዶች ላይ ነውር አድርገው በስህተታችው የሚገባውን ብድራት በራሳቸው ተቀበሉ

“ወንዶች ባደረጉት ስህተት ምክንያት እግዚአብሔር በፍትሐዊነት ቀጣቸው”

##### ስህተት

የግብረገብ ስህተት፣ ስለ አንድ እውነት መሳት አይደለም

#### Romans 1:28

##### በኃሳባቸው ስለ እግዚአብሔር ማወቅ ስላልፈለጉ

“እግዚአብሔርን ማወቅ አስፈላጊ እንደሆነ እንደነበር አላሰቡም

##### እነርሱ . . . የእነርሱ . . . እነርሱ

በሮሜ 1፡18 የተጠቀሱት እነዚህ ቃሎች የሚያመለክቱት ስለ “ሰው ልጆች” ነው።

##### ለማይረባ አእምሮ አሳልፎ ሰጣቸው

እዚህ ላይ ‹‹የማይረባ አእምሮ›› ማለት ስለ አስጸያፊ ነገሮች ብቻ የሚያስብ ማለት ነው። “እግዚአብሔር ይህ የሚያስቡት የማይጠቅምና አስጸያፊ ሃሳብ አእምሮአቸውን ሙሉ ለሙሉ እንዲቆጣጠራቸው ፈቀደ።

#### Romans 1:29

##### የተሞሉ ነበሩ

ይህንን በአድራጊ ቅርጽ ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡ ‹‹ በውስጣቸው እጅግ ጠንካራ ፍላጎት አላቸው›› ወይም ‹‹ ይህንን ለማድረግ በጣም ጠንካራ ፍላጎት አላቸው፡፡››

##### ዓመፃ ሁሉ፣ ግፍ፣ መመኘት፣ ክፋት ሁሉ መፐላባቸው

ይህንን በአድራጊ ቅርጽ ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡ ‹‹ብዙዎች በሌሎች ሰዎች ላይ ዓመፃን ያደርጋሉ---ሰው ሰዎችን መግደልን በተከታታይ ይመኛል--- ክርክርና ፕልን በሰዎች መካከል ያነሳሳሉ--- ሌሎችን ያታልላሉ--- በሌሎች ላይ የጥላቻ ንግግርን የደርጋሉ››

##### ተሳዳቢዎች

ተሳዳቢዎች የተሳሳቱ ነገሮችን በሌላ ሰው ላይ በመናገር ሰውየውን ለአደጋ ያጋልጡታል፡፡

##### ክፉ ነገሮችን ለማድረግ ዘዴ ይፈጥራሉ

‹‹በሌሎች ላይ ክፉ ነገሮችን ለማድረግ አዳዲስ መንገዶችን ያስባሉ››

### Translation Questions

#### Romans 1:1

##### ከጳውሎስ ጊዜ በፊት እግዚአብሔር ወንጌልን በምን መንገድ ተስፋ ሰጥቶ ነበር?

እግዚአብሔር በነቢያቱ በቅዱስ ቃሉ በኩል ተስፋ ሰጥቶ ነበር። [1:1]

##### ከጳውሎስ ጊዜ በፊት እግዚአብሔር ወንጌልን በምን መንገድ ተስፋ ሰጥቶ ነበር?

እግዚአብሔር በነቢያቱ በቅዱስ ቃሉ በኩል ተስፋ ሰጥቶ ነበር። [1:2]

##### የእግዚአብሔር ልጅ ከሥጋ ከማን ዘር ነው የተወለደው?

የእግዚአብሔር ልጅ ከሥጋ ከዳዊት ዘር ነው የተወለደው። [1:3]

#### Romans 1:4

##### በየትኘው ክስተት ነው ኢየሱስ ክርስቶስ የእግዚአብሔር ልጅ ተብሎ የታወጀው?

ኢየሱስ ክርስቶስ የእግዚአብሔር ልጅ ተብሎ የታወጀው ከሙታን በመነሳቱ ነው። [1:4]

##### ጳውሎስ ሐዋሪያነትንና ጸጋን ከክርስቶስ የተቀበለው ለምን ዓላማ ነው?

ጳውሎስ ጸጋንና ሐዋሪያነትን የተቀበለው በአህዛብ ሁሉ መካከል ከእምነት የሚነሳ መታዘዝ እንዲሆን ነው። [1:5]

#### Romans 1:8

##### በሮሜ ስላሉት አማኞች ጳውሎስ እግዚአብሔርን ስለምን አመሰገነው?

እምነታቸው በዓለም ዙሪያ ስለተሰማ ጳውሎስ እግዚአብሔርን አመሰገነው። [1:8]

#### Romans 1:11

##### ጳውሎስ በሮሜ ያሉትን አማኞችን ለምን ለማየት ተመኘ?

ጳውሎስ ሊያያቸው የተመኘው እንዲጸኑ መንፈሳዊ ስጦታን ሊያካፍላቸው ስለተመኘ ነው። [1:11]

#### Romans 1:13

##### እስከ አሁን ድረስ ጳውሎስ በሮሜ ያሉትን አማኞችን መጎብኘት ያልቻለው ለምንድን ነው?

ጳውሎስ እስከ አሁን ድረስ ሊጎበኘቸው ያልቻለው ስለተከለከለ ነው። [1:13]

#### Romans 1:16

##### ጳውሎስ ወንጌል ምንድን ነው ይላል?

ጳውሎስ ወንጌል ለሚያምኑት ሁሉ ለመዳን የሚሆን የእግዚአብሔር ኃይል ነው ይላል። [1:16]

##### የጻድቅ አኗኗርን በተመለከተ ጳውሎስ የትኘውን ጥቅስ ይጠቅሳል?

ጳውሎስ ‘ጻድቅ በእምነት በሕይወት ይኖራል’ የሚለውን ጥቅስ ይጠቅሳል። [1:17]

#### Romans 1:18

##### ስለእግዚአብሔር የሚታወቀው ምንም ግልጥ ቢሆንላቸውም እንኳ ኃጢያተኖች እና ዓመጸኞች ምን ያደርጋሉ?

ስለእግዚአብሔር የሚታወቀው ምንም ግልጥ ቢሆንላቸውም እንኳ ኃጢያተኖች እና ዓመጸኞች እውነትን ይከለክላሉ። [1:18]

##### ስለእግዚአብሔር የሚታወቀው ምንም ግልጥ ቢሆንላቸውም እንኳ ኃጢያተኖች እና ዓመጸኞች ምን ያደርጋሉ?

ስለእግዚአብሔር የሚታወቀው ምንም ግልጥ ቢሆንላቸውም እንኳ ኃጢያተኖች እና ዓመጸኞች እውነትን ይከለክላሉ። [1:19]

#### Romans 1:20

##### ስለእግዚአብሔር የማይታዩ ነገሮች እንዴት ግልጽ ሆኖ ይታያሉ?

ስለእግዚአብሔር የማይታዩት ነገሮች ግልጽ ሆነው የሚታዩት በተፈጠሩት ፍጥረታት አማካይነት ነው። [1:20]

##### ከእግዚአብሔር ባህሪያት በግልጽ የሚታዩት የትኞቹ ናቸው?

የእግዚአብሔር ዘላለማዊ ኃይል እና የመለኮት ባህሪዩ በግልጽ ይታያሉ። [1:20]

##### እግዚአብሔርን የማያከብሩት እና የማያመሰግኑት ሰዎች ልባቸው እና ሃሳባቸው ምን ይሆናል?

እግዚአብሔርን የማያከብሩ እና የማያመሰግኑ ሰዎች በሃሳባቸው ሞኞች ይሆናሉ ልባቸውም ይጨልማል። [1:21]

#### Romans 1:24

##### እግዚአብሔር ክብሩን በተቀረጹና በሚጠፉ በሰዎች እና በእንስሳት ምስል በሚለውጡት ምን ያደርጋቸዋል?

እግዚአብሔር በልባቸው ውስጥ እናዳለው ምኞት ለእርኩሰት እና ሰውነታቸው እርስ በእርሳቸው እንዲያዋርዱት አሳልፎ ይሰጣቸዋል። [1:24]

#### Romans 1:26

##### እነዚህ ወንዶች እና ሴቶች ለየትኛው የተዋረደ ስሜት በምኞት ይቃጠላሉ?

ሴቶቹ በምኞታቸው እርስ በእርሳቸው ይቃጠላሉ፣ ወንዶቹም በምኞታቸው እርስ በእርሳቸው ይቃጠላሉ። [1:26]

##### እነዚህ ወንዶች እና ሴቶች ለየትኛው የተዋረደ ስሜት በምኞት ይቃጠላሉ?

ሴቶቹ በምኞታቸው እርስ በእርሳቸው ይቃጠላሉ፣ ወንዶቹም በምኞታቸው እርስ በእርሳቸው ይቃጠላሉ። [1:27]

#### Romans 1:28

##### በእውቀታቸው ውስጥ እግዚአብሔርን ሊየኖሩት ያልፈለጉትን እግዚአብሔር ምን ያደርጋቸዋል?

የማይገባውን ነገር ያደርጉ ዘንድ እግዚአብሔር ለማይረባ አዕምሮ አሳልፎ እሰጣቸዋል። [1:28]

#### Romans 1:29

##### የማይረባ አዕምሮ ካሏቸው ሰዎች ከባህሪያቶቻቸው መካከል አንዳንዶቹ ምን ምን ናቸው?

የማይረባ አዕምሮ ያሏቸው ሰዎች በቅንዓት ፣ በግድያ፣ በጥል፣ በማታለል እና በክፉ አሳቦች የተሞሉ ናቸው። [1:29]

#### Romans 1:32

##### የማይረባ አዕምሮ ያሏቸው እግዚአብሔር ስለሚጠብቅባቸው ነገር ምንን ይረዳሉ?

የማይረባ አዕምሮ ያሏቸው ይህንን የሚለማመዱ ሞት እንደሚገባቸው የውቃሉ። [1:32]

##### የማይረባ አዕምሮ ያሏቸው ምንም እንኳ እግዚአብሔር የሚጠብቅባቸውን ቢረዱም ምን ያደርጋሉ?

ዓመጻን ያደርጋሉ የሚለማመዱትንንም ያጸድቃሉ። [1:32]

ምዕራፍ 2

1ስለዚህ አንተ ሰው፥ አንተው ፈራጁ እነዚያኑ ነገሮች ስለምታደርግ በሌላው በምትፈርድበት ራስህን ትኮንናለህና የምታመካኘው የለህም።2ነገር ግን እነዚያን ነገሮች በሚያደርጉት ላይ ቁጣው በሚወርድባቸው ጊዜ የእግዚአብሔር ፍርድ እውነተኛ እንደሆነ እናውቃለን።3ነገር ግን አንተው ራስህ ያንኑ እያደረግህ እንደነዚያ ያሉትን በሚያደርጉት ላይ የምትፈርድ አንተ ሰው፥ይህንን አስተውል። ከእግዚአብሔር ፍርድ ታመልጣለህን?4ወይስ የቸርነቱን ባለጠግነት፥የቅጣቱን መዘግየትና ትዕግስቱን ታቃልላለህን? ቸርነቱ ወደ ንስሐ ሊመራህ እንደሆነ አታውቅምን?5ነገር ግን በፍርድ ቀን ያም የእግዚአብሔር የጽድቅ ፍርድ በሚገለጥበት ጊዜ በድንዳኔህና ንስሐ በማይገባው ልብህ መጠን ለራስህ ቁጣን ታከማቻለህ።6እርሱ ለእያንዳንዱ ሰው እንደ ሥራው መጠን ዋጋውን ይከፍለዋል፤7በበጎ ተግባር በመጽናት ምስጋናን፥ክብርንና የማይጠፋውን ሕይወት ለሚፈልጉ የዘላለምን ሕይወት ይሰጣቸዋል።8የራሳቸውን ጥቅም በሚፈልጉት፥ለአመጻ እንጂ ለእውነት በማይታዘዙት ላይ ግን መቅሰፍትና ብርቱ ቁጣ ይመጣባቸዋል።9አስቀድሞ በአይሁዳዊ ቀጥሎም በግሪክ ሰው፥ክፋትን ባደረገ ነፍስ ሁሉ ላይ እግዚአብሔር መከራና ጭንቀትን ያመጣባቸዋል።10አስቀድሞ ለአይሁድ ቀጥሎም ለግሪክ መልካም ላደርጉ ሁሉ ግን ምስጋና፥ክብርና ሰላም ይሆንላቸዋል።11እግዚአብሔር ስለማያዳላ12ሕግ እያላቸው ኃጢአት ያደረጉ ሁሉ በሕግ ይፈረድባቸዋል፥ሕግ ሳይኖራቸው ኃጢአት ያደረጉ ሁሉ ደግሞ ያለ ሕግ ይጠፋሉ።13በእግዚአብሔር ፊት የሚጸድቁት ሕጉን የሚሰሙት ሳይሆኑ ሕጉን የሚያደርጉት ናቸው።14ሕግ የሌላቸው አሕዛብ በተፈጥሮአቸው የሕጉን ነገሮች በሚፈጽሙበት ጊዜ ሕግ ባይኖራቸውም እንኳ ለእነርሱ ለራሳቸው ሕግ ናቸው።15በዚህም ሕጉ የሚጠይቃቸው ድርጊቶች በልቦናቸው መጻፋቸውን ያሳያሉ። ሃሳባቸው ሲከሳቸው ወይም ሲደግፋቸው ኅሊናቸው ደግሞ ለራሳቸውና16ለእግዚአብሔር ይመሰክራል። ይህም እኔ ስለ ኢየሱስ ክርስቶስ እንደምሰብከው ወንጌል ሰዎች ሁሉ በስውር ስላደረጉት ነገር እግዚአብሔር በሚፈርድበት ቀን በዚያን ጊዜ ይሆናል።17በሕጉ በመመራትህ አይሁዳዊ ነኝ ትላለህ፥ በሕጉ ትደገፋለህ፥ በእግዚአብሔር በመመካት ደስ ትሰኛለህ፥18ፈቃዱን ታውቃለህ፥ ከእርሱ ውጪ የሆኑትን ነገሮች መርምረህ ትረዳ ይሆናል።19አንተ ራስህ የዕውሩ መሪ፥ በጨለማ ላሉት ብርሃን፥20የሰነፎች አስተማሪ፥ የሕጻናትም መምህር በመሆንህ በሕግ የእውቀትና የእውነት መልክ እንዳለህ ትታመን ይሆናል።21እንግዲህ አንተ ሌላውን የምታስተምር ራስህን አታስተምርምን? አትስረቅ ብለህ የምትሰብክ ትሰርቃለህን?22አታመንዝር የምትል አንተ ታመነዝራለህን? ጣዖታትን የምትጸየፍ ቤተመቅደሶችን ትዘርፋለህን?23አንተ በሕጉ በመመካት የምትደሰተው ሰው ሕጉን በመተላለፍ እግዚአብሔርን ትንቃለህን? ይህ ልክ "በእናንተ24ምክንያት በአሕዛብ መካከል የእግዚአብሔር ስም ይናቃል" ተብሎ እንደተጻፈው ነው።25ሕጉን ብትፈጽም በርግጥ መገረዝ ይጠቅማል፥ የሕጉ ተላላፊ ብትሆን ግን መገረዝህ እንደ አለመገረዝ ይሆናል።26እንግዲህ ያልተገረዘው ሰው የሕጉን ትዕዛዛት ቢጠብቅ አለመገረዙ እንደ መገረዝ አይቆጠርለትምን?27በፍጥረቱ ያልተገረዘው ሰው ሕጉን ቢፈጽም አይፈርድባችሁምን? ይህም እናንተ ቅዱሳት መጻሕፍትና መገረዝ እያላችሁ ሕጉን ተላለፊ ስለሆናችሁ ነው።28በውጫዊ ማንነቱ ብቻ አይሁዳዊ የሆነ እርሱ አይሁዳዊ አይደለም፥ የሥጋ ውጫዊ መገረዝ ብቻም መገረዝ አይደለም።29ነገር ግን በውስጣዊ ማንነቱ አይሁዳዊ የሆነ እርሱ አይሁዳዊ ነው፥ መገረዝም በፊደል ሳይሆን በመንፈስ በልብ የተደረገው ነው። እንዲህ ላለ ሰው ከሰዎች ሳይሆን ከእግዚአብሔር ምስጋና ይሆንለታል።

#### Romans 2:1

##### አያያዥ መግለጫዎች

ጳውሎስ ሰዎች ሁሉ ኃጢአተኞች እንደሆኑና ክፉዎች ስለመሆናቸው ማሳሰቡን ያረጋግጣል፡፡

##### ስለዚህ የምታመካኝበት የለህም

‹‹ስለዚህ›› የሚለው ቃል የጽሑፉ አዲስ መስመር መጀመሪያ ነው፡፡ እንዲሁም ጳውሎስ በሮሜ 1፡1-32 ለተናገረው መደምደሚያ ይሆናል። “እግዚአብሔር ኃጢአትን በተደጋጋሚ የሚያደርጉትን የሚቀጣ ከሆነ፣ በእርግጥ ለኃጢአታችሁ ይቅርታ አያደርግም።”

##### አንተ ነህ

ጳውሎስ እዚህ ላይ ሲጽፍ ልክ ከእርሱ ጋር ለሚከራከር አንድ አይሁዳዊ እንደሚጽፍ አድርጎ ነው፡፡ ጳውሎስ ይህን የሚያደርገው እግዚአብሔር ኃጢአትን በማድረግ የሚጸኑትን እንደሚቀጣ የሚጽፍላቸውን አይሁዶች ቢሆኑ አሕዛብ+ ለማስገንዘብ ነው፡፡

##### አንተ

ይህ ‹‹አንተ›› የሚለው ተውላጠ ስም የተናጠል ስም ነው፡፡

##### ራስህ አንተ፣ ፈራጅ የሆንከው

ጳውሎስ ‹‹አንተ›› የሚለውን ቃል የሚጠቀመው ማንኛውም ራሱን እንደ አምላክ የሚቆጥርና በሌሎች ላይ የሚፈርደውን ለመገሰጽ ነው፡፡ ‹‹አንተ ራስህ ሰብኤ ፍጥረት ሆነህ እያለ የእግዚአብሔር ቅጣት ይገባቸዋል በማለት በሌሎች ላይ ትፈርዳለህ››

##### በሌላው ላይ በምትፈርድበት ነገር ሁሉ ራስህን ትኮንናለህ

‹‹እነርሱ እንደሚያደርጉት አንተም ታደርጋለህና በራስህ ላይ ትፈርዳለህ››

##### ነገር ግን እኛ እናውቃለን

እዚህ ላይ ‹‹እኛ›› የሚለው ተውላጠ ስም ክርስቲያን አማኞችንና ክርስቲያን ያልሆኑ አይሁዶችን የሚያጠቃልል ነው፡፡

##### እንደዚህ በሚያደርጉትም ላይ የእግዚአብሔር ፍርድ ትክክለኛ መሆኑን እናውቃለን

እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ ‹‹እግዚአብሔር ፍርድ›› ሲናገር ሕያው እንደሆነ በሰዎች ላይ ‹‹ሊወድቅ›› እንደሚችል አድርጎ ነው፡፡ ‹‹እግዚአብሔር እነዚያን ሰዎች በእውነትና በተገቢው ሁኔታ ይፈርድባቸዋል››

##### እነዚያን ነገሮች የሚለማመዱ

‹‹እነዚያን ክፉ ነገሮች የሚያደርጉ ሰዎች››

#### Romans 2:3

##### ነገር ግን ይህን አስብ

‹‹ስለዚህ ይህንን አስብ›› ወይም ‹‹ስለሆነም፣ ይህንን አስብ››

##### ይህን አስብ

‹‹እኔ ልነግርህ ያለሁትን አስብ››

##### ግለሰብ

ለሰው ዘሮች ሁሉ የምትጠቀምበት አጠቃላይ ቃል ነው ‹‹አንተ ማንም ብትሆን›

##### እነዚህን በሚያደርጉት ላይ የምትፈርድ አንተው ራስህ ያንኑ ነገር ታደርጋለህ

‹‹አንድን ሰው የእግዚአብሔር ቅጣት ይገባዋል ብለህ የምትፈርድ አንተው ያንኑ ክፉ ነገር ታደርጋለህ››

##### ከእግዚአብሔር ፍርድ ታመልጣለህን?

ይህ ማስገንዘቢያ በጥያቄ መልክ የቀረበው አጽንዖት ለመስጠት ነው፡፡ ይህንን ጥያቄ እንደ አንድ ጠንካራ አሉታዊ መግለጫ አድርገህ ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡ ‹‹አንተ በእርግጥ የእግዚአብሔርን ፍርድ አታመልጥም››

##### የእርሱን መልካም ባለጠግነት፣ ቅጣቱን ማዘግየቱን፣ እና ታጋሽነቱን … ወደ ንስሐ እንደሚመራህ ሳታውቅ ትንቃለህን?

ይህ ማስገንዘቢያ ትኩረት እንዲያገኝ በጥያቄ መልክ ቀርቦአል፡፡ ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ አድርገህ መተርጎም ትችላለህ፡፡ ‹‹እግዚአብሔር መልካም ስለሆነ ሰዎችን ለብዙ ጊዜ ይታገሳቸዋል ስለዚህ ይህ መልካመነቱ ንስሓ እንዲገቡ ያደርጋቸዋልና ምንም አይደለም የሚል ሁኔታ ሊኖርህ አይገባም››

##### የትእግስቱን---ባለጠግነት ትንሽ እንደሆነ ታስባለህ

‹‹ባለጠግነቱንና --- ትእግስቱን እንደማያስፈልግ›› ወይም ‹‹መልካም እንዳልሆነ --- ትቆጥራለህ››

##### የእርሱ መልካምነት ወደ ንስሓ የሚመራህ መሆኑን አታውቅምን?

ይህ ማስገንዘቢያ ትኩረት እንዲያገኝ በጥያቄ መልክ ቀርቦአል፡፡ ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ አድርገህ መተርጎም ትችላለህ፡፡ ‹‹እግዚአብሔር መልካም እንደሆነ የሚያሳይህ አንተ ንስሓ እንድትገባ እንደሆነ ማወቅ አለብሕ››

#### Romans 2:5

##### አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ ሕዝቡ ሁሉ ኃጢአተኛ መሆኑን ሕዝቡን ማስታወሱን ቀጥሎአል፡፡

##### ነገር ግን በደንዳናውና ንስሐ የማይገባው ልብህ ልክ

ጳውሎስ እግዚአብሔርን ለመታዘዝ የማይፈልገውን ሰው ለመግለጽ ልቡን ከጠንካራ ድንጋይ ጋር በማነጻጸር ገልጾታል፡፡ እንዲሁም የግለሰቡን አእምሮ ወይም ውስጣዊ ማንነት ለመግለጽ “ልብ” የሚለውን ዘይቤ ይጠቀማል። “ለማዳመጥና ንስሐ ለመግባት አሻፈረኝ በማለቱ ምክንያት ነው”

##### ደንዳና እና ንስሐ የማይገባ ልብ

ይህን “ንስሐ የማይገባ ልብ” በማለት ማጣመር ይቻላል።

##### በራስህ ላይ ቁጣን አከማችተሃል

“ማከማቸት” የሚለው ሐረግ የሚያመለክተው ብዙውን ጊዜ ሀብቱን የሚሰበስብ እና በአስተማማኝ ቦታ የሚያኖርን ሰው ነው፡፡ ጳውሎስ በሀብት ፋንታ ግለሰቡ የእግዚአብሔርን ቅጣት እየሰበሰበ ነው ብሏል፡፡ ንስሐ ሳይገቡ በቆዩበት መጠን ቅጣታቸውም ከባድ ይሆናል፡፡ “ቅጣታችሁን የከፋ ታደርጋላችሁ”

##### በቁጣ ቀን . . . የእግዚአብሔር የጽድቅ ፍርድ የሚገለጥበት ቀን

እነዚህ ሁለቱም ሐረጎች የሚያመለክቱት ያንኑ ቀን ነው፡፡ “እግዚአብሔር ቁጣውን ለሁሉም ሲያሳይ፣ ለሰው ሁሉ በትክክል ይፈርዳል”

##### ይከፍላል

“ትክክለኛ ዋጋ ወይም ቅጣት ይሰጣል”

##### ለእያንዳንዱ ሰው እንደ ሥራው

“እያንዳንዱ ሰው በሠራው ሥራ መጠን”

##### ፈለጉ

x

#### Romans 2:8

##### አያያዥ መግለጫ

ይህ ክፍል ምንም እንኳን ሃይማኖተኛ ስላልሆነ ኃጢአተኛ ሰው የሚናገር ቢሆንም፣ ጳውሎስ አይሁድ ያልሆኑትም ሆኑ አይሁዶች በእግዚአብሔር ፊት ኃጢአተኞች መሆናቸውን በመግለጽ ጠቅለል አድርጎ ገልጾታል፡፡

##### በራስ መፈለግ

“ራስ ወዳድ” ወይም “ራሳቸው ስለሚደሰቱበት ብቻ ግድ የሚላቸው”

##### እውነትን የማይታዘዙ ነገር ግን ጽድቅ ያልሆነውን የሚታዘዙ

እነዚህ ሁለት ሐረጎች በመሠረቱ አንድ ዓይነት ናቸው፡፡ ሁለተኛው የመጀመሪያውን ያጠናክራል።

##### ቁጣ እና የመረረ ንዴት ይመጣል

“ቁጣ” እና “የመረረ ንዴት” የሚሉት ቃላት በመሠረቱ አንድ ዓይነት ናቸው፤ የእግዚአብሔርን ቁጣ አፅንኦት ይሰጣሉ፡፡ “እግዚአብሔር እጅግ መቆጣቱን ያሳያል”

##### ቁጣ

እዚህ ላይ “ቁጣ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔር በኃጢአተኛ ሰዎች ላይ የሚመጣውን ከባድ ቅጣት የሚገልጽ ነው።

##### መከራና ጭንቀት

“መከራ” እና “ጭንቀት” የሚሉት ቃላት በመሠረቱ አንድ አይነት ትርጉም ያላቸው ሲሆን፣ እዚህ ላይ አፅንኦት የሚሰጡት የእግዚአብሔር ቅጣት ምን ያህል መጥፎ እንደሆነ ነው፡፡ “አሰቃቂ ቅጣት ይሆናል”)

##### በእያንዳንዱ የሰው ነፍስ ላይ

እዚህ ላይ፣ ጳውሎስ “ነፍስ” የሚለውን ቃል መላውን ሰው ለማመልከት እንደ መነጋገሪያ ዘዴ ይጠቀማል፡፡ “በእያንዳንዱ ሰው ላይ”

##### ክፉ ነገሮችን የተለማመደ

“ሁልጊዜም መጥፎ ነገሮችን የሚሠራ”

##### አስቀድሞ ለአይሁዳዊ ደግሞም ለግሪክ ሰው

“እግዚአብሔር አስቀድሞ በአይሁድ ሕዝብ ላይ፣ ከዚያም አይሁድ ባልሆኑት ሕዝቦች ላይ ይፈርዳል”

##### አስቀድሞ

ተቀባይነት ያላቸው ትርጉሞች 1) “መጀመሪያ ከጊዜ አንጻር” ወይም 2) “በእርግጠኝነት”

#### Romans 2:10

##### ነገር ግን ምስጋና፣ ክብር እና ሰላም ይመጣሉ

x

#### Romans 2:13

##### አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ ለእግዚአብሔር ሕግ ፍጹም መታዘዝ፣ ሕጉ የሌላቸውም ሰዎች ብቻ ሳይሆን ሕጉ ያላቸውንም እንደሚጨምር አንባቢው እንዲያውቅ መግለጹን ቀጠለ፡፡

##### ለ

ቁጥር 14 እና 15 ጳውሎስ ለአንባቢው የሚሰጠውን ተጨማሪ መረጃ ያቋርጣሉ፡፡ እንደዚህ ዓይነቱን ማቋረጥ በቋንቋህ ምልክት የምታደርግበት መንገድ ካለህ፣ እዚህ ላይ መጠቀም ትችላለህ፡፡

##### የሕጉ አዳማጮች አይደሉም

እዚህ ላይ “ሕጉ” የሙሴን ሕግ ያመለክታል። “የሙሴን ሕግ የሚሰሙ ብቻ አይደሉም”

##### በእግዚአብሔር ፊት ጻድቃን የሆኑ ማን ናቸው

“እግዚአብሔር እንደ ጻድቃን የሚቆጥራቸው”

##### ነገር ግን ሕግን የሚያደርጉ

“ነገር ግን እነርሱ የሙሴን ሕግ የሚታዘዙ ናቸው”

##### የሚጸድቀው ማን ነው?

ይህንን በአድራጊ ቅርፅ መተርጎም ትችላለህ። “እግዚአብሔር የሚቀበለው እርሱ”

##### ሕግ የሌላቸው አሕዛብ . . . ለራሳቸው ሕግ ናቸው

“ለራሳቸው ሕግ” የሚለው ሐረግ ማለት እነዚህ ሰዎች በተፈጥሮአቸው የእግዚአብሔርን ሕጎች ይታዘዛሉ ማለት ነው፡፡ “የእግዚአብሔር ሕጎች ቀድሞውኑ በውስጣቸው ነበራቸው”

##### ሕጉ የላቸውም

እዚህ ላይ “ሕጉ” የሙሴን ሕግ ያመለክታል። “በመሠረቱ እግዚአብሔር ለሙሴ የሰጣቸው ሕጎች የላቸውም”

#### Romans 2:15

##### በዚህ ያሳያሉ

“በተፈጥሮ ሕጉን በመታዘዛቸው ያሳያሉ”

##### በሕጉ የሚፈለጉት ድርጊቶች በልባቸው ውስጥ የተጻፉ ናቸው

እዚህ ላይ “ልቦች” የግለሰቡን ሀሳቦች ወይም ውስጣዊ ማንነትን የሚገልጽ ዘይቤያዊ አነጋገር ነው። “በልባቸው የተጻፈ” የሚለው ሐረግ በአዕምሯቸው ውስጥ የሆነ ነገር የማወቅ ምሳሌ ነው፡፡ ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ሕጉ ምን እንዲያደርጉ የሚጠበቅባቸውን እግዚአብሔር በልባቸው ላይ ጽፎታል” ወይም “እግዚአብሔር በሕጉ መሠረት እንዲያደርጉ የሚፈልገውን ያውቃሉ።

##### የራሳቸው አሳቦች እራሳቸውን ሲከሳቸው፣ ወይም ለእነርሱ ሲከላከል፣ ለእነርሱ ይመሠክርላቸዋል

እዚህ ላይ “ይመሰክራል” የሚያመለክተው እግዚአብሔር በልባቸው ውስጥ ከጻፈው ሕግ ያገኙትን እውቀት ነው፡፡ “የእግዚአብሔርን ሕግ የማይታዘዙ ወይም እየታዘዙ መሆናቸውን ይነግራቸዋል”

##### እግዚአብሔር በሚፈርድበት ቀን

ይህ በሮሜ 2፡13 ላይ የተገለጸውን የጳውሎስን ኃሳብ ያጠቃልላል። “እግዚአብሔር በሚፈርድበት ጊዜ ይህ ይሆናል”

#### Romans 2:17

##### አያያዥ መግለጫ

እዚህ ላይ ጳውሎስ ንግግሩን በመቀጠል አይሁድ ያላቸው ሕግ በመሠረቱ እነርሱ ስላልታዘዙት ይፈርድባቸዋል ይላል፡፡

##### አንተ እራስህን አይሁድ ብለህ ብትጠራ

“አንተ እራስህን አይሁዳዊ ብለህ ከጠራህ”

##### በሕጉ ላይ እረፍ

“በሕጉ ላይ እረፍ” የሚለው ሐረግ ሕጉን በመታዘዛቸው ጻድቃን መሆን እንደሚችሉ ማመንን ያመለክታል፡፡ “በሙሴ ሕግ መታመን”

##### ፈቃዱን እወቅ

“እና የእግዚአብሔርን ፈቃድ እወቅ”

##### ምክንያቱም በሕጉ ስለታዘዛችሁ

ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊገለፅ ይችላል፡፡ “ምክንያቱም ሰዎች ትክክለኛውን ነገር ከሕጉ ስላስተማሯችሁ” ወይም “ምክንያቱም ከሕጉ ስለ ተማራችሁ”

##### አንተ ራስህ ለዕውሮች መሪ፣ በጨለማ ውስጥ ላሉት ብርሃን

እዚህ ላይ “ዕውሮች” እና “በጨለማ የሚመላለሱ” ሕጉን ያልተረዱ ሰዎችን ይወክላሉ፡፡ “ሕግን ስለምታስተምር፣ አንተ ራስህ ለዕውሮች እንደ መሪ፣ በጨለማ ለሚመላለሱ ሰዎች እንደ ብርሃን ነህ”

##### ለሰነፎች አራሚ

“ስሕተት የሚያደርጉትን የምታርም”

##### የልጆች አስተማሪ

እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ ሕጉ ምንም የማያውቁትን ከትናንሽ ሕፃናት ጋር ያነፃፅራቸዋል፡፡ “ሕግን የማያውቁትን ታስተምራለህ”

##### በሕጉ ውስጥ የእውቀት እና የእውነት መልክ አለህ

በሕጉ ውስጥ ያለው የእውነት እውቀት የሚመጣው ከእግዚአብሔር ነው፡፡ “ምክንያቱም እግዚአብሔር በሕጉ ውስጥ የሰጠውን እውነት መረዳትህን ታረጋግጣለህ”

#### Romans 2:21

##### አንተ ሌሎችን የምታስተምር ራስህን አታስተምርምን?

ጳውሎስ አድማጮቹን ለመገሰጽ ጥያቄን ይጠቀማል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡ “ሌሎችን ታስተምራለህ ግን ራስህን አታስተምርም!” ወይም “ሌሎችን ታስተምራለህ፣ ግን የምታስተምረውን አታደርግም!”

##### አትስረቅ ብለህ የምትሰብክ ትሰርቃለህን?

ጳውሎስ አድማጮቹን ለመገሰጽ ጥያቄን ይጠቀማል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡ AT: “ሰዎች እንዳይሰርቁ ትነግራለህ፣ አንተ ግን ትሰርቃለህ!”

##### ማንም ማመንዘር የለበትም ብለህ የምትናገር ታመነዝራለህን?

ጳውሎስ አድማጮቹን ለመገሰጽ ጥያቄን ይጠቀማል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡ “ሰዎችን እንዳያመነዝሩ ትነግራለህ፣ አንተ ግን ታመነዝራለህ!”

##### ጣኦትን የምትጠላ፣ ቤተ መቅደሶችን ትዘርፋለህን?

ጳውሎስ አድማጮቹን ለመገሰጽ ጥያቄን ይጠቀማል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡ “ጣኦትን እንደምትጠላ ትናገራለህ፣ ነገር ግን ቤተ መቅደሶችን ትዘርፋለህ!”

##### ቤተ መቅደሶችን መዝረፍ

ተቀባይነት ያላቸው ትርጉሞች 1) “ከአሕዛብ የአጥቢያ ቤተ መዝቅደሶች ቁሳቁሶችን መስረቅ እና ትርፍ ለማግኘት መሸጥ” ወይም 2) “ለእግዚአብሔር የሆነውን ገንዘብ ሁሉ ወደ ኢየሩሳሌም ቤተ መቅደስ አለመላክ”፡፡

#### Romans 2:23

##### አንተ በሕግ የምትመካ፣ ሕግን በመተላለፍ እግዚአብሔርን ታዋርዳለህን?

ጳውሎስ አድማጮቹን ለመገሰጽ ጥያቄን ይጠቀማል። ይህንን እንደ ጠንካራ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡: - “ሕግን ባለመታዘዝህ እግዚአብሔርን የምታዋርድ እየሆንክ፣ በሕግ እመካለሁ ማለታህ ኃጢአት ነው!”

#### Romans 2:25

##### አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ እግዚአብሔር፣ በሕጉ፣ የእግዚአብሔር ሕግ ያላቸውን አይሁዶችንም ጨምሮ እንደሚኮንናቸው ማሳየቱን ቀጥሏል፡፡

##### መገረዝ በእርግጥ ጠቃሚ ነው

“እነዚህን ሁሉ ያልኩት መገረዝ ስለሚጠቅማቸሁ ነው”

##### ሕጉን ብትጥስ

“በሕጉ ውስጥ ያሉትን ትእዛዛት የማትታዘዝ ከሆነ”

##### መገረዝህ አለመገረዝ ይሆናል

“ልክ ፈጽመህ እንዳልተገረዝክ ማለት ነው”

##### ያልተገረዘ ሰው

ያልተገረዘ ሰው ነው

##### ሕጉን እንዲሟላ የሚጠይቀውን ይጠብቃል

“እግዚአብሔር በሕጉ ውስጥ ያዘዘውን ይታዘዛል”

##### የእርሱ አለመገረዝ እንደ መገረዝ አይቆጠርምን? አንድ ሰው በተፈጥሮ ያልተገረዘ ቢሆን በሕጉ . . . በአንተ ይፈርድብሃልን?

ጳውሎስ መገረዝ በእግዚአብሔር ፊት ትክክል ለመሆን አስፈላጊ አለመሆኑን አጽንኦት ለመስጠት እነዚህን ሁለት ጥያቄዎች ይጠይቃል። እነዚህን ጥያቄዎች እንደ መግለጫ በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉማቸው ትቸላለህ፡፡ “እግዚአብሔር እንደተገረዘ አድርጎ ይቆጥረዋል። በአካል ያልተገረዘ ሰው በአንተ . . . በሕጉ ይፈርድብሃል፡፡

#### Romans 2:28

##### በውጭ

ይህ ሰዎች ሊመለከቱት የሚችሉትን እንደ መገረዝ ያለ የአይሁድን የአምልኮ ሥርዓቶች ይመለከታል፡፡

##### ከውጭ በሥጋ የሚታይ

ይህ አንድ ሰው ሲገረዝ በአካሉ ላይ የሚታየውን አካላዊ ለውጥ ያመለክታል፡፡

##### ሥጋ

ይህ ጠቅላላው የሰውን አካል የሚያመለክት መግለጫ ነው፡፡

### Translation Questions

#### Romans 2:1

##### አንዳንድ ሰዎች በፍርዳቸው ያለምክንያት የሚሆኑት ለምንድን ነው?

አንዳንድ ሰዎች በፍርዳቸው በፍርዳቸው ያለምክንያት የሆኑት በሌሎች የሚፈርዱትን እነሱ እራሳቸው የደርጉታል። [2:1]

##### ዓመጻን የሚለማመዱትን ሲፈርድባቸው እግዚአብሔር እንዴት ይፈርዳል?

እግዚአብሔር ዓመጻን የሚለማመዱትን ሲፈርድባቸው እውነተኛ ፍርድን ይፈርዳል [2:2]

#### Romans 2:3

##### የእግዚአብሔር ትዕግስት እና በጎነት ምንን እንዲያደርግ ነው የሚጠበቀው?

የእግዚአብሔር ትዕግስት እና በጎነት ሰውን በንስሃ እንዲመራ ነው። [2:4]

#### Romans 2:5

##### የጠነከረ እና ንስሃ የማይገባ ልብ ያሏቸው ለራሳቸው ምንን እያጠራቀሙ ነው?

የጠነከረ እና ንስሃ የማይገባ ልብ ያሏቸው ለእግዚአብሔር ጻድቅ የፍርድ ቀን ቁጣን እየጠራቀሙ ነው። [2:5]

##### ተደጋጋሚ እና መልካም የሆኑ ሥራዎችን የሰሩ ምንን ይቀበላሉ?

ተደጋጋሚ እና መልካም የሆኑ ሥራዎችን የሠሩ የዘላለምን ሕይወት የቀበላሉ። [2:7]

#### Romans 2:8

##### ዓመጻን የሚታዘዙ ምንን ይቀበላሉ?

ዓመጻን ለሚታዘዙ መዓትን፣ ጽኑ ቁጣን፣ መናወጥን እና ተስፋ መቁረጥን ይቀበላሉ። [2:8]

##### ዓመጻን የሚታዘዙ ምንን ይቀበላሉ?

ዓመጻን ለሚታዘዙ መዓትን፣ ጽኑ ቁጣን፣ መናወጥን እና ተስፋ መቁረጥን ይቀበላሉ። [2:9]

#### Romans 2:10

##### እግዘኢብሔር በአይሁድ እና በግሪክ መካከል በፍርድ አለማዳላቱን የሚያሳየው እንዴት ነው?

አይሁድም ሆነ ግሪክ ኃጢየትን ካደረጉ ስለሚጠፉ እግዚአብሔር በፍርድ አለማዳላቱን አሳይቷል። [2:12]

#### Romans 2:13

##### በእግዚአብሔር ፊት የሚጸድቀው ማነው?

ህግን የሚያደርጉ በእግዚአብሔር ፊት ይጸድቃሉ። [2:13]

##### አህዛብ ለራሳቸው ህግ እንዳላቸው በምን ያሳያሉ?

አህዛብ ለራሳቸው ህግ እንዳላቸው የሚያሱት በባህሪያቸው በህግ የለውን ሲያደርጉ ነው።[2:14]

#### Romans 2:21

##### በህግ ላየ ለተማመኑና ሌሎች ለሚስተምሩ አይሁዶችን ጳውሎስ ምን ብሎ ይሞግታቸዋል?

ሌሎችን ህጉን የምታስተምሩ ከሆነ እራሳችሁን ማስተማር አለባችሁ ብሉ ይሞግታቸዋል። [2:21]

##### ጳውሎስ የአሁድ አስተማሪዎች ሊያቆሙት ይገባል የሚሏቸው ኃጢያዎች የትኞቹን ይጠቅሳል?

ጳውሎስ የስርቆት፣ የአመንዝራምነት እና ቤተ መቅደስን የመዝረፍን ኃጢያቶችን ይጠቅሳል። [2:21]

##### ጳውሎስ የአይሁድ አስተማሪዎች ሊያቆሙት ይገባል የሚሏቸው ኃጢያዎች የትኞቹን ይጠቅሳል?

ጳውሎስ የስርቆት፣ የአመንዝራምነት እና ቤተ መቅደስን የመዝረፍን ኃጢያቶችን ይጠቅሳል። [2:22]

#### Romans 2:23

##### ከአይሁድ አስተማሪዎች የተነሳ የእግዚአብሔር ስም በአህዛብ መካከል ለምን ይዋረዳል?

የእግዚአብሔር ስም እየተዋረደ የለው የአይሁድ አስማሪዎች ህግን እየተላለፉ ስለሆኑ ነው። [2:23]

##### ከአይሁድ አስተማሪዎች የተነሳ የእግዚአብሔር ስም በአህዛብ መካከል ለምን ይዋረዳል?

የእግዚአብሔር ስም እየተዋረደ የለው የአይሁድ አስማሪዎች ህግን እየተላለፉ ስለሆኑ ነው። [2:24]

#### Romans 2:25

##### ጳውሎስ የአንድ አይሁዳዊ መገረዝ አለመገረዝ እንዴት ሊሆን ይችላል ይላል?

ጳውሎስ ያ ሰው ህግን ተላላፊ ከሆነ የዚያ አይሁዳዊ መገረዝ አለመገረዝ ሆኗል ይላል። [2:25]

##### ጳውሎስ የአንድ አህዛብ አለመገረዝ እንደ መገረዝ እንዴት ሊቆጠር ይችላል ይላል?

ጳውሎስ ያ ሰው ህግን የሚጠብቅ ከሆነ የዚያ አህዛብ አለመገረዝ እንደ መገረዝ ሊቆጠር ይችላል ይላል። [2:26]

#### Romans 2:28

##### ጳውሎስ እውነተኛ አይሁድ ነው የሚለው ማንን ነው?

ጳውሎስ በልቡ የተገረዘ፥ በውስጡ አይሁዳዊ የሆነ እውነተኛ አይሁድ ነው ይላል። [2:28]

##### ጳውሎስ እውነተኛ አይሁድ ነው የሚለው ማንን ነው?

ጳውሎስ በልቡ የተገረዘ፥ በውስጡ አይሁዳዊ የሆነ እውነተኛ አይሁድ ነው ይላል። [2:29]

##### እውነተኛ አይሁድ ከማን ምስጋናን ይቀበላል?

እውነተኛ አይሁድ ምስጋናን ከእግዚአብሔር ይቀበላል። [2:29]

ምዕራፍ 3

1እንግዲህ የአይሁዳዊ ብልጫው ምንድነው? የመገረዝስ ጥቅሙ ምንድነው?2በሁሉም አቅጣጫ ብልጫው ታላቅ ነው። አስቀድሞ ክእግዚአብሔር ዘንድ መገለጥ በአደራ የተሰጠው ለአይሁድ ነበር።3አንዳንድ አይሁድ ባያምኑስ? ያለማመናቸው የእግዚአብሔርን ታማኝነት ያስቀረዋልን?4በምንም ዓይነት አያስቀረውም፤ ይልቁንም ሰው ሁሉ ውሸተኛ ቢሆንም እንኳ እግዚአብሔር እውነተኛ ነው። "በቃልህ ጸድቅ ሆነህ ትገኝ ዘንድ፥ ወደ ፍርድ በመጣህ ጊዜም ትረታ ዘንድ" ተብሎ ተጽፏልና።5የእኛ አመጻ የእግዚአብሔርን ጽድቅ የሚያሳይ ከሆነ ግን ምን ማለት እንችላለን? እግዚአብሔር ቁጣውን በሚያመጣበት ጊዜ አመጸኛ አይደለም፥ ነወይ? ። ይህንን የምለው እንደ ሰው አስተሳሰብ ነው።6በፍጹም አይደለም። እንዲህ ከሆነማ እግዚአብሔር እንዴት በዓለም ላይ ይፈርዳል?7ነገር ግን የእግዚአብሔር እውነት በእኔ ውሸት አማካይነት ለእርሱ ብዙ ምስጋና ካመጣ ለምን አሁንም እንደ ኃጢአተኛ ይፈረድብኛል?8"መልካም እንዲመጣ ክፉን እናድርግ" ስለማለታችን በሐሰት እንዳስወሩብንና አንዳንዶችም እንዳመኑት ታዲያ ለምን አንልም? የሚደርስባቸው ፍርድ ትክክለኛ ነው።9እንግዲህ ምን ይሁን? በዚህ ጉዳይ ራሳችንን ነጻ እያደረግን ነውን? በጭራሽ። አይሁድና ግሪኮች ሁሉም ከኃጢአት በታች ስለመሆናቸው አስቀድመን ወንጅለናቸዋልና።10እንዲህ ተብሎ እንደተጻፈ "አንድም እንኳን ጻድቅ የለም።11አንድ እንኳን የሚያስተውል የለም። እግዚአብሔርን የሚፈልግ አንድም የለም።12ሁሉም ተሳስተዋል። በአንድ ላይ የማይጠቅሙ ሆነዋል። መልካም የሚያደርግ የለም፥አንድም እንኳን የለም።13ጉሮሮአቸው የተከፈተ መቃብር ነው። ምላሳቸው አታሏል። የእባብ መርዝ በከንፈሮቻቸው ሥር አለ።14አፋቸው እርግማንና መራራነትን ተሞልቷል።15እግሮቻቸው ደምን ለማፍሰስ ፈጣኖች ናቸው።16በመንገዶቻቸው ላይ ጥፋትና መከራ አለ።17እነዚህ ሰዎች የሰላምን መንገድ አላወቁትም።18በዓይኖቻቸው ፊት እግዚአብሔርን መፍራት የለም።"19ሕጉ የሚናገረው ሁሉ ከሕግ በታች ላሉት እንደሆነ እናውቃለን። ይህም አፍ ሁሉ እንዲዘጋና መላው ዓለም ለእግዚአብሔር መልስ እንዲሰጥ ነው።20ይህ የሆነበት ምክንያት ሥጋን የለበሰ ሁሉ ሕግን በመፈጸም በእግዚአብሔር ዓይን ስለማይጸድቅ ነው። ኃጢአት የሚታወቀው በሕግ አማካይነት ነውና።21አሁን ግን የእግዚአብሔር ጽድቅ ያለ ሕግ ተገልጧል። ልዩነት ሳይደረግ22በኢየሱስ ክርስቶስ በማመን የእግዚአብሔር ጽድቅ ለሚያምኑ ሁሉ ይሆንላቸው ዘንድ በሕግና በነቢያት የተመሰከረ ነው።23ሁሉም ኃጢአትን ሠርተዋል፥ከእግዚአብሔር ክብርም ጎድለዋል።24በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል በተደረገው ቤዛነት በነጻ በጸጋው ይጸድቃሉ።25በደሙ በማመን የኃጢአት ማስተሰሪያ ይገኝ ዘንድ እግዚአብሔር ኢየሱስ ክርስቶስን ሰጥቷልና። በትዕግስቱ የቀደመውን ኃጢአት ስለመተዉ ለጽድቁ ማረጋገጫ እንዲሆን ክርስቶስን መስዋዕት አድርጎ26አቀረበው። በዚህ በአሁኑ ዘመን የእርሱ ጽድቅ እንዲታይ ይህ ሁሉ ሆነ። እንዲህም የሆነው እርሱ ጻድቅ መሆኑንና በኢየሱስ የሚያምነውን ሁሉ የሚያጸድቅ ራሱ መሆኑን ለማረጋገጥ ነው።27እንግዲህ ትምክህት ወዴት አለ? እርሱ ተወግዷል። ምን ላይ ተመሥርቶ? በሥራ ላይ ነውን? አይደለም፥በእምነት ላይ እንጂ።28ስለዚህ ማንኛውም ሰው ያለ ሕግ ሥራ በእምነት ይጸድቃል እንላለን።29ወይስ እግዚአብሔር የአይሁድ አምላክ ብቻ ነውን? የአሕዛብስ አምላክ አይደለምን? አዎን፥የአሕዛብም ደግሞ ነው።30እግዚአብሔር አንድ ከሆነ የተገረዙትንም ሆነ ያልተገረዙትን ስለ እምነታቸው ያጸድቃቸዋል።31እንግዲህ ሕግን በእምነት እንሽራለንን? እንዲህስ አይሁን። ይልቁንም ሕግን እናጸናለን።

#### Romans 3:1

##### አያያዥ መግለጫ

እግዚአብሔር ሕጉን ስለ ሰጣቸው አይሁዶች ተጠቃሚዎች መሆናቸውን ጳውሎስ ያውጃል፡፡

##### እንግዲህ የአይሁዳዊ ብልጫው ምንድን ነው? የመገረዝ ጥቅሙ ምንድን ነው?

ጳውሎስ በምዕራፍ 2 ላይ የጻፈውን ከሰሙ በኋላ ሰዎች ሊኖራቸው የሚችሏቸውን ሀሳቦች ያቀርባል። ይህንን ያደረገው በቁጥር 2 ላይ ለእነርሱ መልስ ለመስጠት ነው። “አንዳንድ ሰዎች ‘ታዲያ አይሁዳዊው ምን ጥቅም አለው? እና የመገረዝ ጥቅሙስ ምንድን ነው?ይሉ ይሆናል'” ወይም “አንዳንድ ሰዎች ምናልባት ደግሞ ‘ያ እውነት ከሆነ አይሁዶች ምንም ጥቅም የላቸውም፣ እንዲሁም መገረዝም ምንም ፋይዳ የለውም ይሉ ይሆናል፡፡'”

##### በየትኛውም መንገድ ጥቅሙ ብዙ ነው

ጳውሎስ አሁን በቁጥር 1 ላይ ለተነሡት አሳቦች ምላሽ ይሰጣል። እዚህ ላይ “ይህ” የሚያመለክተው የአይሁድ ሕዝቦች አባል መሆንን ነው፡፡ “ግን አይሁዳዊ መሆን ትልቅ ጥቅም አለው”

##### በመጀመሪያ

ተቀባይነት ያላቸው ትርጉሞች 1) “በመጀመሪያ በጊዜ ቅደም ተከተል” ወይም 2) “በጣም በእርግጠኝነት” ወይም 3) “እጅግ በጣም በአስፈላጊነት” ናቸው፡፡

##### አይሁዶች ከእግዚአብሔር መገለጥ በአደራ ተሰጥቷቸዋል

እዚህ ላይ “መገለጥ” የሚለው ቃል የእግዚአብሔርን ቃሎች እና ቃል ኪዳኖችን ያሳያል፡፡ ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “እግዚአብሔር ቃል ኪዳኖቹን የያዘውን ቃሎቹን ለአይሁድ ሰጥቷል”

#### Romans 3:3

##### አንዳንድ አይሁዶች እምነት ባይኖራቸውስ? አለማመናቸው የእግዚአብሔርን ታማኝነት ያስቀራልን?

ጳውሎስ ሰዎች እንዲያስቡ እነዚህን ጥያቄዎች ይጠቀማል። “አንዳንድ አይሁዶች ለእግዚአብሔር ታማኝ አልነበሩም። ከዚህ በመነሣት እግዚአብሔር የገባውን ቃል ኪዳን መፈጸም አይችልም ብለን መደምደም አለብንን?”

##### በጭራሽ አይሆንም

ይህ እንደማይሆን ይህ አገላለጽ አጥብቆ ይቃወማል፡፡ እዚህ ላይ ልትጠቀምበት የምትችለው በቋንቋህ ተመሳሳይ አገላለጽ ሊኖርህ ይችላል፡፡ “ፈጽሞ ሊሆን አይችልም!” ወይም “በጭራሽ አይሆንም!”

##### ይልቁንስ

“ይልቁንስ ማለት አለብን”

##### ይልቁንስ እግዚአብሔር እውነተኛ ይሁን

እግዚአብሔር ሁል ጊዜ እውነተኛ ነው እናም ቃል ኪዳኑን ይጠብቃል፡፡ “እግዚአብሔር ሁል ጊዜ የገባውን ቃል ኪዳን ይፈጽማል”

##### እያንዳንዱ ሰው ውሸተኛ ቢሆን

“እያንዳንዱ” እና “ውሸተኛ” የሚሉት ቃላት እግዚአብሔር ለቃል ኪዳኑ ሁልጊዜ እውነተኛ መሆኑን አፅንኦት ለመስጠት የተጋነኑ ቃላት ናቸው፡፡ “ምንም እንኳ እያንዳንዱ ሰው ሐሰተኛ ቢሆን”

##### እንደ ተጻፈው

ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ቅዱሳት መጻሕፍት ራሳቸው እኔ ከምናገረው ጋር ይስማማሉ”

##### በቃልህ ጻድቅ መስለህ ልትታይ ትችል ይሆናል፣ ወደ ፍርድም በመጣህ ጊዜ የምትረታ ሊመስልህ ይችላል

እነዚህ ሁለት ሐረጎች በጣም ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው፡፡ ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “እያንዳንዱ ሰው የምትናገረው ነገር እውነት መሆኑን መቀበል አለበት፣ እናም ማንም ሰው ቢቃወምህ ሁል ጊዜ በጉዳይህ ላይ ታሸንፋለህ”

#### Romans 3:5

##### ነገር ግን ዓመፃችን የእግዚአብሔርን ጽድቅ ካሳየ፣ ምን ማለት እንችላለን? እግዚአብሔር ቁጣውን በእኛ ላይ በማምጣቱ ጻድቅ አይደለም ማለት እንችላለንን?

ጳውሎስ እነዚህን ጥያቄዎች የሚጠቀመው የአንዳንድ ሰዎችን መከራከሪያ ለማቅረብ እና አንባቢዎቹ እነዚህ መከራከሪያዎች እውነት መሆናቸውንና አለመሆናቸውን እንዲያስቡ ለማድረግ ነው፡፡ “አንዳንድ ሰዎች የእኛ አመጸኝነት የእግዚአብሔርን ጽድቅ ካሳየ፣ እግዚአብሔር እኛን በመቅጣቱ ጻድቅ አይደለም” ይላሉ።

##### ቁጣውን በእኛ ላይ ያመጣ ዘንድ ነው

እዚህ ላይ “ቁጣ” የቅጣት አባባል ነው። “ቅጣቱን በእኛ ላይ ለማምጣት” ወይም “እኛን ለመቅጣት”

##### እኔ የሰውን መከራከሪያ እጠቀማለሁ

“እዚህ ላይ የምናገረው አንዳንድ ሰዎች ያሉትን ነው” ወይም “አንዳንድ ሰዎች ያሉት ይህ ነው”

##### ፈጽሞ አይሁን

“እግዚአብሔር ዓመፀኛ ነው ማለት የለብንም”

##### እንግዲያውስ እግዚአብሔር በዓለም እንዴት ይፈርዳል?

አይሁዶች እግዚአብሔር በሰዎች ሁሉ ላይ እንደሚፈርድ ስለሚያምኑ ጳውሎስ በወንጌሉ ላይ የሚነሱት ክርክሮች ትክክለኛ ያልሆኑ መሆናቸውን ለማሳየት ይህንን ጥያቄ ይጠቀማል፡፡ “ሁላችንም በእውነት እግዚአብሔር በዓለም ላይ እንደሚፈርድ እናውቃለን!”

##### ዓለም

“ዓለም” በዓለም ውስጥ የሚኖሩትን ሰዎች ለመግለጽ የምንጠቀምበት ቃል ነው። “በዓለም ውስጥ ያለ ማንኛውም ሰው”

#### Romans 3:7

##### ነገር ግን የእኔ ውሸተኛ መሆን የእግዚአብሔርን እውነተኛነት የሚያጎላ፣ ክብሩንም የሚጨምርለት ከሆነ፣ ኃጢአተኛ ተብዬ እስከ አሁን እንዴት ይፈርድብኛል?

እዚህ ላይ ጳውሎስ አንድ ሰው የክርስቲያንን ወንጌል መቃወሙን እንደቀጠለ ይገምታል፡፡ ያ ተቃዋሚ ይሟገታል፣ ምክንያቱም ኃጢአቱ የእግዚአብሔርን ጽድቅ ያሳያል፣ ስለሆነም፣ ለምሳሌ፣ ውሸትን ቢናገር እግዚአብሔር በፍርድ ቀን ኃጢአተኛ መሆኑን መግለጽ የለበትም።

##### ለምን በል . . . ና?

እዚህ ላይ ጳውሎስ በአሳብ ደረጃ ያለውን ተሟጋች ክርክር አቃልሎ ለማሳየት የእራሱን ጥያቄ ያነሣል። “እኔ እንዲሁ ለማለት እችላለሁ . . . ና!”

##### እኛ በሐሰት እንደተናገርን

“አንዳንዶች እኛ ያልነው ይህ እንደሆነ አድርገው ለሌሎች በውሸት ይናገራሉ”

##### በእነርሱ ላይ ፍርዱ ትክክለኛ ነው

ጳውሎስ ባስተማረው ትምህርት ላይ ውሸት የሚናገሩትን የጳውሎስ ጠላቶች እግዚአብሔር ቢፈርድባቸው ፍርዱ ትክክለኛ ነው፡፡

#### Romans 3:9

##### አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ በአጠቃላይ ሲናገር፣ ሁሉም ኃጢአተኛ ነው፣ ማንም ጻድቅ የለም፣ እግዚአብሔርንም የሚፈልግ የለም ይላል፡፡

##### እንግዲውስ? ለእራሳችንን ይቅር ማለት እንችላለን?

ጳውሎስ አሳቡን ለማጉላት እነዚህን ጥያቄዎች ይጠይቃል፡፡ “እኛ አይሁዳውያን አይሁዳውያን በመሆናችን ብቻ ከእግዚአብሔር ፍርድ እናመልጣለን ብለን ለማሰብ መሞከር የለብንም!”

##### ፈጽሞ

እነዚህ ቃላት በቀላሉ “አይደለም” ከምንለው ጠንካራ ናቸው፣ ነገር ግን እንደ “በፍጹም አይደለም!” እንደሚለው ጠንካራ አይደለም።

##### ይህ እንደ ተጻፈው ነው

ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ይህ ነቢያት በቅዱሳት መጻሕፍት እንደ ጻፉት ነው”

#### Romans 3:11

##### የሚያስተውል አንድስ እንኳ የለም

ትክክል የሆነውን ነገር የሚያስተውል የለም። “ትክክለኛ የሆነውን ነገር የሚያስተውል ማንም የለም”

##### እግዚአብሔርን የሚፈልግ የለም

እዚህ ላይ “እግዚአብሔርን መፈለግ” የሚለው ሐረግ ከእግዚአብሔር ጋር ኅብረት መፍጠርን የሚያመለክት ነው፡፡ “ማንም ከእግዚአብሔር ጋር እውነተኛ ኅብረት የውለም”

##### ሁሉም ትችሳስተዋል

ይህ ሰዎቹ እግዚአብሔርን ማሰብ እንኳን እንደማይፈልጉ ለመግለጽ ጥቅም ላይ የዋለ ፈሊጣዊ አባባል ነው፡፡ እርሱን ለማስወገድ ይፈልጋሉ። “ሁሉም ከእግዚአብሔር ርቀዋል”

##### እነርሱ በአንድነት የማይጠቅሙ ሆነዋል

ማንም መልካም የሆነውን ስለማያደርግ ለእግዚአብሔር የማይጠቅሙ ናቸው። “እያንዳንዱ ለእግዚአብሔር የማይጠቅም ሆኗል”

#### Romans 3:13

##### የእነርሱ . . . የእነርሱ

“የእነርሱ” የሚለው ቃል በሮሜ 3፡9 ላይ የሚያመለክተው “አይሁዶችን እና ግሪኮችን” ነው፡፡

##### ጉሮሮአቸው የተከፈተ መቃብር ነው

“ጉሮሮ” የሚለው ቃል ሰዎች ለሚናገሩት አመጽ እና አስጸያፊ ነገር ሁሉ በምሳሌነት የሚገልጽ ነው፡፡ እዚህ ላይ “የተከፈተ መቃብር” የሚለው ምሳሌ ሰዎች የሚናገሩትን ክፉ ቃላት የሚያመለክት ነው፡፡

##### በአንደበታቸው አታለዋል

“አንደበታቸው” የሚለው ቃል ሰዎች ለሚናገሩት ሐሰተኛ ቃላት ዘይቤያዊ አነጋገር ነው፡፡ “ሰዎች ውሸት ይናገራሉ”

##### የእባቦች መርዝ ከከንፈሮቻቸው በታች አለ

እዚህ ላይ “የእባቦች መርዝ” የሚለው ቃል የሚወክለው ሰዎች የሚናገሩትን እጅግ ጎጂ የሆኑ ክፉ ቃላትን ነው፡፡ “ከንፈሮች” የሚለው ቃል የሰዎችን ቃላት ያመለክታል፡፡ “የእነርሱ ክፉ ቃላት ልክ እንደ አደገኛ እባብ መርዝ ሰዎችን ይጎዳል”

##### አንደበታቸው እርግማንና መራርነትን የተሞላ ነው

እዚህ ላይ “አንደበታቸው” የሰዎችን ክፉ ቃል የሚወክል ምሳሌአዊ አነጋገር ነው፡፡ “የተሞላ” የሚለው ቃል ሰዎቹ ምን ያህል መራርነትንና እርግማንን እንደሚናገሩ በማጋነን የሚያሳይ ነው፡፡ “ብዙውን ጊዜ እርግማን እና የጭካኔ ቃላትን ይናገራሉ”

#### Romans 3:15

##### የእነርሱ . . . የእነርሱ . . . እነዚህ ሰዎች . . . የእነርሱ

እነዚህ ቃላቶች የሚያመለክቱት በሮሜ 3፡9 ውስጥ ያሉትን አይሁዶች እና ግሪኮችን ነው፡፡

##### እግሮቻቸው ደምን ለማፍሰስ ፈጣኖች ናቸው

እዚህ ላይ “እግሮች” የሚለው ሰዎቹን እራሳቸውን የሚያመለክት አባባል ነው፡፡ “ደም” የሚለው ቃል ሰዎችን መግደል የሚያመለክት ምሳሌ ነው፡፡ “ሰዎችን ለመጉዳት እና ለመግደል የፈጠኑ ናቸው”

##### ጥፋትና መከራ በመንገዳቸው ላይ ናቸው

እዚህ ላይ “ጥፋት እና መከራ” የሚሉት ቃላት የሚወክሉት ሰዎቹ በሌሎች ሰዎች ላይ የሚያስከትሉትን ጉዳትና መከራ ነው፡፡ “ሌሎችን ለማጥፋት እና መከራ ሊያደርሱባቸው ይጥራሉ”

##### የሰላም መንገድ

“ከሌሎች ጋር በሰላም እንዴት መኖር እንደሚቻል።” “መንገድ” ጎዳና ወይም መተላለፊያ ነው፡፡

##### በዓይኖቻቸው ፊት እግዚአብሔርን መፍራት የለም

እዚህ ላይ “ፍርሃት” የሚለው ቃል እግዚአብሔርን ማክበር እና እርሱንም ለማክበር ፈቃደኝነትን የሚወክል ነው፡፡ “ሁሉም ሰው ለእግዚአብሔር የሚገባውን ክብር ለመስጠት ፈቃደኛ አልሆነም”

#### Romans 3:19

##### ሕጉ የሚለውን ይናገራል

ጳውሎስ እዚህ ላይ የሚናገረው ሕጉ ሕያው እንደሆነና ልክ የራሱ ድምፅ እንዳለው አድርጎ ነው፡፡ “ሕጉ የሚናገረው ሰዎች ማድረግ የሚገባቸው” ወይም “ሙሴ በሕጉ ውስጥ የጻፋቸው ትእዛዛት ሁሉ”

##### ከሕጉ በታች የሆኑት

“ሕጉን መታዘዝ ያለባቸው”

#### Romans 3:21

##### አያያዥ መግለጫ

እዚህ ላይ “ግን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስ መግቢያውን መጨረሱንና ዋንኛውን ነጥብ መጀመሩን ነው፡፡

##### አሁን

“አሁን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስ ወደ ምድር ከመጣበት ጊዜ ጀምሮ ነው፡፡

##### ያለ ሕግ የእግዚአብሔር ጽድቅ ተገልጦአል

ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ሕጉን ሳትታዘዝ እግዚአብሔር በእርሱ ፊት ትክክል የምትሆንበትን መንገድ አሳውቆአል”

##### በሕጉ እና በነቢያት ተመስክሮለታል

“ሕጉና ነቢያት” የሚሉት ቃላት የሚያመለክቱት በሙሴና በነቢያቱ በአይሁድ ቅዱሳት መጻሕፍት ውስጥ የተጻፉትን ከፊል የእግዚአብሔር ቃል ነው። ጳውሎስ እዚህ ላይ የሚገልጻቸው በፍርድ ቤት ቆመው እንደሚመሰክሩ ሰዎች አድርጎ ነው፡፡ ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ሙሴና ነቢያት የጻፉት ይህንን ያረጋግጣሉ”

##### በኢየሱስ ክርስቶስ በማመን በኩል የሆነው የእግዚአብሔር ጽድቅ

እዚህ ላይ “ጽድቅ” ማለት ከእግዚአብሔር ጋር ትክክል መሆን ማለት ነው፡፡ “በኢየሱስ ክርስቶስ በማመን በእግዚአብሔር ፊት ትክክል መሆን”

##### ልዩነት የለምና

ጳውሎስ የሚያመለክተው እግዚአብሔር ሁሉንም ሰዎች በተመሳሳይ መንገድ እንደሚቀበል ነው፡፡ “በአይሁድና በአሕዛብ መካከል ፈጽሞ ልዩነት የለም”

#### Romans 3:23

##### ከእግዚአብሔር ክብር ጎድለዋል

እዚህ ላይ “የእግዚአብሔር ክብር” የሚለው ምሳሌያዊ አነጋገር ሲሆን፣ የሚያመለክተው የእግዚአብሔርን አምሳያ እና ባሕርይውን ነው። “እግዚአብሔርን ከመምሰል ጎደሉ”

##### በኢየሱስ ክርስቶስም በሆነው ቤዛነት በኩል በጸጋው እንዲያው ይጸድቃሉ

እዚህ ላይ “መጽደቅ” የሚያመለክተው በእግዚአብሔር ፊት ትክክለኛ መሆንን ነው፡፡ ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “እግዚአብሔር በእርሱ ፊት ትክክለኛ ይሆኑ ዘንድ እንደ ነጻ ስጦታ ሰጥቷቸዋል፣ ምክንያቱም ኢየሱስ ክርስቶስ ነጻ አውጥቶአቸዋልና።”

##### እነርሱ በነጻ ጸድቀዋል

ይህ ማለት እነርሱ የጸደቁት የራሳቸው ሊያደርጉት ወይም የተገባቸው ሳይሆኑ ነው፡፡ እግዚአብሔር በነጻ ያጸድቃቸዋል፡፡ “በእግዚአብሔር ፊት ትክክል የሆኑት ሊያገኙት የሚገባቸው ሆኖ አይደለም”

#### Romans 3:27

##### ትምክህት እንግዲህ ወዴት አለ? ፈጽሞ የለም

ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ የጠየቀው ሰዎች ሕጉን በመታዘዝ የሚኩራሩበት ምንም ምክንያት እንደሌለ ለማሳየት ነው፡፡ “እንግዲያው እነዚያን ሕጎች ስለታዘዝን በእግዚአብሔር ፊት ሞገስ እንዳገኘን የምንኮራበት ምንም መንገድ የለም፡፡ ትምክህት ተወግዶአል”

##### በምን መሠረት? በሥራ ነውን? አይደለም፣ ነገር ግን በእምነት መሠረት እንጂ

ጳውሎስ የሚያነሣቸው እያንዳንዱ ነጥብ በእርግጠኝነት እውነት መሆኑን አፅንኦት ለመስጠት እነዚህን መልስ የማይሰጥባቸውን ጥያቄዎች ይጠይቃል ይመልሳልም፡፡ ይህንን ጳውሎስ ሊላቸው የፈለጋቸውን ቃላት አድራጊ ቅርፅን በመጠቀም ልትተረጉማቸው ትችላለህ። “ትምክህትን የምናስወግደው በምን መሠረት ነው? በመልካም ሥራችን ምክንያት ልናስወግደው ይገባልን? ፈጽሞ፣ ይልቁንም በእምነት ልናስወግደው ይገባናል”

#### Romans 3:29

##### ወይስ እግዚአብሔር የአይሁድ አምላክ ብቻ ነውን?

ጳውሎስ እነዚህን ጥያቄዎች ለአጽንኦት ለመስጠት ይጠይቃል፡፡ “እናንተ አይሁዳውያን፣ በእርግጥ እግዚአብሔር የሚቀበለው እናንተን ብቻ እንደሆነ ማሰብ የለባችሁም!”

##### የአሕዛብስ ደግሞ አምላክ አይደለምን? አዎን፣ የአሕዛብም ደግሞ ነው

ጳውሎስ ነጥቡን ለማጉላት ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል፡፡ “እርሱ ደግሞ አይሁድ ያልሆኑትን፣ አሕዛብንም ይቀበላል”

##### እርሱ መገረዝን በእምነት ያጸድቃል፣ አለመገረዝንም ደግሞ በእምነት

እዚህ ላይ “መገረዝ” አይሁድን የሚያመለክት ምሳሌአዊ አነጋገር ሲሆን “አለመገረዝ” ደግሞ አይሁድ ያልሆኑትን የሚያመለክት ምሳሌአዊ አነጋገር ነው፡፡ “እግዚአብሔር አይሁዶችንም ሆኑ አይሁድ ያልሆኑትን በክርስቶስ ላይ ባላቸው እምነት በኩል በፊቱ ያጸድቃቸዋል”

#### Romans 3:31

##### አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ ሕጉን በእምነት ያጸናል፡፡

##### እንግዲህ ሕግን በእምነት እንሽራለንን?

ጳውሎስ ከአንባቢዎቹ አንዱ ሊኖረው የሚችለውን ጥያቄ ይጠይቃል። “አንድ ሰው እምነት ስላለን ሕጉን ችላ ማለት እንችላለን ይል ይሆናል።”

##### ፈጽሞ አይሆንም

ይህ አገላለጽ ቀደም ሲል ለተነሣው የአጻጻፍ ጥያቄ እጅግ ጠንካራ ምላሽ የሚሰጥ ነው፡፡ እዚህ ላይ ልትጠቀምበት የምትችል ተመሳሳይ አገላለጽ በቋንቋህ ሊኖርህ ይችላል፡፡ “ይህ በእርግጥ እውነት አይደለም” ወይም “ፈጽሞ አይደለም”

##### ሕጉን እንደግፋለን

“ሕጉን እንታዘዛለን”

##### እኛ

ይህ ተውላጠ ስም ጳውሎስን፣ ሌሎች አማኞችን እና አንባቢዎችን ይመለከታል።

### Translation Questions

#### Romans 3:1

##### አይሁድ ካላቸው ብልጫዎች በጠቅላላ የመጀመሪያው ብልጫ ምንድን ነው?

አይሁድ ካሏቸው ብልጫዎች በጠቅላላ አስቀድሞ የእግዚአብሔር መገለጥ እንዲጠብቁ ተቀብሏል። [3:1]

##### አይሁድ ካላቸው ብልጫዎች በጠቅላላ የመጀመሪያው ብልጫ ምንድን ነው?

አይሁድ ካሏቸው ብልጫዎች በጠቅላላ አስቀድሞ የእግዚአብሔር መገለጥ እንዲጠብቁ ተቀብሏል። [3:2]

#### Romans 3:3

##### ሁሉም ሰው ውሸታም ቢሆንም እንኳ፣ እግዚአብሔር ምን ሆኖ ተገኝቷል?

ሁሉም ሰው ውሸታም ቢሆንም እንኳ፥ እግዚአብሔር ግን እውነተኛ ሆኖ ተገኝቷል። [3:4]

#### Romans 3:5

##### እግዚአብሔር ጻድቅ ስለሆነ ምንን ማድረግ ቻለ?

እግዚአብሔር ጻድቅ ስለሆነ ዓለምን ሊፈርድበት ይቻለዋል። [3:5]

##### እግዚአብሔር ጻድቅ ስለሆነ ምንን ማድረግ ቻለ?

እግዚአብሔር ጻድቅ ስለሆነ ዓለምን ሊፈርድበት ይቻለዋል። [3:6]

#### Romans 3:7

##### ‘መልካም እንዲመጠ ክፉን እናድርግ’ በሚሉት ላይ ምን ይመጣል?

‘መልካም እንዲመጠ ክፉን እናድርግ’ በሚሉት ላይ ፍርድ የመጣል። [3:8]

#### Romans 3:9

##### በቅዱሳት መጻሕፍት ላይ ስለ ሁሉም ስለአይሁዶች እና ስለግሪኮች ምን ተጽፏል?

ማንም ጻድቅ እንዳልሆነ እና አንድም ጻድቅ እንደሌለ ተጽፏል። [3:9]

##### በቅዱሳት መጻሕፍት ላይ ስለ ሁሉም ስለአይሁዶች እና ስለግሪኮች ምን ተጽፏል?

ማንም ጻድቅ እንዳልሆነ እና አንድም ጻድቅ እንደሌለ ተጽፏል። [3:10]

#### Romans 3:11

##### በተጻፈው መሠረት ማነው ተረድቶ እግዚአብሔርን የሚፈልግ?

በተጻፈው መሠረት ማንም አልተረዳም ማንም እግዚአብሔርን አይፈልግም። [3:11]

#### Romans 3:19

##### በህግ ሥራ የሚጸድቅ ማን ነው?

ማንም ሥጋ የለበሰ ሁሉ በህግ ሥራ አይጸድቅም። [3:20]

##### በህግ በኩል ምን ይመጠል?

የኃጢየት እውቀት በህግ በኩል ይመጣል። [3:20]

#### Romans 3:21

##### ያለ ህግ የሆነ ጽድቅ በምን ተመስክሮለት እውቅ ሆነ።?

ያለ ህግ የሆነ ጽድቅ እውቅ የሆነው በህግ እና በነቢያት ምስክርነት ነው። [3:21]

##### አሁን እንዲታወቅ የተደረገው ያለ ህግ የሆነ ጽድቅ ምንድን ነው?

ያለ ህግ የሆነ ጽድቅ ለሚያምኑት ሁሉ በክርስቶስ ኢየሱስ የሆነ የእግዚአብሔር ጽድቅ ነው። [3:22]

#### Romans 3:23

##### ሰው በእግዚአብሔር ፊት የሚጸድቀው እንዴት ነው?

ሰው በእግዚአብሔር ፊት የሚጸድቀው በነጻ በክርስቶስ ኢየሱስ በሚያገኘው ቤዛነት ነው። [3:24]

#### Romans 3:25

##### እግዚአብሔር ክርስቶስ ኢየሱስን ለምን ዓላማ አቀረበው?

እግዚአብሔር ክርስቶስ ኢየሱስን በደሙ በሚኖረን እምነት ማስተሰሪያ አድርጎ አቀረበው። [3:25]

##### በክርስቶስ ኢየሱስ በሆነው ሁሉ እግዚአብሔር ምንን አሳየ?

እግዚአብሔር ሰው በክርስቶስ ኢየሱስ በማመኑ የተነሳ የሚያጸድቀው እራሱ መሆኑን አሳየ። [3:26]

#### Romans 3:27

##### የህግ ሥራን የሚሠሩት በጽድቅ ውስጥ ምን ድርሻ አላቸው?

ሰው በእምነት ያለ ህግ ሥራ ይጸድቃል። [3:28]

#### Romans 3:29

##### እግዚአብሔር የተገረዘውን አይሁድ እና ያልተገረዘውን አህዛብ እንዴት ያጸድቃል?

እግዚአብሔር ሁለቱንም በእምነት ያጸድቃል። [3:30]

#### Romans 3:31

##### በእምነት ህግን ምን እናደርጋለን?

ህግን በእምነት እናጸናለን። [3:31]

ምዕራፍ 4

1እንግዲህ በስጋ አባታችን የሆነው አብርሃም ምን አገኘ እንበል?2አብርሃም በሥራ ጸድቆ ቢሆን ኖሮ ለመመካት ምክንያት በኖረው ነበር፥ትምክህቱ ግን በእግዚአብሔር ፊት አይደለም።3ቅዱሱ መጽሐፍ ምን ይላል? "አብርሃም እግዚአብሔርን አመነ፥ይህም ጽድቅ ሆኖ ተቆጠረለት" ይላል።4ለሚሠራ ሰው ደሞዙ እንደ ተገቢ መብቱ እንጂ እንደ ነጻ ስጦታ አይቆጠርለትም።5ነገር ግን ለማይሠራ ይልቁንም ኃጢአተኛውን በሚያጸድቅ ለሚያምን ለእርሱ እምነቱ ጽድቅ ሆኖ ይቆጠርለታል።6ዳዊት ደግሞ እግዚአብሔር ያለ ሥራ ጽድቅን በሚቆጥርለት ሰው ላይ በረከትን ይናገራል።7እርሱም፤ "መተላለፋቸው የተተወላቸው፥ ኃጢአታቸውም የተከደነላቸው እነርሱ የተባረኩ ናቸው።8ጌታ ኃጢአቱን የማይቆጥርበት ያ ሰው የተባረከ ነው።" ብሏል።9እንግዲህ ይህ በረከት የተነገረው በተገረዙት ላይ ብቻ ነው ወይስ ደግሞ ባልተገረዙትም ላይ? "ለአብርሃም እምነቱ ጽድቅ ሆኖ ተቆጠረለት" እንላለን።10ታዲያ እንዴት ነበር የተቆጠረለት? አብርሃም ከመገረዙ በፊት ወይስ በኋላ? ከመገረዙ በፊት እንጂ ከተገረዘ በኋላ አልነበረም።11አብርሃም የመገረዝን ምልክት ተቀበለ። ይህም ከመገረዙ በፊት አስቀድሞ በእምነት ላገኘው ጽድቅ ማኅተም ነበር። የዚህ ምልክት ውጤት ምንም እንኳን ባይገረዙ ለሚያምኑ ሁሉ አባት መሆኑ ነው። ይኸውም ጽድቅ ይቆጠርላቸዋል ማለት ነው።12በተጨማሪም ይህ ማለት አብርሃም አባት የሆነው በመገረዝ በኩል ለሚመጡት ብቻ ሳይሆን ነገር ግን የአባታችን የአብርሃምን ምሳሌነት ለሚከተሉትም ነው። ይህም ሳይገረዝ በፊት በነበረው እምነት ነው።13ዓለምን የሚወርሱበት ለአብርሃምና ለዘሩ የተሰጠው ይህ ተስፋ በሕግ በኩል የተሰጠ አልነበረም። ይልቅ ይህ በእምነት በኩል የተገኘ ጽድቅ ነበር።14በሕግ በኩል የሆኑት ወራሾች ከሆኑ እምነት ከንቱ ሆኗል፥ተስፋም ባዶ ሆኗል ማለት ነው።15ሕግ ቁጣን ያመጣልና ሕግ ከሌለ አለመታዘዝም የለም።16በዚህ ምክንያት በጸጋ ይሆን ዘንድ ይህ የሚደረገው በእምነት ነው። በመሆኑም ተስፋው ለዘሩ ሁሉ የተረጋገጠ ነው። ይህ ዘር ሕጉን የሚያውቁትን ብቻ ሳይሆን ደግሞም እንደ አብርሃም የሚያምኑትን ያካትታል።17"ለሕዝቦች ሁሉ አባት አድርጌሃለሁ" ተብሎ ስለተጻፈ እርሱ የሁላችንም አባት ነው። አብርሃም ለሙታን ሕይወትን በሚሰጥና የሌሉትን ነገሮች ወደ መኖር በሚጠራ በታመነበት በእግዚአብሔር ፊት ነበረ።18ውጫዊ ሁኔታዎች ሁሉ ተስፋ ሰጪዎች ባይሆኑም አብርሃም ስለ ወደፊቱ ሳይጠራጠር በእግዚአብሔር ታመነ። እንዲሁም "ዘርህ እንዲህ ይበዛል" ተብሎ እንደተነገረለት የብዙ ሕዝብ አባት ሆነ።19በእምነት ደካማ አልነበረም። አብርሃም በመቶ አመቱ ገደማ የራሱን ሰውነትና የሣራም ማህጸን ምውት መሆኑን ተገነዘበ።20ነገር ግን አብርሃም ከእግዚአብሔር ተስፋ የተነሣ በእምነት ዕጦት አላመነታም። ከዚህ ይልቅ በእምነት በረታ፥ ለእግዚአብሔርም ምስጋናን ሰጠ።21እግዚአብሔር የሰጠውን ተስፋ ሊፈጽመው ደግሞ እንደሚችል በጥብቅ ተረዳ።22ስለዚህ ይህም ጽድቅ ሆኖ ተቆጠረለት።23ተቆጠረለት የባለው ለእርሱ ጥቅም ብቻ የተጻፈ አይደለም።24ጌታችን ኢየሱስን ከሙታን ባስነሣው ለምናምን ለእኛም ደግሞ ይቆጠርልን ዘንድ ተጽፏል።25እርሱም ስለ መተላለፋችን ተላልፎ የተሰጠውና እኛን ለማጽደቅ ከሙታን የተነሣው ነው።

#### Romans 4:1

##### አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ በቀድሞ ዘመን አማኞች በእግዚአብሔር ፊት የሚጸድቁት በእምነት እንጂ በሕግ እንዳልነበረ ያረጋግጣል፡፡

##### እንግዲህ በሥጋ የቀድሞ አባታችን የሆነ አብርሃም በዚህ ረገድ ምን አገኘ እንላለን?

ጳውሎስ ጥያቄውን የሚጠቀመው የአንባቢውን ትኩረት ለመሳብ እና ስለ አዲስ ነገር ለመናገር ለመጀመር ነው። “በሥጋ አባታችን የሆነው አብርሃም ያገኘው ይህ ነው”

##### የእግዚአብሔር ቃል ምን ይላል?

ጳውሎስ አጽንኦት ለመጨመር ይህንን ጥያቄ ይጠቀማል። ስለ እግዚአብሔር ቃሎች ሲናገር ልክ ሕያው እንደሆንኑ መናገር እንደሚችሉ አድርጎ ነው። “በእግዚአብሔር ቃል ልናነብ እንችላለን”

##### እንደ ጽድቅም ተቆጠረለት

ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “እግዚአብሔር አብርሃምን እንደ ጻድቅ አድርጎ ቆጥሮታል”

#### Romans 4:4

##### የከፈለበት እንደ ስጦታ አይቆጠርም

ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊተረጎም ይችላል። “ማንም ሠራተኛ አሠሪው የሚሰጠውን ደሞዝ እንደ ስጦታ አድርጎ አይቆጥረውም”

##### እንደ ዕዳ ነው እንጂ

ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊረተጎም ይችላል። አት: - “ነገር ግን አሠሪው ለሠራተኛው የሚከፍለው ዕዳ ነው”

##### የሚያጸድቀው

“በእግዚአብሔር በሚያጸድቀው”

##### እምነቱ እንደ ጽድቅ ተቆጥሮለታል

ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊተረጎም ይችላል። “እግዚአብሔር የግለሰቡን እምነት እንደ ጽድቅ ይቆጥርለታል” ወይም “እግዚአብሔር በእምነቱ ምክንያት ግለሰቡን ጻድቅ አድርጎ ይቆጥረዋል”

#### Romans 4:6

##### ዳዊትም እንዲሁ እግዚአብሔር ያለ ሥራ ጽድቅን የሚቆጥርለትን ሰው የተባረከ ነው ይላል

“ዳዊት ደግሞ እግዚአብሔር ያለ ሥራ ጽድቁን የሚቆጥርለትን ሰው እግዚአብሔር እንዴት እንደባረከው ጽፎአል”

##### ዓመጻቸው ይቅር የተባለላቸው . . . በደላቸውም የተከደነላቸው . . . ጌታ ኃጢአታቸውን የማይቆጥርባቸው

ተመሳሳይ ፅንሰ-ሀሳብ በሦስት የተለያዩ መንገዶች ተገልጿል፡፡ ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊተረጎም ይችላል። “ጌታ ሕጉን የጣሱትን ይቅር ብሎአል . . . ኃጢአታቸውን ጌታ ከድኖላቸዋል . . . ጌታም ኃጢአታቸውን አልቆጠረባቸውም ”

#### Romans 4:9

##### እንግዲህ ይህ ብፅዕና ለተገረዙት ብቻ ነው? ወይስ ስላልተገረዙት?

ይህ አስተያየት በጥያቄ መልኩ መቅረቡ አፅንኦትን ለመጨመር ነው፡፡ “እግዚአብሔር የሚባረከው የተገረዙትን ብቻ ነው? ወይስ ያልተገረዙትን?”

#### Romans 4:11

##### ሳይገረዝ በነበረው ጊዜ ቀድሞ ያገኘውን እምነት የጽድቅ ማኅተም የሚያሳይ ነው

እዚህ ላይ “የእምነት ጽድቅ” ማለት እግዚአብሔር እንደ ጻድቅ አድርጎ ይመለከተው ነበር፡፡ “ከመገረዙ በፊት በእግዚአብሔር በማመኑ ምክንያት እግዚአብሔር እንደ ጻድቅ አድርጎ የሚቆጥርበት ምልክት ነው”

##### ምንም እንኳ ያልተገረዙ ቢሆኑም

ምንም እንኳ ባይገረዙም

##### ይህ ማለት ጽድቅ ለእነርሱ ይቆጠራል ማለት ነው

ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊተረጎም ይችላል። “ይህ ማለት እግዚአብሔር እንደ ጻድቃን ይቆጥራቸዋል ማለት ነው”

##### አብርሃም የተገረዙት አባት ሆነ

እዚህ ላይ “መገረዝ” የሚያመለክተው በአይሁድም ሆነ በአሕዛብ በእግዚአብሔር እውነተኛ አማኞች የሆኑትን ነው፡፡

##### የአባታችንን የአብርሃምን የእምነት ምሳሌ ተከተሉ

እዚህ ላይ “የእምነት እርምጃ ተከተሉ” ማለት የአንድን ሰው ምሳሌነት መከተል ማለት ነው። “የአባታችንን የአብርሃምን የእምነት ምሳሌ የሚከተሉ” ወይም “አባታችን አብርሃም እንዳደረገው እምነት ያላቸው”

#### Romans 4:13

##### ወራሾች

እግዚአብሔር ቃል የገባላቸው ሕዝቦች ልክ ከቤተሰብ አባል ንብረትንና ሀብትን እንደሚወርሱ ተደርገው ይወሰዳሉ፡፡

##### ነገር ግን በእምነት በሚሆነው ጽድቅ በኩል

“ቃል ኪዳኑ መጣ” የሚሉትን ቃላት በመጀመሪያው ሐረግ እንረዳዋለን፡፡ በተዘዋዋሪ መንገድ የተጠቀሱትን ቃላት በመጨመር ይህንን ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡ “ነገር ግን ቃል ኪዳኑ የመጣው እግዚአብሔር እንደ ጽድቅ አድርጎ በሚቆጥረው እምነት በኩል ነው”

##### እነዚያ በሕግ የሚኖሩ ወራሾች ከሆኑ

እዚህ ላይ “በሕጉ የሚኖሩ” የሚያመለክተው ሕግን መታዘዝ ነው፡፡ “ሕጉን የሚታዘዙ እነርሱ ምድርን የሚወርሱት ከሆኑ”

##### እምነት የማይጠቅም፣ እናም ተስፋው ከንቱ ነው

“እምነት ዋጋ የለውም፣ ተስፋውም ትርጉም የለሽ ነው”

##### ምንም መተላለፍ የለም

“መተላለፍ” የሚለውን ረቂቅ ስም ለማስወገድ እንደገና ሊጠቀስ ይችላል። “ማንም ሕጉን ሊጥስ የሚችል የለም” ወይም “ሕጉን አለመታዘዝ ፈጽሞ አይቻልም”

#### Romans 4:16

##### ለዚህ ምክንያት

“ስለዚህ”

##### ይህ በእምነት ነው

“ይህ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔር ቃል የገባውን መቀበል ነው፡፡ “ቃል ኪዳኑን የምንቀበለው በእምነት ነው” ወይም “ቃል ኪዳኑን በእምነት እንቀበላለን”

##### ቃል ኪዳኑ በጸጋ ላይ ያርፍ ዘንድ

“ቃል ኪዳኑ በጸጋ ላይ ያርፋል” የሚለው የሚወክለው እግዚአብሔር ቃል የገባውን የሚሰጠው በጸጋ መሆኑን ነው። “ስለዚህ የገባው ቃል ኪዳን ነጻ ስጦታ ሊሆን ይችላል፣ ወይም “ስለዚህ ቃል ኪዳኑ በጸጋው ይሆናል ማለት ነው”

##### ለሁሉም የአብርሃም ዝርያዎች ዋስትና ይሆናል

ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊገለጽ ይችላል። “ሁሉም የአብርሃም ዘሮች እግዚአብሔር እንደሚሰጥ ቃል የገባውን በእርግጥ ሊቀበሉ ይችላሉ”

##### ከሕግ በታች ያሉ

ይህ የሙሴን ሕግ የመታዘዝ ግዴታ ያለባቸውን የአይሁድን ሕዝብ ይመለከታል፡፡

##### እነዚያ የአብርሃምን እምነት የሚጋሩ ናቸው

ይህም አብርሃም ከመገረዙ በፊት እንዳደረገው ሁሉ እምነት ያላቸውን ያመለክታል። “አብርሃም እንዳደረገው ያመኑ”

##### የእኛ ሁሉ አባት

እዚህ ላይ “የእኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስንና አይሁድን በሙሉ እንዲሁም በክርስቶስ ያመኑ አይሁድ ያልሆኑትን ሁሉ ነው፡፡ አብርሃም የአይሁድ ሕዝብ በሥጋ አባታቸው ነው፣ ነገር ግን እርሱ ለሚያምኑ ሁሉ መንፈሳዊ አባት ነው፡፡

##### እንደ ተጻፈው

በተጻፈበት ቦታ ግልጽ ሊሆን ይችላል፡፡ እንዲሁም ይህን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “አንድ ሰው በቅዱሳት መጻሕፍት እንደ ጻፈው”

##### እኔ አንተን ሠራሁህ

እዚህ ላይ “አንተን” የሚለው ቃል ነጠላ ሲሆን የሚያመለክተው አብርሃምን ነው፡፡

#### Romans 4:18

##### በተስፋ ያለተስፋ አመነ

ይህ ዘይቤያዊ አነጋገር አብርሃም እግዚአብሔርን ያመነው ወንድ ልጅ እንደሚኖረው ተስፋ በማያደርግበት ጊዜ ነው፡፡ “ምንም እንኳን ለእርሱ ልጆች እንደሚኖሩት የማይቻል ቢመስልም እግዚአብሔርን አመነ”

##### በተነገረው መሠረት

ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊተረጎም ይችላል። “እግዚአብሔር ለአብርሃም እንደ ተናገረው”

##### ዘሮችህ እንዲሁ ይሆናሉ

እግዚአብሔር ለአብርሃም የሰጠው ሙሉ ተስፋ ግልፅ ሊሆን ይችላል፡፡ “ልትቆጥራቸው ከምትችላቸው በላይ ብዙ ዘሮች ይኖሩሃል”

##### በእምነት አልደከመም

ይህንን በአዎንታዊ መልኩ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ምንም ቢሆን በእምነቱ ጠንካራ ነበር”

#### Romans 4:20

##### ባለማመን አልተጠራጠረም

ይህንን ድርብ አሉታዊ በአዎንታዊ ቅርፅ መተርጎም ይቻላል። “በእምነት ማድረጉን ቀጠለ”)

##### በእምነት ጠንካራ ነበር

ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “በእምነቱ ጠንካራ ሆነ”

##### እርሱ ሙሉ በሙሉ አምኖበታል

“አብርሃም ሙሉ በሙሉ እርግጠኛ ነበር”

##### እርሱ ደግሞ ማከናወን ይችላል

“እግዚአብሔር ማድረግ ችሎ ነበር”

##### ይህም ደግሞ እንደ ጽድቅ ተቆጠረለት

ይህን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ስለዚህ እግዚአብሔር የአብርሃምን እምነት እንደ ጽድቅ ቆጠረለት” ወይም “ስለዚህ እግዚአብሔር የአብርሃምን ጽድቅ ቆጠረለት” ምክንያቱም አብርሃም በእርሱ አምኗልና፡፡

#### Romans 4:23

##### አሁን ነበረ

“አሁን” የሚለው ጥቅም ላይ የዋለው አብርሃም በእምነት በእግዚአብሔር ፊት መጽደቁን አሁን አማኞች በኢየሱስ ክርስቶስ ሞት እና ትንሣኤ በማመናቸው ከሚያገኙት ጽድቅ ጋር በማገናኘት ነው፡፡

##### ለእርሱ ጥቅም ብቻ

“ለአብርሃም ብቻ”

##### ለእርሱ ተቆጠረለት

ይህን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “እግዚአብሔር ጽድቅን ለእርሱ ቆጠረለት” ወይም “እግዚአብሔር እንደ ጻድቅ አድርጎ ቆጠረው”

##### ለእኛ

“እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ጳውሎስንና በክርስቶስ የሚያምኑትን ሁሉ ነው፡፡

##### እኛ ለምናምነው ደግሞ እንዲሁ እንደ ተቆጠረልን ተጽፎአል

ይህን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ለእኛም ጥቅም ነበር፣ ምክንያቱም የምናምን ከሆነ እግዚአብሔር እንደ ጻድቃን አድርጎ ይቆጥረናል”

##### እርሱን ጌታችን ኢየሱስን ከሙታን ያስነሣውን

“ከሙታን ያስነሣውን” እዚህ ላይ “እንደገና እንዲኖር ያደረገውን” የሚል ፈሊጣዊ አነጋገር ነው። “ጌታችን ኢየሱስን እንደገና ሕያው እንዲሆን ያደረገውን”

##### ስለ በደላችን አልፎ የተሰጠውን እኛን ስለ ማጽደቅም የተነሣውን

ይህን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ስለ እኛ መተላለፍ እግዚአብሔር ለጠላቶች አሳልፎ የሰጠውን ደግሞም እግዚአብሔር ወደ ሕይወት ያመጣው ከእርሱ ጋር ጻድቃን እንሆን ዘንድ ነው።

### Translation Questions

#### Romans 4:1

##### አብርሃም እንዲኩራራ ምክንያት ምን ይሆነው ነበር?

አብርሃም በሥራ ጸድቆ ቢሆን ኖሮ የሚኩራራበት ምክንያት ይሆነው ነበር። [4:2]

##### ቅዱስ መጻሕፍት አብርሃም እንዴት አደርጎ እንደ ጸደቀ ይናገራሉ?

ቅዱስ መጻሕፍት አብርሃም እግዚአብሔርን አመነ ጽድቅም ሆኖ ተቆጠረለት ይላሉ። [4:3]

#### Romans 4:4

##### እግዚአብሔር ምን አይነት ሰዎችን ነው የሚያጸድቀው?

እግዚአብሔር ኃጢየተኞችን ያጸድቃል። [4:5]

#### Romans 4:6

##### ዳዊት ሰው በእግዚአብሔር የሚባረክበት በምን መንገድ ነው ይላል?

ዳዊት ጌታ ኃጢያቱን ይቅር ያለው እና ኃጢያቱን የማይቆጥርበት ሰው የተባረከ ሰው ነው ይላል ። [4:6]

##### ዳዊት ሰው በእግዚአብሔር የሚባረክበት በምን መንገድ ነው ይላል?

ዳዊት ጌታ ኃጢያቱን ይቅር ያለው እና ኃጢያቱን የማይቆጥርበት ሰው የተባረከ ሰው ነው ይላል ። [4:7]

##### ዳዊት ሰው በእግዚአብሔር የሚባረክበት በምን መንገድ ነው ይላል?

ዳዊት ጌታ ኃጢያቱን ይቅር ያለው እና ኃጢያቱን የማይቆጥርበት ሰው የተባረከ ሰው ነው ይላል ። [4:8]

#### Romans 4:9

##### የአብርሃም እምነት ጽድቅ ሆኖ የተቆጠረው ከመገረዙ በፊት ወይስ በኋላ ነው?

የአብርሃም እምነት ጽድቅ ሆኖ የተቆጠረው ከመገረዙ በፊት ነው። [4:9]

##### የአብርሃም እምነት ጽድቅ ሆኖ የተቆጠረው ከመገረዙ በፊት ወይስ በኋላ ነው?

የአብርሃም እምነት ጽድቅ ሆኖ የተቆጠረው ከመገረዙ በፊት ነው። [4:10]

#### Romans 4:11

##### አብርሃም የየትኞቹን ወገን አባት ነው?

አብርሃም ያልተገረዙትም የተገረዙትም የሚያምኑትን ሁሉ አባት ነው። [4:11]

##### አብርሃም የየትኞቹን ወገን አባት ነው?

አብርሃም ያልተገረዙትም የተገረዙትም የሚያምኑትን ሁሉ አባት ነው። [4:12]

#### Romans 4:13

##### በእምነት በሚሆን ጽድቅ ለአብርሃም እና ለዘሮቹ ምን ተስፋ ተሰጠ?

ለአብርሃም እና ለዘሮቹ የተሰጠው ተስፋ ዓለም እንደሚወርሱ ነው። [4:13]

##### ለአብርሃም የተሰጠው ተስፋ በህግ በኩል መጥቶ ቢሆን ኖሮ ምን እውነት ይሆን ነበር?

ተስፋው በህግ በኩል መጥቶ ቢሆን ኖሮ እምነት ከንቱ ይሆን ነበ፣፥ ተስፋውም ሀሰት። [4:14]

#### Romans 4:16

##### ለምን ምክንያት ነው ተስፋው በእምነት የተሰጠው?

ተስፋው በእምነት የተሰጠው በጸጋ እንዲሆንና እርግጥ እንዲሆን ነው። [4:16]

##### ጳውሎስ እግዚአብሔር ያደርጋቸዋል የሚላቸው ሁለት ነገሮች ምን ምን ናቸው?

ጳውሎስ እግዚአብሔር ለሙታን ህይወትን እንደሚሰጥ እና ያለነበሩት ወደ መኖር እንደሚያመጣ ይላል። [4:17]

#### Romans 4:18

##### አብርሃም የብዙ ዘሮች አባት እንደሚሆን እግዚአብሔር የገባለትን ተስፋ እንዳያምን ያደረገው ውጫው ሁኔታ ምን ነበር?

እግዚአብሔር ለአብርሃም ተስፋ ሲሰጠው፥ አብርሃም አንድ መቶ ዓመት ሞልቶት ነበር፥ ሣራም ማህጸኗ ምውት ነበር። [4:18]

##### እነዚህ ውጫዊ ሁኔታዎች ቢኖሩም እንኳ አብርሃም ለእግዚአብሔር ተስፋ ምን አይነት ምላሽ ሰጠ?

አብርሃም በአለማመን ሳይጠራጠር እግዚአብሔር እርግጠኛ ሆኖ አመነው። [4:18]

##### አብርሃም የብዙ ዘሮች አባት እንደሚሆን እግዚአብሔር የገባለትን ተስፋ እንዳያምን ያደረገው ውጫው ሁኔታ ምን ነበር?

እግዚአብሔር ለአብርሃም ተስፋ ሲሰጠው፥ አብርሃም አንድ መቶ ዓመት ሞልቶት ነበር፥ ሣራም ማህጸኗ ምውት ነበር። [4:19]

#### Romans 4:20

##### እነዚህ ውጫዊ ሁኔታዎች ቢኖሩም እንኳ አብርሃም ለእግዚአብሔር ተስፋ ምን አይነት ምላሽ ሰጠ?

አብርሃም በአለማመን ሳይጠራጠር እግዚአብሔር እርግጠኛ ሆኖ አመነው። [4:20]

#### Romans 4:23

##### የአብርሃም ታሪክ ለማን ነው የተጻፈው?

የአብርሃም ታሪክ የተጻፈው እራሱ ጥቅምና ለእኛ ጥቅም ነው። [4:23]

##### የአብርሃም ታሪክ ለማን ነው የተጻፈው?

የአብርሃም ታሪክ የተጻፈው እራሱ ጥቅምና ለእኛ ጥቅም ነው። [4:24]

##### እግዚአብሔር ለእኛ ምን አድርጓል ብለን እናምናለን?

እኛ እግዚአብሔር ስለ ኃጢየታችን ተላልፎ የተሰጠውንና እንድንጸድቅ ከሙታን የተነሳውን ኢየሱስን ከሙታን እንዳስነሳው እናምናለን። [4:25]

ምዕራፍ 5

1በእምነት ስለ ጸደቅን በጌታችን በኢየሱስ በኩል ከእግዚአብሔር ጋር ሰላም አለን።2እኛም ደግሞ በእርሱ በኩል አሁን ወደቆምንበት ወደዚህ ጸጋ በእምነት መቅረብ አለን። በእግዚአብሔር ክብር ውስጥ ተካፋዮች እንሆን ዘንድ እግዚአብሔር ስለወደፊቱ በሰጠን ተስፋ በመተማመን ደስ ይለናል።3ይህም ብቻ አይደለም፥ ነገር ግን በመከራዎቻችን ደግሞ ደስ ይለናል። መከራ መጽናትን እንደሚያደርግ እናውቃለን።4መጽናት ተቀባይነትን፥ ተቀባይነትም ስለ ወደፊቱ መተማመኛን ያስገኛል።5በተሰጠን በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት የእግዚአብሔር ፍቅር ወደ ልባችን ውስጥ ስለፈሰሰ ይህ ተስፋ ሐዘን የለበትም።6ክርስቶስ በትክክለኛው ጊዜ ለኃጢአተኞች የሞተው እኛ ገና ደካሞች እያለን ነበር።7ስለ ጻድቅ ሰው የሚሞት ከስንት አንዱ ነው። ይህም ማለት ስለ ደግ ሰው ለመሞት የሚደፍር ምናልባት ይገኝ ይሆናል።8ነገር ግን ገና ኃጢአተኞች እያለን ክርስቶስ ስለ እኛ መሞቱ እግዚአብሔር ለእኛ ያለውን የራሱን ፍቅር ያረጋግጣል።9እንግዲህ አሁን በደሙ ስለ ጸደቅን ይበልጡኑ በእርሱ ከእግዚአብሔር ቁጣ እንድናለን።10ጠላቶች እያለን በልጁ ሞት ከእግዚአብሔር ጋር ከታረቅን ይልቁንም ከታረቅን በኋላ በሕይወቱ እንድናለን።11ይህም ብቻ አይደለም፥ ነገር ግን አሁን ይህንን ዕርቅ ባገኘንበት በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል እኛ ደግሞ በእግዚአብሔር ደስ ይለናል።12ስለዚህ በአንድ ሰው አማካይነት ኃጢአት ወደ ዓለም ገባ፥እንደዚሁም ሞት በኃጢአት አማካይነት ገባ። ሁሉ ኃጢአትን ስላደረጉ ሞት ወደ ሰው ሁሉ ደረሰ።13ሕግ እስኪመጣ ድረስ ኃጢአት በዓለም ነበረ፥ነገር ግን ሕግ በሌለበት ኃጢአት አይቆጠርም።14ይሁንና ሊመጣ ላለው ምሳሌ የሆነው የአዳምን አይነት ያለመታዘዝ ኃጢአት ባላደረጉት ላይ እንኳን ሳይቀር ከአዳም እስከ ሙሴ ድረስ ሞት ነገሠ።15ነጻ ስጦታው ግን እንደ መተላለፉ አይደለም። በአንዱ መተላለፍ ብዙዎች ከሞቱ የእግዚአብሔር ጸጋና በአንዱ ሰው በኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋ በኩል የሆነው ስጦታ ከዚያ ይልቅ ለብዙዎች በዛ።16ስጦታው እንደተሰራው ኃጢአት ውጤት አይደለም። በአንድ ወገን በአንዱ ሰው መተላለፍ ምክንያት የኩነኔ ፍርድ መጣ። በሌላ ወገን ግን ጽድቅን የሚያስገኘው ነጻ ስጦታው ከብዙ መተላለፍ በኋላ መጣ።17በአንዱ ሰው መተላለፍ ሞት በእርሱ በኩል ከነገሠ የጸጋን ብዛትና በአንዱ በኢየሱስ ክርስቶስ ሕይወት በኩል የጽድቅን ስጦታ የተቀበሉት አብልጠው ይነግሳሉ።18እንግዲህ በአንዱ መተላለፍ በኩል ሰዎች ሁሉ ወደ ኩነኔ እንደመጡ እንዲሁ በአንዱ የጽድቅ ሥራ ለሰዎች ሁሉ የሕይወት መጽደቅ መጣ።19በአንድ ሰው አለመታዘዝ በኩል ብዙዎች ኃጢአተኞች እንደሆኑ እንዲሁ በአንዱ መታዘዝ ብዙዎች ጻድቃን ይሆናሉ።20ነገር ግን ሕግ ከጎን በመግባቱ መተላለፍ በዛ። ይሁን እንጂ ኃጢአት በበዛበት በዚያ ጸጋ ይበልጡኑ በዛ።21ኃጢአት በሞት እንደ ነገሠ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል ለዘላለም ሕይወት ጸጋው በጽድቅ አብልጦ እንዲነግሥ ይህ ሆነ።

#### Romans 5:1

##### አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ እግዚአብሔር አማኞችን ከእርሱ ጋር ሲያደርጋቸው የሚከሰቱ ብዙ የተለያዩ ነገሮችን መናገር ጀምሮአል፡፡

#### Romans 5:3

##### ይህ ብቻ አይደለም

“ይህ” የሚለው ቃል በሮሜ 5፡1-2 የተገለጹትን ዐሳቦች ያመለክታል፡፡

##### እኛ . . . የእኛ . . . እኛ

“እኛ” “የእኛ” እና “እኛ” የሚሉት ቃላት በሚጠቀሱበት ቦታ ሁሉ የሚያመለክቱት ሁሉንም አማኞች ሲሆን ሁሉንም ያቀፈ መሆን አለበት።

##### እርግጠኛ ተስፋ

እግዚአብሔር በኢየሱስ ክርስቶስ ለሚያምኑት የገባውን ቃል ኪዳን እንደሚፈጽም እርግጠኛ ነው፡፡

##### ያ ተስፋ የሚያሳፍር አይደለም

ጳውሎስ ስለ “መተማመን” ሲናገር ሕይወት እንዳለው አካል አድርጎ በመጠቀም ነው። “የምንጠብቃቸውን ነገሮች እንደምንቀበል በጣም እርግጠኞች ነን”

##### የእግዚአብሔር ፍቅር በልቦቻችን ስለ ፈሰሰ

እዚህ ላይ “ልቦች” የአንድን ሰው ዐሳብ፣ ስሜት ወይም ውስጣዊ ማንነትን ያመለክታሉ፡፡ “የእግዚአብሔር ፍቅር በልቦቻችን ስለ ፈሰሰ” የሚለው ሐረግ እግዚአብሔር ለሕዝቡ ፍቅሩን እንደሚያሳይ የሚገልጽ ምሳሌያዊ አነጋገር ነው፡፡ ይህ በአድራጊ ቅርፅ ሊገለጽ ይችላል፡፡ “እርሱ በጣም ስለ ወድዶናል” ወይም “እግዚአብሔር ምን ያህል እንደሚወደን ስላሳየን ነው”

#### Romans 5:6

##### እኛ

“እኛ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አማኞችን በሙሉ ሲሆን ሁሉንም የሚያቅፍ መሆን አለበት፡፡

##### ለጻድቅ ሰው ሊሞት የሚፈቅድ ምንአልባት ይገኝ ይሆናል

“ለጻድቅ ሰውም እንኳ ለመሞት ፈቃደኛ የሆነን ሰው ማግኘት ከባድ ነው”

##### ማለትም አንድ ሰው ለመልካም ሰው ለመሞት ይደፍር ይሆናል

“ነገር ግን ለመልካም ሰው ለመሞት ፈቃደኛ የሚሆን ምንአልባት ይገኝ ይሆናል”

#### Romans 5:8

##### ያረጋግጣል

ይህንን ግስ አላፊ ጊዜን በመጠቀም “ገለጸ” ወይም “አሳየ” በማለት ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡

##### እኛ . . . እኛ

x

#### Romans 5:10

##### ነበርን

“እኛ” የሚለው ቃል በተጠቀሰበት ቦታ ሁሉ የሚያመለክተው አማኞችን በሙሉ ሲሆን ሁሉን ያቀፈ መሆን አለበት፡፡

##### የእርሱ ልጅ . . . የእርሱ ሕይወት

“የእግዚአብሔር ልጅ . . . የእግዚአብሔር ልጅ ሕይወት”

##### በልጁ ሞት ምክንያት ከእግዚአብሔር ጋር ታረቅን

የእግዚአብሔር ልጅ ሞት በኢየሱስ ክርስቶስ ለምናምን ሁሉ የዘላለም ይቅርታን ሰጥቶናል፣ የእግዚአብሔርም ወዳጆች አድርጎናል፤ ይህን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ፡፡ “እግዚአብሔር ልጁ ለእኛ ሞቶአልና ከእርሱ ጋር ሰላማዊ ኅብረት እንዲኖረን ፈቀዶልናል”

##### ልጅ

ይህ የእግዚአብሔር ልጅ የሚለው ርእስ ለኢየሱስ ክርስቶስ በጣም አስፈላጊ ርእስ ነው፡፡

##### ከታረቅን በኋላ

ይህንን በአድራጊ ቅርጽ ልትተረጉመው ትችላለህ። “አሁን እግዚአብሔር እንደገና ወዳጆቹ አድርጎናል”

#### Romans 5:12

##### አያያዥ መግለጫ

ጳውሎስ እግዚአብሔር ሕጉን ለሙሴ ከመስጠቱ በፊት ሞት ለምን እንደ ተከሰተ ያብራራል፡፡

##### በአንድ ሰው በኩል ኃጢአት ገባ . . . ሞትም በኃጢአት በኩል ገባ

ጳውሎስ ኃጢአት “በአንድ ሰው” በአዳም በኩል ወደ ዓለም መግባቱን እጅግ አደገኛ ድርጊት እንደ ሆነ ይገልጻል፡፡ ይህ ኃጢአት ለሌላው አደገኛ ነገር ማለትም ለሞት በር ከፈተ፤ ይህም ሞት ወደ ዓለም መጣ፡፡

##### ሕግ እስከ መጣ ድረስ ኃጢአት በዓለም ነበር

ይህ ማለት እግዚአብሔር ሕጉን ከመስጠቱ በፊት ሕዝቡ ኃጢአትን አድርጓል ማለት ነው፡፡ “እግዚአብሔር ሕጉን ለሙሴ ከመስጠቱ በፊት በዓለም የነበሩ ሰዎች ኃጢአትን አድርገዋል”

##### ሕግ በሌለበት ጊዜ ኃጢአት አይቆጠርም

ይህ ማለት እግዚአብሔር ሕጉን ከመስጠቱ በፊት ሕዝቡን በኃጢአት አልከሰሳቸውም ማለት ነው፡፡ “ነገር ግን እግዚአብሔር ሕጉን ከመስጠቱ በፊት በሕጉ ላይ የተደረገን ኃጢአት አልቆጠረም”

#### Romans 5:14

##### የሆነ ሆኖ ሞት

“ምንም እንኳን የተናገርኩት እውነት ቢሆንም ሞት፣” ወይም “ከአዳም ዘመን ጀምሮ እስከ ሙሴ ጊዜ ድረስ፣ የተጻፈ ሕግ አልነበረም ነገር ግን ሞት፡፡” (ሮሜ 5፡13 ተመልከት)

##### ከአዳም ጀምሮ እስከ ሙሴ ድረስ ሞት ነገሠ

ጳውሎስ ስለ ሞት ሲናገር ልክ እንደሚገዛ ንጉሥ አድርጎ ነው፡፡ “ሰዎች ከአዳም ዘመን ጀምሮ እስከ ሙሴ ድረስ በኃጢአታቸው ምክንያት መሞታቸውን ቀጥለዋል”

##### እንደ አዳም አለመታዘዝ ኃጢአት ባልሠሩትም ላይ

“ከአዳም ኃጢአት የተለየ ኃጢአት የነበራቸውም መሞታቸውን ቀጥለዋል”

##### እርሱ ለሚመጣው ምሳሌ ነው

አዳም ቆይቶ ለተገለጠው የክርስቶስ ምሳሌ ነው፡፡ ከእርሱ ጋር ብዙ የሚያመሳስላቸው ነገሮች ነበሩ፡፡

##### በአንዱ መተላለፍ ብዙዎች ሞቱ

እዚህ ላይ “አንዱ” የሚለው የሚያመለክተው አዳምን ነው። “በአንዱ ሰው ኃጢአት ምክንያት ብዙዎች ሞቱ”

##### ነገር ግን የእግዚአብሔር ጸጋ እና በአንድ ሰው በኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋ የሆነ ስጦታ ከዚያ ይልቅ ለብዙዎች በዛ

እዚህ ላይ “ጸጋ” የሚያመለክተው በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል ለሁሉም ሰው ያገኘውን የእግዚአብሔር ነጻ ስጦታ ነው፡፡ “ምንም እንኳ የሚገባን ባይሆንም ለሁላችንም በሞተው በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል እግዚአብሔር በቸርነቱ የዘላለምን ሕይወት ሰጠን”

#### Romans 5:16

##### ስጦታው እንደ አንዱ ሰው ኃጢአት ውጤት አይደለም

እዚህ ላይ “ስጦታው” የሚያመለክተው እግዚአብሔር የተመዘገበብንን ኃጢአት መዘረዙን ነው፡፡ “ስጦታው የአዳም ኃጢአት ውጤት አይደለም”

##### ፍርዱ የአንዱን መተላለፍ ይከተላል እንዲሁም ኩነኔን አምጥቷል፤ ስጦታው ግን . . . መጽደቅን

እዚህ ላይ ጳውሎስ “ስጦታው የአዳም ኃጢአት ውጤት አለመሆኑን” የሚያሳዩ ሁለት ምክንያቶችን ይሰጣል፡፡ “የበደለኝነት ፍርድ” የሚያመለክተው ሁላችንም ለኃጢአታችን የእግዚአብሔር ቅጣት የሚገባን መሆኑን ነው፡፡ “በአንድ በኩል እግዚአብሔር ሰዎች ሁሉ በአንድ ሰው ኃጢአት የተነሣ ሊቀጡ የሚገባቸው መሆኑን ያውጃል፣ በሌላ ወገን ግን”

##### ስጦታው ብዙ መተላለፎችን ተከትሏል እንዲሁም መጽደቅን አምጥቷል

ይህ የሚያመለክተው ምንም እንኳ የማይገባን ቢሆንም እግዚአብሔር በፊቱ ጻድቃን አደረገን፡፡ “የእግዚአብሔር ቸር ስጦታ እኛን በእርሱ ፊት ጻድቃን አድርጎናል”

##### ብዙ መተላለፎችን ተከትሏል

“ከብዙዎች ኃጢአት በኋላ”

##### የአንዱ መተላለፍ

ይህ የአዳምን ኃጢአት ያመለክታል፡፡

##### ሞት ነገሠ

እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ “ሞት” ሲናገር እንደሚገዛ ንጉሥ አድርጎ ነው፡፡ የሞት “ግዛት” እያንዳንዱ ሰው እንዲሞት ያደርጋል። “ሁሉም ሰው ሞተ”)

#### Romans 5:18

##### በአንዱ መተላለፍ

“አዳም በሠራው ኃጢአት የተነሣ” ወይም “በአዳም ኃጢአት ምክንያት”

##### ኩነኔ በሁሉም ሰዎች ላይ መጣ

እዚህ ላይ “ኩነኔ” የሚያመለክተው የእግዚአብሔርን ቅጣትን ነው፡፡ “ሰዎች ሁሉ በኃጢአት ምክንያት የእግዚአብሔር ቅጣት ይገባቸዋል”

##### አንድ ድርጊት

የኢየሱስ ክርስቶስ መሥዋዕትነት

##### መጽደቅ እና ሕይወት ለሰዎች ሁሉ

እዚህ ላይ “መጽደቅ” የሚያመለክተው እግዚአብሔር ሰዎችን በፊቱ ጻድቃን እንዲሆኑ ማድረግ መቻሉ ነው፡፡ “ሰዎች ሁሉ እንዲጸድቁ የእግዚአብሔር ስጦታ”

##### የአንድ ሰው አለመታዘዝ

የአዳም አለመታዘዝ

##### ብዙዎች ኃጢአተኞች ሆኑ

ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “ብዙ ሰዎች ኃጢአትን አደረጉ”

##### የአንዱ መታዘዝ

የኢየሱስ መታዘዝ

##### ብዙዎች ጻድቃን ይሆናሉ

ይህንን በአድራጊ ቅርፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። “እግዚአብሔር ብዙ ሰዎችን በፊቱ ያጸድቃቸዋል”

#### Romans 5:20

##### ሕጉ ገባ

እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ ሕጉ ሲናገር ልክ እንደ ሰው አድርጎ ነው፡፡ “እግዚአብሔር ሕጉን ለሙሴ ሰጠው”

##### ኃጢአት በዛ

“ኃጢአት ጨመረ”

##### ጸጋ አብዝቶ በዛ

እዚህ ላይ “ጸጋ” የሚያመለክተው ለሰዎች የማይገባውን የእግዚአብሔርን በረከት ነው፡፡ “ምንም እንኳ የማይገባቸው ቢሆንም እግዚአብሔር በታላቅ ቸርነቱ ለእነርሱ የበለጠ ደግነትን አደረገ”

##### ኃጢአት በሞት እንደሚገዛ

እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ “ኃጢአት” ሲናገር እንደሚገዛ ንጉሥ አድርጎ ነው፡፡ “ኃጢአት ሞትን እንደሚያስከትል”

##### ጸጋው በኢየሱስ ክርስቶስ በጌታችን በጽድቅ በኩል ለዘላለም ሕይወት ይገዛል

ጳውሎስ እዚህ ላይ ስለ “ጸጋ” ሲናገር እንደሚገዛ ንጉሥ አድርጎ ነው፡፡ “ጸጋ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ ጽድቅ አማካይነት የዘላለም ሕይወት ለሰው ልጆች ሰጣቸው”

##### ጸጋ በጽድቅ ይገዛ ዘንድ

ጳውሎስ እዚህ ላይ ስለ “ጸጋ” ሲናገር እንደሚገዛ ንጉሥ አድርጎ ነው፡፡ “ጽድቅ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እግዚአብሔር ሰዎችን በፊቱ ማጽደቅ መቻሉን ነው፡፡ “ስለሆነም እግዚአብሔር የእርሱን ነጻ ስጦታ ሰጥቶ ሰዎችን በፊት ያጸድቃቸዋል”

##### ጌታችን

ጳውሎስ እራሱን፣ አንባቢዎቹን እና ሁሉንም አማኞችን ያካትታል።

### Translation Questions

#### Romans 5:1

##### አማኞች በእምነት ከመጽደቃቸው የተነሳ ምን አላቸው?

አማኞች በእምነት ስለሚጸድቁ በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል ከእግዚአብሔር ጋር ሰላም አላቸው። [5:1]

#### Romans 5:3

##### መከራ የሚያስገኛቸው ሦስት ውጤቶች ምን ምን ናቸው?

መከራ ትዕግስትን፣ ተቀባይነትን፣ መተማመንን ያስገኘል። [5:3]

##### መከራ የሚያስገኛቸው ሦስት ውጤቶች ምን ምን ናቸው?

መከራ ትዕግስትን፣ ተቀባይነትን፣ መተማመንን ያስገኘል። [5:4]

#### Romans 5:8

##### እግዚአብሔር ለእኛ ያለውን ፍቅር እንዴት ያስረዳል?

እግዚእበሔር ለእኛ ያለውን ፍቅሩን የሚያስረዳው ገና ኃጢያተኞች ሳለን ክርስቶስ ስለእኛ ሞተ። [5:8]

##### በክርስቶስ ደም ከመጽደቃቸው የተነሳ አማኞች ከምን የድናሉ?

በክርስቶስ ደም ከመጽደቃቸው የተነሳ አማኞች ከእግዚአብሔር ቁጣ ይድናሉ። [5:9]

#### Romans 5:10

##### በኢየሱስ በኩል ከእግዚአብሔር ጋራ እርቅ ከማድረጋቸው በፊት የማያምኑ ከእግዚአብሔር ጋራ ምን አይነት ግንኙነት ነበራቸው?

የማየምኑ በኢየሱስ በኩል ከእግዚአብሔር ጋራ ከመታረቃቸው በፊት የእግዚአብሔር ጠላቶች ናቸው። [5:10]

#### Romans 5:12

##### በአንድ ሰው ኃጢያት ምን ተከሰተ?

በአንድ ሰው ኀጢያት ምክንያት ኃጢያት ወደ ዓለም ገባ፥ በኀጢያትም ምክንያት ሞት፥ ሞትም ደግሞ ለሰው ሁሉ ደረሰ። [5:12]

#### Romans 5:14

##### ኃጢያት ወደ ዓለም እንዲገባ ያደረገው ያ ሰው ማን ነው?

ኃጢያት ወደ ዓለም እንዲገባ ምከንያት የሆነው ያ ሰው አዳም ነው። [5:14]

##### የእግዚአብሔር ነጻ ስጦታ ከአዳም ኃጢያት እንዴት ይለያል??

በአዳም ኃጢያት ብዙዎች ሞቱ፥ ነገር ግን በእግዚአብሔር ነጻ ስጦታ ብዙዎች በዙ። [5:15]

#### Romans 5:16

##### በአዳም ኃጢያት የተነሳ ምን ሆነ? ከእግዚአብሔር ነጻ ስጦታ የተነሳ ምን ሆነ?

ከአዳም ኃጢያት የተነሳ የኩነኔ ፍርድ ሆነ ነገር ግን ከእግዚአብሔር ነጻ ስጦታ የተነሳ ጽድቅ ሆነ። [5:16]

##### አዳም ኃጢያት ካደረገበት ጊዜ ጀምሮ ምን ነገሰ? በእግዚአብሔር የጽድቅ ስጦታ የተነሳ ምን ነገሰ?

ከአዳም ኃጢያት የተነሳ ሞት ነገሰ፤ የእግዚአብሔርን ነጻ ስጦታ የሚቀበሉት በኢየሱስ ክርስቶስ በሚገኘው ህይወት ይነግሳሉ። [5:17]

#### Romans 5:18

##### ከአዳም አለመታዘዝ የተነሳ ብዙዎች ምን ሆኑ? ከክርስቶስ መታዘዝ የተነሳ ብዙዎች ምን ሆኑ?

በአዳም አለመታዘዝ የተነሳ ብዙዎች ኀጢያተኞች ሆኑ ብዙዎች ደግሞ ከክርስቶስ መታዘዝ የተነሳ ይጸድቃሉ። [5:19]

#### Romans 5:20

##### ህግ ለምን ጭምር ገባ?

መተላለፍ እንዲበዛ ህግ ጭምር ገባ። [5:20]

##### ከመተላለፍ ይልቅ ምን በዛ?

የእግዚአብሔር ጸጋ ከመተላለፍ ይልቅ በዛ። [5:20]

ምዕራፍ 6

1-3እንግዲህ ምን እንላለን? ጸጋ እንዲበዛ በኃጢአት ውስጥ መኖራችንን እንቀጥልን? እንዲህ አይሁን። ለኃጢአት የሞትን እኛ እንዴት በእርሱ ውስጥ መኖር እንቀጥላለን? ወደ ኢየሱስ ክርስቶስ ኅብረት የተጠመቁ ሁሉ ወደ ከሞቱ ጋር ለመተባበር እንደተጠመቁ አታውቁምን?4እንግዲህ ከሞቱ ጋር ለመተባበር በጥምቀት አማካይነት ከእርሱ ጋር ተቀብረናል። ይህም የሆነው ልክ ክርስቶስ በአብ ኃይል ከሙታን እንደ ተነሣ እኛ ደግሞ በታደሰ ሕይወት እንድንመላለስ ነው።5ሞቱን በሚመስለው ከእርሱ ጋር ከተባበርን ከትንሣኤው ጋር ደግሞ እንተባበራለን።6የኃጢአት ሰውነት ይጠፋ ዘንድ አሮጌው ሰዋችን ከእርሱ ጋር እንደ ተሰቀለ ይህንን እናውቃለን። ይህም የሆነው ከዚህ በኋላ ለኃጢአት እንዳንገዛ ነው።7ከኃጢአት አኳያ ሲታይ የሞተ ሰው መጽደቁ ታውጆለታል።8ነገር ግን ከክርስቶስ ጋር ከሞትን ከእርሱ ጋር አብረን እንደምንኖር ደግሞ እናምናለን።9ክርስቶስ ከሙታን እንደ ተነሣና ሞቶ እንዳልቀረ እናውቃለን። ከዚህ በኋላ ሞት አይገዛውም።10ስለኃጢአት የሞተው ሞት ለዘላለም የሚሠራ የአንድ ጊዜ ሞት ነው። ይሁንና የሚኖረውን ሕይወት ለእግዚአብሔር ይኖራል።11ልክ እንደዚሁ እናንተ ደግሞ ለኃጢአት እንደሞታችሁ ነገር ግን በኢየሱስ ክርስቶስ ለእግዚአብሔር እንደምትኖሩ መቁጠር ይገባችኋል።12ስለዚህ ለክፉ ምኞቱ እንድትታዘዙ በሚፈልግ የሚሞት ሥጋችሁ ላይ ኃጢአት እንዲነግሥ አትፍቀዱለት።13ከሙታን ሕያው እንደመሆናችሁ ራሳችሁን ለእግዚአብሔር አቅርቡ እንጂ የሰውነት ክፍሎቻችሁን የአመጻ መሣሪያ አድርጋችሁ ለኃጢአት አታቅርቡ። የሰውነት ክፍሎቻችሁን ለእግዚአብሔር የጽድቅ መሣሪያ አድርጋችሁ አቅርቡ።14ኃጢአት እንዲገዛችሁ አትፍቀዱለት። ከጸጋ በታች እንጂ ከሕግ በታች አይደላችሁምና።15እንግዲህ ምን ይሁን? ከጸጋ በታች እንጂ ከሕግ በታች ባለመሆናችን ኃጢአት መሥራት አለብን? ከቶ እንዲህ አይሁን።16ትታዘዙት ዘንድ ራሳችሁን እንደ አገልጋይ ለምታቀርቡለት ለእርሱ አገልጋዮች እንደሆናችሁ አታውቁምን? ወደ ሞት የሚመራችሁ የኃጢአት አገልጋዮች ወይም ወደ ጽድቅ የሚመራችሁ የመታዘዝ አገልጋዮች ናችሁ።17ቀድሞ የኃጢአት አገልጋዮች ነበራችሁ፥ ነገር ግን ለተሰጣችሁ ትምህርት ከልባችሁ ስለ ታዘዛችሁ ለእግዚአብሔር ምስጋና ይሁን!18ከኃጢአት ነጻ ተደርጋችኋል፥የጽድቅም አገልጋዮች ሆናችኋል።19በሥጋችሁ ድካም ምክንያት እንደ ሰው ልማድ እናገራለሁ። ልክ የሰውነታችሁን ክፍሎች ለእርኩሰትና ለክፋት እንደ ባሪያ አድርጋችሁ እንዳቀረባችሁ እንደዚያው አሁን የሰውነት ክፍሎቻችሁ ሊቀደሱ የጽድቅ ባሪያዎች አድርጋችሁ አቅርቡ።20የኃጢአት ባሪያዎች በነበራችሁበት ጊዜ ከጽድቅ ውጪ ነበራችሁ።21አሁን በምታፍሩባቸው በእነዚያ ነገሮች ያን ጊዜ ምን ተጠቀማችሁባቸው? ምክንያቱም የእነዚያ ነገሮች ውጤት ሞት ነው።22አሁን ግን ከኃጢአት ነጻ ስለተደረጋችሁና ለእግዚአብሔር ባሪያዎች ስለሆናችሁ ለመቀደስ ፍሬ ታፈራላችሁ። ውጤቱም የዘላለም ሕይወት ነው።23የኃጢአት ደሞዝ ሞት ሲሆን የእግዚአብሔር ነጻ ስጦታ ግን በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ የዘላለም ሕይወት ነው።

#### Romans 6:1

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ጳውሎስ የእግዚአብሔርን ቸርነት አስመልክቶ በክርስቶስ ያመኑ ሰዎች ኃጢአት ለመሥራት ያለቸው ስሜት እንደሞቴ ቆጥረው ለእግዚአብሔር በመኖር አዲስ አኗኗር እንዲከተሉ ይነግራቸዋል።

##### እንግዲህ ስለዚህ ጉዳይ ምን እንላለን? የእግዚአብሔር ቸርነት እንዲበዛልን ኃጢአት መሥራት እንቀጥል?

ጳውሎስ ይኸንን ማሳመኛ ጥያቄ የሚጠይቀው የአንባቢዎቹን ትኩረት ላማግኘት ነው። በሌላ አባባል፣ “እንግዲህ ስለዚህ ጉዳይ ሁሉ ምን እንላለን? በእርግጠኝነት የምንለው እግዚአብሔር ጨምሮ ጨማምሮ ቸርነቱን እንዲያበዛልን ብለን ኃጢአት መሥራት መቀጠል የለብንም”

##### እኛ እንዲህ እንላለን

"እኛ" የሚለው ተውላጠ ስም የሚያመለክተው ጳውሎስን፣ አንባቢዎቹንና ሌሎች ሰዎችን ነው።

##### እኛ ለኃጢአት የሞትን ሰዎች እንዴት አሁንም ኃጢአት እየሠራን እንኖራለን?

እዚህ ላይ "ለኃጢአት የሞትን" ማለት ኢየሱስን የሚከተሉ ሰዎች አሁን ኃጢአትን ለመሥራት ያላቸው ስሜት እንደሞቴ ቆጥረው በኃጢአት የማይሸነፉ ናቸው። ጳውሎስ ይኸንን ማሳመኛ ጥያቄ የተጠቀመው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው፤ በሌላ አባባል፣ "እኛ አሁን እንደሞቱ ሰዎች ነን ኃጢአት አያሸንፈንም! ስለዚህ በእርግጥ ኃጢአት መሥራትን መቀጠል የለብንም"

##### ብዙዎች በክርስቶስ ኢየሱስ እንደ ተጠመቁ ሁሉ በሞቱም እንደዚሁ እንደሚከፈሉ አታውቁምን?

ጳውሎስ ይኸንን ጥያቄ የተጠቀመው አጽንኦት ለመስጠት ነው። በሌላ አባባል፣ "አስታውሱ፥ አንድ ሰው እኛ ከክርስቶስ ጋር ግንኙነት እንዳለን ለማሳየት ሲያጠምቀን ከክርስቶስ ጋር በመስቀል ላይ እንደሞትን ጭምር ለማሳየት ነው።

#### Romans 6:4

##### እኛ በጥምቀት ከክርስቶር ጋር ተቀብረናል፤ ከዚያም በሞቱ ተካፋዮች ሆነናል

x

#### Romans 6:6

##### አሮጌው ሰውነታችን ከክርስቶስ ጋር ተሰቅሏል

"አሮጌ ሰውነት" የሚለው ተለዋጭ ዘይቤ ሰው በክርስቶስ ከማመኑ በፊት የነበረውን ባሕርይ ያመለክታል። ጳውሎስ አሮጌውን ኃጢአተኛ ሰውነታችን በክርስቶስ ባመንን ጊዜ ከክርስቶስ ጋር በመስቀል ላይ እንደሚሞት ይናገራል። በሌላ አባባል፣ “ኃጢአተኛው ሰውነታችን ከኢየሱስ ጋር በመስቀል ላይ ሞቷል”

##### አሮጌው ሰውነት

አሮጌው ሰውነት ማለት በአንድ ወቅት የነበረ አሁን ግን የሌለ ሰውነት ማለት ነው።

##### ኃጢአተኛው ሰውነት

ኃጢአተኛው ሰውነት የሚለው ተምሳሌታዊ ቃል የሚያመለክተው በጥቅሉ ያለውን ኃጢአተኛ ሰውነት ነው። በሌላ አባባል፣ “ኃጢአተኛው ባሕርያችን”

##### የሚጠፋ ሊሆን ይችላል

በሌላ አተረጓጎም፣ “ሊሞት የሚችል”

##### ከእንግዲህ በኋላ ለኃጢአት ባሪያ መሆን የለብንም

በሌላ አተረጓጎም፣ “ኃጢአት ከእንግዲህ ወዲህ ሊገዛን አይገባም” ወይም “ከእንግዲህ ወዲህ ለኃጢአት ልንገዛ አይገባም”

##### ከእንግዲህ በኋላ ለኃጢአት ባሪያ መሆን የለብንም

ለኃጢአት ባሪያ መሆን የሚለው ተለዋጭ ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው ኃጢአትን ለመሥራት ያለው ፍላጎት ራሱን መከልከል እስከማይችል ድረስ ጠንካራ ሲሆን ማለት ነው። ኃጢአት ሰውየውን የሚቆጣጠርበት ሁኔታ ውስጥ መግባት ነው። በሌላ አባባል፣ “ከእንግዲህ በኋላ በኃጢአት ቁጥጥር ሥር ልንሆን አይገባም”

#### Romans 6:8

##### ከክርስቶስ ጋር ሞተናል

"ሞተናል" የሚለው ቃል ሰው በክርስቶስ ካመነ በኋላ በኃጢአት ቁጥጥር ሥር አለመሆኑን ያመለክታል።

##### ክርስቶስ ከሞት እንዲነሣ እንደተደረገ እናውቃለን

እዚህ ላይ ‘ከሞት እንዲነሣ እንደተደረገ’ የሚለው አባባል የሞተውን ሰው እንደገና ሕይወት እንዲኖረው ማድረግን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "ክርስቶስ ከሞተ በኋላ እግዚአብሔር እሱን ከሞት እንዳስነሣው እናውቃለን"

##### ከሙታን

ከሞቱት ሰዎች ሁሉ መካከል ማለት ነው። ይህ አባባል የሚገልጸው የሞቱ ሰዎች የሚቆዩበት ቦታ ያሉትን ሟቾች ሁሉ ነው። ከእነርሱ መካከል መነሣት እንደገና ወደ ሕይወት መመለስ ነው።

##### ከእንግዲህ ሞት በእርሱ ላይ ሥልጣን የለውም

እዚህ ላይ "ሞት" ሥልጣን እንዳለው ንጉሥ ወይም ገዢ በሰዎች ላይ ኃይል እንዳለው ይገልጻል። በሌላ አባባል፣ “እንደገና ተመልሶ አይሞትም”

#### Romans 6:10

##### ኃጢአት ን በሚመለከት የሞተውን ሞት ስናስብ እሱ ለሁሉም አንድ ጊዜ ሞቶአል

"አንድ ጊዜ" የሚለው ሐረግ አንድን ጉዳይ በአንድ ጊዜ ሙሉ በሙሉ መጨረስ ማለት ነው። በትርጉማችሁ ውስጥ ይኸንን ሐሳብ መግለጥ ትችላላችሁ። በሌላ አተረጓጎም፣ "እሱ በሞተ ጊዜ የሞትን ኃይል ሙሉ በሙሉ ሰብሮታል"

##### በተመሳሳይ መንገድ እናንተም ማሰብ አለባችሁ

“"ስለዚህ እናንተም አስቡ"

##### ስለ ራሳችሁ እንዲህ አስቡ

"እናንተም ስለ ራሳችሁ እንደዚሁ አስቡ" ወይም "ራሳችሁን እንደዚሁ ተመልከቱ"

##### ለኃጢአት የሞታችሁ ናችው

አንድ ሰው በድን የሆነውን አካል የሆነ ነገር እንዲሠራ ማስገደድ እንደማይችል ሁሉ ኃጢአት ክርስቲያን አማኞችን አስገድዶ እግዚአብሔርን ከማክበር ሊያግዳቸው አይችልም። በሌላ አባባል፣ “የኃጢአት ኃይል የማይሰማችሁ በሚመስል መልኩ የሞታችሁ”

##### ለኃጢአት የሞትን ለእግዚአብሔር ግን ሕያዋን

"የኃጢአት ኃይል እንዳይሰማን የሞትን እግዚአብሔርን ለማክበር ግን የምንኖር"

##### በክርስቶስ ኢየሱስ ለእግዚአብሔር ሕያዋን ሆነን

"ክርስቶስ ኢየሱስ በሚሰጣችሁ ኃይል እግዚአብሔርን ለማክበር የምንኖር"

#### Romans 6:12

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ጳውሎስ ሊያስታውሰን የፈለገው ሕግ ሳይሆን መልካምነቱ እንደሚገዛን ነው። እኛ የኃጢአት ተገዢዎች አይደለንም ግን ለእግዚአብሔር ተገዢዎች ነን።

##### ኃጢአት የሚሞተውን አካላችውን እንዲገዛ አትፍቀዱለት

ጳውሎስ ኃጢአት ለሚሠሩ ሰዎች ኃጢአት እንደ ንጉሥ ወይም እንደ ገዢ ሆኖ እንደሚቆጣጠራቸው ይናገራል። በሌላ አባባል፣ “ኃጢአተኛውን ምኞታችሁን እንዲቆጣጠራችሁ አትፍቀዱለት”

##### የሚሞተውን አካላችውን

ይህ ሐረግ የሚያመለክተው የሚሞተውን የአንድ ሰው ውጫዊ አካሉን ነው።

##### ምኞቱን ለመፈጸም ሊትታዘዙለት

ጳውሎስ ክፉ ምኞት ያለውን ሰው ኃጢአተኛው ለእርሱ ታዝዞ ክፉ ነገር እንዲያደርግ እንደሚፈልግ እንደ ገዢው "ኃጢአት " ይገልጸዋል።

##### የአካል ክፍሎቻችሁ ክፉ ሥራዎች የሚሠሩባቸው መሣሪያዎች ሆነው ኃጢአት እንዲሠሩ አታድርጓቸው

እዚህ ክፍል ላይ ኃጢአተኛው የአካል ክፍሎቹን ለገዢው ወይም በእርሱ ላይ ለነገሠው እንደሚሰጥ አድርጎ ያሳያል። የአንድ ሰው የአካል ክፍሎች ለመላው ሰውነቱ ይሠራሉ። በሌላ አባባል፣ "እግዚአብሔርን የማያስከብር ነገር መሥራት እንዲትችሉ ራሳችውን ለኃጢአት አሳልፋችሁ አትስጡ”

##### ነገር ግን ለክፉ ሥራ የሞቱ ሕያዋን አድርጋችው ራሳችውን ለእግዚአብሔር አቅርቡ

እዚህ ላይ "ሕያዋን" የሚለው የክርስቲያኖችን አዲስ መንፈሳዊ ሕይወት ነው። "ነገር ግን ራሳችውን ለእግዚአብሔር መስዋዕት አድርጉ ምክንያቱም እሱ አዲስ መንፈሳዊ ሕይወት ሰጥቷችኋል" ወይም "ነገር ግን በፊት ሞተው አሁን ግን ሕያዋን እንደሆኑ ሰዎች ራሳችውን ለእግዚአብሔር መስዋዕት አድርጉ”

##### ለእግዚአብሔር ክብር ለሚሠራው ሥራ መሣሪያ እንዲሆኑ የአካል ክፍሎቻችሁን ለእግዚአብሔር ስጡ።

እዚህ ላይ "የአካል ክፍሎቻችሁ" የሚለው ለመላው ሰውነት የሚሠራ መሆኑን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "እግዚአብሔር እርሱን ለሚያስደስት ሥራ እንዲጠቀሚባችው ፍቀዱለት"

##### ኃጢአት እንዲገዛችው አትፍቀዱለት

ጳውሎስ "ኃጢአት" ሰዎችን የሚገዛ ንጉሥ ተምሳሌት አድርጎ ይገልፀዋል። በሌላ አባባል፣ "ክፉ ምኞታችሁ የሚታደርጉትን ነገር እንዲቆጣጠር አትፍቀዱ" ወይም "ልታደርጉ የሚትፈልጉትን ክፉ ነገር ለማድረግ ራሳችውን አትስጡ"

##### ምክንያቱም እናንተ ከሕግ በታች የሚትኖሩ አይደላችውም

"ከሕግ በታች መኖር" ማለት በሕግ ውስንነት እና ጉድለት ውስጥ መመላለስ ማለት ነው። እናንተ ሲትተረጉሙ ሙሉ ትርጉም ለመስጠት ይህንን ግልጽ ማድረግ ትችላላችሁ። በሌላ አባባል፣ "እናንተ ከዚህ በኋላ ኃጢአትን ከመሥራት ሊገታችው በማይችለው በሙሴ ሕግ ተወስናችው የሚትኖሩ አይደላችውም"

##### ነገር ግን በእግዚአብሔር ምህረት ሥር

"በእግዚአብሔር ምሕረት ሥር" ማለት የእግዚአብሔር ነፃ ስጦታ እናንተ ኃጢአትን ከመሥራት ራሳችሁን የሚትጠብቁበትን ኃይል ይሰጣችኋል ማለት ነው። እናንተ ስትተረጉሙ ሙሉ ትርጉም ለመስጠት ይህንን ግልጽ ማድረግ ትችላላችሁ። በሌላ አባባል፣"ኃጢአት መሥራትን የሚታቆሙበት ኃይል በሚሰጣችው በእግዚአብሔር ምሕረት ተይዛችዋል"

#### Romans 6:15

##### ታዲያ ስለዚህ ጉዳይ ምን እናድርግ? ከሕግ በታች የምንኖር ሳንሆን በእግዚአብሔር ቸርነትና ምህረት የምንኖር ስለሆንን ታዲያ ኃጢአት እንሥራ? ይህ በፍፁም አይሁን

ጳውሎስ በእግዚአብሔር ቸርነትና ምህረት መኖርን እንደ ምክንያት ተጠቅመን ኃጢአት መሥራት አይገባም የሚለውን ሐሳብ አጽንኦት ለመስጠት በጥያቄ መልክ ተናገረ። በሌላ አባባል፣ "ይሁን እንጂ በሙሴ ሕግ ተይዘን ከመኖር ይልቅ በእግዚአብሔር ቸርነትና ምህረት ተይዘን የምንኖር ነን ሲባል በእርግጥ ኃጢአት ለመሥራት ተፈቅዶልናል ማለት አይደለም"

##### ይህ በፍፁም አይሁን

"ይህ እንዲሆን በፍፁም አንፈልግም" ወይም "ያን እንዳላደርግ እግዚአብሔር ይርዳኝ" ይህ አገላለጽ ነገሩ እንደዚህ እንዳይደረግ ያለውን ከፍተኛ ፍላጎት ያመለክታል። እዚህ ላይ በእናንተ ቋንቋ ተመሳሳይ አገላለጽ ሊኖር ስለሚችል መጠቀም ትችላላችሁ። በሮሜ 3፡31 ላይ እንዴት እንደተረጎማችሁ ተመልካቱ።

##### አገልጋዮቹ አድርጋችሁ ራሳችሁን የሰጣችሁት እርሱ የሚትታዘዙለት ራሱ መሆኑን አታውቁም ወይ? ልትታዘዙት የሚገባ አይደለም?

ጳውሎስ ኃጢአት እየሠሩ መኖርን ለመቀጠል በእግዚአብሔር ቸርነትና ምህረት መኖር የሚለው ምክንያት ሊሆን ይችላል ብሎ የሚያስብ ማንኛውንም ሰው ለመገሰጽ በጥያቄ መልክ ተናገረ። በሌላ እባባል፣ "ሊትታዘዙት ለመረጣችውት ጌታ ባርያ መሆናችውን ማወቅ አለባችው"

##### ለኃጢአት ባሪያ ከሆናችው . . . ወይም ለታዛዥነት ሕይወት የሚትገዙ ከሆነ

x

#### Romans 6:17

##### ግን እግዚአብሔር ይመስገን!

"ግን እኔ እግዚአብሔርን አመሰግናለሁ!"

##### እናንተ የኃጢአት ባሪያ ነበራችሁ

ለኃጢአት ባሪያ መሆን የሚለው ተለዋጭ ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው ኃጢአትን ለመሥራት ያለው ፍላጎት ራሱን መከልከል እስከማይችል ድረስ ጠንካራ ሲሆን ማለት ነው። ኃጢአት ሰውዬውን የሚቆጣጠርበት ሁኔታ ውስጥ መግባት ነው። በሌላ አባባል፣ “እናንተ ለኃጢአት እንደ ባርያ ነበራችሁ” ወይም “እናንተ በኃጢአት ቁጥጥር ሥር ነበራችሁ”

##### ነገር ግን እናንተ ከልባችሁ ታዛዦች ሆናቿል።

እዚህ ላይ "ልብ" የሚለው ቃል እዚህ ላይ የሚያመለክተው የምንሠራውን ሥራ በቅንነት ወይም በታማኝነት መሥራትን ነው። በሌላ አባባል፣ "ነገር ግን እናንተ በእውነት ታዛዦች ሆናችኋል”

##### የተሰጣችውን የአኗኗር አስተምሮ

"አኗኗር" የሚለው ቃል የሚያመለክተው እንደ እግዚአብሔር ሐሳብ ወደ መኖር የሚያመራ የኑሮ አካሄድን ነው። አማኝ ክርስቲያኖች አሮጌውን የኑሮ አካሄድ ቀይረው በክርስትና መሪዎች አስተምሮ መሠረት ከአዲሱ የኑሮ አካሄድ ጋር የሚሄድ ኑሮ ይኖራሉ። በሌላ አባባል፣ "የክርስትና መሪዎች ያስተማሯችውን ትምህርት"

##### ከኃጢአት ነፃ ወጥታችው ነበር

በሌላ አባባል፣ "ክርስቶስ ከኃጢአት ኃይል ነፃ አውጥቶአችሁ ነበር"

##### ከኃጢአት ነፃ ወጥታችው ነበር

እዚህ ላይ “ከኃጢአት ነፃ መውጣት” የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው ኃጢአትን ለመሥራት ያለውን ጠንካራ ፍላጎት መግታትና ራሱን መከልከል እስከመቻል መድረስን የሚያመለክት ነው። በሌላ አባባል፣ “ኃጢአትን ለመሥራት ያለችው ጠንካራ ፍላጎት ተወግዶአል” ወይም “በኃጢአት ቁጥጥር ሥር ከመሆን ነፃ ወጥታችኋል”

##### የእግዚአብሔርን ሐሳብ የሚታገለግሉ ባሮች

የእግዚአብሔርን ሐሳብ የማገልገል ባርነት የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው የእግዚአብሔርን ሐሳብ ለመፈጸም ያለውን ጠንካራ ፍላጎት የሚያመለክት ነው። የእግዚአብሔርን ሐሳብ ለመፈጸም ያለው ፍላጎት ሰውዬውን የሚቆጣጠርበት ሁኔታ እንደማለት ነው። በሌላ አባባል፣ “የእግዚአብሔርን ሐሳብ ለመፈጸም ላላችው ፍላጎት እንደ ባርያ ሆናችኋል” ወይም “አሁን እናንተ የእግዚአብሔርን ሐሳብ በመፈጸም ፍላጎት ቁጥጥር ሥር ናችሁ”

##### የእግዚአብሔርን ሐሳብ የሚታገለግሉ ባሮች

በሌላ አባባል፣ “ክርስቶስ የእግዚአብሔርን ሐሳብ የሚታገለግሉ ባሮች አድርጓችኋል” ወይም“ “አሁን እናንተ የእግዚአብሔርን ሐሳብ በመፈጸም ፍላጎት ቁጥጥር ሥር እንዲትሆኑ ክርስቶስ ለውጦአችኋል”

#### Romans 6:19

##### እኔ እንደ ሰው እናገራለሁ

ጳውሎስ ለምን ስለ ባርያ እና ነፃነት ለምን እንደሚናገር አንባቢዎቹን ሳያስገርም እንደማይቀር ገምቶ ይሆናል። እዚህ ላይ እርሱ የሚናገረው ለአንባቢዎቹ እንዲገባቸው እነዚህን ሐሳቦች ከዕለት ዕለት የኑሮአቸው ተሞክሮ ወስዶ እየተጠቀመባቸው መሆኑን ይናገራል። ይኸውም ሰዎች ወይ በኃጢአት ቁጥጥር ሥር ወይ የእግዚአብሔርን ሐሳብ በመፈጸም ፍላጎት ቁጥጥር ሥር እንደሚሆኑ ነው። በሌላ አባባል፣ “እኔ ስለዚህ ነገር በሰውኛ አነጋገር እየተናገርኩ ነው” ወይም “እኔ ከዕለት ዕለት የኑሮአችሁ ተሞክሮ ምሳሌ እየወሰድኩ ነው”

##### በሥጋ ለባሽነታችሁ ምክንያት ደካማ በመሆናችሁ

ጳውሎስ ብዙ ጊዜ "ሥጋ (ለባሽ)" የሚለውን ቃል የሚጠቀመው የ "መንፈስ" ተቃራኒ ከመሆኑ አንፃር ነው። በሌላ አባባል፣ “ስለ መንፈሳዊ ነገሮች ሙሉ በሙሉ ስለማትረዱ”

##### የአካል ክፍሎቻችውን ለእርኩሰትና ለክፉ ሥራ ተገዢ አድርጋችሁ አቀረባችው

እዚህ ላይ "የአካል ክፍሎቻችው" የሚለው መላ ሰውነትን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "ራሳችሁን ክፉ ለሆነው እና እግዚአብሔርን ለማያስደስት ነገር አሳልፋችው ሰጣችው"

##### የእግዚአብሔርን ሐሳብ ለመፈጸም እና ለእርሱ ለመቀደስ የአካል ክፍሎቻችውን ለዚህ ተገዢ አድርጋችው አቅርቡ

እዚህም ላይ "የአካል ክፍሎቻችው" የሚለው መላ ሰውነትን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "እግዚአብሔር ለራሱ የተለያችው እንዲያደርጋችው እና እርሱን የሚታገለግሉበትን ኃይል እንዲሰጣችው በእግዚአብሔር ፊት ትክክል የሆነውን ነገር ለመሥራት ራሳችሁን ለዚህ ሥራ ተገዢ አድርጋችው አቅርቡ"

##### የእግዚአብሔርን ሐሳብ ከመፈጸም ነፃ ወጥታችው ነበር

እዚህ ላይ “የእግዚአብሔርን ሐሳብ ከመፈጸም ነፃ መውጣት” የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው የእግዚአብሔርን ሐሳብ መፈጸም የማይጠበቅበት መሆኑን የሚያመለክት ነው።ሰዎቹ በእግዚአብሔር ፊት ትክክል የሆነውን ነገር መሥራት እንደማይጠበቅባቸው አድርገው በማሰብ ይኖሩ ነበር። በሌላ አባባል፣ “የእግዚአብሔርን ሐሳብ መፈጸም እንደማይጠበቅበት ተደርጎ ይወሰድ ነበር” ወይም “በእግዚአብሔር ፊት ትክክል የሆነውን ነገር መሥራት የማይጠበቅባችሁ የሚያስመስል ባሕርይ አሳይታችኋል”

##### አሁን ለሚታፍሩባቸው ነገሮች በዚያን ጊዜም ቢሆን ምን ፍሬ አገኛችሁበት?

“ፍሬ” የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር “ውጤት” ወይም “ጥቅም” ለማለት ነው። ጳውሎስ እዚህ ላይ በጥያቄ መልክ ያስቀመጠው ኃጢአትን መሥራት ለምንም እንደማይበጅ አጥብቆ ለማሳሰብ ነው። በሌላ አባባል፣ “አሁን እንዲታፍሩ ከሚያደርጓችሁ ነገሮች ምንም መልካም ነገር አላገኛችውም” ወይም "አሁን እንዲታፍሩ የሚያደርጓችው ነገሮችን በመሥራታችው ምንም አልተጠቀማችውም"

#### Romans 6:22

##### ነገር ግን አሁን ከኃጢአት ነፃ ወጥታችው ለእግዚአብሔር ባሮች ሆናችኋል።

በሌላ አባባል፣ “ነገር ግን አሁን ከኃጢአት ነፃ ወጥታችው የእግዚአብሔር ባሪያ ሆናችኋል” ወይም “ነገር ግን አሁን እግዚአብሔር ከኃጢአት ነፃ አውጥቶአችሁ የራሱ ባርያ አድርጓችኋል”

##### ነገር ግን አሁን ከኃጢአት ነፃ ወጥታችኋል

“ከኃጢአት ነፃ መውጣት” የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር ኃጢአት መሥራት አለመቻልን የሚያመለክት ነው። በሌላ አባባል፣ “ነገር ግን አሁን እግዚአብሔር ኃጢአት ከመሥራት መቆጠብ እንዲትችሉ አደረጋችሁ”

##### ለእግዚአብሔር ባሮች ሆናችኋል

ለእግዚአብሔር “ባርያ መሆን” የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር እግዚአብሔርን ማገልገልና ለእርሱ መታዘዝን የሚያመለክት ነው። በሌላ አባባል፣ “እግዚአብሔር እርሱን ማገልገል እንዲትችሉ አደረጋችሁ”

##### ፍሬአችው መቀደስ ነው

እዚህ ላይ “ፍሬ” የሚለው ዘይቤ “ውጤት” ወይም “ጥቅም” ለማለት ነው። በሌላ አባባል፣ “ጥቅሙ መቀደሳችው ነው” ወይም “ጥቅሙ እናንተ የተቀደሰ አኗኗር መምራታችሁ ነው”

##### ውጤቱ የዘላለም ሕይወት ነው

“የዚህ ሁሉ ውጤት እናንተ ለዘላለም ከእግዚአብሔር ጋር ትኖራላችሁ”

### Translation Questions

#### Romans 6:1

##### የእግዚአብሔር ጸጋ እንዲበዛ አማኞች በኃጢያት ይቀጥሉ?

ፈጽሞ አይሁን። [6:1]

##### የእግዚአብሔር ጸጋ እንዲበዛ አማኞች በኃጢያት ይቀጥሉ?

ፈጽሞ አይሁን። [6:2]

##### ከክርስቶስ ኢየሱስ ጋር አንድ የሆኑ ዘንድ የተጠመቁት ሰዎች ወደ ምን ተጠመቁ?

ከክርስቶስ ኢየሱስ ጋር አንድ ይሆኑ ዘንድ የተጠመቁ ሰዎች ከክርስቶስ ሞት ጋር አንድ እንዲሆኑ ተጠመቁ። [6:3]

#### Romans 6:4

##### ክርስቶስ ከሙታን ስለተነሳ አማኞች ምን ያድርጉ?

አማኞች በአዲስ ህይወት ሊመላለሱ ይገባቸዋል። [6:4]

##### አማኞች ከክርስቶስ ጋር በጥምቀት አንድ የሚሆኑበት ሁለት መንገዶች ምን ምን ናቸው?

አማኞች ከክርስቶስ ጋር በሞቱ እና በትንሳኤው አንድ ይሆናሉ። [6:5]

#### Romans 6:6

##### ከእንግዲህ የኃጢያት ባሮች እንዳንሆን ለእኛ ምን ተደረገ?

ከእንግዲህ ለኃጢያት ባሮች እንዳንሆን አሮጌው ሰዋችን ከክርስቶስ ጋር ተሰቀለ። [6:6]

#### Romans 6:8

##### ምት በክርስቶስ ላይ እንዳይሰለጥን እንዴት እናውቃለን?

ሞት በክርስቶስ እንዳይሰለጥን የምናውቀው ክርስቶስ ከሙታን በመነሳቱ ነው። [6:9]

#### Romans 6:10

##### ክርስቶስ ስንት ጊዜ ለኃጢያት ሞተ? ደግሞስ ለስንት ሰው ነው የሞተው?

ክርስቶስ ለኃጢያት ለአንዴ እና ለመጨረሻ ጊዜ ሞተ። [6:10]

##### ኃጢያትን በተመለከተ አማኝ ስለ ራሱ እንዴት ብሎ ማሰብ ይገባዋል?

አማኝ ለኀጢያት እንደ ሞተ ሊያስብ የገባዋል። [6:10]

##### አማኝ ህይወቱን የሚኖረው ለማን ነው?

አማኝ ህይወቱን ለእግዚአብሔር ይኖራል። [6:10]

##### ኃጢያትን በተመለከተ አማኝ ስለ ራሱ እንዴት ብሎ ማሰብ ይገባዋል?

አማኝ ለኀጢያት እንደ ሞተ ሊያስብ የገባዋል። [6:11]

##### አማኝ ህይወቱን የሚኖረው ለማን ነው?

አማኝ ህይወቱን ለእግዚአብሔር ይኖራል። [6:11]

#### Romans 6:12

##### አማኝ የሰውነቱን ብልቶች ለማን እና ለምን ዓላማ ሊያቀርብ ይገባዋል?

አማኝ የሰውነቱን ብልቶች የጽድቅ መሳሪየዎች አድርጎ ለእግዚአብሔር ሊያቀርበው ይገባዋል። [6:13]

##### አማኝ በኃጢያት ላይ አንዲሰለጥን በምን ሥር ይኖራል?

አማኝ በጸጋ ሥር ይኖራል ይህም በኀጢያት ላይ እንዲነግስ ያደርገዋል። [6:14]

#### Romans 6:15

##### እራሱን ለኃጢያት ባሪያ ለሚያደርግ ሰው መጨረሻ ውጤቱ ምን ይሆናል?

እራሱን ለኃጢያት ባሪያ ለሚያደርግ ሰው መጨረሻ ውጡቱ ሞት ነው። [6:16]

##### እራሱን ለእግዚአብሔር ባሪያ ለሚያደርግ ሰው መጨረሻ ውጤቱ ምን ይሆናል?

እራሱን ለኃጢያት ባሪያ ለሚያደርግ ሰው መጨረሻ ውጡቱ ጽድቅ ነው። [6:16]

#### Romans 6:17

##### እራሱን ለእግዚአብሔር ባሪያ ለሚያደርግ ሰው መጨረሻ ውጤቱ ምን ይሆናል?

እራሱን ለኃጢያት ባሪያ ለሚያደርግ ሰው መጨረሻ ውጡቱ ጽድቅ ነው። [6:18]

#### Romans 6:19

##### እራሱን ለእግዚአብሔር ባሪያ ለሚያደርግ ሰው መጨረሻ ውጤቱ ምን ይሆናል?

እራሱን ለኃጢያት ባሪያ ለሚያደርግ ሰው መጨረሻ ውጡቱ ጽድቅ ነው። [6:19]

##### እራሱን ለኃጢያት ባሪያ ለሚያደርግ ሰው መጨረሻ ውጤቱ ምን ይሆናል?

እራሱን ለኃጢያት ባሪያ ለሚያደርግ ሰው መጨረሻ ውጡቱ ሞት ነው። [6:21]

#### Romans 6:22

##### የእግዚአብሔር ባሪያዎች ፍሬዎቻቸውን ለምን ዓላማ አላቸው?

የእግዚአብሔር ባሪያዎች ለመቀደስ ፍሬዎች አላቸው። [6:22]

##### የኃጢያት ደመወዝ ምንድን ነው?

የኃጢያት ደመወዝ ሞት ነው። [6:23]

##### የእግዘኢብሔር ነጻ ስጦታ ምንድን ነው?

የእግዚአብሔር ነጻ ስጦታ የዘላለም ህይወት ነው። [6:23]

ምዕራፍ 7

1ወንድሞች ሆይ፥ሰው በሕይወት እስካለ ድረስ ሕግ እንደሚገዛው አታውቁምን? ይህንን የምለው ስለ ሕግ ለሚያውቁት ነው።2ያገባች ሴት ባሏ በሕይወት እስካለ ድረስ ለእርሱ በሕግ የታሰረች ነች፥ባሏ ቢሞት ግን ከጋብቻ ሕግ ነጻ ትሆናለች።3እንግዲህ ባሏ በሕይወት እያለ ከሌላ ወንድ ጋር ብትኖር አመንዝራ ትባላለች። ባሏ ቢሞት ግን ከሕጉ ነጻ ስለሆነች ከሌላ ወንድ ጋር ብትኖርም አመንዝራ አትሆንም።4ስለዚህ ወንድሞቼ ሆይ፥እናንተም በክርስቶስ ሥጋ ለሕግ ምውት ተደርጋችኋል። ይኸውም ለእግዚአብሔር ፍሬ እናፈራ ዘንድ ከሌላው ማለትም ከሙታን ከተነሣው ጋር እንድትተባበሩ ነው።5በሥጋ በነበርንበት ጊዜ ኃጢአታዊ ምኞት በሕግ በኩል ሞትን ሊያፈራ በሰውነታችን ክፍሎች ይሠራ ነበር።6አሁን ግን ከሕግ ነጻ ተደርገናል። ተይዘን ለነበርንበት ለዚያ ሞተናል።ይኸውም በአሮጌው ፊደል ሳይሆን በመንፈስ ቅዱስ በመታደስ እንድናገለግል ነው።7እንግዲህ ምን እንላለን? ሕጉ ራሱ ኃጢአት ነውን? አይደለም። ይሁንና በሕግ በኩል ባይሆን ኖሮ ኃጢአትን አላውቅም ነበር። ሕጉ "አትጎምጅ" ባይል ኖሮ መጎምጀትን አላውቅም ነበር።8ነገር ግን ኃጢአት በትዕዛዛት አማካይነት ዕድል አገኘና መጎምጀትን ሁሉ በውስጤ አመጣ። ምክንያቱም ኃጢአት ያለ ሕግ ምውት ስለሆነ ነው።9በአንድ ወቅት ያለ ሕግ ሕያው ነበርኩ፥ትዕዛዝ በመጣ ጊዜ ግን እኔ ሞትኩኝና ኃጢአት ህያው ሆነ።10ሕይወትን እንዲያመጣ የተሰጠው ትዕዛዝ ለእኔ ሞት ሆነ።11ምክንያቱም ኃጢአት በሕግ አማካይነት ዕድል አግኝቶ አታሎኛል። በትዕዛዝ አማካይነትም ገደለኝ።12በመሆኑም ሕጉ ቅዱስ ነው፥ትዕዛዙም ቅዱስ፥ጻድቅና በጎ ነው።13ስለዚህ በጎ የሆነው እርሱ ለእኔ ሞት ሆነብኝን? አይደለም። ነገር ግን ኃጢአት በጎ በሆነው በእርሱ አማካይነት ኃጢአትነቱ ይታወቅ ዘንድ በእኔ ሞትን አመጣብኝ። ይህ የሆነው በሕግ አማካይነት ኃጢአት ያለ ልክ ኃጢአታዊ ይሆን ዘንድ ነው።14ሕጉ መንፈሳዊ መሆኑን እናውቃለንና እኔ ግን ሥጋዊ ነኝ። ለኃጢአት ባርነት ተሽጫለሁ።15በርግጥ የማደርገውን አላውቅም። ለማድረግ የምፈልገውን አላደርግም፥ለማድረግ የምጠላውን ግን ያንኑ አደርጋለሁ።16ለማድረግ የማልፈልገውን የማደርግ ከሆንሁ ሕጉ መልካም ስለመሆኑ እስማማበታለሁ።17አሁን ግን ያንን የሚያደርገው በእኔ የሚኖረው ኃጢአት ነው እንጂ እኔ አይደለሁም።18በእኔ ማለትም በሥጋዬ ውስጥ ምንም መልካም ነገር እንደሌለ አውቃለሁ። መልካም የማድረግ ፍላጎቱ አለኝ፥ነገር ግን ላደርገው አልችልም።19የምፈልገውን ያንን መልካሙን አላደርግም ክፉውን፥ያንን የማልፈልገውን ግን አደርጋለሁ።20ለማድረግ የማልፈልገውን የማደርግ ከሆነ እንግዲህ አሁን ያንን የሚያደርገው በእኔ ውስጥ የሚኖረው ኃጢአት እንጂ እኔ አይደለሁም።21እንግዲህ መልካም የሆነውን ለማድረግ የሚፈልግ ሕግ በውስጤ እንዳለ አያለሁ፥ነገር ግን በተግባር በውስጤ ያለው ክፋት ሆኖ አገኘዋለሁ።22በውስጡ ሰውነቴ በእግዚአብሔር ሕግ ደስ ይለኛል።23ነገር ግን በሰውነቴ ክፍሎች ውስጥ ሌላ ሕግ አያለሁ። እርሱም በአዕምሮዬ ውስጥ ያለውን አዲሱን ሕግ በመቃወም ይዋጋል። በሰውነት ክፍሎቼ ውስጥ ባለ የኃጢአት ሕግ ይማርከኛል።24እኔ ምስኪን ሰው ነኝ! ለሞት ከሚዳርገኝ ከዚህ ሰውነት ማን ይታደገኛል?25እንግዲያውስ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል ለእግዚአብሔር ምስጋና ይሁን! እኔ ራሴ በአእምሮዬ የእግዚአብሔርን ሕግ አገለግላለሁ። ሆኖም በሥጋ የማገለግለው የኃጢአትን ሕግ ነው።

#### Romans 7:1

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ጳውሎስ ከሕግ በታች መኖር የሚፈልጉትን ሰዎች ሕጉ እንዴት እንደሚቆጣጠር ይገልጻል።

##### ወንድሞች ሆይ. . . ከሕግ በታች የሚኖረውን ሰው ሕጉ የሚቆጣጠረው ያ ሰው በሕይወት እስካለ ድረስ መሆኑን አታውቁም ወይ?

ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የሚጠይቀው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው። በሌላ አባባል፣ "ስለዚህ ሰዎች ለሕግ መታዘዝ ያለባቸው በሕይወት እስካሉ ብቻ መሆኑን በእርግጠኝነት ታውቃላችው"

##### ወንድሞች

ወንድሞች ማለት ክርስቲያን ወገኖች፣ ወንዶችንም ሴቶችንም አጠቃልሎ ማለት ነው።

##### ሕጉ አንድን ሰው የሚቆጣጠረው ያ ሰው በሕይወት እስካለ ድረስ ነው

ጳውሎስ የዚህን ምሳሌ በ7፡2-3 ላይ አስቀምጦአል።

#### Romans 7:2

##### ያገባች ሴት በሕግ ከባሏ ጋር ተጣምራለች

እዚህ ላይ “በሕግ ከባሏ ጋር ተጣምራለች” የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር አንዲት ሴት ከባሏ ጋር በጋብቻ ሕግ መሠረት አንድነት መፍጠሯን የሚያመለክት ነው። በሌላ አባባል፣ በሕጉ መሠረት ያጋበች ሴት ከባሏ ጋር አንድነት ፈጥራለች”

##### ያገባች ሴት

ይህ ማንኛውንም ያገባች ሴት ለማመልከት ነው።

##### እርሷ አመንዝራ ትባላለች።

በሌላ አባባል፣ "እግዚአብሔር እሷን እንደ አመንዝራ ይወስዳታል" ወይም "ሰዎች እሷን አመዝራ ይሏታል"

##### እርሷ ከሕጉ ነፃ ናት

እዚህ ላይ ከሕግ ነፃ መሆን ማለት ለሕጉ የግዴታ መታዘዝ አይጠበቅም ማለት ነው። ይህን ጉዳይ በተመለከተ ያገባች ሴት ሌላ ወንድ ማግባት አትችልም ለሚለው ሕግ የግዴታ መታዘዝ አይጠበቅባትም። በሌላ አባባል፣ “እርሷ የግዴታ ለሕጉ መታዘዝ አይጠበቅባትም”

#### Romans 7:4

##### ስለዚህ ወንድሞች

ይህ ወደ ሮሜ 7፡1 ለማመልከት ነው።

##### ወንድሞች

ይህ ማለት ክርስቲያን ወገኖች ማለት ነው፤ወንዶችንም ሴቶችንም ያጠቃልላል።

##### በክርስቶስ አካል አማካይነት በሞታችው ጊዜ ለሕግም ደግሞ የሞታችው ሆናችኋል

በሌላ አተረጓጎም፣ "በክርስቶስ በኩል በመስቀል ላይ በሞታችው ጊዜ ለሕግም ደግሞ ሞታችኋል"

##### ከሙታን እንዲነሣ ለተደረገው ለእርሱ

“ከሙታን እንዲነሣ ተደረገ” የሚለው አባባል እንደገና በሕይወት ወደ መኖር መመለስን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ “እግዚአብሔር እንደገና በሕይወት ወደ መኖር ለመለሰው ለእርሱ” ወይም “እግዚአብሔር ከሙታን መካከል ላስነሣው ለእርሱ”

##### ለእግዚአብሔር ፍሬ ልናፈራ እንችላለን

እዚህ ላይ "ፍሬ" የሚለው ተለዋጭ ዘይቤአዊ አነጋገር እግዚአብሔርን የሚያስደስቱ ተግባራት መፈጸምን ያመለክታል። "እግዚአብሔርን የሚያስደስት ተግባር ልንፈጽም እንችላለን"

##### ሞትን የሚያስከትል ፍሬ ልናፈራ ሆነ

እዚህ ላይ "ፍሬ" የሚለው ተለዋጭ ዘይቤአዊ አነጋገር “የአንድ ሰው የድርጊቱ ውጤት” ወይም “በአንድ ሰው ድርጊት ምክንያት የመጣ” ማለት ነው። በሌላ አባባል፣ “ውጤቱ መንፈሳዊ ሞት ሆነ” ወይም “መንፈሳዊ ሞትን አመጣብን”

#### Romans 7:6

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር

እግዚአብሔር ቅዱስ የሚያደርገን በሕግ እንዳልሆነ ጳውሎስ ያስታውሰናል።

##### እኛ ከሕግ እሥራት ተላቅቀናል።

በሌላ አባባል፣ "እግዚአብሔር ከሕግ እሥራት አላቅቆናል"

##### እኛ

ይህ ተውላጠ ስም ጳውሎስንና አማኝ ክርስቲያኖችን ያመለክታል።

##### ለዚያ ለተያዝንበት

ይህ ሕግን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "ይዞን ላለው ሕግ"

##### ፊደል

ይህ የሙሴ ሕግን ያመለክታል።በሌላ አባብል፣ "የሙሴ ሕግ"

#### Romans 7:7

##### እንግዲ ምን እንላለን?

ጳውሎስ አዲስ ርዕስ እያስተዋወቀ ነው።

##### ይህ ፈጽሞ አይሁን።

“ታዲያ ይህማ እውነት አይደለም" ይህ አገላለጽ ለቀደመው ማሳመኛ ጥያቄ በጣም ጠንከር ያለ አሉታዊ መልስ ይሰጣል። በራሳችሁ ቋንቋም በዚህ ቦታ አስገብታችሁ የሚትጠቀሙት ተመሳሳይ አገላለጽ ሊኖራችሁ ይችላል። በሮሜ 9፡14 ላይ ምን ብላችሁ እንደተረጎማችሁ ተመልከቱ።

##### ሕግ ባይኖር ኖሮ ኃጢአት ምን እንደሆነ ባላወቅኩ ነበር። በሕግ አማካይነት ለይቼ ባላውቀው ኖሮ. . . ነገር ግን ኃጢአት አጋጣሚውን ተጠቅሞ. . . ሥጋዊ ምኞትን ቀሰቀሰ።

ጳውሎስ ኃጢአትን ሊንቀሳቀስና ሊሠራ ከሚችል ሰው ጋር ያነፃፅራል።

##### ኃጢአት

"ኃጢአት ለመሥራት ያለኝ ምኞት"

##### ሥጋዊ ምኞት

ይህ አባባል የሰው የሆነውን ነገር ለመውሰድ መፈለግንና ክፉ የሆነ የወስብ ምኞትን ያጠቃልላል።

##### ሕግ ከሌለ ኃጢአት የሞተ ነው።

"ሕግ ባይኖር ኖሮ ሕግን መተላለፍ አይኖርም ነበር፤ ይህ ማለት ደግሞ ኃጢአት የሚባል አይኖርም ነበር ማለት ነው።

#### Romans 7:9

##### ኃጢአት እንደገና አንሠራራ

x

#### Romans 7:11

##### ኃጢአት የተሰጠውን ትዕዛዝ እንደ ዕድል በመጠቀም አታለለኝ። በትዕዛዙም ላይ ተመሥርቶ ሞት አመጣብኝ።

በሮሜ 7፡7-8 ላይ እንደተጠቀሰው ጳውሎስ ኃጢአት 3 ነገሮች ማድረግ እንደሚችል ይገልጻል፣ ዕድልን መጠቀም፣ ማታለል እና መግደል። "ኃጢአትን መሥራት ስለፈለኩ በአንድ ጊዜ ኃጢአትንም እየሠራሁ የእግዚአብሔርን ትዕዛዝ መታዘዝ እችላለሁ ብዬ እያሰብኩኝ ራሴን አታለልኩ ነገር ግን ለእርሱ ባለመታዘዜ ምክንያት እግዚአብሔር እኔን ከራሱ በመለየት ቀጣኝ"

##### ኃጢአት

ኃጢአት ለመሥራት ያለኝ ምኞት

##### ትዕዛዙን እንደ ዕድል በመጠቀም

ጳውሎስ ኃጢአትን የሆነ ነገር ሊያደርግ ከሚችል አካል ጋር ያነፃፅራል። በሮሜ 7፡8 ላይ የሰጣችሁትን ትርጉም ተመልከቱ።

##### ሞት አመጣብኝ

ጳውሎስ ኃጢአትን የሆነ ነገር ሊያደርግ ከሚችል አካል ጋር ያነፃፅራል። ጳውሎስ በኃጢአተኞች ላይ የሚመጣው የእግዚአብሔር ፍርድ አካላዊ ሞት እንደሚያስከትል አድርጎ ይናገራል። በሌላ አባባል፣ "እኔን ከእግዚአብሔር ለየኝ"

##### ቅዱስ

በሥነ ምግባር ፍጹም የሆነ፣ ኃጢአት የሌለበት

#### Romans 7:13

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ጳውሎስ በውስጣዊው ሰውነቱ ባለው ኃጢአት እና የእግዚአብሔርን ሕግ በሚያውቀው አእምሮው መካከል (በኃጢአት እና በመልካም ሐሳቡ መካከል) በውስጡ ስለሚካሄደው ፍልሚያ ይናገራል።

##### እንግዲህ

ጳውሎስ አዲስ ርዕስ እያስተዋወቀ ነው።

##### መልካም የሆነው ነገር ሞት አመጣብኝ እንዴ?

ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው።

##### መልካም የሆነው ነገር

ይህ የሚያመለክተው የእግዚአብሔርን ሕግ ነው።

##### ሞት አመጣብኝ።

“እንዲሞት አደረገኝ”

##### ይህ ፈጽሞ አይሁን

ይህ አገላለጽ ለቀደመው ማሳመኛ ጥያቄ በጣም ጠንከር ያለ አሉታዊ መልስ ይሰጣል። በራሳችሁ ቋንቋም በዚህ ቦታ አስገብታችሁ የሚትጠቀሙት ተመሳሳይ አገላለጽ ሊኖራችሁ ይችላል።በሌላ አባባል፣ “ታዲያ ይህማ እውነት አይደለም"

##### ኃጢአት. . .ሞትን በሕይወቴ አመጣ

ጳውሎስ ኃጢአትን በራሱ የሆነ ነገር ሊያደርግ እንደሚችል አካል አድርጎ ያየዋል።

##### ሞትን በሕይወቴ አመጣ

"ከእግዚአብሔር ለየኝ"

##### በእግዚአብሔር ትዕዛዝ አማካይነት

"ምክንያቱም እኔ የእግዚአብሔርን ትዕዛዝ ስላልፈጸምኩ"

#### Romans 7:15

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር፣

ጳውሎስ በሥጋዊ ምኞቱ እና በእግዚአብሔር ሕግ መካከል (በክፉ እና በመልካም መካከል) በውስጡ ስለሚካሄድ ፍልሚያ ይናገራል።

##### እኔ ስላማደርገው ነገር በግልጽ አላውቅም

"እኔ አንዳንድ የማደርጋቸውን ነገሮች ለምን እንደማደርጋቸው እርግጠኛ አይደለውም”

##### እኔ ለማደርገው

ምክንያቱም እኔ የማደርገው

##### እኔ ማድረግ የምፈልገውን አላደርግም

“አላደርግም” የሚለው ቃል ተጋንኖ የተነገረው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ሲባል ነው። ጳውሎስ ማድረግ የሚፈልገውን የሚደርገው በፈለገው ጊዜ ሁሉ አይደለም ወይም ደግሞ አንድ አንድ ጊዜ ማድረግ የማይፈገውን ነገር ያደርጋል። በሌላ አባባል፣ "እኔ ማድረግ የሚፈለገውን የማደርገው ሁል ጊዜ አይደለም"

##### ማድረግ የምጠላውን ነገር አደርጋለሁ

“አደርጋለሁ” የሚለው ቃል በውስጡ የያዘው ሐሳብ ጳውሎስ ሁል ጊዜ ማድረግ የሚጠላውን ነገር ማድረጉን ነው። ይህም ተጋንኖ የተነገረው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ሲባል ነው። ጳውሎስ ማድረግ የማይፈልገውን ነገር ደጋግሞ ያደርጋል። በሌላ አባባል፣ "አንዳንድ ጊዜ የማደርጋቸው ነገሮች መልካም አለመሆናቸውን የማውቃቸው ነገሮች ናቸው"

##### ነገር ግን እንዲህ ባደርግ

"ይሁን እንጂ እንዲህ የማደርግ ከሆነ"

##### እኔ በሕጉ እስማማለሁ።

"የእግዚአብሔር ሕግ መልካም መሆኑን አውቃለሁ"

#### Romans 7:17

##### በእኔ ያለው ኃጢአትን የመሥራት ምኞት

ጳውሎስ ኃጢአትን ራሱ ላይ ተጽዕኖ ማምጣት የሚችል ሕይወት ያለው ነገር አድርጎ ይገልጸዋል።

##### ሥጋዊ ምኞቴ

እዚህ ላይ "ሥጋ" ኃጢአተኛውን የሰው ተፈጥሮ የሚገልጽ ቃል ነው። በሌላ አባባል፣ “ኃጢአተኛው ተፈጥሮዬ”

#### Romans 7:19

##### መልካሙ

"መልካሙ ሥራ" ወይም "መልካሙ ድርጊት"

##### ክፉው

"ክፉው ሥራ" ወይም "ክፉው ድርጊት"

##### ይልቅስ በእኔ ውስጥ ያለው ኃጢአትን የመሥራት ምኞት

ጳውሎስ "ኃጢአትን" በውስጡ የሚኖር ሕይወት ያለው ነገር አድርጎ በመሳል ይናገራል።

##### በእርግጥ ክፉው ሐሳብ በውስጠ አለ

ጳውሎስ "ክፉ ሐሳብን" በውስጡ የሚኖር ሕይወት ያለው ነገር አድርጎ በመሳል ይናገራል።

#### Romans 7:22

##### ውስጣዊ ሰውነት

ይህ በክርስቶስ የሚታመን የታደሰ መንፈስ ነው።

##### ነገር ግን በአካል ክፍሎቼ የተለየ አካሄድ አያለሁ። ይኸም በውስጠ አዲሱን አካሄድ ይቃወማል። እኔንም ለሐሳቡ እንዲገዛ ያደርገኛል

"እኔ ማድረግ የሚችለው አሮጌው ተፈጥሮአዊ ባሕርዬ የሚያዝዘኝን ብቻ ነው፤ መንፈስ ቅዱስ የሚያሳየኝን አዲስ አካሄድም እንዳልከተል ያደርገኛል"

##### አዲስ አካሄድ

ይህ በመንፈስዊ ሕይወት ሕያው የተደረገ አዲሱ ባሕርይ ነው።

##### በአካል ክፍሎቼ የሚገኝ የተለየ አካሄድ

ይህ አሮጌው ተፈጥሮአዊ ባሕርይ ነው፤ ሰዎች ይዘውት የሚወለዱት።

##### በአካል ክፍሎቼ የሚገኝ የኃጢአት ሥራ አካሄድ

“ኃጢአተኛው ባሕርዬ”

#### Romans 7:24

##### ከዚህ ሟች ከሆነ አካል ማን ያላቅቀኛል?

ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው የተሰማውን ጥልቅ ስሜት ለመግለጽ ነው። በእናንተ ቋንቋ በመጮህ ወይም ጥያቄ በመሰንዘር ጥልቅ ስሜት የሚገለጽበት መንገድ ካለ እዚህ ጋ አስገቡ። በሌላ አባባል፣ "እኔ አካለ ከሚመኘው ምኞት ነፃ የሚያወጣኝን አንድ ሰው እፈልጋለሁ"

##### ያላቅቀኛል

“ያድነኛል”

##### ይህ ሟች ሥጋ

ይህ ተለዋጭ ዘይቤ አካላዊ ሞትን የሚሞተውን አካል የሚያመለክት ነው።

##### ነገር ግን እግዚአብሔር ይመሰገን በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ

ይህ በ7፡24 ላይ ላለው ጥያቄ መልስ ነው።

##### ስለዚህ እኔ ራሴ በአእምሮዬ ለእግዚአብሔርን ሕግ እገዛለሁ፤ ይሁን እንጂ በሥጋዊ ምኞት ደግሞ ኃጢአት ለሚሠራበት አካሄድ እገዛለሁ።

እዚህ ቁጥር ላይ አእምሮ እና ሥጋዊ ምኞት የገቡት ምን ያህል ለእግዚአብሔር ሕግ ወይም ለኃጢአት ሥራ አካሄድ እንደሚገዙ በንፅፅር ለማሳየት ነው። በአእምሮ ወይም በዕውቀት አንድ ሰው እግዚአብሔርን ማስደሰትና መታዘዝን ሊመርጥ ይችላል፤ ወይ ደግሞ በሥጋዊ ምኞቱ ወይም በአካላዊ ባሕርይው ለኃጢአት ሊገዛ ይችላል። በሌላ አባባል፣ "አእምሮዬ እግዚአብሔርን ማስደሰት ይመርጣል፤ ሥጋዊ ምኞቴ ግን ለኃጢአት መገዛትን ይመርጣል"

### Translation Questions

#### Romans 7:1

##### ህግ ሰውን ለምን ያህል ጊዜ ይቆጣጠረዋል?

ህግ ሰውን የሚቆጣጠረው በህይወት እስካለ ድረስ ነው [7:1]

#### Romans 7:2

##### ያገባች ሴት በጋብቻ ህግ የምትታሰረው ለምን ያህል ጊዜ ነው?

ያገባች ሴት በጋብቻ ህግ የምትታሰረው ባሏ እስኪሞት ድረስ ነው። [7:2]

##### ሴት ከጋብቻ ህግ ነጻ ከወጣች በኋላ ምን ማድረግ ትችላለች?

ከጋብቻ ህግ ነጻ ከወጣች በኋላ ሌላ ወንድ ማግባት ትችላለች። [7:3]

#### Romans 7:4

##### እንዴት ነው አማኞች ለህግ ምውት የሚደረጉት?

አማኞች ለህግ ምውት የሚደረጉት በክርስቶስ ሥጋ ነው። [7:4]

##### አማኞች ለህግ ሙት ከመደረጋቸው የተነሳ ምን ማድረግ ችለዋል?

ለህግ ሙት በመደረጋቸው አማኞች ከክርስቶስ ጋር ለመጣመር ችለዋል። [7:4]

#### Romans 7:7

##### ህግ የትኛውን ግብር ይፈጽማል?

ህግ ኃጢያት እንዲታወቅ ያደርጋል። [7:7]

##### ህግ ኃጢያት ነውን?

አይ፥ ህግ ኃጢያት አይደለም። [7:7]

##### በህግ ትዕዛዛት አማካይነት ኀጢያት ምን የደርጋል?

በህግ ትዕዛዛት አማካይነት ኃጢያት በሰው ውስጥ ያለው ምኞት በጠቅላላ ያጋልጣል። [7:8]

#### Romans 7:11

##### ህግ ቅዱስ ነው?

ህጉ ቅዱስ ነው ትዕዛዙም ቅዱስ፣ ጻድቅ እና መልካም ነው። [7:12]

#### Romans 7:13

##### ጳውሎስ ኃጢያት ምን ያደርገኛል ይላል?

ጳውሎስ ኃጢያት በህግ በኩል ሞትን እንደሚያመጣበት ይናገራል። [7:13]

#### Romans 7:15

##### ጳውሎስ ህጉ መልካም እንደ ሆነ ከህግ ጋር እንዲስማማ የሚያደርገው ምንድን ነው?

ጳውሎስ የማይፈልገውን ነገር ሲየደርግ ያኔ ህጉ መልካም እንደሆነ ይስማማል። [7:16]

#### Romans 7:17

##### ጳውሎስ ማድረግ የማይፈልጋቸውን ነገር ግን የሚያደርጋቸውን ነገሮች ማን ነው የሚያደርገው?

በጳውሎስ ውስጥ የሚኖረው ኃጢያት ነው እሱ ማድረግ የማይፈልጋቸውን ነገሮችን የሚያደርገው። [7:17]

##### በጳውሎስ ሥጋ ውስጥ ምን ይኖራል?

በጳውሎስ ሥጋ ውስጥ ምንም መልካም ነገር አይኖርም። [7:18]

#### Romans 7:19

##### ጳውሎስ በውስጡ የሚሠራ ምን ህግ አገኘ?

ጳውሎስ በእሱ ውስጥ መልካም ማድረግ የሚፈልግ ህግ እንዳለ አገኘ ነገር ግን በእሱ ውስጥ ክፋት ይኖራል። [7:21]

#### Romans 7:22

##### የጳውሎስ ውስጠኛ ሰው ለእግዚአብሔር ህግ ምን አይነት አመለካከት አለው?

የጳውሎስ ውስጠኛ ሰው በእግዚአብሔር ህግ ደስ ይለዋል። [7:22]

##### ጳውሎስ በሰውነቱ ብልቶች ውስጥ ምን አይነት ህግ ያገኛል?

ጳውሎስ በሰውነቱ ብልቶች ውስጥ እስረኘ ያደረገው የኃጢያትን ህግ ያገኛል። [7:23]

#### Romans 7:24

##### ምውት ከሆነው ሥጋው ጳውሎስን ማን ሊያድነው የችላል?

ጳውሎስ በኢየሱስ ክርስቶስ በኩል ስላዳነው እግዚአብሔርን የመሰግነዋል። [7:25]

ምዕራፍ 8

1ስለዚህ በኢየሱስ ክርስቶስ ውስጥ ላሉት አሁን ኩነኔ የለባቸውም።2ምክንያቱም በኢየሱስ ክርስቶስ ውስጥ ያለው የመንፈስ ቅዱስ ሕግ ከኃጢአትና ከሞት ሕግ ነጻ አውጥቶኛል።3በሥጋ ድካም ምክንያት ሕግ ሊፈጽመው ያልተቻለውን እግዚአብሔር ፈጽሞታል። እግዚአብሔር የገዛ ልጁን በኃጢአታዊ ሥጋ ምሳሌ ለኃጢአት መሥዋዕት ይሆን ዘንድ ልኮ ኃጢአትን በሥጋው ኮነነ።4ይህንንም ያደረገው እንደ መንፈስ ቅዱስ ፈቃድ እንጂ እንደ ሥጋ ፈቃድ በማንመላለስ በእኛ የሕጉ ትዕዛዛት ይፈጸሙ ዘንድ ነው።5እንደ ሥጋ ፈቃድ የሚኖሩ ስለሥጋዊ ነገሮች ያስባሉ፥እንደ መንፈስ ቅዱስ ፈቃድ የሚኖሩ ግን ስለመንፈስ ቅዱስ ነገሮች ያስባሉ።6የሥጋ አስተሳሰብ ሞት ሲሆን የመንፈስ ቅዱስ አስተሳሰብ ግን ሕይወትና ሰላም ነው።7ይህ የሆነበት ምክንያት የሥጋ አስተሳሰብ ለእግዚአብሔር ሕግ ስለማይገዛ፥መገዛትም ስለማይችል የእግዚአብሔር ጠላት በመሆኑ ነው።8በሥጋ ያሉትም እግዚአብሔርን ለማስደሰት አይችሉም።9ይሁን እንጂ የእግዚአብሔር መንፈስ በእናንተ ውስጥ መኖሩ እውነት ከሆነ በመንፈስ እንጂ በሥጋ አይደላችሁም። ነገር ግን የክርስቶስ መንፈስ የሌለው ማንም ቢሆን ይህ የእርሱ ወገን አይደለም።10ክርስቶስ በእናንተ ውስጥ ቢኖር ሥጋ በኃጢአት ምክንያት ምውት ነው፥ መንፈስ ግን በጽድቅ ምክንያት ህያው ነው።11ኢየሱስን ከሙታን ያስነሣው የእርሱ መንፈስ ቅዱስ በእናንተ ውስጥ ቢኖር ክርስቶስን ከሙታን ያስነሣው እርሱ በውስጣችሁ በሚኖረው በቅዱስ መንፈሱ አማካይነት ለሚሞተው ሰውነታችሁ ደግሞ ሕይወትን ይሰጠዋል።12ስለዚህ ወንድሞች ሆይ ዕዳ አለብን፥ነገር ግን እንደ ሥጋ ፈቃድ ልንኖር ለሥጋ አይደለም።13እንደ ሥጋ ፈቃድ ብትኖሩ መሞታችሁ አይቀርም፥የሥጋን ሥራ በመንፈስ ቅዱስ ብትገድሉ ግን በሕይወት ትኖራላችሁ።14በእግዚአብሔር መንፈስ የሚመሩ ሁሉ የእግዚአብሔር ልጆች ናቸው።15ተመልሳችሁ እንድትፈሩ የባርነትን መንፈስ አልተቀበላችሁም። ይልቅ የተቀበላችሁት "አባ፥አባት" ብለን የምንጮህበትን የልጅነትን መንፈስ ነው።16የእግዚአብሔር ልጆች መሆናችንን መንፈስ ቅዱስ ራሱ ከመንፈሳችን ጋር ይመሰክራል።17ልጆች ከሆንን ወራሾችም ነን፥ማለትም የእግዚአብሔር ወራሾች ነን። ከእርሱ ጋር እንድንከብር በርግጥ አብረነው ደግሞ መከራን ብንቀበል ከክርስቶስ ጋር አብረን የምንወርስ ነን።18የአሁኑ ዘመን መከራ ሊገለጥልን ካለው ክብር ጋር ሊነጻጸር እንደማይገባው አስባለሁ።19ምክንያቱም ፍጥረት የእግዚአብሔርን ልጆች መገለጥ በናፍቆት ስለሚጠባበቅ ነው።20ፍጥረት ለከንቱነት ተገዝቷልና ይህም ባስገዛው ፈቃድ እንጂ በራሱ ፈቃድ አይደለም። አስተማማኙ ተስፋም21ፍጥረት ራሱ ከመበስበስ ባርነት ነጻ ወጥቶ ወደ እግዚአብሔር ልጆች የክብር ነጻነት ይደርስ ዘንድ ነው።22አሁን እንኳን መላው ፍጥረት አብሮ በመቃተትና በምጥ ጣር ላይ መሆኑን እናውቃለን።23ይህም ብቻ አይደለም፥ነገር ግን የመንፈስ ቅዱስ የመጀመሪያው ፍሬ ያለን እኛ፥የሰውነታችን ቤዛ የሚሆነውን ልጅነታችንን እየተጠባበቅን እኛ ራሳችን እንኳን በውስጣችን እንቃትታለን።24የዳንነው በዚህ ተስፋ ነው። ነገር ግን ተስፋ የምናደርገው የማይታየውን ነው፥የሚያየውንማ ማን በተስፋ ይጠባበቃል?25ገና ያላየነውን ተስፋ የምናደርግ ከሆነ ግን እንግዲያው በትዕግስት እንጠባበቀዋለን።26እንዲሁም መንፈስ ቅዱስ ደግሞ በድካማችን ውስጥ ያግዘናል። እንዴት መጸለይ እንደሚገባን ስለማናውቅ መንፈስ ቅዱስ ራሱ በቃላት ሊገለጥ በማይቻል መቃተት ስለ እኛ ይማልድልናል።27መንፈስ ቅዱስ ስለ አማኞች እንደ እግዚአብሔር ፈቃድ ስለሚማልድ ልብን የሚመረምረው እግዚአብሔር የመንፈስ ቅዱስን ሃሳብ ያውቃል።28እግዚአብሔርን ለሚወዱት፥ በዓላማው ለተጠሩት ለእነርሱ ሁሉን ነገር አጣጥሞ ለመልካም እንደሚሠራላቸው እናውቃለን።29ምክንያቱም አስቀድሞ ያወቃቸውን እነርሱን በብዙ ወንድሞች መካከል በኩር ይሆን ዘንድ የልጁን መልክ እንዲመስሉ አስቀድሞ ደግሞ ወሰነ።30አስቀድሞ የወሰናቸውን ደግሞ ጠራቸው። የጠራቸውን ደግሞ አጸደቃቸው። ያጸደቃቸውን ደግሞ አከበራቸው።31እንግዲህ ስለእነዚህ ነገሮች ምን እንላለን? እግዚአብሔር ከእኛ ጋር ከሆነ ማን ይቃወመናል?32ለገዛ ልጁ ያልራራለት ነገር ግን ስለሁላችን አሳልፎ የሰጠው እርሱ እንዴት ሁሉን ነገር ደግሞ ከልጁ ጋር በነጻ አይሰጠንም?33እግዚአብሔር የመረጣቸውን ማን ይኮንናቸዋል? የሚያጸድቅ እግዚአብሔር ነው።34የሚኮንንስ ማነው? ስለ እኛ የሞተው፥ ይልቁንም ደግሞ ከሞት የተነሣው ክርስቶስ ነው። እርሱ ከእግዚአብሔር ጋር በክብር ሥፍራ ይገዛል፥ስለ እኛም እየማለደልን ያለው እርሱ ነው።35ከክርስቶስ ፍቅር ማን ይለየናል? መከራ ወይስ ጭንቀት ወይስ ስደት ወይስ ራብ ወይስ ራቁትነት ወይስ አደጋ ወይስ ሰይፍ ይለየናልን?36"ቀኑን ሙሉ ስለአንተ ብለን እንገደላለን። እንደሚታረዱ በጎች ተቆጠርን" ተብሎ እንደተጻፈው ነው።37በእነዚህ ነገሮች ሁሉ ውስጥ በወደደን በእርሱ ከአሸናፊዎች እንበልጣለን።38ሞት ቢሆን ሕይወት፥ መላእክት ቢሆኑ መንግሥታት፥አሁን ያሉት ነገሮች ወይም ሊመጡ ያሉት ቢሆኑ፥ ኃይላት ቢሆኑ፥39ከፍታም ቢሆን ዝቅታ፥ የትኛውም ሌላ ፍጥረት ቢሆን በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ ውስጥ ካለ ከእግዚአብሔር ፍቅር ሊለየኝ እንደማይችል ተረድቻለሁ።

#### Romans 8:1

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ጳውሎስ ኃጢአት እና መልካም ነገርን በተመለከተ በሕይወቱ ስላለው ትግል መልስ ይሰጣል።

##### ስለዚህ አሁን በክርስቶስ ኢየሱስ ላመኑት በጥፋተኝነት ወቀሣ ሥር አይሆኑም።

እዚህ ላይ "የጥፋተኝነት ወቀሣ" የሚለው በሕዝብ ላይ የሚመጣውን ቁጣ ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "እግዚአብሔር ከክርስቶስ ጋር ኅብረት ያላቸውን ጥፋተኛ ናችሁ ብሎ አይቀጣቸውም”

##### ስለዚህ

"በዚያ ምክንያት" ወይም "እኔ የነገርኳችው እውነት ስለሆነ"

##### በክርስቶስ ኢየሱስ በሚገኝ የሕይወት መንፈስ ሕግ

ይህ የሚያመለክተው የእግዚአብሔር መንፈስን ነው። "በክርስቶስ ኢየሱስ የሚገኝ የእግዚአብሔር መንፈስ"

##### ከኃጢአትና ከሞት ሕግ ነፃ አውጥቷችኋል

ከኃጢአትና ከሞት ሕግ ነፃ መውጣት የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር የኃጢአትና የሞት ሕግ ተገዢ አለመሆንን ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ “የኃጢአትና የሞት ሕግ ከአሁን በኋላ እንዳይገዛችሁ አደረገ”

##### የኃጢአትና የሞት ሕግ

እነዚህን ትርጉሞች ሊያመለክት ይችላል፣ 1) ሰዎች ኃጢአት እንዲሠሩ የሚገፋፋ ሕግ፤ ኃጢአታቸው ደግሞ ሞት ያመጣባቸዋል። በሌላ አባባል፣ “ኃጢአትንና ሞትን የሚያመጣ ሕግ" ወይም 2) ሰዎች ኃጢአት ይሠሩና ይሞታሉ የሚል መርህ

#### Romans 8:3

##### ምክንያቱም ከሥጋዊ ባሕርያችን ድክመት የተነሣ ሕጉ ማድረግ ያልቻለውን እግዚአብሔር አደረገ

እዚህ ላይ ሕጉ የኃጢአትን ኃይል ሊሰብር እንደማይችል እንደ አንድ አካል ተደርጎ ተገለጸ። በሌላ አባባል፣ "ሕጉ ኃጢአት ከመሥራት ሊያስቆመን የሚችል ጉልበት ስላልነበረው በኛ ውስጥ ያለው የኃጢአት ጉልበትም በጣም ጠንካራ ስለነበረ እግዚአብሔር ግን ኃጢአት ከመሥራት አስቆመን"

##### በሥጋዊ ባሕርያችን

"በኃጢአተኛው የሰዎች ባሕርይ"

##### እሱ. . . ኃጢአተኛ ሥጋዊ ባሕርይ በያዘ አካል ተምሣሌት ልጁን ልኮ . . . ስለ ኃጢአት መስዋዕት እንዲሆን. . . እሱ ኃጢአት እንዲወገድ ፍርድ ሰጠ።

የእግዚአብሔር ልጅ የራሱን አካልና ሰዋዊ ሕይወት ስለኃጢአት የዘላለም መስዋዕት አድርጎ በማቅረብ በኃጢአታችን ምክንያት ሊመጣ ያለውን የእግዚአብሔርን ቁጣ ለዘላለም መልሶታል።

##### ልጅ

ይህ በጣም አስፈላጊ የእግዚአብሔር ልጅ የኢየሱስ ማዕረግ ነው፤

##### ኃጢአተኛ ሥጋዊ ባሕርይ የያዘ አካል ተምሳሌት

"እንደ ማንኛውም ሰው የኃጢአተኛ ሰው መልክ የያዘ"

##### ስለ ኃጢአት መስዋዕት እንዲሆን

"ስለ እኛ ኃጢአት መስዋዕት ሊሆን እንዲሞት"

##### በራሱ አካል ኃጢአት እንዲወገድ ፍርድ ሰጠ

"እግዚአብሔር በልጁ አካል የኃጢአትን ኃይል ሰበረ"

##### ሕጉ ከኛ የሚፈልገውን መመዘኛ እንዲሟላ

በሌላ አተረጓጎም፣ "ሕጉ ከኛ የሚፈልገውን ነገር ማሟላት እንድንችል"

##### በሥጋዊ ምኞት አካሄድ የማንራመድ እኛ

በመንገዱ መራመድ የሚለው ዘይቤአዊ አነጋገር አንድ ሰው ሕይወቱን እንዴት እንደሚመራ የሚገልጽ ነው። ሥጋ የሚለው ቃል ደግሞ ኃጢአተኛውን የሰው ባሕርይ የሚተካ ነው። በሌላ አባባል፣ “ኃጢአተኛ የሆነውን ፍላጎታችንን የማንታዘዝ እኛ”

##### ነገር ግን በመንፈስ የምንመራ

"ነገር ግን ለመንፈስ ቅዱስ የምንታዘዝ"

#### Romans 8:6

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ጳውሎስ ሥጋዊ ምኞትን አሁን በእኛ ካለው መንፈስ ጋር ማነፃፀሩን ቀጥሏል።

##### ሥጋዊ አስተሳሰብ. . . መንፈሳዊ አስተሳሰብ

ጳውሎስ እዚህ ላይ ስለ "ሥጋዊ ምኞት" እና ስለ "መንፈስ" ሕይወት እንዳላቸው አካላት አድርጎ ያቀርባቸዋል። በሌላ አባባል፣ "ኃጢአተኞች ሰዎች እንዴት እንደሚያስቡ. . . መንፈስ ቅዱስን የሚያዳምጡ ሰዎች እንዴት እንደሚያስቡ"

##### ሞት

ይህ ማለት የአንድ ሰው ከእግዚአብሔር መለየት ማለት ነው።

##### በሥጋዊ ምኞት የሚመሩ

ይህ የሚያመለክተው ክፉ የሆነው ባሕርያቸው የሚነግራቸውን ነገር የሚሠሩትን ሰዎች ነው።

#### Romans 8:9

##### በሥጋዊ ባሕርይ

"በኃጢአተኛ ባሕርይ መመራት"፤ “ሥጋዊ ባሕርይ” በሮሜ 8፡5 ላይ እንዴት እንደተተረጎመ ተመልከቱ።.

##### በመንፈስ

"በመንፈስ ቅዱስ መመራት"

##### መንፈስ. . .የእግዚአብሔር መንፈስ. . .የክርስቶስ መንፈስ

እነዚህ ሐረጎች ሁሉ መንፈስ ቅዱስን ያመለክታሉ

##### ይህ እውነትም እንደዚህ ከሆነ

ይህ ማለት አንዳንዶቹ የእግዚአብሔር መንፈስ እንዳላቸው ጳውሎስ ይጠራጠራል ማለት አይደለም። ጳውሎስ ሁላቸውም የእግዚአብሔር መንፈስ እንዳላቸው እንዲገነዘቡ ፈልጎ ነው።

##### ክርስቶስ በእናንተ ካለ

ክርስቶስ በአንድ ሰው ሕይወት ውስጥ እንዴት እንደሚኖር ግልጽ ተደርጎ መነገር አለበት። በሌላ አባባል፣ “ክርስቶስ በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት በእናንተ ውስጥ የሚኖር ከሆነ”

##### አካላችን ለኃጢአት የሞተ ነው።

ይህ አባባል ሁለት ትርጉሞች ሊኖሩት ይችላል፣ 1) አንድ ሰው [የኃጢአት ኃይል ተጽዕኖ እንዳይሰማው] በመንፈስ የሞተ ነው 2) አንድ ሰው በኃጢአት ምክንያት አካላዊ ሞት ይሞታል።

##### መንፈሳችን የእግዚአብሔርን ሐሳብ ለመፈጸም ሕያው ነው።

ይህ አባባል ሁለት ትርጉሞች ሊኖሩት ይችላል፣ 1) አንድ ሰው በመንፈስ ሕያው ይሆናል ምክንያቱም ትክክል የሆነውን ነገር እንዲሠራ እግዚአብሔር ኃይል ይሰጣዋል 2) አንድ ከሞተ በኋላ እግዚአብሔር ያንን ሰው በሕይወት ወደ መኖር ይመልሰዋል ምክንያቱም እግዚአብሔር ጻድቅ በመሆኑ ለአማኝ ክርስቲያኖች የዘላለም ሕይወት ይሰጣቸዋል።

#### Romans 8:11

##### መንፈሱ. . . በእናንተ የሚኖር ከሆነ

ጳውሎስ መንፈስ ቅዱስ በአንባቢዎቹ ውስጥ እንደሚኖር ያስባል። በሌላ አባባል፣ "ምክንያቱም መንፈሱ. . .በእናንተ ስለሚኖር".

##### ከሞት ያስነሣው የእርሱ

"ከሞት ያስነሣው የእግዚአብሔር"

##### ኢየሱስን ከሞት አስነሣ

እዚህ ላይ ከሞት አስነሣ ማለት የሞተን ሰው እንደገና መልሶ ሕያው ማድረግ ማለት ነው። በሌላ አባባል፣ “ኢየሱስን መልሶ በሕይወት እንዲኖር አደረገ”

##### ሟች የሆኑ አካላት

"ውጫዊ አካላት" ወይም "የሆነ ቀን ሊሞቱ ያሉ አካላት"

#### Romans 8:12

##### እንዲህ ከሆነ

"የነገርኳችሁ ነገር እውነት ስለሆነ"

##### ወንድሞች

እዚህ ላይ ወንድሞች ሲል ክርስቲያን ወገኖች ለማለት ነው፣ ወንዶችንም ሴቶችንም ያጠቃልላል።

#### Romans 8:14

##### በእግዚአብሔር መንፈስ የሚመሩ ብዙዎች

በሌላ አተረጓጎም፣"የእግዚአብሔር መንፈስ የሚመራቸው ሰዎች ሁሉ"

##### የእግዚአብሔር ልጆች

እዚህ ላይ 'በኢየሱስ ያመኑ አማኞች ሁሉ' ማለት ነው። ብዙ ጊዜም "የእግዚአብሔር ልጆች" ተብሎ ይተረጎማል።

##### የምንጮኽበት

“እንድንጮህ የሚያደርገን”

##### አብ፣ አባት

አብ የሚለው አባ ከሚለው የአረሜይክ ቋንቋ የመጣ ሲሆን አባት ማለት ነው።

#### Romans 8:16

##### የእግዚአብሔር ወራሾች

x

#### Romans 8:18

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ሰውነታችን በሚበዥበት ጊዜ እንደሚለወጥ ጳውሎስ እኛ አማኞችን እስከ 8፡25 ባለው በዚህ ክፍል ያስታውሰናል።

##### ለዚህ

እዚህ ላይ 'አስባለሁ' የሚለውን ሐሳብ ለማጽናት ነው። 'ምክንያቱም' ለማለት አይደለም።

##### ከ. . . ጋር ለማወዳደር የሚገባቸው እንዳልሆኑ አስባለሁ

በሌላ አተረጓጎም፣ “የአሁኑን መከራ ከዚያ ጋር ማወዳደር አልችልም”.

##### ሊገለጥ ያለው

በሌላ አተረጓጎም፣ "እግዚአብሔር ሊገልጠው ያለው" ወይም "እግዚአብሔር ሊያሳውቅ ያለው"

##### የፍጥረት በጉጉት መጠባበቅን እየጠበቀ

ጳውሎስ እዚህ ላይ እግዚአብሔር የፈጠራቸውን ነገሮች ሁሉ በጉጉት የሆነ ነገር የሚጠብቁ አካላት እንደሆኑ ይናገራል።

##### ለእግዚአብሔር ልጆች መገለጥ

በሌላ አተረጓጎም፣ "እግዚአብሔር ልጆቹን የሚገልጥባቸውን ጊዜ"

##### የእግዚአብሔር ወንዶች ልጆች

ይህ ማለት በኢየሱስ ያመኑት ሁሉ፤ "የእግዚአብሔር ልጆች" ተብሎ ሊተረጎም ይችላል።

#### Romans 8:23

##### እኛ የመጀመርያ መንፈሳዊ ፍሬ አፍርተናል

ጳውሎስ የክርስቲያን አማኞችን መንፈስ ቅዱስ መቀበል ተተክሎና ወቅቱን ጠብቆ ከደረሰው የመጀመርያ ፍሬና አትክልት ጋር ያነጻጽራል። መንፈስ ቅዱስ እግዚአብሔር ለክርስቲያን አማኞች ከሚሰጣቸው ነገሮች የመጀመርያ መሆኑን በአጽንኦት ለመናገር ነው። በሌላ አባባል፣ “እኛ የመጀመርያውን የእግዚአብሔር ስጦታ ያለን ነን፤ እሱም መንፈስ ቅዱስ ነው”

##### የእግዚአብሔር ልጅነታችንን መሟላት እየተጠባበቅን፤ እሱም የአካላችን መበዥት

እዚህ ላይ "የእግዚአብሔር ልጅነታችን መሟላት" ማለት የእግዚአብሔር ቤተሰብ ሙሉ አባል ስንሆን ማለት ነው። "መበዥት" የሚለው ቃል እግዚአብሔር ሲያድነን ማለት ነው። በሌላ አባባል፣ "የእግዚአብሔር ቤተሰብ ሙሉ አባል መሆናችንን እየተጠባበቅን ይኸውም እሱ ኣካላችንን ከመበስበስና ከሞት ሲያድን"

##### እኛ በዚህ የታመነ ተስፋ የዳንን ነን

በሌላ አተረጓጎም፣ “በእርሱ ተስፋ ስላደረግን እግዚአብሔር አዳነን”

##### ነገር ግን ተስፋ የምናደርገውን ነገር እያየን ከሆነ ተስፋ አይደለም ምክንያቱም የሚያየውን ነገር የሚጠብቅ ማን አለ?

ጳውሎስ የሚጽፍላቸውን ሰዎች "ተስፋ" የሚለው ቃል ምን ማለት እንደሆነ እንዲገነዘቡ በጥያቄ መልክ ተናገራቸው። በሌላ አባባል፣ "ነገር ግን በመታመን እየተጠባበቅን ከሆነ የምንፈልገው ነገር ገና አልሆነልንም ማለት ነው። የሚፈልገውን ካገኘማ ማንም በመታመን አይጠብቅም"

#### Romans 8:26

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ምንም እንኳ ጳውሎስ በሥጋዊ ምኞት እና በመንፈሳዊ እውነታ መካከል በክርስቲያን አማኞች ሕይወት የሚካሄድ ትግል መኖሩን አጽንኦት ሰጥቶ የሚናገር ቢሆንም የእግዚአብሔር መንፈስ እንደሚያግዘን ደግሞ ያረጋግጥልናል።

##### ልገለጽ የማይችል መቃተት

x

#### Romans 8:28

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ጳውሎስ ክርስቲያን አማኞችን ከእግዚአብሔር ፍቅር ማንም ሊለያቸው እንደማይችል ያስታውሳቸዋል።

##### ለተጠሩት

በሌላ አተረጓጎም፣ "እግዚአብሔር ለመረጣቸው"

##### አስቀድሞ ላወቃቸው

"ገና ሳይፈጥራቸው እንኳ ላወቃቸው”

##### መጨረሻቸውንም ደግሞ አስቀድሞ ወሰነ

"መዳረሻቸውን ደግሞ ወሰነ" ወይም "ደግሞም አስቀድሞ አቀደ"

##### የልጁን መልክ እንዲኖራቸው

እግዚአብሔር ከፍጥረት ጅማረ አስቀድሞ በእግዚአብሔር ልጅ በኢየሱስ የሚያምኑት ኢየሱስን ወደ መምሰል እንዲያድጉ አቀደ። በሌላ አባባል፣ "ልጁን እንዲመስሉ ልለውጣቸው"

##### ልጅ

ይህ ለኢየሱስ ለእግዚአብሔር ልጅ አስፈላጊ ማዕረግ ነው።

##### እሱ የመጀመርያ ልጅ እንዲሆን

“ልጁ የመጀመርያ ልጅ እንዲሆን”

##### ከብዙ ወንድሞች መካከል

እዚህ ላይ "ወንድሞች" የሚለው ሁሉንም አማኞች ወንድንም ሆነ ሴት ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ "የእግዚአብሔር ቤተሰብ ከሆኑት ከብዙ ወንድሞችና እህቶች መካከል"

##### መጨረሻቸውን አስቀድሞ ለወሰነላቸው

"እግዚአብሔር አስቀድሞ ዕቅድ ላወጣላቸው"

##### እነዚህን ደግሞ ከጥፋተኝነት አወጣቸው

እዚህ ላይ "ከጥፋተኝነት አወጣቸው" የሚለው ያለፈውን ጊዜ አመልካች መሆኑ ይህ በእርግጠኝነት እንደሚሆን አስረግጦ ለመግለጽ ነው። በሌላ አባባል፣ "እነዚህን ደግሞ በፊቱ ከጥፋተኝነት ነፃ አደረጋቸው"

##### እነዚህን ደግሞ አከበራቸው

x

#### Romans 8:31

##### እንግድህ ስለ እነዚህ ነገሮች ምን እንላለን? እግዚአብሔር እኛን የሚደግፈን ከሆነ ማን ሊቃወመን ይችላል?

ጳውሎስ ከላይ ለተናገረው ነገር አጽንኦት ለመስጠት ዐረፍተ ነገሩን በጥያቄ መልክ ያስቀምጣል። በሌላ አባባል፣ "ከዚህ ሁሉ መረዳት ያለብን ነገር ይህ ነው፣ እግዚአብሔር እየረዳን ከሆነ ማንም ሊያሸንፈን አይችልም"

##### የራሱን ልጅ እንኳ ከሞት ያላተረፈው

ገደብ የለሽና ቅዱስ የሆነውን የእግዚአብሔርን ባሕርይ ኃጥአተኛ ከሆነው የሰው ባሕርይ ጋር ለማቀራረብ ቅዱስና ገደብ የለሽ መስዋዕት እንዲሆን እግዚአብሔር አብ የእግዚአብሔርን ልጅ ኢየሱስ ክርስቶስን ወደ መስቀል ላከ። እዚህ ላይ "ልጅ" የሚለው ለኢየሱስ ለእግዚአብሔር ልጅ አስፈላጊ ማዕረግ ነው።

##### ነገር ግን አሳልፎ ሰጠው

"ነገር ግን በጠላቶቹ እጅ ኣሳልፎ ሰጠው"

##### ታዲያ ከእርሱ ጋር እንዴት ሁሉን ነገር በነፃ አይሰጠንም?

ጳውሎስ ለተናገረው ነገር አጽንኦት ለመስጠት ዐረፍተ ነገሩን በጥያቄ መልክ ያስቀምጣል። በሌላ አባባል፣ "እርሱ በእርግጠኝነት ሁሉን ነገር በነፃ ይሰጠናል"

##### ሁሉን ነገር በነፃ ይሰጠናል

“በቸርነቱ ሁሉን ነገር ይሰጠናል"

#### Romans 8:33

##### እግዚአብሔር የመረጣቸውን ሰዎች የሚከስሳቸው ማን ነው? ከጥፋተኝነት የሚያወጣው እግዚአብሔር ነው።

ጳውሎስ ለተናገረው ነገር አጽንኦት ለመስጠት ዐረፍተ ነገሩን በጥያቄ መልክ ያስቀምጣል። በሌላ አባባል፣ "በእግዚአብሔር ፊት ማንም ልከሰን አይችልም ምክንያቱም በፊቱ ትክክለኛ ሕይወት እንዲኖረን ሊያደርገን የሚችል እርሱ ነው።

##### የሚወቅሰን ማነው?

ጳውሎስ ለተናገረው ነገር አጽንኦት ለመስጠት ዐረፍተ ነገሩን በጥያቄ መልክ ያስቀምጣል። መልስ እንዲሰጥ ጠብቆ አይደለም። "ማንም ልወቅሰን አይችልም"

##### ከዚህ ሁሉ በላይ እርሱ ከሞት እንዲነሣ የተደረገ

እዚህ ላይ ከሞት እንዲነሣ የተደረገ የሚለው አባባል የሞተን ሰው ተመልሶ በሕይወት እንዲኖር ማድረግ ለማለት ነው። በሌላ አተረጓጎም፣ "ክሁሉ ይልቅ እግዚአብሔር ከሙታን ያስነሣው እርሱ" ወይም "ከሁሉ ይልቅ እንዲያሁም ከሞት ወደ ሕይወት የተመለሰ እርሱ"

##### በእግዚአብሔር ቀኝ ያለ

“በእግዚአብሔር ቀኝ” መሆን ከእግዚአብሔር ከፍ ያለ ክብር እና ሥልጣን የመቀበል ተግባር ምልክት ነው። በሌላ አባባል፣ “በእግዚአብሔር አጠገብ በክብር ቦታ ያለ”

#### Romans 8:35

##### ከክርስቶስ ፍቅር ማን ይለየናል?

ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው ከክርስቶስ ፍቅር ምንም ነገር ሊለየን እንደማይችል ለማስተማር ነው። በሌላ አባባል፣ “መቼም ቢሆን ማንም ከክርስቶስ ፍቅር ሊለየን አይችልም”

##### መከራ ወይስ ሥቃይ ወይስ ስደት ወይስ ረሃብ ወይስ እርዛት ወይስ አደጋ ወይስ ሰይፍ?

“ከክርስቶስ ፍቅር ሊለየን” የሚሉትን ቃላት ከቀደመው ጥያቄ መረዳት ይቻላል። በሌላ አባባል፣ “መከራ ወይም ሥቃይ ወይም ስደት ወይም ረሃብ ወይም እርዛት ወይም አደጋ ወይም ሰይፍ ከክርስቶስ ፍቅር ሊለዩን ይችላሉ ወይ?

##### መከራ ወይስ ሥቃይ ወይስ ስደት ወይስ ረሃብ ወይስ እርዛት ወይስ አደጋ ወይስ ሰይፍ?

ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው እነዚህ ነገሮች እንኳ ከክርስቶስ ፍቅር ሊለዩን እንደማይችሉ በአጽንኦት ለመናገር ነው። በሌላ አባባል፣ “መከራ፣ ሥቃይ፣ ስደት፣ ረሃብ፣ እርዛት፣ አደጋ እናአሰይፍ ከክርስቶስ ፍቅር ሊለዩን አይችሉም”

##### መከራ ወይስ ሥቃይ ወይስ ስደት ወይስ ረሃብ ወይስ እርዛት ወይስ አደጋ ወይስ ሰይፍ?

በንድፈ ሐሳብ ደረጃ የተቀመጡ ስሞች በቃላት ሐረጎች ሊገለጹ ይችላሉ። እዚህ ላይ “ሰይፍ” የሚለው አነጋገር በጭካኔ መገደልን ይተካል። በሌላ አባባል፣ “ምንም እንኳ ሰዎች ቢያሰቃዩን፣ ቢጎዱን፣ ልብሳችንንና ምግባችንን ቢወስዱብን ወይም ቢገድሉን ከክርስቶስ ፍቅር ሊለዩን አይችሉም”

##### መከራ ወይም ሥቃይ

ሁለቱም ቃላት አንድ ትርጉም አላቸው።

##### ላንተ ጥቅም

እዚህ ላይ "ላንተ" የሚለው ቃል ነጠላ ሆኖ እግዚአብሔርን የሚያመለክት ነው

##### እኛ ቀኑን ሙሉ እንገደላለን

እዚህ ላይ "እኛ" የሚለው ቃል ይህን የቅዱሳት መጻሕፍት ክፍል የጻፈውን ሰው ሰው ሲያመለክት የመልዕክቱን ተቀባይ አያመለክትም፣ እሱም እግዚአብሔር ነበር። "ቀኑን ሙሉ" የሚለው ሐረግ ምን ያህል አደገኛ ሁኔታ ውስጥ እንዳሉ በአጽንኦት አጋንኖ ለማሳየት ነው። ጳውሎስ ይህን የቅዱሳት መጻሕፍት ክፍል የተጠቀመው የእግዚአብሔር የሆኑ ሰዎች ሁሉ በሕይወታቸው ከባድ ጊዜ ሊገጥማቸው እንደሚችል መጠበቅ እንደሚገባቸው ለማሳየት ነው። በሌላ አተረጓጎም፣ “ጠላቶቻችን ሁሌም ሊገድሉን ይፈልጋሉ”

#### Romans 8:37

##### እኛ ከአሸናፊዎች እንበልጣለን

"እኛ ሙሉ የድል አድራጊነት ብቃት አለን"

##### በወደደን በእርሱ አማካይነት

ኢየሱስ እንዴት ያለ ፍቅር እንዳሳየ በግልጽ ማስቀመጥ እንችላለን። በሌላ አባባል፣ "በብዙ ፍቅር እኛን ከመውደዱ የተነሣ ኢየሱስ በእኛ ፈንታ ለመሞት ፍቃደኛ ነበር"

##### አምነት አደረብኝ

"አመንኩኝ" ወይም "እርግጠኛ ሆንኩኝ"

##### መንግሥታት

x

### Translation Questions

#### Romans 8:1

##### ጳውሎስን ከኃጢያት እና ከሞት ህግ ነጻ ያወጣው ምንድን ነው?

በክርስቶስ ያለው የህይወት መንፈስ ህግ ጳውሎስን ከኀጢያትና ከሞት ህግ ነጻ አውጥቶታል። [8:2]

#### Romans 8:3

##### ህግ ለምንድነው ሰዎችን ከኀጢያት እና ከሞት ህግ ነጻ ማውጣት ያልቻለው?

ህግ ያልቻለበት ምክነያት በሥጋ ምክንያት ደካማ ስለነበረ ነው [8:3]

##### እንደ መንፈስ የሚመላለሱት ትኩረታቸውን በምን ላይ ያደርጋሉ?

እንደ መንፈስ የሚመላለሱት ትኩረታቸውን የመንፈስ ነክ ነገሮች ላይ ያደርጋሉ። [8:4]

##### እንደ መንፈስ የሚመላለሱት ትኩረታቸውን በምን ላይ ያደርጋሉ?

እንደ መንፈስ የሚመላለሱት ትኩረታቸውን የመንፈስ ነክ ነገሮች ላይ ያደርጋሉ። [8:5]

#### Romans 8:6

##### ከእግዚአብሔር እና ከህግ ጋር የሥጋ ግንኙነት ምንድን ነው?

ሥጋ የእግዘኢብሔር ጠላት ነው፥ ለህግም መገዛት አይችልም [8:7]

#### Romans 8:9

##### የእግዚአብሔር ያልሆኑ ሰዎች ምን ይጎድላቸዋል?

የእግዚአብሔር ያልሆኑ ሰዎች በእነሱ ውስጥ የሚኖረው የክርሰቶስ መንፈስ ይጎድላቸዋል። [8:9]

#### Romans 8:11

##### እግዚዘብሔር ለሟች ለሆነው የአማኞች አካል ህይወትን እንዴት ይሰጣል?

እግዚአብሔር በአማኞች ውስጥ በሚኖረው በምንፈሱ ሟች ለሆነው አካላቸው ህይወትን ይሰጣል። [8:11]

#### Romans 8:14

##### የእግዚአብሔር ልጆች እንዴት እየተመሩ ነው የሚኖሩት?

የእግዚአብሔር ልጆች በእግዚአብሔር መንፈስ የመራሉ። [8:14]

##### አማኝ የእግዚአብሔርን ቤተሰብ አንዴት ይቀላቀላል?

አማኝ በጉዲፈቻ ወደ እግዚአብሔር ቤተሰብ ይቀላቀላል። [8:15]

#### Romans 8:16

##### እንደ እግዚአብሔር ልጆች፥ አማኞች የእግዚአብሔርን ቤተሰብ በመቀላቀላቸው ሌላ ምን ጥቅም ያገኛሉ?

እንደ እግዚአብሔር ቤተሰብ አማኞች የእግዚአብሔር ወራሾች እና ከክርስቶስ ጋር አብሮ ወራሾች ናቸው። [8:17]

#### Romans 8:18

##### አማኞች የአሁኑን ጊዜ መከራን ለምን መቻል አለባቸው?

አማኞች የአሁኑን ጊዜ መከራን መቻል ያለባቸው የእግዚአብሔር ልጆች በሚገለጡበት ሰዓት ከክርስቶስ ጋር እንዲከብሩ ነው። [8:18]

##### አማኞች የአሁኑን ጊዜ መከራን ለምን መቻል አለባቸው?

አማኞች የአሁኑን ጊዜ መከራን መቻል ያለባቸው የእግዚአብሔር ልጆች በሚገለጡበት ሰዓት ከክርስቶስ ጋር እንዲከብሩ ነው። [8:19]

#### Romans 8:20

##### በአሁኑ ጊዜ ፍጥረት በምን አይነት ባርነት ተይዟል?

በዘሁኑ ጊዜ ፍጥረት የመበስበስ ባርያ ነው። [8:21]

##### ፍጥረት ወደ ምን አይነት ነጻነት ይገባል?

ፍጥረት ለእግዚአብሔር ልጆች ወደተዘጋጀላቸው የነጻነት ክብር ነጻ ወጥቶ ይቀላቀላል። [8:21]

#### Romans 8:23

##### አማኞች የሰውነታቸውን መቤዠት እንዴት ሆነው ሊጠብቁ ይገባቸዋል?

አማኞች በእርግጠኝነት እና በትዕግስት የሰውነታቸውን መቤዠት ሊጠብቁት ይገባቸዋል። [8:23]

##### አማኞች የሰውነታቸውን መቤዠት እንዴት ሆነው ሊጠብቁ ይገባቸዋል?

አማኞች በእርግጠኝነት እና በትዕግስት የሰውነታቸውን መቤዠት ሊጠብቁት ይገባቸዋል። [8:24]

##### አማኞች የሰውነታቸውን መቤዠት እንዴት ሆነው ሊጠብቁ ይገባቸዋል?

አማኞች በእርግጠኝነት እና በትዕግስት የሰውነታቸውን መቤዠት ሊጠብቁት ይገባቸዋል። [8:25]

#### Romans 8:26

##### ቅዱሳንን በድክመታቸው ለመርዳት መንፈስ ራሱ ምን ያደርጋል?

መንፈስ ራሱ እንደ እግዚአብሔር ፈቃድ ቅዱሳንን ወክሎ ይማልዳል። [8:26]

##### ቅዱሳንን በድክመታቸው ለመርዳት መንፈስ ራሱ ምን ያደርጋል?

መንፈስ ራሱ እንደ እግዚአብሔር ፈቃድ ቅዱሳንን ወክሎ ይማልዳል። [8:27]

#### Romans 8:28

##### እግዚአብሔር ለሚወዱት እና እንደ አሳቡ ለተጠሩት ነገርን ሁሉ አያይዞ ለምን ይሰራላቸዋል?

እግዚአብሔር ለሚወዱት እና እንደ አሳቡም ለተጠሩት ነገርን ሁሉ አያይዞ ለበጎ ይሰራላቸዋል። [8:28]

##### እግዚአብሔር አስቀድሞ ላወቃቸው መጨረሻቸው ምን እንዲሆን ወስኗል?

እግዚአብሔር አስቀድሞ ያወቃቸውን የልጁን መልክ እንዲይዙ አስቀድሞ ደግሞ ወስኗል። [8:29]

##### እግዚአብሔር አስቀድሞ ላወቃቸው ሌላስ ምን አደረገ?

እግዘኢብሔር አስቀድሞ የመረጣቸውን ጠራቸው፥ አጸደቃቸው እንዲሁም አከበራቸው። [8:30]

#### Romans 8:31

##### እግዘኢብሔር ሁሉንም ነገር እንዲሁ በነጻ እንደሚሠጣቸው አማኞች እንዴት ያውቃሉ?

እግዚአብሔር የራሱን ልጅ ስለእነሱ ብሎ ስለሰጣቸው አማኞች እግዚአብሔር ሁሉንም ነገር አንዲሁ በነጻ እንደሚሠጣቸው ያውቃሉ። [8:32]

#### Romans 8:33

##### ክርስቶስ ኢየሱስ በእግዚአብሔር ሆኖ ቀኝ ምን ያደርጋል?

ክርስቶስ ኢየሱስ ቅዱሳንን ወክሎ በእግዚአብሔር ቀኝ ሆኖ ይማልዳል። [8:34]

#### Romans 8:37

##### አማኞች እንዴት ነው ከመከራ፥ ከስደት ወይንም ከሞት የልቅ አሸናፊዎች የሆኑት?

አማኞች በወደዳቸው በእርሱ ከአሸናፊዎች በላይ ናቸው። [8:37]

##### ጳውሎስ የትኛውም የተፈጠረ ፍጥረት አማኝን ምን ሊያደርገው አንደማይችል እርግጠኛ ነኝ ይላል?

ጳውሎስ የትኛውም የተፈጠረ ፍጥረት አማኝን ከእግዚአብሔር ፍቅር ሊለየው አይችልም ብሎ እርግጠኛ ሆኗል። [8:39]

ምዕራፍ 9

1በክርስቶስ እውነትን እናገራለሁ እንጂ አልዋሽም፣ ህሊናዬ ከመንፈስ ቅዱስ ጋር ሆኖ ይመሰክርልኛል፣2ከፍተኛ ሀዘንና የማያቋርጥ ህመም በልቤ ውስጥ አለ።3በሥጋ ዘሮቼ ስለሆኑት ወንድሞቼ ሲባል እኔ እራሴ በተረገምኩና ከክርስቶስ በተለየሁ ብዬ እመኛለሁ።4እነርሱ እስራኤላውያን ናቸው። የልጅነት መብት ፥ክብሩ፥ቃል ኪዳኑ፥የህግ ስጦታው፥የአምልኮ ሥርዓቱ፥ የተስፋው ቃል አላቸው።5ከሁሉ በላይና ለዘላለም የእግዚአብሔር ብሩክ የሆነው ክርስቶስ በሥጋ የመጣው ከአባቶቻቸው ነው። ለእርሱ ለዘላለም ምስጋና ይሁን። አሜን!6ነገር ግን የእግዚአብሔር የተስፋ ቃል ተሻረ ማለት አይደለም። ምክንያቱም በእስራኤል የሚኖር ሁሉ እስራኤላዊ አይደለም።7ወይም የአብርሀም ዘር ሁሉ የአብርሀም ልጆች አይደሉም። ነገር ግን «ዘርህ በይስሀቅ ይጠራልሀል» ተባለ።8ይህም ማለት የሥጋ ልጆች የሆኑ የእግዚአብሔር ልጆች አይደሉም። የተስፋው ቃል ልጆች ግን ዘሮቹ ሆነው ተቆጠሩ።9የተስፋው ቃል «በዚህ ጊዜ ተመልሼ እመጣለሁ ለሳራም ልጅ ይሰጣታል» የሚል ነው።10ይህ ብቻ አይደለም፣ ርብቃ ከአባታችን ከይስሀቅ11ከጸነሰች በኋላ በምርጫ የሆነው የእግዚአብሔር ዓላማ ከሥራ የተነሳ ሳይሆን ከእርሱ ጥሪ የተነሳ ይጸና ዘንድ ልጆቹ ገና ሳይወለዱና ክፉም ሆነ ደግ ሳያደርጉ12«ታላቁ ለታናሹ ይገዛል» ተብሎ ተነግሯት ነበር።13ልክ «ያዕቆብን ወደድኩ ኤሳውን ጠላሁ» ተብሎ እንደተጻፈው ማለት ነው።14እንግዲህ ምን እንላለን? በእግዚአብሔር ዘንድ የጽድቅ መጓደል አለ ማለት ነው? በጭራሽ አይደለም።15ምክንያቱም ለሙሴ «የምምረውን እምራለሁ ለምራራለትም እራራለሁ» ብሎታል።16ስለዚህም ምህረት ለፈለገ ወይም ለሮጠ ሳይሆን ምህረትን ከሚያሳይ ከእግዚአብሔር ነው።17ምክንያቱም መጽሐፍ ቅዱስ ስለፈርዖን ሲናገር «ኃይሌን በአንተ ላይ አሳይ ዘንድ ስሜም በምድር ሁሉ ይታወቅ ዘንድ ለዚህ ዋና ዓላማ አስነሳሁህ» ይላል።18ስለዚህም ከፈለገ ለአንዱ ምህረትን ይሰጠዋል ሌላውን ደግሞ ግትር ያደርገዋል።19«ታዲያ ሁልጊዜ ፈቃዱን የሚያደርግ ከሆነ ለምን ስህተትን ይፈልግብናል?» ትሉኝ ይሆናል።20በአንጻሩ ለእግዚአሔር መልስ የምትስጥ አንተ ማን ነህ? የሸክላ ጭቃ ቅርጽ ያወጣለትን ሰው ለምን እንደዚህ አድርገህ ሰራኽኝ ሊለው ይችላልን? ።21ሸክላ ሰሪው ከዚያው ጭቃ አንዱን ለየት ባለ ቀን አገልግሎት ላይ የሚውል ዕቃ ሌላውን ደግሞ በየቀኑ አገልግሎት የሚሰጥ ዕቃ አድርጎ ሊሰራው በሸክላ ጭቃው ላይ ሥልጣን የለውም እንዴ?22ቁጣውን ሊያሳይና ኃይሉ እንዲታወቅ የሚፈልገው እግዚአብሔር ለጥፋት የተዘጋጁትን የቁጣ ዕቃዎችአብዝቶ ሊታገሳቸው ቢፈልገስ?23ይህን ያደረገው አስቀድሞ ለክብር ባዘጋጃቸው የምህረት ዕቃዎቹ ላይ ክብሩን ሊያሳይ ቢሆንስ?24ይህንን ለአይሁድ ብቻ ሳይሆን ከአህዛብ ለተጠራን ለእኛም ቢያደርገውስ?25በትንቢት ሆሴዕም ላይ «ህዝቤ ያልሆነውን ህዝቤ ብዬ ያልተወደደችውንም የተወደደች ብዬ እጠራለሁ።26'ህዝቤ አይደላችሁም በተባሉበት በዚያው ቦታ 'የህያው እግዚአብሔር ልጆች' ይባላሉ» እንደሚለው ነው።27ኢሳያስ ስለእስራኤል «የእስራኤል ልጆች ብዛት እንደ ባህር አሸዋ ቢሆን እንኳ የሚድኑት ግን ትሩፋን ናቸው» ብሎ ይጮኸል።28ምክንያቱም እግዚአብሔር ቃሉን በምድር ላይ ሙሉ በሙሉ ፈጥኖ ይፈጽማል።29ይህም ኢሳያስ ቀደም ሲል «የሠራዊት ጌታ ዘር ባያስቀርልን ኖሮ እንድ ሰዶም በሆንን እንደ ገሞራም በሆነብን ነበር» እንዳለው ነው።30እንግዲህ ምን እንላለን? ለጽድቅ ያልሮጡት አህዛብ በእምነት የሆነውን ጽድቅ አገኙ።31ለጽድቅ ህግ የተጉት እስራኤል ግን ወደዚያ ሊደርሱ አልቻሉም።32ለምን አልደረሱም? ምክንያቱም ጽድቅን የፈለጉት በእምነት ሳይሆን በሥራ ስለሆነ ነው። በማሰናከያው ድንጋይ ተሰናከሉበት።33«በጽዮን የማሰናከያ ድንጋይና የዕንቅፋት ዐለት አስቀምጣለሁ በእርሱ የሚያምን አያፍርም» ተብሎ እንደተጻፈው ነው።

#### Romans 9:1

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር፥

ጳውሎስ የእስራል ሕዝብ ይድናሉ ብሎ ምኞቱን ይገልፃል። ከዚያም እነሱ እንዲያምኑ እግዚአብሔር በተለያየ መንገድ ሲያዘጋጃቸው እንደነበር በአጽንኦት ይናገራል።

##### እኔ በክርስቶስ ያለውን እውነት እናገራለሁ። አልዋሽም።

እነዚህ ሁለት አገላለጾች አንድ ዓይነት ትርጉም የሚሰጡ ናቸው። ጳውሎስ እነዚህን ተጠቅሞ እውነት እንደሚናገር በአጽንኦት ለማስገንዘብ ነው።

##### ሕልናዬም ይህንን በመንፈስ ቅዱስ አማካይነት ይመሰክርልኛል።

"መንፈስ ቅዱስ ሕልናዬን ይቆጣጠራል፤ እኔ የሚለውንም ነገር ያረጋግጣል"

##### በጣም አሳዛኝና የማያቋርጥ ሕመም በውስጤ አለ።

እዚህ ላይ “የማያቋርጥ ሕመም በውስጤ” የሚለው አነጋገር ጳውሎስ የራሱን የጭንቀት ስሜት ለመግለጽ የተጠቀመበት ነው። በሌላ አባባል፥ “እኔ ከፍተኛና ጥልቅ የሐዘን ስሜት እንዳለኝ እነግራችኋለሁ”

##### በጣም አሳዛኝና የማያቋርጥ ሕመም

እነዚህ ሁለቱ አገላለፆች ከመሠረታቸው አንድ ዓይነት ትርጉም አላቸው። ጳውሎስ የተጠቀመባቸው ስሜቱ ከፍተኛ መሆኑን በደንብ ለመግለጽ ነው።

#### Romans 9:3

##### እኔ በዘር ከእኔ ጋር አንድ ለሆኑት ወንድሞቼ ስል የተረገምኩ ሆኜ ከክርስቶስ መለየት ብችል እወድ ነበር።

በሌላ አባባል፥ “እኔ በግሌ ይህን ማድረጌ ከእኔ ቡድን የሆነውን ሕዝብ እስራኤላውያን ወገኖቼን በክርስቶስ ለማመን የሚረዳቸው ቢሆን ኖሮ በእግዚአብሔር ተረግሜ ከክርስቶስ ለዘላለም ለመለየት ፍቃደኛ ነበርኩ።

##### ወንድሞቼ

እንዲህ ማለት ክርስቲያን ወገኖች ለማለት ነው፤ይህም ወንዶችንም ሴቶችንም ይጨምራል።

##### እስራኤላውያን ናቸው

እነርሱ እንደ እኔ እስራኤላውያን ናቸው። እነርሱ የያዕቆብ ዘር እንዲሆኑ እግዚአብሔር መርጦአቸዋል።

##### እንደ ልጆቹ ተቆጥረዋል

እዚህ ላይ ጳውሎስ “እንደ ልጆቹ” የሚለውን ዘይበኤአዊ አነጋገር የተጠቀመው እስራኤላውያን እንደ እግዚአብሔር ልጆች ይታያሉ የሚለውን ለማመልከት ነው። በሌላ አባባል “ለእነርሱ እግዚአብሔር አባታቸው ነው”

##### ክርስቶስ የመጣበት የዘር ግንድ ውስጥ የቀድሙ ዘመዶች አሉ

እዚህ ላይ “ክርስቶስ የመጣበት የዘር ግንድ” ሲባል ክርስቶስ ሰብአዊ የደም ዝምድናን በተመለከተ ከእስራኤላውያን ዘር ነው።በሌላ አባባል፥ “ክርስቶስ ሰብአዊ የዘር ግንዱን በተመለከተ የመጣው ከእነርሱ ዘር ነው”

#### Romans 9:6

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር፥

ጳውሎስ በቤተ እስራኤል ውስጥ የተወለዱ ሰዎች ብቻ ከእምነት አንፃር እውነተኛ የእስራኤል ወገን ሊሆኑ ይችላሉ የሚለውን ሐሳብ ጠንከር አድርጎ ለማስረዳት ነው።

##### ነገር ግን የእግዚአብሔር የተስፋ ቃል ሳይከናወን እንደ ቀረ ተደርጎ ሊወሰድ አይችልም

“ነገር ግን እግዚአብሔር የሰጠውን የተስፋ ቃል መጠበቅ አላቃተውም” ወይም “እግዚአብሔር የተስፋ ቃሉን ጠብቆአል”

##### በእስራኤል ውስጥ ያሉ ሰዎች ሁሉ እውነተኛ የእስራኤል ወገን አይደሉምና።

እግዚአብሔር የተስፋ ቃሉን የሰጠው ከእስራኤል (ወይም ያዕቆብ) የዘር ግንድ ለተወለዱ ሁሉ አይደለም ነገር ግን በመንፈስ ከያዕቆብ ለተወለዱት ነው ማለትም በኢየሱስ የታመኑት ናቸው።

#### Romans 9:8

##### ሰብአዊ ልጆቹ ግን አይደሉም

እዚህ ላይ “ሰብአዊ ልጆች” የሚለው ዘይበአዊ አነጋገር በሥጋ ከአብርሃም የተወለዱትን ያመለክታል። በሌላ አነጋገር “ከአብርሃም የዘር ግንድ የተወለዱ ሁሉ አይደሉም”

##### የእግዚአብሔር ልጆች

ይህ መንፈሳዊ ልጆቹ የሆኑ ሰዎችን የሚያመለክት ተለዋጭ ዘይቤአዊ አነጋገር ነው፥ በኢየሱስ ያመኑትን።

##### የተስፋ ቃሉ ልጆች

ይህ የሚያመለክተው እግዚአብሔር ለአብርሃም የሰጠውን የተስፋ ቃል የሚወርሱ ሰዎችን ነው።

##### ይህ የተነገረው የተስፋ ቃሉ ነው

“እነዚህ እግዚአብሔር የተስፋ ቃሉን ሲናገር የተጠቀመባቸው ቃላት ናቸው”

##### ለሳራ ወንድ ልጅ ይሰጣል

በሌላ አነጋገር ‘እግዚአብሔር ለሳራ ወንድ ልጅ ይሰጣል’ ማለት ይቻላል፝። “እኔ ለሳራ ወንድ ልጅ እሰጣለው”

#### Romans 9:14

##### ስለዚህ ምን እንበል?

ጳውሎስ ይኸንን በጥያቄ መልክ ሲያቀርብ የአንባቢዎቹን ትኩረት ለማግኘት ነው።

##### ይህ ፈጽሞ ሊሆን አይገባም

“ይህ ነገር አይቻልም” ወይም “ፈጽሞ አይሆንም” ይህ አገላለጽ ይህ ነገር እንደ ተባለው እንዳይሆን አጥብቆ ይከለክላል። በእናንተ ቋንቋ ሊትጠቀሙበት የሚትችሉት ተመሳሳይ አገላለጽ ይኖር ይሆናል።

##### ለሙሴ እንዲህ ይለዋል

ጳውሎስ እዚህ ላይ እግዚአብሔር ለሙሴ በአሁኑ ጊዜ እየሆነ እንዳለ ዓይነት አገላለጽ ተጠቅሞ መናገሩን ይገልጻል።

##### ይህ የሚሆነው ሰው ስለፈለገው ወይም ስለሮጠ አይደለም

“ይህ የሚሆነው ሰው ከሚፈልገው ነገር የተነሣ ወይም ሰው ከሚያደርገው ጥረት የተነሣ አይደለም”

##### ስለሚሮጠው ሰው ተብሎ አይደለም

ጳውሎስ እዚህ ላይ የእግዚአብሔርን ቸርነት ለማግኘት መልካም ነገር ስለሚያደርግ ሰው ሲናገር ለውድድር የሚሮጥ ሰው ምሳሌን ተጠቅሞ ይገልጸዋል።

#### Romans 9:17

##### በቅዱሳት መጻሕፍት ላይ እንዲህ ይላል

እዚህ ላይ ቅዱሳት መጻሕፍት ላይ የተነገረውን እግዚአብሔር ለፈረኦን እንደሚናገር ተደርጎ ተቀምጦአል። በሌላ አባባል፥ “ቅዱሳት መጻሕፍት እንደሚናገረው እግዚአብሔር እንዲህ ይላል”

##### እኔ. . .የኔ

እግዚአብሔር ራሱን ለማመልከት ነው።

##### አንተ

ነጠላ ቁጥር አመልካች

##### ጠበቅኩህ

x

#### Romans 9:19

##### ከዚያም እንዲህ ትለኛለህ

ጳውሎስ ለትምህርቱ ተቃዋሚዎች ልክ ለአንድ ሰው እንደሚናገር ዓይነት አድርጎ ይናገራቸዋል።ብዙ ቁጥር አመልካችንም ልትጠቀሙ ትችላላችሁ።

##### እስከዚህ ጊዜም ቢሆን ለምን ወቀሳ ይሰነዝራል? ፍቃዱንስ የተቋቋመ ሰው ማን ነው?

እነዚህ የማሳመኛ ነጥቦች ጳውሎስ ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት የተጠቀመባቸው ናቸው።ሁሉንም ጠበቅ ያሉ ዐረፍተ ነገሮች አድርገን መተርጎም እንችላለን።

##### እርሱ. . .የርሱ

እነዚህ ቃላት እግዚአብሔርን የሚያመለክቱ ናቸው።

##### የተሠራ ነገር እንዲህ ብሎ ይናገራል. . .ለዕለታዊ ግልጋሎት?

ጳውሎስ አንድ ሸክላ ሠሪ ከሸክላ የፈለገውን ዕቃ የመሥራት መብት አለው የሚለውን ዘይቤ ተጠቅሞ ፈጣሪ በፍጥረቱ የፈለገውን ነገር ለመሥራት መብት እንዳለው ይገልጻል። ጳውሎስ በጥያቄ መልክ ያቀረበው ነጥቡን ጠንከር አድርጎ ለማስቀመጥ ነው።

##### ለምን እንደዚህ አድርገህ ሠራኸኝ?

አንተ የሚለው ቃል እግዚአብሔርን ያመለክታል።በጥያቄ መልክ ሲናገር ደግሞ ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው።ይኸንን እንደ አንድ ጥብቅ ዐረፍተ ነገር መተረጎምም ትችላላችሁ። በሌላ አባባል፥ “እግዚአብሔር ሆይ፥ እንደዚህ አድርገህ ሊታበጀኝ አይገባም ነበር!”

#### Romans 9:22

##### እርሱ. . .የርሱ

እነዚህ ቃላት እግዚአብሔርን የሚያመለክቱ ናቸው።

##### የቁጣ ዕቃዎች. . . የምህረት ዕቃዎች

ጳውሎስ ሰዎችን እንደ ዕቃዎች በመውሰድ ይገልጻቸዋል። በሌላ አባባል፥ ቁጣ የሚገባቸው ሰዎች. . .ምህረት የሚገባቸው ሰዎች

##### የክብሩ ባለጠግነት

ጳውሎስ የእግዚአብሔርን አስገራሚ ሥራዎች ከትልቅ ባለጠግነት ጋር ያነፃፅራል። በሌላ አባባል፥ “ትልቅ ዋጋ ያለው ክብሩ”

##### አስቀድሞ ለክብር ያዘጋጃቸውን

እዚህ ላይ “ክብር” የሚያመለክተው በሰማይ ከእግዚአብሔር ጋር የምንኖረው ሕይወት ነው።በሌላ አባባል፥ “ከእርሱ ጋር እንዲኖሩ ቀደም ብሎ ያዘጋጃቸውን”

#### Romans 9:25

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር

ጳውሎስ በዚህ ክፍል የእስራኤል ሕዝብን አለማመን አስቀድሞ በነብዮ ሆሴዕ እንደተነገረ ይገልጻል።

##### እርሱ በሆሴዕም ላይ እንደተናገረው

እዚህ ላይ “እርሱ” የሚለው እግዚአብሔርን ያመለክታል። በሌላ አባባል፥ “ሆሴዕ በጻፈው መጽሐፍም ላይ እግዚአብሔር እንደተናገረው”

##### ሆሴዕ

ሆሴዕ ነብይ ነበር።

##### እኔ በዚያን ጊዜ ሕዝቤ ያልሆነውን ሕዝቤ ብዬ እጠራዋለው

እኔ በዚያን ጊዜ የእኔ ያልነበረውን ሕዝብ ሕዝቤ እንዲሆን እመርጠዋለሁ

##### የተወደደ ያልነበረውን የእሷን ውድ

እዚህ ላይ “እሷ” የሚለው የሚያመለክተው የእስራኤልን ሕዝብ የሚትወክለውን ጎመር የሚትባለውን የሆሴዕ ሚስት ነው። በሌላ አባባል፥ “በእኔ የማትወደድ የነበረችውን በእኔ የሚትወደድ እንዲትሆን እመርጣታለሁ” የሕያው እግዚአብሔር ልጆች

##### የሕያው እግዚአብሔር ልጆች

“ሕያው” የሚለው ቃል እግዚአብሔር ብቸኛው እውነተኛ አምላክ መሆኑን እንደ ሐሰተኛ ጣኦቶችም አለመሆኑን ያመለክታል።

#### Romans 9:27

##### ይጮሃል

“ይጣራል”

##### እንደ ባሕር አሸዋ

እዚህ ላይ ጳውሎስ የእስራኤል ሕዝብ ብዛትን ከባሕር አሸዋ ደቃቆች ብዛት ጋር ያነፃፅራል። በሌላ አባባል፣ “ከብዛቱ የተነሣ ለመቁጠር የሚከብድ”

##### ይድናሉ

ጳውሎስ “ይድናሉ” የሚለውን ቃል በመንፈሳዊ ትርጉሙ ይጠቀምበታል። እግዚአብሔር አንድን ሰው ካዳነ በኢየሱስ መስቀልና ሞት ባለው እምነት አማካይነት እግዚአብሔር ምህረት አድርጎለት በኃጢአቱ ምክንያት ከሚመጣበት ቅጣት ነፃ አደረገው።

##### ጌታ በምድር ፍርዱን ይፈጽማል

እዚህ ላይ “ፍርድ” የሚለው ቃል ሰዎች ለመቅጣት የወሰነውን ውሳኔ ያመለክታል። በሌላ አባባል፣ “ጌታ በምድር ያለውን ሕዝብ በውሳኔው መሠረት ይቀጣዋል”

##### እኛ

ይህ የሚያመለክተው ኢሳያስንና እርሱ ቃል የተናገራቸውን ሰዎች ነው።

##### እኛ እንደ ሰዶም እንሆናለን፤ እንደ ገሞራም ልንሆን እንችል ነበር

x

#### Romans 9:30

##### ስለዚህ ምን እንበል?

ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የተጠቀመው የአንባቢዎቹን ትኩረት ለማግኘት ሲል ነው። በሌላ አባባል፥ “ስለዚህ እንዲህ ማለት አለብን”

##### እንግዲህ አይሁድ ያልሆኑ ሕዝቦች

“እንዲህ እንላለን፣ አይሁድ ያልሆኑ ሕዝቦች”

##### በእግዚአብሔር ሐሳብ ያልሄዱ

“እግዚአብሔርን ለማስደሰት ጥረት ያላደረጉ”

##### በእምነት የእግዚአብሔርን ሐሳብ መከተል

እዚህ ላይ “በእምነት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው በክርስቶስ መታመን ነው። ይህንን በትርጉማችን ገልጦ ማሳየትይቻላል፥ “እነርሱ በክርስቶስ በታመኑ ጊዜ እግዚአብሔር በፊቱ ትክክለኞች አድርጎ ተቀበላቸው”

##### ሊደርሱበት አልቻሉም

ይህ ማለት እስራኤላውያን ሕግን ለመጠበቅ በመሞከር እግዚአብሔርን ሊያስደስቱ አልቻሉም። ይኸንን በትርጉማችን ገልጦ ማሳየትይቻላል፥ “ሕግን በመጠበቅ እግዚአብሔርን ማስደሰት አልቻሉም ምክንያቱም ሕግን መጠበቅ አልቻሉም”

#### Romans 9:32

##### ለምን አልሆነም?

ይህ በአጭሩ የተቀመጠ አባባል ነው። ለማለት የተፈለጉትን ቃላት ጨምረን መግለጽ እንችላለን። ጳውሎስ ይህን ጥያቄ የጠየቀው የአንባቢዎቹን ትኩረት ለማግኘት ነው። በሌላ አባባል ስናስቀምጠው፥ “እነርሱ በእግዝአብሔር ሐሳብ መሄድ ያልቻሉት ለምንድነው?”

##### በሥራ

ይህ የሚያመለክተው ሰዎች እግዚአብሔርን ለማስደሰት ሲሞክሩ የሚያደርጉትን ነገር ነው። ይህንን ሐሳብ በትርጉማችን ገልጦ ማሳየት ይቻላል፥ “እግዚአብሔርን የሚያስደስት ነገር ለመሥራት ጥረት ማድረግ” ወይም “ሕጉን በመጠበቅ”

##### እንዲህ ተብሎ ተጽፎአል

ኢሳይያስ እንዲህ ብሎ ጽፎአል ማለት ይቻላል። በሌላ አባባል፣ “ነብዩ ኢሳይያስ እንደ ጻፈው”

### Translation Questions

#### Romans 9:3

##### እንደ ሥጋ ወንድሞቹ ለሁኑት ለእሥራኤላውያን ሲባል ጳውሎስ ምንን ለማድረግ ፈቃደኛ ነው?

ጰውሎስ ስለ ወንድሞቹ በእግዚአብሔር የተረገመ ለመሆን ፈቃደኛ ነው። [9:3]

##### እሥራኤላውያን በታሪካቸው ውስጥ ምን አላቸው?

እሥራኤላውያን ልጅ መደረግን፣ ክብሩ፣ ኪዳናቱ፣ ህጉ፣ እግዚአብሔር ማምለክን እና የተስፋዎቹ ቃላት አሉዋቸው። [9:4]

#### Romans 9:6

##### በእሥራኤል ስላሉት ሁሉ እና ስለ አብርሃም ዘሮች በጠቅላላ በተመለከተ ጰውሎስ እውነት አይደለም የሚለው ምንድን ነው?

ጳውሎስ በእሥራኤል ያሉት ሁሉ በእውነት የእሥራኤል አይደሉም ደግሞም ሁሉም የአብርሃም ዘር በእውነት ዘሩ አይደሉም ይላል። [9:6]

##### በእሥራኤል ስላሉት ሁሉ እና ስለ አብርሃም ዘሮች በጠቅላላ በተመለከተ ጰውሎስ እውነት አይደለም የሚለው ምንድን ነው?

ጳውሎስ በእሥራኤል ያሉት ሁሉ በእውነት የእሥራኤል አይደሉም ደግሞም ሁሉም የአብርሃም ዘር በእውነት ዘሩ አይደሉም ይላል። [9:7]

#### Romans 9:8

##### እንደ እግዚአብሔር ልጆች የማይቆጠሩት እነ ማን ናቸው?

የሥጋ ልጆች እንደ እግዚአብሔር ልጆች አይቆጠሩም። [9:8]

##### እንደ እግዚአብሔር ልጆች የማይቆጠሩት እነ ማን ናቸው?

የሥጋ ልጆች እንደ እግዚአብሔር ልጆች አይቆጠሩም። [9:8]

#### Romans 9:10

##### የርብቃ ልጆች ገና ሳይወለዱ ‘ታላቁ ለታናሹ ይገዛል’ ተብሎ እንዲነገራት ምክንያት የሆነው ምንድን ነው?

በምርጫ የሆነው የእግዚአብሔር ዓላማ ነው ለርብቃ እንደዚያ እንዲነገራት የሆነበት ምክንያት። [9:10]

##### የርብቃ ልጆች ገና ሳይወለዱ ‘ታላቁ ለታናሹ ይገዛል’ ተብሎ እንዲነገራት ምክንያት የሆነው ምንድን ነው?

በምርጫ የሆነው የእግዚአብሔር ዓላማ ነው ለርብቃ እንደዚያ እንዲነገራት የሆነበት ምክንያት። [9:11]

##### የርብቃ ልጆች ገና ሳይወለዱ ‘ታላቁ ለታናሹ ይገዛል’ ተብሎ እንዲነገራት ምክንያት የሆነው ምንድን ነው?

በምርጫ የሆነው የእግዚአብሔር ዓላማ ነው ለርብቃ እንደዚያ እንዲነገራት የሆነበት ምክንያት። [9:12]

#### Romans 9:14

##### ለእግዚአብሔር የምህረት እና የርኀራኄ ስጦታዎች ምክንያት የሆነው ምንድን ነው?

ለእግዚአብሔር የምህረት እና የርኅራኄ ስጦታዎች ምክንያት የሆነው የእግዚአብሔር ምርጫ ነው። [9:14]

##### ለእግዚአብሔር የምህረት እና የርኀራኄ ስጦታዎች ምክንያት የሆነው ምንድን ነው?

ለእግዚአብሔር የምህረት እና የርኅራኄ ስጦታዎች ምክንያት የሆነው የእግዚአብሔር ምርጫ ነው። [9:15]

##### ለእግዚአብሔር የምህረት እና የርኀራኄ ስጦታዎች ምክንያት የሆነው ምንድን ነው?

ለእግዚአብሔር የምህረት እና የርኅራኄ ስጦታዎች ምክንያት የሆነው የእግዚአብሔር ምርጫ ነው። [9:16]

##### ለእግዚአብሔር የምህረት እና የርኀራኄ ስጦታዎች ምክንያት ያልሆነው ምንድን ነው?

ለእግዚአብሔር የምህረት እና የርኅራኄ ስጦታዎች ምክንያት ያልሆነው የሥጦታ ተቀባዩ ፈቃድ ወይንም ሥራ ነው። [9:16]

#### Romans 9:19

##### እግዚአብሔር በሰዎች ዘንድ ስህተትን ስለሚፈልግ ጻድቅነቱን በጥያቄ ውስጥ ሊሚያስጉበት የጳውሎስ ምላሽ ምንድን ነው?

ጳውሎስ ‘አንተ ማን ነህ፥ ለእግዚአብሔር ምላሽን የምትሰጥ’ ብሎ ይመልስላቸዋል። [9:20]

#### Romans 9:22

##### እግዚአብሔር ለጥፋት የተዘጋጁትን ምን አደረጋቸው?

እግዚአብሔር ለጥፋት የተዘጋጁትን አብዝቶ ታገሳቸው። [9:22]

##### እግዚአብሔር ለክብር የተዘጋጁትን ምን አደረጋቸው?

እግዚአብሔር የከብሩን ባለጠግነት አስታወቃቸው። [9:23]

##### እግዚአብሔር የሚምራቸውን ከየትኞቹ ወገኖች ጠራቸው?

እግዚአብሔር ከሁለቱም ከአይሁዶችም እና ከአህዛብም የሚምራቸውን ጠራቸው። [9:24]

#### Romans 9:27

##### ከእሥራኤል ልጆች በጠቅላላ ምን ያህሉ ይድናሉ?

ከእሥራኤል ልጆች በጠቅላላ ቅሬታ ይድናሉ። [9:27]

#### Romans 9:30

##### ጽድቅን የማይከታተሉ አህዛብ እንዴት ሊያገኙት ቻሉ?

አህዛብ በእምነት በሚሆን ጽድቅ አገኙት። [9:30]

#### Romans 9:32

##### ምንም እንኳ በህግ የሆነ ጽድቅን ቢከታተሉም እሥራኤላውያን ለምን ሊያገኙት አልቻሉም?

እሥራኤላውያን ሊያገኙት ያልቻሉት በእምነት ሳይሆን በሥራ ስለፈለጉት ነው። [9:32]

##### እሥራኤላውያን በምን ላይ ተሰነካከሉ?

እሥራኤላውያን በዕንቅፋት ድንጋይ እና የማሰናከያ ድንጋይ ላይ ተሰነካከሉ። [9:32]

##### እሥራኤላውያን በምን ላይ ተሰነካከሉ?

እሥራኤላውያን በዕንቅፋት ድንጋይ እና የማሰናከያ ድንጋይ ላይ ተሰነካከሉ። [9:33]

##### በማይሰናከሉ፥ ነገር ግን የሚያምኑት ምን ይሆናሉ?

በማየሰናከሉ ነገር ግን ለሚያመኑ አያፍሩም። [9:33]

ምዕራፍ 10

1ወንድሞች ሆይ፥ እኔ ስለእነርሱ ለእግዚአብሔር የማቀርበው ልመና እንዲድኑ ነው።2በእውቀት የሆነ ባይሆንም ለእግዚአብሔር እንደሚቀኑ እኔ ራሴ ስለእነርሱ እመሰክራለሁ።3የእግዚአብሔርን ጽድቅ አያውቁምና የራሳቸውን ጽድቅ ሊመሰርቱ ይጥራሉ፤ለእግዚአብሔርም ጽድቅ ራሳቸውን አያስገዙም።4ምክንያቱም ክርስቶስ ለሚያምን ሁሉ ለጽድቅ የሚሆን የህግ ፍጻሜ ነው።5ሙሴ ከህግ ስለሚመጣ ጽድቅ ሲናገር «ከህጉ የሆነውን ጽድቅ የሚያደርግ በዚያው ጽድቅ ይኖራል።» ይላልና።6በእምነት ስለሚሆን ጽድቅ ግን «በልብህ ማን ወደ ሰማይ ይወጣል አትበል (ይህ ክርስቶስን ማውረድ ነውና)7ወይም ወደ ሲዖል ማን ይወርዳል አትበል (ይህ ክርስቶስን ከሙታን መካከል ማውጣት ነውና)።» ይላል።8ነገር ግን ቃሉ ምን ይላል? «ቃሉ ለአፍህና ለልብህ ቅርብ ነው።» ይላል። የምንሰብከው የእምነት ቃል ይህ ነው።9ስለዚህም ኢየሱስ ጌታ እንደሆነ በአፍህ ብትመሰክር እግዚአብሔርም ከሙታን እንዳስነሳው በልብህ ብታምን ትድናለህ።10ምክንያቱም ሰው በልቡ አምኖ ይጸድቃል በአፉ መስክሮ ደግሞ ይድናል።11ምክንያቱም መጽሀፍ እንደሚል «በእርሱ የሚያምን አያፍርም» ።12በዚህ ጉዳይ በአይሁድና በግሪክ ልዩነት የለም። ያው አንዱ ጌታ የሁሉ ጌታ ነውና ለሚጠሩትም ሁሉ ባለጠጋ ነው።13የጌታን ስም የሚጠራም ሁሉ ይድናል።14ታዲያ ያላመኑበትን እንዴት ይጠሩታል? ስለእርሱ ሳይሰሙስ እንዴት ያምኑበታል?15ያለ ሰባኪስ ከየት ይሰማሉ? «በመልካም ነገር የተሞላ ደስታን የሚሰብኩ እግሮች እንዴት ያማሩ ናቸው» ተብሎ እንድተጻፈ፣ ሳይላኩስ እንዴት ይሰብካሉ?16ነገር ግን ኢሳያስ «ጌታ ሆይ መልዕክታችንን ማን አምኗል» እንዳለው ሁሉም ወንጌልን አልተቀበሉም።17ስለዚህ እምነት የሚመጣው ከመስማት ሲሆን መሰማት ያለበትም የክርስቶስ ቃል ነው።18ነገር ግን «አልሰሙ ይሆንን?» እላለሁ። በሙሉ እርግጠኝነት ሰምተዋል።«ድምጻቸው በምድር ሁሉ ላይ ቃላቸውም እስከ ዓለም ዳርቻ ደርሷል።»19በተጨማሪም «እስራኤል አያውቁምን?» እላለሁ። ሙሴ አስቀድሞ «ህዝብ ባልሆነ በእሱ በቅናት አነሳሳችኋለሁ። በማያስተውልም ህዝብ በቁጣ አናውጣችኋለሁ» ይላል።20ደግሞም ኢሳያስ በድፍረት «ላልፈለጉኝ ተገኘሁ ላልጠየቁኝም ተገለጥኩ» ይላል።21ስለእስራኤል ግን «ለዚህ የማይታዘዝና ደንዳና ህዝብ ቀኑን ሙሉ እጄን ዘረጋሁ» ይላል።

#### Romans 10:1

##### አያያዥ ዐረፍተ ነገር፥

ጳውሎስ እስራኤል በክርስቶስ እንዲያምን ምኞቱን እየገለጸ ግን ደግሞ አይሁድም ሆነ ሌሎች ሕዝቦች ሁሉም ሊድኑ የሚችሉት በኢየሱስ ባላቸው እምነት ብቻ መሆኑን አጥብቆ ያስገነዝባል።

##### ወንድሞች

እዚህ ላይ እንዲህ ማለት ወንዶችንም ሴቶችንም ጨምሮ ክርስቲያን ወገኞች ለማለት ነው።

##### የልቤ ምኞት

እዚህ ላይ “ልብ” የሚለው ቃል የሰውን ውስጣዊ ስሜት ለማለት ነው። በሌላ አባባል፣ “ከሁሉም የሚበልጥ ፍላጎቴ”

##### ለእነርሱ ነው፤ ለድነታቸው

“እግዚአብሔር አይሁዶችን ያድናቸዋል”

##### እኔ ስለ እነርሱ እመሰክራለሁ

“እኔ ስለ እነርሱ እውነቱን እናገራለሁ”

##### እነርሱ የእግዚአብሔርን መመዘኛ ሐሳብ አላወቁም

እዚህ ላይ “የእግዚአብሔር መመዘኛ ሐሳብ” የሚለው እግዚአብሔር ሰዎችን በፊቱ ሐሳቡን የሚያሟሉ የሚያደርግበት መንገድን ያመለክታል።

#### Romans 10:4

##### ክርስቶስ የእግዚአብሔር ሕግ ሙላት ነው

“ክርስቶስ የእግዚአብሔርን ሕግ ሙሉ በሙሉ ፈጽሞአል።

##### የእግዚአብሔርን ሐሳብ የፈጸመ ለመሆን ላመነ ሁሉ

እዚህ ላይ “የሚያምን” ማለት “የተማመነ” ማለት ነው። በሌላ አባባል፥ “በሱ የተማመኑትን በፊቱ ሐሳቡን የፈጸሙ አድርጎ እንዲቀበላቸው”

##### ሕግን በመፈጸም የእግዚአብሔር ሐሳብ የፈጸመ ሆኖ መገኘት

ጳውሎስ “የእግዚአብሔርን ሐሳብ መፈጸም” የሚለውን ሕይወት እንዳለውና እንደሚንቀሳቀስ አድርጎ ይናገራል። በሌላ አባባል፥ “ሕግ አንድን ሰው ከእግዚአብሔር ሐሳብ አንጻር እንዴት የተስተካከለ እንደሚያደርግ”

##### ሕግን በመፈጸም የእግዚአብሔርን ሐሳብ የሚፈጽም ሰው በዚሁ ይኖራል

ሕግን በመፈጸም በእግዚአብሔር ፊት የእግዚአብሔርን ሐሳብ የፈጸመ ለመሆን ሕጉን ሙሉ በሙሉ መፈጸም አለበት፤ ይህ ደግሞ የሚቻል አይደለም። በሌላ አባባል፥ “ሕጉን ሙሉ በሙሉ የሚፈጽም ሰው በሕይወት ይኖራል ምክንያቱም ሕጉ የእግዚአብሔርን ሐሳብ የፈጸመ ያደርገዋል”

##### በሕይወት ይኖራል

ይህ አባባል የሚያመለክተው 1) ዘላለማዊ ሕይወት 2) ከእግዚአብሔር ጋር ኅብረት ያለው የሚሞት ሕይወት

#### Romans 10:6

##### ነገር ግን ከእምነት የሚመጣው የእግዚአብሔርን ሐሳብ መፈጸም እንዲህ ይላል

እዚህ ላይ “የእግዚአብሔርን ሐሳብ መፈጸም” የሚለው አባባል መናገር እንደሚችል ሰው ተደርጎ የቀረበ ነው።በሌላ አባባል፥ “ነገር ግን ሙሴ እምነት እንዴት አንድን ሰው በእግዚአብሔር ፊት ሐሳቡን የፈጸመ እንደሚያደርገው ሲጽፍ እንዲህ ብሏል።

##### በልባችሁ እንዲህ አትበሉ

ሙሴ ለሕዝቡ ሲናገር ለአንድ ሰው እንደሚናገር አድርጎ ያቀርበዋል።እዚህ ላይ “ልብ” የአንድን ሰው አእምሮ ወይም ውስጣዊ ስሜት የሚተካ ነው። በሌላ አባባል፥ “ራሳችሁን እንዲህ አትበሉ”

##### ወደ ሰማይ የሚወጣ ማነው?

ሙሴ የሚናገራቸውን ሰዎች ለማስተማር በጥያቄ መልክ አቀረበ። ያለፈው ትምህርቱ ላይ “አትበሉ” ሲል ለዚህኛው ጥያቄ አሉታዊ መልስ እንደሚያስፈልገው ያሳያል። ይህን ጥያቄ በዐረፍተ ነገር መልክ ማስቀመጥ ይቻላል፥ “ወደ ሰማይ ሊወጣ የቻለ ማንም የለም”

##### ይህም ማለት ክርስቶስን ለማውረድ

“ክርስቶስ ወደ ምድር እንዲመጣ ለማድረግ”

##### ወደ ጥልቅም የሚወርድ ማነው?

ሙሴ የሚናገራቸውን ሰዎች ለማስተማር በጥያቄ መልክ አቀረበ።ያለፈው ትምህርቱ ላይ “አትበሉ” ሲል ለዚህኛው ጥያቄ አሉታዊ መልስ እንደሚያስፈልገው ያሳያል። ይህን ጥያቄ በዐረፍተ ነገር መልክ ማስቀመጥ ይቻላል፥ “ወደ ጥልቁ በመውረድ የሞቱ ሰዎች መናፍስት ያሉበት ቦታ ሊገባ የቻለ ማንም የለም”

##### ከሙታን

ከሞቱት ሰዎች ሁሉ መካከል ማለት ነው።ይህ አባባል በታችኛው ዓለም የሚገኙትን የሞቱ ሰዎች በአንድ ላይ የሚገልጽ ነው።

##### ሙት

ይህ ቃል ስለ አካላዊ ሞት ይናገራል።

#### Romans 10:11

##### ቅዱሳት መጻሕፍት ላይ እንደተጻፈው

ጳውሎስ ቅዱሳት መጻሕፍትን ሕይወትና ድምፅ እንዳለው አድርጎ ይናገራል። እዚህ ላይ ጳውሎስ የተጠቀመውን የቅዱሳት መጻሕፍት ቃል ጸሐፊውን በግልጽ መጥቀስ ትችላላችሁ። በሌላ አነጋገር፥ “ኢሳያስ በቅዱሳት መጻሕፍት እንደጻፈው”

##### በእርሱ የሚያምን ሁሉ አያፍርም

ይህ “የማያምን ሁሉ ያፍራል” ከማለት ጋር ተመጣጣኝ ትርጉም አለው። እዚህ ላይ በአሉታዊ መልኩ የተቀመጠው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው። በሌላ አባባል፥ “እግዚአብሔር በእርሱ የሚያምኑትን ሁሉ ያከብራል”

##### በአይሁድና እና በግሪክ መካከል ልዮነት የለም

የጳውሎስ ሐሳብ እግዚአብሔር ለሁሉም ሕዝቦች እኩል ያስብላቸዋል።ይህንን ሐሳብ በትርጉማችን ገልጠን ማሳየት እንችላለን። በሌላ አባባል፥ “በዚህ መልኩ እግዚአብሔር ለአይሁድም አይሁድ ላልሆኑትም እኩል ያስብላቸዋል”

##### ስሙን ለሚጠሩት ሁሉ እርሱ ሁሉን ነገር አለው

እዚህ ላይ “ሁሉን ነገር አለው” ተብሎ የተተረጎመው አባባል እግዚአብሔር በብዙ በረከት ይባርካል ለማለት ነው።ይህን ሐሳብ በትርጉማችን ገልጠን ማሳየት እንችላለን። በሌላ አባባል፥ “እርሱ በእርሱ የሚተማመኑትን በብዙ በረከት ይባርካቸዋል”

##### የጌታን ስም የሚጠራ ሁሉ ይድናል

እዚህ ላይ “ስም” የሚለው ቃል ኢየሱስን የሚተካ ነው። በሌላ አባባል፥ “ጌታ በእርሱ የሚተማመኑትን ሁሉ ያድናል”

#### Romans 10:14

##### ታዲያ እነርሱ ያላመኑበትን እርሱን እንዴት ሊጠሩት ይችላሉ?

ጳውሎስ ይኸንን ጥያቄ የተጠቀመው የክርስቶስን የምሥራች ቃል ወዳልሰሙት ሰዎች የማድረስን አስፈላጊነት አጥብቆ ለማስገንዘብ ነው። “እነርሱ” የሚለው ቃል ገና የእግዚአብሔር ሕዝብ ያልሆኑትን ያመለክታል።በሌላ አባባል፥ “በእግዚአብሔር የማያምኑት የእርሱን ስም ሊጠሩ አይችሉም”

##### ስለ እርሱ ባልሰሙት በእርሱ እንዴት ሊያምኑ ይችላሉ?

ጳውሎስ ለተመሳሳይ ምክንያት ሌላ ጥያቄ ይጠቀማል። በሌላ አባባል፥ “የእርሱን መልዕክት ያልሰሙ ከሆነ በእርሱ ሊያምኑ አይችሉም”

##### ማመን

ይህ ማለት ያ ሰው ያለው እውነት መሆኑን መመስከር ማለት ነው።

##### የሚሰብክ ሳይኖር እንዴት ሊሰሙ ይችላሉ?

ጳውሎስ ለተመሳሳይ ምክንያት ሌላ ጥያቄ ይጠቀማል።በሌላ አባባል፥ “ሰው ካልነገራቸው የእርሱን መልዕክት ሊሰሙ አይችሉም”

##### ታዲያ ካልተላኩ እንዴት ልሰብኩ ይችላሉ?

ጳውሎስ ለተመሳሳይ ምክንያት ሌላ ጥያቄ ይጠቀማል። “እነርሱ” የሚለው ቃል የእግዚአብሔር የሆኑትን ያመለክታል። በሌላ አባባል፥ “የሆነ ሰው ካልላካቸው መልዕክቱን ለሌሎች መንገር አይችሉም”

##### አስደሳች የሆነውን መልካም ዜና ከቦታ ቦታ ሄደው የሚያበሥሩ እግሮች በጣም ያማሩ ናቸው።

ጳውሎስ “እግር” የሚለውን አባባል የተጠቀመው መልዕክቱ ወዳልደረሳቸው ለማድረስ የሚጓዙትን ሰዎች ለማመልከት ነው። በሌላ አባባል። “መልዕክተኞች መጥተው የምሥራቹን ዜና ሲነግሩን በጣም አስገራሚ ነው”

#### Romans 10:16

##### ነገር ግን ሁላቸውም አላዳምጡም።

እዚህ ላይ “እነርሱ” የሚለው ሐሳብ አይሁዶችን ያመለክታል። “ነገ ግን ያዳመጡት ሁሉም አይሁዶች አይደሉም”

##### ጌታ ሆይ የተናገርነውን መልዕክት ማን አመነ?

ጳውሎስ ይህንን በጥያቄ መልክ ያቀረበው በቅዱሳት መጻሕፍት ኢሳያስ ስለ አይሁዶች በኢየሱስ አለማመን የተነበየውን አጽንኦት ሰጥቶ ለማስገንዘብ ነው።

##### መልእክታችን

እዚህ ላይ “እኛ” የሚያመለክተው እግዚአብሔር እና ኢሳይያስን ነው።

##### እምነት ከመስማት ይመጣል፤

እዚህ ላይ “እምነት” የሚያመለክተው “በክርስቶስ ማመንን ነው።

##### መስማት የክርስቶስን ቃል ነው።

መስማት ስለ ክርስቶስ የሚነገረውን መልዕክት በማዳመጥ ነው።

#### Romans 10:18

##### ነገር ግን እኔ እላለው፥ “እነርሱ ሰምተው የለም ወይ?” አዎ፤ በእርግጥ ሰምተዋል።

ጳውሎስ በጥያቄ መልክ ያቀረበው ለነገሩ አጽንኦት በመስጠት ነው።ጥያቄውን ወደ ዐረፍተ ነገር መልሳችሁ መተርጎም ትችላላችሁ። በሌላ አባባል፥ “ነገር ግን እኔ እላለሁኝ፥ አይሁዶች በእርግጥ ስለ ክርስቶስ የሚነገረውን መልዕክት ሰምተዋል።

##### ድምጻቸው በምድር ሁሉ ቃላቸውም በምድር ዳርቻ ሁሉ ተሰራጨ

ሁለቱም ዐረፍተ ነገሮች መሠረታዊ ትርጉማቸው አንድ ነው፤ ጳውሎስ ሁለቱን የተጠቀመው ነገሩን አጥብቆ ለመንገር ነው። “እነርሱ” የሚለው ሐሳብ የሚያመለክተው ፀሐይ፣ ጨረቃ፣ እና ኮከቦችን ነው።እዚህ ላይ እነዚህ ስለ እግዚአብሔር ለሕዝቦች እንደሚናገሩ መልዕክተኞች ሰዎች ተደርገው ተገልጸዋል።ይህም የሚያመለክተው የነዚህ መኖር ራሱ ምን ያህል የእግዚአብሔርን ኃይልና ክብር የሚያሳይ እንደሆነ ነው።እዚህ ላይ ጳውሎስ ከቅዱሳት መጻሕፍት እየጠቀሰ መሆኑን ገልጣችሁ ማሳየት ትችላላችሁ። በሌላ አባባል፥ “ቅዱሳት መጻሕፍት ላይ እንደተጻፈው ፀሐይ፣ ጨረቃ፣ እና ኮከቦች የእግዚአብሔር ኃይልና ክብር ማረጋገጫ ናቸው፤በዓለም ላይ ያሉት ሰዎች ሁሉ እነርሱን አይተው ስለ እግዚአብሔር እውነቱን ያውቃሉ”

#### Romans 10:19

##### በተጨማሪም እላለሁ “እስራኤል አላወቀም ወይ?”

ጳውሎስ በጥያቄ መልክ ያቀረበው ለነገሩ አጽንኦት ለመስጠት ነው፝። “እስራኤል” የሚለው ቃል በእስራል አገር የኖሩ ሕዝቦችን ለማመልከት ነው። በሌላ አባባል። “አሁንም እነግራቸዋለሁ፥ የእስራኤል ሕዝብ መልዕክቱን አውቀዋል”

##### ሙሴ አስቀድሞ እንዲህ አለ፥ “አስቆጣችኋለሁ. .እንዲትበሳጩም አደርጋለሁ”

ይህ ማለት ሙሴ እግዚአብሔር ያለውን ነው የተናገረው። “እኔ” የሚለው የሚያመለክተው እግዚአብሔርን ነው፤ “እናንተ” የሚለው ሐሳብ ደግሞ እስራኤላውያንን ነው። በሌላ አባባል፥ “ሙሴ አስቀድሞ እንዲህ አለ፥ “እግዚአብሔር ያስቆጣችኋል. . .እግዚአብሔር እንዲትበሳጩ ያደርጋል”

##### ሕዝብ ባልሆነው

“እናንተ እንደ ሕዝብ በማትቆጥሯቸው” ወይም “ከየትኛውም ሕዝብ በማይመደቡ ሰዎች”

##### ማስተዋል በሌለው ሕዝብ

እዚህ ላይ “ማስተዋል የሌለው” ማለት እግዚአብሔርን የማያውቅ ሕዝብ ማለት ነው። በሌላ አባባል፥ “እኔን ወይም ትዕዛዞቼን የማያውቁ ሰዎች በሚኖሩበት ሕዝብ”

##### ንዴታችሁን እቀሳቅስባችኋለሁ

“እንድትበሳጩ አደርጋለሁ” ወይም “እንዲትበሳጩ የሚያደርግ ነገር አደርጋለሁ”

##### እናንተ

ይህ የእስራኤልን ሕዝብ ያመለክታል።

#### Romans 10:20

##### አጠቃላይ መረጃ፥

እዚህ ላይ “እኔ” እና “የእኔ” የሚሉ ቃላት የሚያመለክቱት እግዚአብሔርን ነው።

##### ከዚያም ኢሳይያስ በድፍረት እንዲህ ብሎ ተናገረ

ይህ ማለት ነብዩ ኢሳይያስ የጻፈው እግዚአብሔር የተናገረውን ነው።

##### ለማይፈልገኝ ሕዝብ ተገኘሁ

ነቢያት ብዙውን ጊዜ ለወደ ፊት ሊከሰቱ ያሉትን ነገሮች እንደተፈጸመ አድርገው ይናገራሉ። ይህ አጥብቆ የሚያስረዳው ትንቢቱ በእርግጠኝነት እንደሚፈጸም ነው። በሌላ አባባል፥ “የእግዚአብሔር ያልሆኑ ሕዝቦች ምንም እንኳ ባይፈልጉኝ ያገኙኛል”

##### ተገለጥኩ

“ራሴን አሳወቅኩ”

##### እርሱ እንዲህ ይላል

“እርሱ” የሚለው የሚያመለክተው በኢሳይያስ በኩል የተናገረውን እግዚአብሔርን ነው።

##### ቀኑን ሙሉ

ይህ ሐረግ አጥብቆ የሚገልጸው የእግዚአብሔርን ተከታታይ ጥረት ነው። “በተከታታይ”

##### እጆቼን ለማይታዘዝና ለልበ ደንዳና ሕዝብ ዘረጋው

“እናንተን ለመቀበልና ለመርዳት ሞከርኩ ነገር ግን እርዳታዬን እምቢ ብላችሁ በአለመታዘዝ ሕይወት ቀጠላችሁ።

### Translation Questions

#### Romans 10:1

##### ወንድሞቹ ለሆኑት ለእሥራኤላውያን የጰውሎስ ምኞች ምንድን ነው?

የጳውሎስ ምኞት የእሥራኤላውያን መዳን ነው። [10:1]

##### እሥራኤላውያን ምንን ለማጽደቅ እየሞከሩ ነው?

እሥራኤላውያን የራሳቸውን ጽድቅ ለማጽደቅ እየሞከሩ ነው። [10:3]

##### እሥራኤላውያን ስለ ምን አየውቁም?

እሠራኤላውያን ስለ እግዘኢብሔር ጽድቅ አያውቁም። [10:3]

#### Romans 10:4

##### ህግን በተመለከተ ክርስቶስ ምን አደረገ?

ለሚያምኑት ሁሉ ክርስቶስ የህግ ፍጻሜ ነው። [10:4]

#### Romans 10:8

##### ጳውሎስ የሚያውጀው የእምነት ቃል የት ነው ያለው?

የእምነት ቃል በቅርብ አለ፥ በአፍ ውስጥ እንዲሁም በልብ ውስጥ። [10:8]

##### ጳውሎስ አንድ ሰው እንዲድን ምን ያደርጋል ይላል?

ጳውሎስ ሰው ኢየሱስ ጌታ እንደሆነ በአፉ ሊናገር እና በልቡም እግዚአብሔር ከሙታን እንዳስነሳው ሊያምን ያስፈልገዋል ይላል። [10:9]

#### Romans 10:11

##### ምንን የሚያደርግ ሁሉ ይድናሉ?

የጌታን ስም የሚጠሩ ሁሉ ይድናሉ። [10:13]

#### Romans 10:14

##### አንድ ሰው የጌታን ስም እንዲጠራ መልካሙን የምስራች ደረጃ በደረጃ ወደ እሱ የሚያመጣለትን መንገድ ምንድን ነው ይላል?

ጳውሎስ ሰው የጌታን ስም እንዲጠራ በመጀመሪያ ደረጃ ሰባኪ ይላካል፥ ከዚያም ደግሞ መልካሙ የምስራች ተሰምቶ ይታመናል ይላል። [10:14]

##### አንድ ሰው የጌታን ስም እንዲጠራ መልካሙን የምስራች ደረጃ በደረጃ ወደ እሱ የሚያመጣለትን መንገድ ምንድን ነው ይላል?

ጳውሎስ ሰው የጌታን ስም እንዲጠራ በመጀመሪያ ደረጃ ሰባኪ ይላካል፥ ከዚያም ደግሞ መልካሙ የምስራች ተሰምቶ ይታመናል ይላል። [10:15]

#### Romans 10:16

##### እምነትን የሚያስገኝ ምን ይሰማል?

እምነትን የሚያስገኝ የክርስቶስ ቃል ይሰማል። [10:17]

#### Romans 10:18

##### እሥራኤል ወንጌላን ሰምቷል?

አዎ፥ እሥራኤል ወንጌልን ሰምቷል። [10:18]

#### Romans 10:19

##### እግዚአብሔር እሥራኤልን ለቅንዓት እቀሰቅሰዋለሁ ያለው እንዴት በማድረግ ነው?

እግዚአብሔር ለማየስተውል ህዝብ በመገለጥ እሥራኤልን ለቁጣ ይቀሰቅሰዋል። [10:19]

#### Romans 10:20

##### ለእሥራኤል እጁን ሲዘረጋ እግዚአብሔር ምንን አገኘ?

እግዘኢብሔር ለእሥራኤል እጁን ሲዘረጋ የማይታዘዝና የማይቀበለው ህዝብ አገኘ። [10:21]

ምዕራፍ 11

1ታዲያ እግዚአብሄር ህዝቡን ጣላቸውን? ፥በጭራሽ። ምክንያቱም እኔ ራሴ ከቢንያም ወገን የሆንኩ የአብርሀም ዘር እስራኤላዊ ነኝ።2እግዚአብሔር አስቀድሞ ያወቃቸውን ህዝቡን አልጣላቸውም። ኤልያስ እስራኤልን በመቃወም ከእግዚአብሔር ጋር እንዴት እንደተከራከረ መጽሀፍ የሚለውን አታውቁምን?3«ጌታ ሆይ ነቢያትህን ገድለዋል፣ መሰዊያዎችህንም አፍርሰዋል፣ እኔም ብቻዬን ቀርቻለሁ ሊገድሉኝም እየፈለጉኝ ነው።»4ነገር ግን እግዚአብሔር ምን ብሎ መለሰለት? «ለበዓል ያልሰገዱ ሰባት ሺ ሰዎችን ለራሴ ጠብቄ አቆይቻለሁ።»5በዚህም በአሁኑ ዘመንም ከጸጋ ምርጫ የተነሳ ትሩፋን አሉ።6ነገር ግን በጸጋ ከሆነ ከእንግዲህ በሥራ አይደለም።አለዚያ ጸጋ ከእንግዲህ ጸጋ መሆኑ ቀርቷል።7እንግዲህ ምን ይሁን፣ እስራኤል ይፈልገው የነበረውን ነገር አላገኘም ፥ የተመረጡት ግን አግኝተውታል፥ የቀሩት ግን ደንዳኖች ሆነዋል።8ይህም ልክ «እያዩ እንዳያዩ እየሰሙ እንዳይሰሙ እስከ አሁን እግዚአብሔር ያለማስተዋልን መንፈስ ሰጣቸው» ተብሎ እንደተጻፈው ነው።9ዳዊትም «ገበታቸው መረብ፥ወጥመድ፥የእንቅፋት ድንጋይና የበቀል ይሁንባቸው» ይላል።10እንዳያዩ አይናቸው ይጨልም፥ ሁልጊዜ ጀርባቸው እንደጎበጠ ይቅር።» ይላል።11«እስኪወድቁ ድረስ ተሰናከሉ» እላለሁን? ፈጽሞ አይሁን። በቅናት ሊያነሳሳቸው በእነርሱ ውድቀት ለአህዛብ ድነት ሆነ።12እንግዲህ ውድቀታቸው ለዓለም ሙላት ከሆነ ጉድለታችው ለአህዛብም ሙላት ከሆነ ሙላታቸው እንዴት ታላቅ ይሆን?13አሁን ለእናንተ ለአህዛብ እናገራለሁ። የአህዛብ ሀዋሪያ እንደመሆኔ በአገልግሎቴ እመካለሁ።14ምናልባት የገዛ ሥጋዬ የሆኑትን አስቀናና አንዳንዶቹን እናድን ይሆናል።15የእነኚያ መጣል ለዓለም የመታረቅ ምክንያት ከሆነ ተቀባይነት ማግኘታቸው ከሞት ወደ ህይወት ማምለጥ ካልሆን ምን ሊሆን ይችላል?16በኩሩ ቅዱስ ከሆነ ሊጡም ቅዱስ ነው። ሥሩ ቅዱስ ከሆነ ቅርንጫፉ ቅዱስ ነው።17ነገር ግን አንዳንዶቹ ቅርንጫፎች በመሰበራቸው ምክንያት አንተ የበረሀ ወይራ ዛፍ ቅርንጫፍ ባልወደቁት ቅርንጫፎች መካከል ብትጣበቅና የወይራ ዛፉን ሥር ብልጽግና ተካፋይ ብትሆን18በቅርንጫፎቹ ላይ አትኩራራ። ብትኩራራ ግን ሥሩ አንተን ተሸከምህ እንጂ አንተ ሥሩን አልተሸከመከውም።19«ቅርንጫፎቹ ስለተሰበሩ እኔ ተተካሁ» ትላለህ።20እውነት ነው ባለማመናቸው ምክንያት እነርሱ ተቆርጠው ወድቀዋል አንተ ደግሞ በእምነት ቆመሀል። ፍራ እንጂ ራስህ ከፍ አድርገህ አታስብ።21እግዚአብሔር ለመጀመሪያዎቹ ቅርንጫፎች ካልራራ ለአንተም አይራራልህም።22እንግዲህ የእግዚአብሔርን የምህረት ሥራና ጭካኔ አስተውል። በአንድ በኩል ጭካኔው በወደቁት በአይሁድ ላይ መጣ፥በሌላ በኩል ደግሞ ጸንታችሁ ከቆያችሁ ምህረቱ ወደ እናንተ መጥቷል። አለበለዚያ ግን እናንተም ተቆርጣችሁ ትጣላላችሁ።23ደግሞም እነርሱ ባለማመናቸው ካልጸኑ እንደገና በዛፉ ላይ ሊተከሉ ይችላሉ። እግዚአብሔር እንደገና በዛፉ ላይ ሊተክላቸው ይችላልና።24እናንተ መነሻችሁ የበረሀ የወይራ ዛፍ የሆነና ተቆርጣችሁ የነበራችሁ ቅርንጫፎች ከተፈጥሮ ህግ ውጪ በመልካሙ የወይራ ዛፍ ላይ እንደገና ከተተከላችሁ የመጀመሪያዎቹ ቅርንጫፎች እነኝህ አይሁድ ወደገዛ ዛፋቸው እንዴት እንደግና አይጣበቁም?25ወንድሞች ሆይ በራሳችሁ አስተሳሰብ ጥበበኞች የሆናችሁ እንዳይመስላችሁ ስለዚህ ምስጢር እንግዳ እንድትሆኑ አልፈልግም፡ የአህዛብ ሙላት እስኪፈጸም ድረስ ከፊል ድንዛዜ በእስራኤል ላይ ወድቋል።26ስለዚህም እስራኤል በሙሉ እንደተጻፈው ይድናሉ። «ከጽዮን ነጻ አውጪ ይነሳል ከያዕቆብም የማይገባ አካሄድን ያስወግዳል።27ኃጢአታቸውን በማስወግድላቸው ጊዜ ከእነርሱ ጋር የምገባው ኪዳን ይህ ነው።»28በአንድ በኩል ወንጌልን በተመለከተ ስለእናንተ የተጠሉ ናቸው፣ በሌላ በኩል ደግሞ በእግዚአብሔር ምርጫ ምክንያት ስለአባቶቻቸው የተወደዱ ናቸው።29ምክንያቱም የእግዚአብሔር ስጦታና ጥሪ አይለወጥም።30እናንተ ቀድሞ ለእግዚአብሔር የማትታዘዙ የነበራችሁ አሁን ግን በእነርሱ አለመታዘዝ ምክንያት ምህረትን አግኝታችኋል።31ልክ እንደዚያው ዘንድ እነዚህ አይሁድ አሁን የማይታዘዙ ሆነዋል። በውጤቱም ለእናንት በተሰጠው ምህረት እነርሱ ደግሞ እንዲቀበሉ ነበር።32ምህረቱን ለሁሉ ያሳይ ዘንድ እግዚአብሔር ሁሉን ባለመታዘዝ ዘግቶታልና።33ኦ የእግዚአብሔር ጥበብና እውቀት ባለጠግነት ምን ያህል ጥልቅ ነው! ፍርዱ እንዴት የማይመረመር መንገዱም እንዴት ከመታወቅ ያለፈ ነው!34«የጌታን ልብ የሚያውቅ ማነው? አማካሪውስ የሆነ ማነው?35ወይስ መልሶ ይከፍለው ዘንድ ለእግዚአብሔር ያበደረ ማነው?»36ሁሉም ነገር ከእርሱ በእርሱና ለእርሱ ነው። ለእርሱ ለዘላለም ክብር ይሁን። አሜን።

#### Romans 11:1

##### አያያዥ መግለጫ፡

እስራኤል እንደ ሕዝብ እግዚአብሔርን ቢተዉትም ድነት ያለ ሥራ በጸጋ እንደሆነ ይረዱ ዘንድ እግዚአብሔር ይፈልግባቸዋል።

##### እንግዲህ እላለሁ

“እንግዲህ እኔ ጳውሎስ እላለሁ”

##### እግዚአብሔር ሕዝቡን ጥሎአቸዋል?

‘የአይሁድ ሕዝብ ልባቸው በመደንደኑ እግዚአብሔር አህዛብን በሕዝቡ ውስጥ አካተታቸው’ በማለት የሚበሳጩ የሌሎች አይሁዶችን ጥያቄ ለመመለስ እንዲያስችለው ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

##### እንዲህ አይደለም

“ይህ ሊሆን የማይችል ነው!” ወይም “ያለጥርጥር አልጣላቸውም!” ይህ አገላለጽ ሊሆን እንደማይችል አጥብቆ ይቃወማል። በአንተ ቋንቋ እዚህ ጋ መጠቀም የምትችልበት ተመሳሳይ አገላለጽ ይኖርህ ይሆናል። ይህንን በሮሜ 9፡14 ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት።

##### የብንያም ጎሳ

ይህ የሚያመለክተው እግዚአብሔር በ12 ጎሳ ከከፋፈላቸው ከእስራኤል ሕዝብ አንዱ ከሆነው ከብንያም ጎሳ የተገኙትን ነው።

##### አስቀድሞ ያወቃቸውን

“ከረጅም ጊዜ በፊት ያወቃቸውን”

##### ኤልያስ እስራኤልን በእግዚአብሔር ፊት እንዴት እንደከሰሳቸው መጽሐፍ የሚናገረውን አታውቁም?

ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “ኤልያስ እስራኤልን በእግዚአብሔር ፊት በከሰሳቸው ጊዜ ምን ተብሎ በመጽሐፍ እንደ ተጻፈ በእርግጥ ታውቃላችሁ” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 11:4

##### ነገር ግን የእግዚአብሔር መልስ ምን አለው?

ጳውሎስ አንባቢን ወደ ቀጣይ ማብራሪያው ለማምጣት ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። አ.ት፡ “እግዚአብሔር የመለሰለት እንዴት ነበር?” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 11:6

##### በጸጋ ከሆነ ግን

ጳውሎስ የእግዚአብሔር ምህረት እንዴት እንደሚሠራ ማብራራቱን ይቀጣላል። አ.ት “የእግዚአብሔር ምህረት በጸጋ የሚሠራ ከሆነ ግን”

##### እንግዲህ ምንድነው?

“ምን ብለን እንደምድም?” ጳውሎስ አንባቢውን ወደ ቀጣዩ ማብራሪያ ለመውሰድ ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። ይህንን እንደ መግለጫ አድርገህ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “ማስታወስ የሚኖርብን ይህንን ነው” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

##### እግዚአብሔር ዐይኖቻቸው እንዳያዩ፣ ጆሮዎቻቸው እንዳይሰሙ የድንዛዜን መንፈስ ሰጣቸው

ይህ ሕዝቡ በመንፈስ የመደንዘዙን ሐቅ የሚያሳይ ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። መንፈሳዊ እውነትን ለመስማት ወይም ለመቀበል አይችሉም። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### የ -- መንፈስ

እዚህ ጋ፣ ይህ ማለት እንደ “የጥበብ መንፈስ” ሁሉ “የአንዳች ዓይነት ጠባይ” ማለት ነው።

##### ዐይኖቻቸው እንዳያዩ፣

አንድ ሰው በዐይኑ የማየቱ አስተሳሰብ ዕውቀትን ከማግኘት ጋር እኩል እንደሆነ ተቆጥሯል።

##### ጆሮዎቻቸው እንዳይሰሙ

በጆሮ የመስማት አስተሳሰብ ከመታዘዝ ጋር እኩል እንደሆነ ተቆጥሯል።

#### Romans 11:9

##### ማዕዳቸው መረብና ወጥመድ ይሁንባቸው

እዚህ ጋ “ማዕድ” ግብዣን የሚወክል ፈሊጣዊ አነጋገር ሲሆን “መረብ” እና “ወጥመድ” ቅጣትን የሚወክሉ ዘይቤአዊ አነጋገሮች ናቸው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “እግዚአብሔር ሆይ፣ እባክህን ግብዣዎቻቸውን እነርሱን እንደሚይዝ ወጥመድ አድርግ” (ፈሊጣዊ አነጋገር፣ ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### እንቅፋት

“እንቅፋት” አንድ ሰው ተደናቅፎ እንዲወድቅ የሚያስደርገው ማንኛውም ነገር ነው። እዚህ ጋ፣ አንድ ሰው ኃጢአትን እንዲያደርግ የሚፈታተነውን አንድ ነገር ይወክላል። አ.ት፡ “ኃጢአት እንዲሠሩ የሚፈታተናቸው ነገር” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### ለእነርሱ ቅጣት

“እንድትበቀላቸው የሚያስደርግህ ነገር”

##### ዘወትር ወገባቸውን አጉብጥ

እዚህ ጋ፣ “ወገባቸውን አጉብጥ” ባሮች በጀርባቸው ከባድ ሸክሞችን እንዲሸከሙ የሚገደዱበት ፈሊጣዊ አነጋገር ነው። እንዲሰቃዩ የማድረግ ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። አ.ት፡ “ከባድ ሸክም እንደሚሸከሙ ሰዎች አሰቃያቸው” (ፈሊጣዊ አነጋገር እና ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 11:11

##### አያያዥ መግለጫ፡

እስራኤል እንደ ሕዝብ እግዚአብሔርን እንደተዉት ተመሳሳይ ስሕተት ከመፈጸም እንዲጠነቀቁ ጳውሎስ አሕዛብን ያሳስባቸዋል።

##### የተደናቀፉት እስኪወድቁ ድረስ ነው?

ጳውሎስ አጽንዖት ለመጨመር ሲል ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። አ.ት፡ “ኃጢአትን ስለ ሠሩ እግዚአብሔር ለዘላለም ትቷቸዋል? (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

##### እንዲህ አይደለም

“ይህ ሊሆን አይችልም!” ወይም “ያለጥርጥር አይደለም!” ይህ አገላለጽ ነገሩ እንዲህ እንደማይሆን አጥብቆ ይቃወማል። በአንተ ቋንቋ እዚህ ጋ ልትጠቀምበት የምትችለው ተመሳሳይ አገላለጽ ይኖርህ ይሆናል። ይህንን በሮሜ 9፡14 ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት።

##### ቅናታቸውን ለማነሣሣት

x

#### Romans 11:13

##### ቅናታቸውን ለማነሣሣት

ይህንን ሐረግ በሮሜ 10፡19 ላይ እንዴት እንደተረጎምከው ተመልከት።

##### እነዚያን ሥጋዬ የሆኑትን

ይህ የሚያመለክተው “እንደ እኔው አይሁዳዊ የሆኑ” የሚለውን ነው።

##### ምናልባት ከእነርሱ አንዳንዶቹን እናድን ይሆናል

የሚያምኑትን እነዚያን እግዚአብሔር ያድናቸዋል። አ.ት፡ “ምናልባት አንዳንዶቹ ያምናሉ፣ እግዚአብሔርም ያድናቸዋል”

#### Romans 11:15

##### የእነርሱ መተው የዓለም ዕርቅ ከሆነ

“እግዚአብሔር እነርሱን ትቷቸው ከሆነ የቀረውን ዓለም ከራሱ ጋር ያስታርቃል”

##### የእነርሱ መተው

“የእነርሱ” የሚለው ተውላጸ ስም የማያምኑትን አይሁድ ያመለክታል።

##### ዓለም

እዚህ ጋ፣ “ዓለም” በዓለም የሚኖሩትን ሰዎች የሚያመለክት ፈሊጣዊ አነጋገር ነው። አ.ት፡ “በዓለም ያሉ ሰዎች” (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### ተቀባይነት ማግኘታቸው ከሞት መነሣት ካልሆነ በስተቀር ምን ይሆናል?

እግዚአብሔር አይሁዶችን መቀበሉ አስደናቂ ነገር መሆኑን አጽንዖት ለመስጠት ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። አንተ በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “እግዚአብሔር ሲቀበላቸው ምን ይሆን ይሆን? ነገሩ ልክ ከሙታን መካከል የተነሡ ያህል ይሆናል!” ወይም “እግዚአብሔር እነርሱን በሚቀበልበት ጊዜ ከሞቱ በኋላ እንደገና በሕይወት የኖሩ ያህል ይሆናል!” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### ሙታን

ይህ ቃል የሚናገረው በመቃብር ስላሉ፣ የሞቱ ሰዎች ሁሉ ነው።

##### በኩራቱ ከተጠበቀ ቡኮውም እንደዚያው ነው

ጳውሎስ የመጀመሪያው ሰብል ወይም “በኩራት” ሆነው እንደሚታጨዱ የሚናገረው የእስራኤላውያን አባቶች ስለሆኑት ስለ አብርሃም፣ ይስሐቅና ያዕቆብ ነው። ደግሞም ከእነዚያ ሰዎች ስለተወለዱት እስራኤላውያን ሲናገር ከሰብሉ እንደተዘጋጀ “ቡኮ” አድርጎ ይናገራል። አ.ት፡ “አብርሃም ለእግዚአብሔር ከቀረበው የመጀመሪያ ሆኖ ከተቆጠረ፣ የተከተሉት አባቶቻችን ሁሉ ደግሞ እንደ እግዚአብሔር ንብረት መቆጠር አለባቸው” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 11:17

##### አንተ የበረሃ ወይራ ቅርንጫፍ

ተውላጸ ስም የሆነው “አንተ” እና “የበረሃ ወይራ ቅርንጫፍ” የሚለው ሐረግ የሚያመለክተው በኢየሱስ ድነትን የተቀበሉትን አሕዛብ ነው።

##### ከቅርንጫፎቹ አንዳንዶቹ ቢሰበሩ

እዚህ ጋ፣ ጳውሎስ “የተሰበሩ ቅርንጫፎች” በማለት የሚያመለክተው ኢየሱስን የተቃወሙትን አይሁዶች ነው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “አንዱ ጥቂት ቅርንጫፎችን ቢሰብራቸው” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### በመካከላቸው ብትጣበቅ

እዚህ ጋ ጳውሎስ “እንደተጣበቁ ቅርንጫፎች” አድርጎ የሚናገረው ስለ አሕዛብ ክርስቲያኖች ነው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “በቀሩት ቅርንጫፎች መካከል እግዚአብሔር በዛፉ ላይ አጣብቆሃል” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### የበለጸገው የወይራው ዛፍ ሥር

እዚህ ጋ፣ “የበለጸገው ሥር” የእግዚአብሔርን ተስፋ የሚያመለክት ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### በቅርንጫፎቹ አትመካ

እዚህ ጋ፣ “ቅርንጫፎቹ” የእስራኤልን ሕዝብ የሚወክል ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። አ.ት፡ “እግዚአብሔር ከጣላቸው የአይሁድ ሕዝብ አንተ እንደምትሻል አትናገር” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### ሥሩ አንተን ይሸከምሃል እንጂ አንተ ሥሩን አትሸከመውም

ጳውሎስ አሕዛብ አማኞች ቅርንጫፎች መሆናቸውን እንደገና ያመለክታል። እግዚአብሔር ለአይሁድ በገባው የኪዳን ተስፋ ምክንያት ብቻ ያድናቸዋል። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 11:19

##### ቅርንጫፎች ተሰብረዋል

እዚህ ጋ፣ “ቅርንጫፎች” የሚያመለክተው ኢየሱስን የተቃወሙትንና አሁን እግዚአብሔር የተዋቸውን አይሁዶችን ነው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “እግዚአብሔር ቅርንጫፎቹን ሰበራቸው” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### እኔ ገብቼ እንድጣበቅ

ጳውሎስ ይህንን ሐረግ የሚጠቀመው እግዚአብሔር የተቀበላቸውን አሕዛብ አማኞች ለማመልከት ነው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “እኔን አስገብቶ ሊያጣብቀኝ” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### የእነርሱ … እነርሱ

ተውላጸ ስም የሆኑት “የእነርሱ” እና “እነርሱ” የሚያመለክቱት ያላመኑትን አይሁዶች ነው።

##### ነገር ግን በእምነትህ ምክንያት ጸንተህ ቆመሃል

ጳውሎስ የሚናገረው ማንም ሊያንቀሳቅሳቸው እስከማይቻለው ድረስ በታማኝነት ጸንተው ስለቆሙት አሕዛብ አማኞች ነው። አ.ት፡ “ነገር ግን በእምነታችሁ ምክንያት ቆማችኋል” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### እግዚአብሔር በተፈጥሮአቸው ቅርንጫፍ ለሆኑት ካልራራላቸው ለአንተም አይራራልህም

እዚህ ጋ፣ “በተፈጥሮአቸው ቅርንጫፍ የሆኑት” የሚያመለክተው ኢየሱስን የተቃወሙትን አይሁዶች ነው። አ.ት፡ “እግዚአብሔር ከሥር ጀምሮ ላደገው፣ የተፈጥሮ ዛፍ ቅርንጫፍ ለሆነው፣ ላላመኑት አይሁድ ካልራራላቸው፣ እንግዲህ ባታምን ለአንተም እንደማይራራልህ ዕወቅ። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 11:22

##### የእግዚአብሔርን የደግነት ሥራና ጭካኔውን

ምንም እንኳን እግዚአብሔር በታላቅ ደግነት ቢያደርግላቸውም ሊፈርድባቸውና ሊቀጣቸው እንደማያመነታ ጳውሎስ አሕዛብ አማኞችን ያስታውሳቸዋል።

##### ጭካኔው በወደቁት አይሁድ ላይ መጣ … የእግዚአብሔር ደግነት በአንተ ላይ ይመጣል

የነገር ስም የሆኑትን “ጭካኔ” እና “ደግነት” ለማስቀረት ይህንን እንደገና መጻፍ ይቻላል። አ.ት፡ “እግዚአብሔር በወደቁት አይሁድ ላይ ክፉን አድርጎባቸዋል … በአንተ ላይ ግን በደግነት ያደርጋል” (የነገር ስም የሚለውን ተመልከት)

##### በወደቁት አይሁድ ላይ

የማይገባውን ማድረግ መውደቅ እንደሆነ ተነግሯል። አ.ት፡ “የማይገባውን ያደረጉ አይሁድ” ወይም “በክርስቶስ ለመታመን ፈቃደኛ ያልሆኑት አይሁድ” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### በደግነቱ ውስጥ ብትቀጥል

የነገር ስም የሆነውን “ደግነት” ለማስቀረት ይህ እንደገና ሊጻፍ ይችላል። አ.ት፡ “ትክክል የሆነውን ማድረግህን ብትቀጥል እርሱም ለአንተ ደግ መሆኑን ይቀጥላል” (የነገር ስም የሚለውን ተመልከት)

##### ካልሆነ አንተም ደግሞ ትቆረጣለህ

እግዚአብሔር ከፈለገ “ሊቆርጠው” ስለሚችለው ቅርንጫፍ ለመናገር ጳውሎስ እንደገና በዘይቤአዊ አነጋገር ይጠቀማል። እዚህ ጋ “መቆረጥ” አንድን ሰው የመጣል ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “ካልሆነ እግዚአብሔር አንተን ይቆርጥሃል” ወይም “ካልሆነ እግዚአብሔር አንተን ይጥልሃል” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 11:23

##### እነርሱ ባለማመናቸው ካልቀጠሉ

“ባለማመናቸው ካልቀጠሉ” የሚለው ሐረግ ድርብ አሉታ ነው። ይህንን በአዎንታ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “አይሁድ በክርስቶስ ማመን ከጀመሩ” (ድርብ አሉታ የሚለውን ተመልከት)

##### ገብተው ይጣበቃሉ

አይሁድ በኢየሱስ ማመን ከጀመሩ እንደ ቅርንጫፎች ተመልሰው በዛፉ ላይ ሊጣበቁ እንደሚችሉ ጳውሎስ ይናገራል። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “እግዚአብሔር መልሶ አስገብቶ ያጣብቃቸዋል” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### ማጣበቅ

ከአንድ ተክል ላይ ሕያው የሆነውን ቅርንጫፍ በሌላው ተክል ላይ በማስገባት አዲሱ ቅርንጫፍ በዚያ ተክል ላይ ማደጉን እንዲቀጥል ማድረግ የተለመደ ሂደት ነው።

##### በተፈጥሮህ የበረሃ የወይራ ዛፍ የሆንከው አንተ ተቆርጠህ ተፈጥሮህ ባልሆነው መልካም የወይራ ዛፍ ላይ እንድትጣበቅ ከተደረግህ የተፈጥሮ ቅርንጫፎች የሆኑት እነዚህ አይሁዶች ወደ ራሳቸው የወይራ ዛፍ እንዴት አብልጠው አይጣበቁም?

ጳውሎስ የአሕዛብ አማኞችና አይሁድ የዛፍ ቅርንጫፎች እንደሆኑ አድርጎ መናገሩን ይቀጥላል። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “እግዚአብሔር በተፈጥሮህ የበረሃ ወይራ ዛፍ የሆንከውን ቆርጦ ለተፈጥሮ ተቃራኒ በሆነው መልካም የወይራ ዛፍ ላይ ካጣበቀህ የተፈጥሮ ቅርንጫፎች የሆኑትን እነዚህን አይሁዶች በገዛ የወይራ ዛፋቸው ላይ እንዴት አብዝቶ አያጣብቃቸውም?” (ዘይቤአዊ አነጋገር እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### ቅርንጫፎች

ጳውሎስ፣ አይሁድና አሕዛብ ቅርንጫፎች እንደሆኑ በመቁጠር ይናገራል። “የተፈጥሮ ቅርንጫፎች” የሚወክሉት አይሁዶችን ሲሆን “የተጣበቁት ቅርንጫፎች” የሚወክሉት ደግሞ አሕዛብ አማኞችን ነው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### እነርሱ … እነርሱን

“እነርሱ” ወይም “እነርሱን” የሚሉት አገባቦች በሙሉ የሚያመለክቱት አይሁዶችን ነው።

#### Romans 11:25

##### ሳታውቁ እንድትቀሩ አልፈልግም

እዚህ ጋ ጳውሎስ ድርብ አሉታን ይጠቀማል። ይህንን በአዎንታ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “እንድትገነዘቡ በጣም እፈልጋለሁ” (ድርብ አሉታ የሚለውን ተመልከት)

##### ወንድሞች

እዚህ ጋ “ወንድሞች” ማለት ወንዶችንና ሴቶችን ጨምሮ እንደ እርሱ ክርስቲያን የሆኑትን ነው።

##### እኔ

ተውላጸ ስም የሆነው “እኔ” የሚያመለክተው ጳውሎስን ነው።

##### አንተ … አንተ … የአንተ

ተውላጸ ስም የሆኑት “አንተ” እና “የአንተ” የሚያመለክቱት አሕዛብ አማኞችን ነው።

##### በራሳችሁ አሳብ ጥበበኞች የሆናችሁ እንዳይመስላችሁ

አሕዛብ አማኞች ካላመኑት አይሁዶች ይልቅ ጥበበኞች እንደሆኑ እንዲያስቡ ጳውሎስ አይፈልግም። አ.ት፡ “ከእነርሱ ይልቅ ጥበበኞች እንደሆናችሁ እንዳታስቡ”

##### በእስራኤል ከፊል ድንዳኔ ሆነባቸው

ጳውሎስ ስለ “ድንዳኔ” ወይም እልኸኝነት በሰውነት ውስጥ እንዳለ ጠጣር ብልት አድርጎ ይናገራል። አንዳንድ አይሁዶች በኢየሱስ አማካይነት ድነትን ለመቀበል እምቢ ብለዋል። አ.ት፡ “ብዙ እስራኤላውያን እልኸኞች ሆነው ቀጥለዋል” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### የአሕዛብ ሙሉነት እስኪመጣ ድረስ

“እስኪመጣ ድረስ” የሚለው ቃል እግዚአብሔር አሕዛብን ወደ ቤተክርስቲያን ማምጣቱን ከጨረሰ በኋላ ጥቂት አይሁዶች እንደሚያምኑ ያመለክታል።

#### Romans 11:26

##### አያያዥ መግለጫ፡

ጳውሎስ ለእግዚአብሔር ክብር ከእስራኤል ነጻ አውጪ እንደሚመጣ ይናገራል።

##### እንዲሁም እስራኤል ሁሉ ይድናሉ

ይህ በአድራጊ ድምፅ ሊተረጎም ይችላል። አ.ት፡ “እንዲሁም እግዚአብሔር እስራኤልን ሁሉ ያድናል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### ልክ እንደተጻፈው

ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “ልክ ቅዱሳት መጻሕፍት እንደ ዘገቡት” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### ከጽዮን

እዚህ ጋ “ጽዮን” እግዚአብሔር ለሚኖርበት ስፍራ በፈሊጣዊ አነጋገር ጥቅም ላይ ውሏል። አ.ት፡ “እግዚአብሔር በአይሁዶች መካከል ከሚገኝበት” (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### ነጻ አውጪው

“ሕዝቡን ወደ አስተማማኝ ስፍራ የሚያመጣቸው”

##### ኃጢአተኝነታቸውን ያስወግዳል

ጳውሎስ ኃጢአተኝነትን አንድ ሰው እንደሚያስወግደው ቁስ፣ ምናልባትም እንደሚገፈፍ ልብስ አድርጎ ይናገራል። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### ከያዕቆብ

እዚህ ጋ “ያዕቆብ” በፈሊጣዊ አነጋገር እስራኤልን ለማመልከት ጥቅም ላይ ውሏል። አ.ት፡ “ከእስራኤል ሕዝብ” (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### ኃጢአታቸውን አስወግድላቸዋለሁ

እዚህ ጋ ጳውሎስ ኃጢአትን አንድ ሰው ሊያስወግደው እንደሚችለው ቁስ አድርጎ ይናገርለታል። አ.ት፡ “የኃጢአታቸውን ሸክም አስወግዳለሁ” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 11:28

##### ስለ የምሥራቹ ከሆነ

ጳውሎስ የምሥራቹን የሚጠቅስበትን ምክንያት ግልጽ ማድረግ ትችላለህ። አ.ት፡ “አይሁዶች የምሥራቹን ቃል ስለ ተቃወሙ”

##### በእናንተ ምክንያት ጠላቶች ናቸው

የማን ጠላቶች እንደሆኑና ይህም እንዴት በአሕዛብ ምክንያት ሊሆን እንደቻለ ግልጽ ልታደርገው ትችላለህ። አ.ት፡ “ስለ እናንተ የእግዚአብሔር ጠላቶች ናቸው” ወይም “እናንተ ደግሞ የምሥራቹን እንድትሰሙ እግዚአብሔር እንደ ጠላት ቆጠራቸው”

##### ስለ ምርጫ ከሆነ

ጳውሎስ ስለ ምርጫ የሚያነሣበትን ምክንያት ግልጽ ማድረግ ትችላለህ። አ.ት፡ “እግዚአብሔር አይሁዶችን መርጦአቸዋልና” ወይም “ምክንያቱም እግዚአብሔር አይሁዶችን ስለ መረጣቸው ነው”

##### በአባቶቻቸው ምክንያት የተወደዱ ናቸው

አይሁዶችን ማን እንደሚወዳቸውና ጳውሎስ ለምን አባቶቻቸውን እንደሚጠቅስ ግልጽ ማድረግ ትችላለህ። ደግሞም ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “እግዚአብሔር ለአባቶቻቸው ሊያደርግላቸው ተስፋ በመስጠቱ ምክንያት አሁንም ይወዳቸዋል”

##### የእግዚአብሔር ስጦታና ጥሪው የማይለወጥ ነውና

እግዚአብሔር ለሕዝቡ ሊሰጣቸው ቃል ስለገባላቸው መንፈሳዊና ቁሳዊ በረከቶች ጳውሎስ እንደ ስጦታዎች በመቁጠር ይናገራል። የእግዚአብሔር ጥሪ አይሁዶች የእርሱ ሕዝብ እንዲሆኑ እግዚአብሔር የመጥራቱን ሐቅ ያመለክታል። አ.ት፡ “ሊሰጣቸው ቃል ስለገባላቸው ነገርና የእርሱ ሕዝብ እንዲሆኑ እንዴት እንደጠራቸው እግዚአብሔር በፍጹም አሳቡን አልለወጠም”

#### Romans 11:30

##### ቀድሞ የማትታዘዙ ነበራችሁ

“ባለፈው ጊዜ አልታዘዛችሁም ነበር”

##### በእነርሱ አለመታዘዝ ምክንያት እናንተ ምህረትን ተቀበላችሁ

እዚህ ጋ ምህረት ማለት የማይገቡ የእግዚአብሔር በረከቶች ማለት ነው። አ.ት፡ “አይሁዶች ኢየሱስን ስለ ተቃወሙት እናንተ የማይገባችሁን በረከቶች ተቀበላችሁ”

##### እናንተ

x

#### Romans 11:33

##### ኦ! የእግዚአብሔር ጥበብና ዕውቀት ባለጠግነት እንዴት ጥልቅ ነው!

እዚህ ጋ የ “ጥበብ” እና “ዕውቀት” መሠረታዊ ትርጉማቸው አንድ ነው። አ.ት፡ “ከእግዚአብሔር ጥበብና ዕውቀት የሚገኙት ብዙ ጥቅሞች እንዴት የሚያስደንቁ ናቸው!”

##### ፍርዶቹ እንዴት የማይመረመሩ ናቸው፣ መንገዶቹም ከመታወቅ በላይ ናቸው

“እርሱ የወሰናቸውን ነገሮችና በእኛ ላይ የሚፈጽምባቸውን መንገዶቹን ለመረዳት በፍጹም አንችልም”

##### የጌታን አሳብ ያወቀ ወይም አማካሪው የሆነ ማነው?

እንደ ጌታ ጥበበኛ የሆነ ማንም እንደሌለ አጽንዖት ለመስጠት ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። ይህንን እንደ መግለጫ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “የጌታን አሳብ ያወቀ ማንም የለም፣ አማካሪው የሆነም ማንም የለም” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

##### የጌታን አሳብ

እዚህ ጋ “አሳብ” ነገሮችን ማወቅ ወይም ስለ ነገሮች ማሰብ የሚለውን ገላጭ ፈሊጣዊ አነጋገር ነው። አ.ት፡ “ጌታ የሚያውቀውን ሁሉ” ወይም “ጌታ ስለሚያስብለት ጉዳይ” (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 11:35

##### ወይስ እግዚአብሔር ይመልስለት ዘንድ አስቀድሞ ለእርሱ አንዳች የሰጠው አለ?

ጳውሎስ ለማብራሪያው አጽንዖት ለመስጠት ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። አ.ት፡ “በመጀመሪያ ከእግዚአብሔር ሳይቀበል ለእግዚአብሔር አንዳች ነገር የሰጠ ማንም የለም” (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)\* ከእርሱ … በእርሱ … ለእርሱ - እዚህ ጋ፣ “እርሱ” የሚሉት አገባቦች ሁሉ የሚያመለክቱት እግዚአብሔርን ነው።

##### ለእርሱ ለዘላለም ክብር ይሁን

ሰዎች ሁሉ እግዚአብሔርን እንዲያከብሩት ጳውሎስ ያለውን ምኞት ይህ ይገልጻል። በትርጉምህ ይህንን ግልጽ ልታደርገው ትችላለህ። አ.ት፡ “ሰዎች ሁሉ እርሱን ለዘላለም ያክብሩት”

### Translation Questions

#### Romans 11:1

##### እንግዲያውስ እግዚአብሔር እሥራኤላውያንን ጥሎአቸዋል?

ፈጽሞ አይሁን። [11:1]

#### Romans 11:4

##### ጳውሎስ አሁን የቀሩ ታማኝ እሥራኤላውያን አሉ ይላል? ካለ ደግሞ እንዴት ሊጠበቁ ቻሉ?

ጳውሎስ ከጸጋ ምርጫ የተነሳ የተጠበቀ ቅሬታ እንዳለ ይናገራል። [11:5]

#### Romans 11:6

##### ከእሥራኤላውያን መካከል ድነትን የገኙ እነ ማን ናቸው ደግሞስ የተቀሩት ምን ሆኑ?

ከእሠራኤላውያን መካከል የተመሩት ድነትን አገኙ የተቀሩት ደግሞ ደንዳና እንዲሆኑ ተደረጉ። [11:7]

##### ከእግዚአብሔር የአለማስተዋል መንፈስ ለተቀበሉት መንፈሱ ምን አደረጋቸው?

ያለማስተዋል መንፈስ የተቀባዮቹ ዓይኖች እንዳያዩ እና ጆሮዎቻቸው እንዳያደምጡ አደረገባቸው። [11:8]

#### Romans 11:11

##### እሥራኤል ወንጌል ለመቀበል እምቢ በማለቱ ምን መልካም ነገር ተከሰተ?

መዳን ወደ አህዛብ መጣ። [11:11]

##### የአህዛብ መዳን በእሥራኤላውያን ላይ ምን አይነት ተጽዕኖ ይኖረዋል?

የአህዛብ መዳን አይሁድን እንዲቀኑ ያደርጋቸዋል። [11:11]

#### Romans 11:13

##### ጳውሎስ የወይራ ዛፍ ሥር እና የበረሃ ቅርንጫፎችን በሚያመሳስልበት ጊዜ፥ ሠሩ እነ ማን ናቸው? ደግሞ የበረሃ ቅጠሎቹ እነ ማን ናቸው?

ሥሩ እሥራኤል ሲሆን የበረሃ ቅርንጫፎቹ ደግሞ አህዛቦቹ ናቸው። [11:13]

##### ጳውሎስ የወይራ ዛፍ ሥር እና የበረሃ ቅርንጫፎችን በሚያመሳስልበት ጊዜ፥ ሠሩ እነ ማን ናቸው? ደግሞ የበረሃ ቅጠሎቹ እነ ማን ናቸው?

ሥሩ እሥራኤል ሲሆን የበረሃ ቅርንጫፎቹ ደግሞ አህዛቦቹ ናቸው። [11:14]

#### Romans 11:17

##### ጳውሎስ የወይራ ዛፍ ሥር እና የበረሃ ቅርንጫፎችን በሚያመሳስልበት ጊዜ፥ ሠሩ እነ ማን ናቸው? ደግሞ የበረሃ ቅጠሎቹ እነ ማን ናቸው?

ሥሩ እሥራኤል ሲሆን የበረሃ ቅርንጫፎቹ ደግሞ አህዛቦቹ ናቸው። [11:17]

##### ጳውሎስ የበረሃ ቅርንጫፎቹ ምን አይነት አመለካከት መያዝ የለባቸውም ይላል?

ጳውሎስ የበረሃ ቅርንጫፎቹ ተቀንጥሰው በተጣሉት የተፈጥሮ ቅርንጫፎች ላይ መኩራራት የለባቸውም ይላል። [11:18]

#### Romans 11:19

##### ጳውሎስ ለበረሃ ቅርንጫፎቹ ምን ማስጠንቀቂያ ይሰጣቸዋል?

እግዚአብሔር የተፈጥሮ የነበሩትን ቅርንጫፎች ካልራራላቸው በአለማመን ምክንያት ደግሞ ለበረሃ ቅርንጫፎቹም እንደማይራራላቸውም ጳውሎስ አስጠነቀቃቸው። [11:20]

##### ጳውሎስ ለበረሃ ቅርንጫፎቹ ምን ማስጠንቀቂያ ይሰጣቸዋል?

እግዚአብሔር የተፈጥሮ የነበሩትን ቅርንጫፎች ካልራራላቸው በአለማመን ምክንያት ደግሞ ለበረሃ ቅርንጫፎቹም እንደማይራራላቸውም ጳውሎስ አስጠነቀቃቸው። [11:21]

#### Romans 11:23

##### በአለማመናቸው ካልቀጠሉ እግዚአብሔር የተፈጥሮ የነበሩትን ቅርንጫፎች ምን ሊያደርጋቸው ይችላል?

እግዚአብሔር የተፈጥሮ የነበሩት ቅርንጫፎች በአለማመናቸው ካልቀጠሉ መልሶ የወይራው ዛፍ ላይ ሊተክላቸው ይችላል። [11:23]

##### በአለማመናቸው ካልቀጠሉ እግዚአብሔር የተፈጥሮ የነበሩትን ቅርንጫፎች ምን ሊያደርጋቸው ይችላል?

እግዚአብሔር የተፈጥሮ የነበሩት ቅርንጫፎች በአለማመናቸው ካልቀጠሉ መልሶ የወይራው ዛፍ ላይ ሊተክላቸው ይችላል። [11:24]

#### Romans 11:25

##### የእሠራኤል በከፊል መደንዘዝ እስከ መቼ ድረስ ነው?

የአህዛብ ሙላት እስኪመጡ ድረስ የእሥራኤል በከፊል መደንዘዝ ይቀጥላል። [11:25]

#### Romans 11:28

##### አለመታዘዛቸው እያለ ግን ለምንድን ነው እሥራኤል በእግዚአብሔር አሁንም የተወደዱት?

እሥራኤላውያን አሁንም በእግዚአብሔር የሚወደዱት ስለአባቶቻቸው እና የእግዚአብሔር ጥሪ ስለማይለወጥ ነው። [11:28]

##### አለመታዘዛቸው እያለ ግን ለምንድን ነው እሥራኤል በእግዚአብሔር አሁንም የተወደዱት?

እሥራኤላውያን አሁንም በእግዚአብሔር የሚወደዱት ስለአባቶቻቸው እና የእግዚአብሔር ጥሪ ስለማይለወጥ ነው። [11:29]

#### Romans 11:30

##### እግዚአብሔር አይሁድም አህዛብም ሁለቱም ምን እንደሆኑ አሳየ?

አይሁድም አህዛብም ሁለቱም እንደማይታዘዙ አሳይቷል። [11:30]

##### እግዚአብሔር ለማይታዘዙት ምንን አሳየ?

ለአይሁድም ሆነ ለአህዛብም፥ እግዚአብሔር ለማይታዘዙት ምህረትን አሳይቷል። [11:30]

##### እግዚአብሔር አይሁድም አህዛብም ሁለቱም ምን እንደሆኑ አሳየ?

አይሁድም አህዛብም ሁለቱም እንደማይታዘዙ አሳይቷል። [11:31]

##### እግዚአብሔር ለማይታዘዙት ምንን አሳየ?

ለአይሁድም ሆነ ለአህዛብም፥ እግዚአብሔር ለማይታዘዙት ምህረትን አሳይቷል። [11:31]

##### እግዚአብሔር አይሁድም አህዛብም ሁለቱም ምን እንደሆኑ አሳየ?

አይሁድም አህዛብም ሁለቱም እንደማይታዘዙ አሳይቷል። [11:32]

##### እግዚአብሔር ለማይታዘዙት ምንን አሳየ?

ለአይሁድም ሆነ ለአህዛብም፥ እግዚአብሔር ለማይታዘዙት ምህረትን አሳይቷል። [11:32]

#### Romans 11:33

##### የእግዚአብሔርን ፍርድ ሊመረምር የሚችል እና ምክር ሊሰጠው የሚችል ሰው ማን ነው?

የእግዚአብሔርን ፍርድ ሊመረምር እና ምክር ሊሰጠው የሚችል ሰው ማንም የለም። [11:33]

##### የእግዚአብሔርን ፍርድ ሊመረምር የሚችል እና ምክር ሊሰጠው የሚችል ሰው ማን ነው?

የእግዚአብሔርን ፍርድ ሊመረምር እና ምክር ሊሰጠው የሚችል ሰው ማንም የለም። [11:34]

#### Romans 11:35

##### የእግዚአብሔርን ፍርድ ሊመረምር የሚችል እና ምክር ሊሰጠው የሚችል ሰው ማን ነው?

የእግዚአብሔርን ፍርድ ሊመረምር እና ምክር ሊሰጠው የሚችል ሰው ማንም የለም። [11:36]

ምዕራፍ 12

1ስለዚህም ወንድሞች ሆይ ሥጋችሁን ህያው መስዋዕት፥ቅዱስ፥ ለእግዚአብሔር የሚገባ አድርጋችሁ ታቀርቡ ዘንድ በእግዚአብሔር ምህረት እለምናችኋለሁ፥ ያም ተገቢ የሆነ አገልግሎታችሁ ነው።2መልካም፥ተቀባይነት ያለውና ፍጹም የሆነውን የእግዚአብሔርን ፈቃድ እንድታውቁ በታደስ አዕምሮ ተለወጡ እንጂ ይህን ዓለም አትከትሉ።3ከእናንተ ማንም ስለራሱ ሊያስብ ከሚገባው በላይ እንዳያስብ በተሰጠኝ ጸጋ አሳስብለሁ። ይልቁኑም ለእያንዳንዱ ከእግዚአብሔር በተሰጠው እምነት ልክ በጥበብ ሊያስብ ይገባል።4ልክ እኛ በአንድ አካል ላይ ብዙ የአካል ክፍሎች ቢኖሩንም ተግባራቸው ግን ተመሳሳይ አይደለም።5እንዲሁ እኛም ብዙዎች ሳለን በክርስቶስ አንድ አካል ነን እያንዳንዳችንም አንዳችን የሌላችን የአካል ክፍል ነን።6በተሰጠን ጸጋ በኩል ልዩ ልዩ ስጦታዎች አሉን። የአንድ ሰው ስጦታ ትንቢት መናገር ከሆነ ባመነው መጠን ያድርገው።7የአንዱ ስጦታ ደግሞ ቸርነት ማድረግ ከሆነ ቸርነት ያድርግ። የማስተማር ስጦታ ያለው ያስተምር።8የማጽናናት ስጦታ ያለው ያጽናና፤ የመስጠት ስጦታ ያለው በልግስና ያድርገው፤ የመምራት ስጦታ ያለው በጥንቃቄ ይፈጽመው፤ምህረት የማድረግ ስጦታ ያለው በደስታ ያድርገው።9ፍቅራችሁ ያለግብዝነት ይሁን። ክፉ የሆነን ነገር ተጸየፉ፤መልካም የሆነውን ያዙ።10እውነተኛ የወንድማማች ፍቅር ይኑራችሁ፤ እርስ በእርሳችሁ ተከባበሩ።11ልግምተኞች አትሁኑ፤በመንፈሳችሁ ንቁ ሁኑ ፥ ጌታንም አገልግሉ።12ስላላችሁ የወደፊት ተስፋ ደስ ይበላችሁ፤ በመከራ ጊዜ ትዕግስተኞች ሁኑ፥ጸሎታችሁ የማያቋርጥ ይሁን፤13ቅዱሳንን በችግራቸው እርዱ፤ መልካም ለማድረግ የሚያስችላቹሁን መንገዶች ፈልጉ።14የሚያሳድዷችሁን ባርኳቸው፥ባርኩ እንጂ አትርገሙ።15ደስ ከሚላቸው ጋር ደስ ይበላችሁ ከሚያለቅሱም ጋር አልቅሱ።16አንድ ልብ ይኑራችሁ፥ትሁት ሰዎችን ተቀበሉዋቸው እንጂ በትዕቢት አታስቡ። በራሳችሁ አመለካከት ጥበበኞች እንደሆናችሁ አታስቡ።17ክፉ ላደረገባችሁ ለማንም ክፉ አትመልሱ። በሰዎች ሁሉ ፊት መልካምን ነገር አድርጉ።18በተቻላችሁ መጠን በእናንተ በኩል ከሰዎች ሁሉ ጋር በሠላም ኑሩ።19የተወደዳችሁ ሆይ ስለራሳችሁ አትበቀሉ ይልቁኑ ለእግዚአብሔር ቁጣ ዕድል ስጡ።ምክንያቱም እንዲህ ተብሎ ተጽፏል፦ «ጌታ 'በቀል የኔ ነው ብድራትን የምከፍለው እኔ ነኝ' ይላል»።20«ነገር ግን ጠላትህ ከተራበ መግበው። ከተጠማ ደግሞ የሚጠጣ ስጠው። ይህን ስታደርግ የእሳት ፍም በአናቱ ላይ ትከምራለህ።21ክፉን በመልካም አሸንፍ እንጂ በክፉ አትሸነፍ።»

#### Romans 12:1

##### አያያዥ መግለጫ፡

ጳውሎስ የአማኝ ሕይወት ምን መሆን እንዳለበትና እንዴት ማገልገል እንዳለበት ይናገራል።

##### ወንድሞች ሆይ፣ ስለዚህ በእግዚአብሔር ምህረት እለምናችኋለሁ

እዚህ ጋ፣ “ወንድሞች” የሚያመለክተው ወንዶችንና ሴቶች አማኞችን ነው። አ.ት፡ “አማኞች ሆይ፣ እግዚአብሔር በሰጣችሁ ታላቅ ምህረት ምክንያት አጥብቄ እለምናችኋለሁ”

##### ሰውነታችሁን ሕያው መስዋዕት አድርጋችሁ እንድታቀርቡ

ጳውሎስ እዚህ ጋ “ሰውነት” የሚለውን ቃል የሚጠቀመው ሙሉውን ሰው ለማመልከት ነው። ጳውሎስ በክርስቶስ ሆኖ እግዚአብሔርን በፍጹምነት የሚታዘዘውን አማኝ አይሁዶች አርደው ለእግዚአብሔር ከሚሰዉት እንስሳ ጋር እያነጻጸረ ነው። አ.ት፡ “በቤተ መቅደሱ መሰዊያ ላይ ታርዳችሁ በምትሰዉበት መልኩ ሕያው ሆናችሁ ሳላችሁ ራሳችሁን ሙሉ በሙሉ ለእግዚአብሔር እንድታቀርቡ”

##### እግዚአብሔር የሚቀበለው፣ ቅዱስ

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ለእግዚአብሔር ብቻ የምታቀርቡትና እርሱን ደስ የሚያሰኘው መስዋዕት” ወይም 2) “ንጹህ ሥነ ምግባር ስለሆነ እግዚአብሔር የሚቀበለው” የሚሉት ናቸው።

##### ይህ ምክንያታዊ አገልግሎታችሁ ነው

“ይህ እግዚአብሔርን የማምለክ ትክክለኛው መንገድ ነው”

##### ይህንን ዓለም አትምሰሉ

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “ዓለም እንደሚያደርገው አታድርጉ” ወይም 2) “ዓለም በሚያደርገው መልኩ አታስቡ” የሚሉት ናቸው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 12:3

##### ለእኔ በተሰጠኝ ጸጋ ምክንያት

እዚህ ጋ “ጸጋ” የሚያመለክተው ሐዋርያና የቤተ ክርስቲያን መሪ እንዲሆን እግዚአብሔር ጳውሎስን ስለመምረጡ ነው። ይህንን በትርጉምህ ግልጽ ልታደርገው ትችላለህ። ደግሞም ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “ምክንያቱም ሐዋርያ እንድሆን እግዚአብሔር በነጻ መርጦኛል”

##### በመካከላችሁ ያሉ እያንዳንዳቸው ማሰብ ከሚገባቸው በላይ ስለ ራሳቸው እንዳያስቡ

“ከመካከላችሁ ማናቸውም ቢሆኑ ከሌሎች ሰዎች እንደሚሻሉ እንዳያስቡ”

##### ይልቁንም በጥበብ እንዲያስቡ

“ነገር ግን ስለ ራሳችሁ በምታስቡት ጥበበኞች እንድትሆኑ”

##### እግዚአብሔር ለእያንዳንዱ በሰጠው የእምነት መጠን

እዚህ ጋ ጳውሎስ የሚያመለክተው፣ በእግዚአብሔር ላይ ካላቸው እምነት ጋር ተያይዞ አማኞች ስለሚኖራቸው የተለያዩ ችሎታዎች ነው። አ.ት፡ “በእርሱ ላይ ባላችሁ እምነት ምክንያት እግዚአብሔር ለእያንዳንዳችሁ የተለያዩ ችሎታዎችን ስለሰጣችሁ”

#### Romans 12:4

##### ስለ

ጳውሎስ ይህንን ቃል የሚጠቀመው አንዳንድ ክርስቲያኖች ከሌላው እንደሚሻሉ ለምን ማሰብ እንደሌለባቸው የሚሰጠውን ማብራሪያ ለማሳየት ነው።

##### በአንድ አካል ላይ ብዙ ብልቶች አሉን

ጳውሎስ የሰው አካል ልዩ ልዩ ክፍሎች እንደሆኑ አድርጎ በክርስቶስ የሆኑትን አማኞች ሁሉ ያመለክታል። ይህንን የሚያደርገው አማኞች ክርስቶስን በተለያዩ መንገዶች የሚያገለግሉ ቢሆኑም እያንዳንዱ ሰው የክርስቶስ እንደሆነና ጠቃሚ በሆነ መንገድ እንደሚያገለግል ለማስረዳት ነው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 12:6

##### እንደተሰጠን ጸጋ ልዩ ልዩ ስጦታ አለን

ጳውሎስ አማኞች ያሏቸው ልዩ ልዩ ችሎታዎች ከእግዚአብሔር በነጻ የተሰጡ ስጦታዎች መሆናቸውን ይናገራል። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “እግዚአብሔር ልዩ ልዩ ነገሮችን ለእርሱ እንድናደርግለት ለእያንዳንዳችን ችሎታዎችን በነጻ ሰጥቶናል” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### እንደተሰጠው የእምነት መጠን ያድርግ

ሊሆኑ የሚችሉ ትርጉሞች 1) “እግዚአብሔር ከሰጠን የእምነት መጠን ያላለፈ ትንቢትን ይናገር” ወይም 2) “ከእምነታችን አስተምህሮ ጋር የሚስማማ ትንቢት ይናገር” የሚሉት ናቸው።

##### የአንዱ ስጦታ መስጠት ከሆነ

እዚህ ጋ “መስጠት” የሚያመለክተው ገንዘብንና ሌሎችንም ነገሮች ለሰዎች መስጠትን ነው። ይህንን ፍቺ በትርጉምህ ውስጥ ግልጽ ማድረግ ትችላለህ። አ.ት፡ “አንድ ሰው ገንዘብን ወይም ሌሎች መገልገያዎችን ለተቸገሩ ሰዎች የመስጠት ስጦታ ከተሰጠው”

#### Romans 12:9

##### ፍቅር ያለ ግብዝነት ይሁን

ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “ሰዎችን በቅንነትና በእውነተኝነት መውደድ ይኖርባችኋል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### ፍቅር

እዚህ ጋ ጳውሎስ የሚጠቀምበት ቃል የሚያመለክተው ከእግዚአብሔር በሚመጣውና ራስን በማይጠቅምበት ጊዜም እንኳን ለሌሎች በሚደረግ መልካም ነገር ላይ የሚያተኩረውን የፍቅር ዓይነት ነው።

##### የወንድማማች ፍቅር ቢሆን አጥብቃችሁ ተዋደዱ

እዚህ ጋ ጳውሎስ አማኞች ምን ዓይነት ሰዎች መሆን እንዳለባቸው ለመንገር እያንዳንዳቸው “. . . ሁኑ” የሚል ቅርጽ ያላቸው ዘጠኝ ዓይነቶችን መዘርዘር ይጀምራል። አንዳንዶቹን ዝርዝሮች “. . . አድርጉ” ብለህ መተርጎም ይኖርብህ ይሆናል። ዝርዝሩ እስከ ሮሜ 12፡13 ይቀጥላል።

##### የወንድማማች ፍቅር ቢሆን

“እንደ እናንተው አማኞች የሆኑትን መውደድን አስመልክቶ”

##### ፍቅር

ይህ የወንድማማች ፍቅር ወይም የጓደኛ ወይም የቤተሰብ ፍቅር የሚል ትርጉም ያለው ሌላ ቃል ነው። ይህ በጓደኛሞች ወይም በዘመዳሞች መካከል ያለ ተፈጥሮአዊና ሰብአዊ ፍቅር ነው።

##### አጥብቃችሁ ተዋደዱ

ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “ፍቅርን አሳዩ” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### አክብሮትን በሚመለከት እርስ በእርሳችሁ ተከባበሩ

“እርስ በእርሳችሁ ተከባበሩ፣ አክብሮትንም አሳዩ” ወይም “አማኝ ባልንጀሮቻችሁን በማክበር ክብርን ስጧቸው”

#### Romans 12:11

##### ትጋትን በሚመለከት አታወላውሉ። መንፈስን በሚመለከት የምትጓጉ ሁኑ። ጌታን በሚመለከት አገልግሉት።

“በሥራችሁ ሰነፎች አትሁኑ፣ ነገር ግን መንፈስ ቅዱስን ለመከተልና ጌታን ለማገልገል የምትጓጉ ሁኑ”

##### በመከራ ታገሱ

“መከራ በሚደርስባችሁ ጊዜ ሁሉ በትዕግስት ቆዩ”

##### ለቅዱሳን የሚያስፈልጋቸውን አካፍሏቸው

ይህ በሮሜ 12፡9 የጀመረው ዝርዝር የመጨረሻው ጉዳይ ነው። “እንደእናንተው ክርስቲያን የሆኑ በሚቸገሩበት ጊዜ በሚያስፈልጋቸው ነገር እርዷቸው”

##### እንግዳ ተቀባይነታችሁን የምታሳዩባቸውን አጋጣሚዎች ፈልጉ

“ማረፊያ በሚፈልጉበት ጊዜ ሁሉ በቤታችሁ ተቀበሏቸው”

#### Romans 12:14

##### እርስ በእርስ የምትስማሙ ሁኑ

ይህ በአንድነት መኖር የሚል ትርጉም ያለው የአነጋገር ዘይቤ ነው። አ.ት፡ “እርስ በእርሳችሁ ተስማሙ” ወይም “እርስ በእርሳችሁ በአንድነት ኑሩ” (የአነጋገር ዘይቤ የሚለውን ተመልከት)

##### በትዕቢት መንገድ አታስቡ

“ከሌሎች በበለጠ የምታስፈልጉ እንደሆናችሁ አታስቡ”

##### ዝቅተኛ ኑሮ የሚኖሩትን ተቀበሏቸው

“የሚጠቅሙ የማይመስሉ ሰዎችን ተቀበሏቸው”

##### በራሳችሁ አሳብ ጥበበኞች አትሁኑ

x

#### Romans 12:17

##### ለማንም በክፉ ፈንታ ክፉ አትመልሱ

“ክፉ ባደረገባችሁ ሰው ላይ ክፉ አታድርጉ”

##### በሰዎች ሁሉ ፊት መልካም ነገሮችን አድርጉ

“ሁሉም መልካም እንደሆኑ የሚቆጥሯቸውን ነገሮች አድርጉ”

##### እናንተን በሚመለከት ከሰዎች ሁሉ ጋር በሰላም ኑሩ

“ከሁሉ ጋር በሰላም ለመኖር የምትችለውን ሁሉ አድርግ”

#### Romans 12:19

##### ለእግዚአብሔር ቁጣ ዕድል ስጠው

ፈሊጣዊ አነጋገር ነው። አ.ት፡ “እግዚአብሔር እንዲቀጣቸው ፍቀድለት” (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### ተጽፏልና

ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “አንድ ሰው ጽፎታልና” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### በቀል የእኔ ነው፤ እኔ እመልሳለሁ

እነዚህ ሁለቱም ሐረጎች መሠረታዊ ትርጉማቸው አንድ ሲሆን እግዚአብሔር ሕዝቡን እንደሚበቀል አጽንዖት ይሰጣሉ። አ.ት፡ “በርግጥ እኔ እበቀላችኋለሁ”

##### ጠላትህን … አብላው … የሚጠጣውን ስጠው … ይህንን ብታደርግ … ትከምራለህ፣ ክፉን አሸንፍ እንጂ በክፉ አትሸነፍ

“አንተ” እና “የአንተ” የሚሉ አገባቦች ሁሉ ለአንድ ሰው እንደሚነገሩ ሆነው ቀርበዋል።

##### ነገር ግን ጠላትህ ከተራበ … በራሱ ላይ

ጳውሎስ በ12፡20 ላይ ከሌላ የመጽሐፍ ቅዱስ ክፍል ይጠቅሳል። አ.ት፡ “ነገር ግን መጽሐፍ ቅዱስ ደግሞ፣ ‘ጠላትህ ከተራበ … በራሱ ላይ …’ ይላል”

##### አብላው

“ጥቂት ምግብ ስጠው”

##### በራሱ ላይ የእሳት ፍም ትከምራለህ

ጳውሎስ አንድ ሰው በራሳቸው ላይ የእሳት ፍም የሚያፈስባቸው በሚመስልበት ሁኔታ ጠላቶች ስለሚቀበሏቸው በረከቶች ይናገራል። ሊሆኑ የሚችሉት ትርጉሞች፣ 1) “የጎዳችሁ ሰው የማይገባ ነገር እንዳደረገባችሁ እጅግ ተሰምቶት እንዲጸጸት አድርጉት” ወይም 2) “እግዚአብሔር በጠላትህ ላይ የከፋ ፍርድ የሚሰጥበትን ምክንያት እንዲያገኝ አድርገው” የሚሉት ናቸው። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### ክፉን በመልካም አሸንፍ እንጂ በክፉ አትሸነፍ

ጳውሎስ “ክፉ”ን እንደ ሰው በመቁጠር ይገልጸዋል። ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉም ትችላለህ። አ.ት፡ “ክፉዎች እንዲያሸንፉህ አትፍቀድላቸው፣ ነገር ግን መልካም የሆነውን በማድረግ ክፉ የሆኑትን አሸንፋቸው” (ሰውኛ እና አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

### Translation Questions

#### Romans 12:1

##### አማኝ ለእግዚአብሔር የሚሰጠው መንፈሳዊ አገልግሎት ምንድን ነው?

የአማኝ መንፈሳዊ አገልግሎት እራሱን ህያው መስዋዕት አድርጎ ለእግዚአብሔር ማቅረብ ነው። [12:1]

##### በአማኝ ውስጥ ያለው የተለወጠ አእምሮ ምን እንዲያደርግ ይረዳዋል?

የተለወጠ አይምሮ በጎ፣ ተቀባይነት ያለው እና ፍጹም የሆነውን የእግዚአብሔርን ፈቃድ እንዲያውቅ ይረዳዋል። [12:2]

#### Romans 12:3

##### አማኝ ስለራሱ ማሰብ የሌለበት እንዴት ነው?

አማኝ ከሚገባው በላይ ስለራሱ ከፍ አድርጎ ማሰብ የለበትም። [12:3]

#### Romans 12:4

##### እነዚህ ሁሉ አማኞች በክርስቶስ ኢየሱስ እንዴት ነው እርስ በእርስ?

የተገናኙትእነዚህ ሁሉ አማኞች በክርሰቶስ አንደ አካል ሲሆኑ እርስ በእርሳቸው ደግሞ ብልቶች ናቸው። [12:4]

##### እነዚህ ሁሉ አማኞች በክርስቶስ ኢየሱስ እንዴት ነው እርስ በእርስ?

የተገናኙትእነዚህ ሁሉ አማኞች በክርሰቶስ አንደ አካል ሲሆኑ እርስ በእርሳቸው ደግሞ ብልቶች ናቸው። [12:5]

#### Romans 12:6

##### እግዚአበሔር በሰጣቸው ስጦታዎች እያንዳንዱ አማኝ ምን ማድረግ አለበት?

እየንዳንዱ አማኝ እንደ እምነቱ መጠን ስጦታውን ሊለማመድ ይገባዋል። [12:6]

#### Romans 12:9

##### አማኞች እርስ በእርሳቸው እንዴት መሆን አለባቸው?

አማኞች እርስ በእርስ ሊዋደዱ እና ሊከባበሩ ይገባቸዋል። [12:10]

#### Romans 12:11

##### አማኞች ለሌሎች ቅዱሳን ጉድለቶች ምን አይነት ምላሽ መስጠት አለባቸው?

አማኞች በቅዱሳን ጉድለቶች ሊያካፍሉ ይገባቸዋል። [12:13]

#### Romans 12:14

##### አማኞች ለሚያሳድዷቸው ምን አይነት ምላሽ መስጠት ይገባቸዋል?

አማኞች የሚያሳድዷቸውን መባረክ እንጂ መርገም የለባቸውም።[12:14]

##### አማኞች በኑሮ ዝቅተኛ ደረጃ ላይ የሚገኙትን እንዴት ሊይዙአቸው ይገባል?

ማኞች በዝቅተኛ ደረጃ ላይ የሚገኙትን ሊቀበሉዋቸው ይገባል። [12:16]

#### Romans 12:17

##### በተቻላቸው መጠን ሁሉ አማኞች ከሰዎች ሁሉ ጋር ምንን መፈለግ አለባቸው?

በተቻላቸው መጠን ሁሉ አማኞች ከሰዎች ሁሉ ጋር ሰላም ሊሹ ያስፈልጋቸዋል። [12:18]

#### Romans 12:19

##### አማኞች እራሳቸውን መበቀል የሌለባቸው ለምንድን ነው?

አማኞች እራሳቸውን መበቀል የሌለባቸው በቀል የእግዚአብሔር ስለሆነ ነው። [12:19]

##### አማኞች ክፉን እንዴት ማሸነፍ አለባቸው?

አማኞች ክፉን በመልካም ማሸነፍ አለባቸው። [12:21]

ምዕራፍ 13

1ከእግዚአብሔር ካልተሰጠ በቀር ሥልጣን የለምና ሰው ሁሉ ለመንግስት ባለሥልጣናት ይገዛ። አሁን በሥልጣን ላይ ያለውም የተሾመው በእግዚአብሔር ነው።2ስለዚህም ይህን ሥልጣን የሚቃወም የእግዚአብሔርን ትዕዛዝ ይቃወማል፥ የሚቃወሙትም ሁሉ በራሳችው ላይ ፍርድን ያመጣሉ።3ምክንያቱም ገዢዎች ክፉ ለሚያደርጉ እንጂ መልካም ለሚያደርጉ የሚያስፈሩ አይደሉም። ባለሥልጣንን አለመፍራት ትፈልጋለህ? መልካምን አድርግ ከእርሱ ሽልማትን ታገኛለህ።4ለመልካም ለአንተ የእግዚአብሔር አገልጋይ ነውና። ክፉ የምታደርግ ከሆነ ግን ያለምክንያት ሠይፍ አልታጠቀምና ልትፈራ ይገባሀል። ምክንያቱም ክፉ የሚያደርገውን በቁጣ የሚበቀል የእግዚአብሔር አገልጋይ ነው።5ስለዚህ ስለ ቁጣው ብለህ ብቻ ሳይሆን ስለህሊናህ ብለህ ልትገዛ ይገባሀል።6በዚህ ምክንያት ግብርም ትከፍላላችሁ። ምክንያቱም ባለሥልጣናት ይህንን ጉዳይ ያለመታከት የሚቆጣጠሩ የእግዚአብሔር አገልጋዮች ናቸው።7ለእያንዳንዱ የሚገባውን ስጡ፥ ግብር ለሚገባው ግብርን፥ ቀረጥ ለሚገባው ቀረጥን፥ መፈራት ለሚገባው መፈራትን፣ አክብሮት ለሚገባው አክብሮትን ስጡ።8እርስ በእርስ ከመዋደድ በቀር የማንም ዕዳ አይኑርባችሁ። ምክንያቱም ባልንጀራውን የሚወድ ህግን ፈጽሟል።9ምክንያቱም «አታመንዝር፥ አትግደል፥ አትስረቅ፥ አትመኝ» የሚሉትና ሌሎቹም ትዕዛዛት «ባልንጀራህን እንደራስህ ውደድ» በሚለው ትዕዛዝ ተጠቃለዋል።10ፍቅር ያለው ባልንጀራውን አይጎዳም። ስለዚህ ፍቅር የህጉ ፍጻሜ ነው።11በዚህም ምክንያት ከእንቅልፍ የምትነቁበት እንደደረስ ታውቃላችሁ። መዳናችን መጀመሪያ ካመንበት ጊዜ ይልቅ ቅርብ ነው።12ሌሊቱ እያለፈ ቀኑም እየቀረበ ነው። ስለዚህ የጨለማን ሥራ ጥለን የብርሀንን የጦር ዕቃ እንልበስ።13ቅጥ ባጣ ፈንጠዝያና በስካር ሳይሆን በቀን እንደሚመላለስ ሰው በተገቢው ሁኔታ እንመላለስ። በዝሙት ወይም በማይገታ ክፉ ምኞት፥ በጭቅጭቅና በቅናት አንመላለስ ።14ይልቁኑ ኢየሱስ ክርስቶስን ልበሱት ለሥጋችሁና ለክፉ ምኞቱም ዕድል አትስጡ።

#### Romans 13:1

##### አያያዥ መግለጫ፡

አማኞች በገዢዎቻቸው ሥር እንዴት መኖር እንዳለባቸው ጳውሎስ ይነግራቸዋል።

##### ነፍስ ሁሉ ለ . . . ታዛዥ ትሁን

እዚህ ጋ “ነፍስ” ሙሉዉን ሰው በከፊል የሚገልጽ ነው። “ክርስቲያን ሁሉ መታዘዝ አለበት” ወይም “ሁሉም መታዘዝ አለበት”

##### ከፍተኛ ባለሥልጣናት

“የመንግሥት ኃላፊዎች”

##### ስለ

ምክንያቱም

##### ከእግዚአብሔር ካልመጣ በስተቀር ሥልጣን የለም

“ሥልጣን ሁሉ የሚመጣው ከእግዚአብሔር ነው”

##### አሁን ያሉት ባለሥልጣናት በእግዚአብሔር የተሾሙ ናቸው

ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “በሥልጣን ላይ ያሉ ሰዎች በዚያ ያሉት እግዚአብሔር እዚያ ላይ ስላስቀመጣቸው ነው” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

##### ያ ሥልጣን

“ያ የመንግሥት ሥልጣን” ወይም “እግዚአብሔር በኃላፊነት ላይ ያስቀመጠው ሰው ሥልጣን”

##### ይህንን የሚቃወሙ በራሳቸው ላይ ፍርድን ይቀበላሉ

ይህንን በአድራጊ ድምፅ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “የመንግሥትን ሥልጣን በሚቃወሙት ላይ እግዚአብሔር ይፈርድባቸዋል” (አድራጊ ወይም ተደራጊ ድምፅ የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 13:3

##### ስለ

ጳውሎስ የሮሜ 13፡2 ማብራሪያውን ለመጀመርና መንግሥት በአንድ ሰው ላይ ቢፈርድበት ምን እንደሚከተለው ለመንገር ይህንን ቃል ይጠቀማል።

##### ገዢዎች አስፈሪዎች አይደሉም

መልካም ሰዎችን ገዢዎች እንዲፈሩ አያደርጓቸውም።

##### ለመልካም ሥራ … ለክፉ ሥራ

ሰዎች በ”መልካም ሥራቸው” ወይም በ”ክፉ” ሥራቸው ተለይተዋል”።

##### በሥልጣን ላይ ያለን ሰው የማትፈራው መሆን ትፈልጋለህ?

ሰዎች ገዢዎችን ላለመፍራት ምን ማድረግ እንዳለባቸው እንዲያስቡ ለማድረግ ጳውሎስ ይህንን ጥያቄ ይጠይቃል። አ.ት፡ “ገዢዎችን እንዴት መፍራት እንደማይኖርባችሁ እንድነግራችሁ ፍቀዱልኝ”። (ምላሽ የማይፈልግ ጥያቄ የሚለውን ተመልከት)

##### አድናቆቱን ትቀበላለህ

መንግሥት መልካም የሆነውን ስለሚያደርጉ ሰዎች መልካም ነገር ይናገራል።

##### እርሱ ያለምክንያት ሰይፍ አይታጠቅም

ይህንን በአዎንታ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “እርሱ ሰይፍ የሚታጠቀው በጣም ጥሩ በሆነ ምክንያት ነው” ወይም “እርሱ ሰዎችን የሚቀጣበት መብት አለው፣ ስለዚህ ሰዎችን ይቀጣቸዋል” (ምጸት የሚለውን ተመልከት)

##### ሰይፍ መታጠቅ

ሮማውያን ገዢዎች የሥልጣናቸው ምልክት የሚሆን አጭር ሰይፍ ይታጠቁ ነበር። (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### የቁጣ ተበቃይ

እዚህ ጋ “ቁጣ” የሚወክለው ሰዎች ክፉ ነገር በሚያደርጉበት ጊዜ የሚቀበሉትን ቅጣት ነው። አ.ት፡ “በክፉ ላይ የመንግሥትን ቁጣ ለመግለጽ ሰዎችን የሚቀጣ ሰው” (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### ስለ ሕሊና ደግሞ እንጂ በቁጣው ምክንያት ብቻ አይደለም

“መንግሥት እንዳይቀጣህ ብለህ ብቻ ሳይሆን በእግዚአብሔር ፊት ንጹህ ሕሊና እንዲኖርህ ደግሞ ነው”

#### Romans 13:6

##### በዚህ ምክንያት

“መንግሥት ክፉ አድራጊዎችን ስለሚቀጣ”

##### እናንተ … ለእያንዳንዱ ስጡ

እዚህ ጋ ጳውሎስ የሚናገረው ለአማኞች ነው።

##### ለባለሥልጣናት

“ለባለሥልጣናት ግብር መክፈል የሚኖርባችሁ ለዚህ ነው”

##### የሚተጉ

“የሚያስተዳድሩ” ወይም “የሚሠሩ”

##### ግብር ለሚገባው ግብርን፣ ቀረጥ ለሚገባው ቀረጥን፤ መፈራት ለሚገባው መፈራትን፣ ክብር ለሚገባው ክብርን።

“ስጡ” የሚለውን ቃል ቀደም ሲል ከነበረው ዐረፍተ ነገር መገንዘብ ይቻላል። አ.ት፡ “ግብር ለሚገባው ግብርን፣ ቀረጥ ለሚገባውም ቀረጥን ስጡ። መፈራት ለሚገባው መፈራትን፣ ክብር ለሚገባውም ክብርን ስጡ”

##### መፈራት ለሚገባው መፈራትን፣ ክብር ለሚገባው ክብርን

እዚህ ጋ፣ መፈራትንና ክብርን መስጠት መፈራትና መከበር የሚገባቸውን እነርሱን የመፍራትና የማክበር ዘይቤአዊ አነጋገር ነው። አ.ት፡ “መፈራት የሚገባቸውን እነርሱን ፍሩ፣ መከበር የሚገባቸውን እነርሱን ደግሞ አክብሩ” ወይም “ልታከብሯቸው የሚገባችሁን አክብሯቸው፣ አክብሮት ልታሳዩአቸው የሚገባችሁንም አክብሮትን አሳዩአቸው” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### ቀረጥ

ይህ የቀረጥ ዓይነት ነው።

#### Romans 13:8

##### አያያዥ መግለጫ፡

ባልንጀሮቻቸውን በሚመለከት ምን ማድረግ እንዳለባቸው ጳውሎስ ለአማኞች ይነግራቸዋል።

##### እርስ በእርስ ከመዋደድ በቀር ምንም ዓይነት ዕዳ አይኑርባችሁ

ይህ ድርብ አሉታ ነው። ይህንን በአዎንታ ልትተረጉመው ትችላለህ። አ.ት፡ “በእያንዳንዱ ላይ ያለባችሁን ዕዳ ክፈሉ፣ እርስ በእርሳችሁም ተዋደዱ” (ድርብ አሉታ የሚለውን ተመልከት)

##### ባለዕዳ

ይህ ግሥ ብዙ ቁጥር ሲሆን በሮም የሚኖሩትን ክርስቲያኖች ሁሉ የሚመለከት ነው።

##### እርስ በእርስ ከመዋደድ በቀር

ከላይ በተጠቀሰው ማስታወሻ እንደተመለከተው ሊኖርባቸው የሚችለው ዕዳ ይህ ነው።

##### ፍቅር

ይህ የሚያመለክተው ከእግዚአብሔር በሚመጣውና ራስን በማይጠቅምበት ጊዜም እንኳን ለሌሎች በሚደረግ መልካም ነገር ላይ የሚያተኩረውን የፍቅር ዓይነት ነው።

##### መመኘት

ለሌላው ሰው ያለው ነገር የራስ እንዲሆን ወይም እንዲኖር መፈለግ።

##### ፍቅር የአንድን ሰው ባልንጀራ አይጎዳም

ይህ ሐረግ ፍቅርን ለሌሎች ሰዎች ደግ እንደሚሆን ሰው አድርጎ ይገልጸዋል። አ.ት፡ “ባልንጀሮቻቸውን የሚወዱ ሰዎች አይጎዷቸውም” (ሰውኛ የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 13:11

##### ከእንቅልፍ የምትነቁበት ሰዓት አሁን መሆኑን ጊዜውን ታውቃላችሁ

ከእንቅልፍ መንቃት በሚያስፈልጋቸው መልኩ የሮም አማኞች የባህርይ ለውጥ ማድረግ እንደሚያስፈልጋቸው ጳውሎስ ይናገራል። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

#### Romans 13:13

##### እናድርግ

ጳውሎስ አንባቢዎቹንና ሌሎች አማኞችን ከራሱ ጋር ያካትታል። (አካታች “እኛ” የሚለውን ተመልከት)

##### በቀን እንደሚሆን በአግባብ እንመላለስ

ጳውሎስ እንደ እውነተኞች አማኞች መኖርን ለማስረዳት አንድ ሰው በቀን እንደሚመላለስ አድርጎ ይናገራል። አ.ት፡ “ሁሉ ሊያየን እንደሚችል እያወቅን በግልጽነት እንመላለስ” (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### በዝሙት ወይም በማይቆጣጠሩት የፍትወት ምኞት

እነዚህ አሳቦች መሠረታዊ ትርጉማቸው አንድ ነው። በትርጉምህ ውስጥ ልታጣምራቸው ትችላለህ። አ.ት፡ “አስጸያፊ የዝሙት ተግባር”

##### ሁከት

ይህ በሌሎች ላይ ማሴርንና ከሌሎች ሰዎች ጋር መከራከርን ያመለክታል።

##### ቅናት

ይህ በሌላው ሰው ስኬት ወይም ሌሎች በሚገጥሟቸው ዕድሎች የሚሰማውን አሉታዊ ስሜት ያመለክታል።

##### ጌታ ኢየሱስ ክርስቶስን ልበሱት

ጳውሎስ የክርስቶስን የሥነ ምግባር ባህርይ መቀበልን ሰዎች ሊያዩት እንደሚችሉት ውጫዊ ልብሳችን አድርጎ ይናገራል። (ዘይቤአዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

##### ልበሱት

የአንተ ቋንቋ ትዕዛዝን በብዙ ቁጥር የሚገልጽበት አግባብ ካለ እዚህ ጋ ተጠቀምበት።

##### ለሥጋ አትመቻቹለት

እዚህ ጋ “ሥጋ” የሚያመለክተው እግዚአብሔርን የሚቃወመውን የሰዎችን ራስ - መር ተፈጥሮ ነው። ይህ የሰው ልጆች ኃጢአታዊ ተፈጥሮ ነው። አ.ት፡ “ክፉ ነገሮችን እንዲያደርግ ለአሮጌው ክፉ ልብ አንዳችም ዕድል ከቶ አትስጡት” (ፈሊጣዊ አነጋገር የሚለውን ተመልከት)

### Translation Questions

#### Romans 13:1

##### ምድራዊ ባልስለጣናት ስልጣናቸውን ከወዴት ያገኙታል?

ምድራዊ ባለስልጣናት በእግዚአብሔር ይሾማሉ፥ ስልጣናቸውንም ከእግዚአብሔር ያገኘሉ። [13:1]

##### ምድርራዊ ስልጣንን የሚቃወሙት ምንን ይቀበላሉ?

ምድራዊ ስልጣንን የሚቃወሙት በራሳቸው ላይ ፍርድን ይቀበላሉ። [13:2]

#### Romans 13:3

##### አማኞች በገዢ ባለሥልጣኖችን እንዳይፈሩ ጳውሎስ ምን ማድረግ አለባችሁ ብሎ ይነግራቸዋል?

ገዢ ባለሥልጠኖችን አንዳይፈሩ አማኞች መልካም ማድረግ እንዳለባቸው ጳውሎስ የነግራቸዋል። [13:3]

##### ክፉን አንዲቆጣጠሩ እግዚአብሔር ለገዦእ ምን አይነት ሥልጣንን ሰጥቶአቸዋል?

እግዚአብሔር ገዦች ሰይፍን እንዲታጠቁና ክፉን የሚየደርገውን እንዲቀጡ ሠልጣንን ሰጥቶአቸዋል። [13:4]

#### Romans 13:6

##### ገንዘብን በተመለከተ እግዚአብሔር ለገዦች ምን ዓይነት ሠልጣንን ሰጥቶአቸዋል?

እግዚአብሔር ገዦች ግብር እንዲቀበሉ ሠልጣንን ሰጥቶአቸዋል። [13:6]

#### Romans 13:8

##### አማኞች ለሌሎች ባለዕዳ ሊሆኑ የሚገባቸው አንዷ ነገር ጳውሎስ ምንድን ናት ይላል?

ጳውሎስ ለሌሎች የፍቅር ዕዳ ብቻ ሊኖርባቸው እንደሚገባ ይናገራል። [13:8]

##### አማኝ ህጉን እንዴት ይፈጽማል?

አማኝ ጎረቤቱን በመውደድ ህግን ይፈጽማል። [13:8]

##### ጳውሎስ ከህግ ውስጥ የትኞቹን ትዕዛዛት ይዘረዝራል?

ጳውሎስ ከህግ ውስጥ አታመንዝር፣ አትስረቅ፣ አትመኝ የሚሉት ትዕዛዛት ይዘረዝራቸዋል። [13:9]

##### አማኝ ህግን እንዴት ይፈጽማል?

አማኝ ጎረቤቱን በመውደድ ህግን የፈጽማል። [13:10]

#### Romans 13:11

##### ጳውሎስ አማኞች ምን እንዲያስወግዱ እና ምንን እንዲያደርጉ ይላል?

ጳውሎስ አማኞች የጨለማን ሥራ እንዲያስወግዱ እና የብርሃንን የጦር ዕቃ በሙሉ መልበስ እንዳለባቸው የናገራል። [13:12]

#### Romans 13:13

##### አማኞች በምን በምን ተግባራት መመላለስ የለባቸውም?

አማኞች ከቅጥ በወጣ ፈንጠዚ፣ በስካር፣ በወሲባዊ እርኩሰት፣ ገደብ በሌለው ሴሰኝነት፣ ጥል ወይንም በቅንዓት ሊመላለሱ አይገባም። [13:13]

##### የሥጋ ምኞትን በተመለከተ የአማኞች አመለካከት ምን ሊሆን የገባል?

አማኞች ሥጋ ምኞቱን እንዲፈጽም ማመቻቸት የለባቸውም። [13:14]

ምዕራፍ 14

1በእምነት ደካማ የሆነውን በጥያቄዎቹ ላይ በመፍረድ ሳይሆን በፍቅር ተቀበሉት።2አንዳንዱ ማንኛውንም ነገር በእምነት ይበላል፥በእምነቱ ደካማ የሆነው ደግሞ አትክልት ብቻ ይበላል።3ስለዚህ ማንኛውንም ዓይነት ምግብ የሚበላው የማይበላውን አይናቀው። የማይበላውም በሚበላው ላይ አይፍረድ። ምክንያቱም እግዚአብሔር ተቀብሎታል።4በሌላው አገልጋይ ላይ የምትፈርድ አንተ ማን ነህ? በገዛ ጌታው ፊት ወይ ይቆማል አሊያም ይወድቃል። ነገር ግን ጌታ ሊያቆመው ይችላልና ይቆማል።5አንደኛው አንዱን ቀን ከሌላው ቀን የሚበልጥ አድርጎ ይቆጥራል። ሌላው ደግሞ ሁሉም ቀናት አንድ ናቸው ብሎ ያምናል። እያንዳንዱ ሰው የራሱ መረዳት ይኑረው።6ቀንን የሚያከብር ለእግዚአብሔር ብሎ ያከብራል፥ የሚበላውም እግዚአብሔርን ያመሰግናልና ለእግዚአብሔር ብሎ ይበላል። የማይበላውም ራሱን ከመብላት ያቅባል። እርሱም እግዚእብሔርን ያመሰግናል።7ምክንያቱም ከእኛ ማንም ለራሱ የሚኖር ወይም የሚሞት የለም።8ብንኖር ለጌታ እንኖራልንና ብንሞትም ለጌታ እንሞታለንና። እንግዲያውስ ብንኖርም ብንሞትም የጌታ ነን።9ምክንያቱም በሙታንና በህያዋን ላይ ጌታ ይሆን ዘንድ ለዚህ ዓላማ ክርስቶስ ሞቷል ደግሞም ህያው ሆኗል።10ግን አንተ በወንድምህ ላይ ለምን ትፈርዳለህ? አንተስ ወንድምህን ለምን ትንቃለህ? ሁላችንም በእግዚአብሔር የፍርድ ዙፋን ፊት እንቆማለን።11ምክንያቱም «እኔ ህያው ነኝና ጉልበት ሁሉ በፊቴ ይንበረከካል ምላስም ሁሉ እግዚአብሔርን ያመሰግናል» ይላል ጌታ ተብሎ ተጽፏል።12ስለዚህም እያንዳንዳችን ስለ ስራችን በእግዚአብሔር ፊት መልስ እንሰጣለን።13ስለዚህ ከእንግዲህ ወዲያ አንዳችን በሌላችን ላይ አንፍረድ በዚያ ፋንታ ማንም በወንድሙ ፊት መሰናክል ወይም ወጥመድ እንዳያስቀምጥ እንወስን።14ምንም ነገር በራሱ ርኩስ እንዳልሆነ በጌታ በኢየሱስ አውቃለሁ ተረድቻለሁም። ማንኛውም ነገር ርኩስ ነው ብሎ ለሚያስብ ለእርሱ ብቻ ያ ነገር እርኩስ ነው።15በምግብ ጉዳይ ወንድምህን የምታሰናክል ከሆነ አንተ በፍቅር እየተመላለስክ አይደለም። ስለምግብህ ብለህ ክርስቶስ የሞተለትን ሰው አታጥፋ።16ስለዚህ መልካም ስራዎቻችሁን ለሰዎች መቀለጃ አታድርጉ።17ምክንያቱም የእግዚአብሔር መንግሥት በመንፈስ ቅዱስ የሚሆን ጽድቅ፥ ሠላምና ደስታ እንጂ የመብልና የመጠጥ ጉዳይ አይደለም።18ክርስቶስ እንዲህ ባል ሁኔታ የሚያገለግለውን እግዚአብሔር ይቀበለዋል በሰዎችም ይመሰገናል።19ስለዚህ ሠላም የሚገኝበትንና እርስበእርሳችን የምንተናነጽባቸውን ነገሮች እንፈልግ።20በምግብ ምክንያት የእግዚአብሔርን ሥራ አታበላሹ። በእርግጥም ሁሉ ነገር ንጹህ ነው፥ ነገር ግን እየተጠራጠረ ለሚበላ ለዚያ ሰው ክፉ ነው፣ እንዲሰናከልም ያደርገዋል።21ወንድምህን የሚጎዳ ከሆነ ሥጋ ባትበላም ወይን ባትጠጣም ወይም ምንም ባታደርግ መልካም ነው።22አንተ በግልህ ያለህ መረዳት ባንተና በእግዚአብሔር መሀል ይቅር። አምኖ የተቀበለውን ነገር በማድረጉ ራሱን የማይወቅስ የተባረከ ነው።23እየተጠራጠረ የሚበላ ግን በእምነት ስላልሆነ ይፈረድበታል። ምክንያቱም ያለ እምነት የሆነ ነገር ሁሉ ኃጢአት ነው።

#### Romans 14:1

##### አያያዥ ሀሳብ

ጳውሎስ አማኞች በእግዚአብሔር ዘንድ ተጠያቂ አንደሆኑ እንዲያስታውሱ ያበረታታቸዋል።

##### በእምነት ደካማ

ይህ የሚወክለው አንዳንድ ነገሮችን በመብላታቸው የወቀሳ ስሜት የሚሰማቸውን ሰዎች ነው።

##### በክርክራቸው ሳትፈርዱባቸው

“እናም በአስተሳሰባቸው ምክንያት አትክሰሷቸው”

##### አንድ ሰው ማንኛውንም ነገር ለመብላት እምነት አለው

እዚህ ላይ “እምነት” የሚለው ቃል አንድ ሰው እግዚአብሔር አድርግ ብሎኛል ብሎ የሚያምነውን ነገር ማድረግን ያመለክታል።

##### ሌላው ደካማ የሆነው ደግሞ አትክልትን ብቻ ይበላል

ይህ እርሱ ስጋን እንዲበላ እግዚአብሔር እንደማይፈልግ የሚያምንን ሰው ይገልጻል።

#### Romans 14:3

##### እናንተ የሌላ ሰው አገልጋይ ላይ የምትፈርዱ፣ እናንተ ማን ናችሁ?

ጳውሎስ ይህን ጥያቄ በሌሎች ላይ የሚፈርዱ ሰዎችን ለመገሰጽ ይጠቀምበታል። ይህ በአረፍተ ሃሳብ መልክ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እናንተ እግዚአብሔር አይደላችሁም፣ እናም የእርሱ አገልጋዮች ላይ ለመፍረድ አልተፈቀደላችሁም” (መልስ የማይሰጥባቸው ጥያቄዎች የሚለውን ይመልከቱ)

##### አንተ፣ አንተ

ይህ “አንተ” የሚለው ቃል በነጠላ ቁጥር የተገለጸ ነው። (የሁለተኛ መደብ ቅርጾች የሚለውን ይመልከቱ)

##### እርሱ የሚቆመውም የሚወድቀውም በገዛ ራሱ ጌታ ፊት ነው

እዚህ ላይ ጳውሎስ ስለ እግዚአብሔር ሲናገር አገልጋዮች እንዳሉት ጌታ አድርጎ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “አገልጋዩን ለመቀበልም ሆነ ላለመቀበል መወሰን የሚችለው ጌታው ብቻ ነው” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ነገር ግን እንዲቆም ይደረጋል፣ ምክንያቱም ጌታ እርሱ እንዲቆም ያደርገዋልና

ጳውሎስ እዚህ ላይ በእግዚአብሔር ዘንድ ተቀባይነት ያገኘው አገልጋይ ከመውደቅ ይልቅ “እንዲቆም ይደረጋል” ሲል ይናገራል። ይህንን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ጌታ ግን ይቀበለዋል ምክንያቱም እርሱ አገልጋዮች ተቀባይነት እንዲኖራቸው ማድረግ ይችላል” (ተለዋጭ ዘይቤ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 14:5

##### አንድ ሰው አንድን ቀን ከሌላው ቀን አብልጦ ዋጋ ይሰጣል። ሌላው ግን ለሁሉም ቀኖች እኩል ዋጋ ይሰጣል

“አንድ ሰው አንድ ቀን ከሌላው ቀን የበለጠ እንደሆነ ያስባል፣ ሌላው ግን ሁሉም ቀናት እኩል እንደሆኑ ያስባል።

##### እያንዳንዱ ሰው በራሱ አእምሮ የሚያስበውን ይመን

የዚህን ትርጉም በግልጽ መናገር ይቻላል። ይህንን በገቢር/አድራጊ ቅርጽም መጻፍ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እያንዳንዱ ሰው የሚያደርገው ነገር ሁሉ እግዚአብሔርን ለማክበር እንደሆነ እርግጠኛ ይሁን” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ቀንን የሚያከብር፣ ለጌታ ብሎ ያከብራል

እዚህ ላይ “ማክበር” የሚለው ማምለክን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “በአንድ በተወሰነ ቀን የሚያመልክ ሰው ይህን የሚያደርገው እግዚአብሔርን ለማክበር ነው” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### የሚበላ

“ሁሉንም” የሚለው ቃል ሮሜ 14:03 ላይ ባለው አገባብ መረዳት ይቻላል። እዚህ ላይ ተደግሞ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሁሉንም አይነት ምግብ የሚበላ ሰው” (አስጨምሬ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ለጌታ ብሎ ይበላል

“እግዚአብሔርን ለማክበር ይበላል” ወይም “በዚያ መንገድ የሚበላው እግዚአብሔርን ለማክበር ነው”

##### የማይበላ

“ሁሉንም” የሚለው ቃል በሮሜ ሮሜ 14:03 ላይ ባለው አገባብ መሰረት መረዳት ይቻላል። እዚህ ላይ ተደግሞ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሁሉንም የማይበላ” ወይም “አንዳንድ የምግብ ዓይነቶችን የማይበላ ሰው” (አስጨምሬ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ለጌታ ብሎ ከመብላት ይቆጠባል

“እነዚያን የምግብ ዓይነቶች ጌታን ለማክበር ሲል ከመብላት ይቆጠባል” ወይም “በዚያ መንገድ የሚበላው ጌታን ለማክበር ነው”

#### Romans 14:7

##### ከእኛ ውስጥ ማንም ለራሱ የሚኖር የለም

እዚህ ላይ “ለራሱ የሚኖር” ማለት ራሱን ለማስደሰት ብቻ የሚኖር ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ማናችንም ራሳችንን ለማስደሰት ብቻ ብለን መኖር የለብንም” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ለራሱ የሚሞት ማንም የለም

ይህ ማለት የአንድ ሰው ሞት ሌሎች ሰዎችንም ይነካል ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ማናችንም እኛ ብቻ ስንሞት እኛን ብቻ እንደሚጎዳ ማሰብ የለብንም። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### እኛ … እኛ

ጳውሎስ አንባቢዎቹንም በዚህ ንግግር ውስጥ እያካተተ ነው። (አካታች “እኛ” የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 14:10

##### አንተ በወንድምህ ላይ ለምን ትፈርዳለህ? አንተስ ወንድምህን ለምን ትንቃለህ?

እነዚህን ጥያቄዎች በመጠቀም ጳውሎስ ከአንባቢዎቹ ውስጥ አንዳንድ ግለሰቦችን መገሰጽ እንደሚገባው ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡- “በወንድምህ ላይ መፍረድህ ትክክል አይደለም፣ ወንድምህንም መናቅ ትክክል አይደለም” ወይም “በወንድምህ ላይ መፍረድ፣ ወንድምህንም መናቅ አቁም!” (የሁለተኛ መደብ ቅርጾች የሚለውን ይመልከቱ)

##### ወንድም

ይህ ሌላ ክርስቲያን፣ ሴት ወይም ወንድ የሆነን ይወክላል።

##### ሁላችን በእግዚአብሔር የፍርድ ዙፋን ፊት እንቆማለንና

“የፍርድ ዙፋን” የእግዚአብሔርን የመፍረድ ስልጣንን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር በሁላችን ላይ ይፈርዳልና” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

##### …” ተብሎ ተጽፏልና

ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርጽ ሊጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ አንድ ሰው እንዲህ ብሎ ጽፎ ነበርና’ … ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ሕያው ነኝና

ይህ ሐረግ አንድን መሃላ ወይም ቃልኪዳንን ለመጀመር ጥቅም ላይ ይውላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ይህ እውነት እንደሆነ እርግጠኛ መሆን ትችላላችሁ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ለእኔ ሁሉም ጉልበት ይንበረከካል፣ ሁሉም ምላስ ለእግዚአብሔር ምስጋናን ይሰጣል

ጳውሎስ “ጉልበት” እና “ምላስ” የመሳሰሉትን ቃላት የሚጠቀመው የአንድን ሰው ሙሉ ማንነት ለመወከል ነው። በተጨማሪም ጌታ “እግዚአብሔር” የሚለውን ቃል ራሱን ለመወከል ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሁሉም ሰው ይሰግዳል፣ ምስጋናንም ለእኔ ይሰጣል” (ወካይ እና አንደኛ፣ ሁለተኛ ወይም ሶስተኛ መደብ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 14:12

##### ስለ ራሱ ለእግዚአብሔር መልስ ይሰጣል

“ለሰራናቸው ስራዎች ለእግዚአብሔር ማብራርያን እንሰጣለን”

##### ነገር ግን ይልቁንም ማንም ለወንድሙ የማሰናከያ እንቅፋት ወይም ወጥመድ እንዳያደርግበት ይህን ወስኑ

እዚህ ላይ “የማሰናከያ እንቅፋት” ወይም “ወጥመድ” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ነገርን ይወክላሉ። አማራጭ ትርጉም፡- “ነገር ግን ይልቁንም ሌላውን አማኝ ወደ ኃጢአት ሊወስድ የሚችል ነገርን አለማድረግንና አለመናገርን ግባችሁ አድርጉት” (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

##### ወንድም

ይህ ሌላ ክርስቲያንን ይወክላል፣ ሴት ወይም ወንድ ሊሆን ይችላል።

#### Romans 14:14

##### … ክርስቶስ ኢየሱስን አውቄያለሁ አምኛለሁም

እዚህ ላይ “አውቄያለሁ” እና “አምኛለሁ” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉምን የያዙ ናቸው፡ ጳውሎስ እርግጠኛ መሆኑን አጽንኦት ለመስጠት ይጠቀምባቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “ከጌታ ኢየሱስ ጋር ባለኝ ግንኙነት ምክንያት እርግጠኛ ነኝ” (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

##### ምንም ነገር በራሱ ርኩስ አይደለም

ይህን በአዎንታዊ መልኩ መተርጎም ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሁሉም ነገር በራሱ ንጹህ ነው” (መንትያ አሉታዎች የሚለውን ይመልከቱ)

##### በራሱ

“በተፈጥሮው” ወይም “በይዘቱ”

##### ምንም ነገር ርኩስ ነው ብሎ ለሚያስብ ፣ ለእርሱ ርኩስ ነው

ጳውሎስ እዚህ ላይ ለመናገር የፈለገው አንድ ሰው ርኩስ ነው ብሎ ከሚያስበው ነገር መራቅ እንዳለበት ነው። ይህን በትርጉምህ ግልጽ አድርገህ ማስቀመጥ ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ነገር ግን አንድ ሰው አንድን ነገር ርኩስ ነው ብሎ የሚያስብ ከሆነ፣ ለዚያ ሰው ያ ነገር ርኩስ ነውና ከእርሱ ሊርቅ ይገባዋል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### በመብልህ ምክንያት ወንድምህ ቢጎዳ

“የሌላውን ክርስቲያን እምነት በመብል ምክንያት የምትጎዳ ከሆነ” እዚህ ላይ “በመብልህ” ውስጥ ያለው የባለቤት አመልካች የሚያመለክተው በእምነቱ ጠንካራ የሆነን አማኝ ነው፣ “ወንድም” የሚለው ደግሞ በእምነታቸው ደካማ የሆኑትን ያመለክታል።

##### ወንድም

ይህ ሌሎች ክርስቲያኖችን ይወክላል፣ ወንዶችንም ሴቶችንም ይወክላል

##### እንግዲያው በፍቅር እየተመላለስክ አይደለም

ጳውሎስ የአማኞችን ባሕርይ ጉዞ እንደሆነ አድርጎ ይናገራል። አማራጭ ትርጉም፡- “ከእንግዲህ ፍቅርን እያሳየህ አይደለም” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 14:16

##### ስለዚህ አንተ መልካም ብለህ የቆጠርከውን ነገር ክፉ እንደሆነ ተደርጎ እንዲነገር አትፍቀድ

“ሌላ ሰው አንድ ነገር ክፉ ነው ብሎ ካሰበ፣ ያንን ነገር አንተ አታድርገው፣ ምንም እንኳ አንተ መልካም ነው ብለህ የምታስብ ቢሆንም አታድርገው”

##### የእግዚአብሔር መንግስት ጽድቅ፣ ሰላምና በመንፈስ ቅዱስ የሚሆን ደስታ እንጂ ምግብና መጠጥ አይደለምና

ጳውሎስ እግዚአብሔር መንግስቱን ያዘጋጀው ከራሱ ጋር ትክክለኛ የሆነ ግንኙነት እንዲኖረን ለማድረግ፣ እንዲሁም ሰላምንና ደስታን ሊሰጠን እንደሆነ በመናገር ይሞግታቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር መንግስቱን ያዘጋጀው የምንበላውንና የምንጠጣውን ለማስተዳደር አይደለም። መንግስቱን ያዘጋጀው ከእርሱ ጋር ትክክለኛ ግንኙነት እንዲኖረን፣ እንዲሁም ሰላምና ደስታን ሊሰጠን ነው። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 14:18

##### በሰው ዘንድ ተቀባይነት ያለው

ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ሰዎች እርሱን ይቀበሉታል” ወይም “ሰዎች እርሱን ያከብሩታል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ሰላም ያለባቸውንና እርስ በርሳችን የምንታነጽባቸውን ነገሮች እንከተል

እዚህ ላይ “የምንታነጽባቸውን” የሚለው ቃል የሚያመለክተው እርስ በርስ በእምነት የሚያሳድጉ ነገሮችን ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “አብረን በሰላም ለመኖርና በእምነታችን ለመበርታት እንፈልግ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 14:20

##### ለመብል ብለህ የእግዚአብሔርን ሥራ አታፍርስ

የዚህን አርፍተ ነገር ትርጉም ግልጽ አድርጎ መጻፍ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “አንተ የሆነ የምግብ ዓይነት መብላት ስለፈለግህ ብቻ እግዚአብሔር ለአንድ አማኝ የሰራውን ስራ አታፍርሰው” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ነገር ግን ለሚበላና ሌላው እንዲሰናከል ለሚያደርግ ለዚያ ሰው ክፉ ነው

እዚህ ላይ “ሌላውን እንዲሰናከል የሚያደርግ” ማለት ደካማ የሆነው ወንድም ከሕሊናው ጋር የማይጣጣም ነገር እንዲያደርግ የሚገፋው ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ነገር ግን አንድ ወንድም ሌላው ወንድም መብላት ትክክል አይደለም ብሎ የሚያስበውን ምግብ ቢበላ፣ ለዚያ ሰው ኃጢአት ይሆንበታል፣ እርሱ በመብላቱ ምክንያት ደካማውን ወንድም ከሕሊናው ጋር የማይጣጣም ነገር እንዲያደርግ ምክንያት ከሆነበት ኃጢአት ይሆንበታል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ስጋ መብላት፣ ወይንንም አለመጠጣት፣ እንደዚሁም ወንድምህን ያሰናክላል ብለህ የምታስበውን ነገር አለማድረግ መልካም ነው

“ስጋ መብላት፣ ወይን መጠጣት እንዲሁም ወንድምህ ኃጢአት እንዲያደርግ ምክንያት የሚሆን ነገርን አለማድረግ ይመረጣል”

##### ወንድም

ይህ ሌሎች አማኝ ክርስቲያኖችን ይወክላል፣ ወንድ ወይም ሴት ሊሆኑ ይችላሉ

##### የአንተ

“የአንተ” የሚለው በእምነቱ ጠንካራ የሆነውን ይወክላል፣ “ወንድም” የሚለው ደግሞ በእምነቱ ደካማ የሆነውን ይወክላል።

#### Romans 14:22

##### ያለህ እምነት

ይህ የሚያመለክተው ስለ መብልና መጠጥ ያላቸውን እምነት ነው።

##### አንተ … ራስህ

ነጠላ ቁጥር ነው። ጳውሎስ መልዕክቱን የሚያስተላልፈው ለአማኞቹ ነው ስለዚህ ይህንን በብዙ ቁጥር መተርጎም ይቻላል። (የሁለተኛ መደብ ቅርጾች የሚለውን ይመልከቱ)

##### ራሱ አምኖ በተቀበለው ነገር በራሱ ላይ የማይፈርድ ሰው እርሱ የተባረከ ነው

“ለማድረግ ወስነው በሚያደርጉት ነገር ወንጀለኝነት የማይሰማቸው ሰዎች የተባረኩ ናቸው”

##### የሚጠራጠር ግን ቢበላ እርሱ ይኮነናል

ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “አንድ ሰው የሆነ ምግብ መብላት ትክክል መሆኑን እርግጠኛ ሳይሆን ያንን ምግብ ቢበላ እግዚአብሔር ያ ሰው ስህትተ ፈጽሟል ይለዋል” ወይም “አንድን ምግብ መብላት ትክክል ይሁን አይሁን እርግጠኛ ያልሆነ ሰው፣ ነገር ግን ምግቡን ቢበላው ያ ምግቡን የበላው ሰው መጥፎ ሕሊና ይኖረዋል” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ምክንያቱም በእምነት አይደለምና

“በእምነት ያልሆነ” ማንኛውም ነገር እግዚአብሔር እንድናደርገው የማይፈልገው ነገር ነው። ሙሉ ትርጉሙን በግልጽ ማስቀመጥ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር እንዲበላ የማይፈልገው ነገር መሆኑን አውቆ ያመነበትን ነገር በልቷልና እግዚአብሔር ስህተት ነህ ይለዋል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ከእምነት ያልሆነ ነገር ሁሉ ኃጢአት ነው

“ከእምነት ያልሆነ” ነገር ሁሉ ማለት እግዚአብሔር እንድታደርጉት የማይፈልገው ነገር ማለት ነው። እዚህ ላይ ሙሉ ትርጉሙን በግልጽ ማስቀመጥ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር እንዳደርገው አይፈልግም ብላችሁ የምታምኑትን ነገር ብታደርጉ ኃጢአትን እየሰራችሁ ነው” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

### Translation Questions

#### Romans 14:1

##### በእምነቱ የበረታ ሰው ምን አይነት ምግብ ይበላል? በእምነቱ የደከመስ ምን አይነት ምግብ ይበላል?

በእምነቱ የበረታ ሰው ማንኘውንም ነገር ይበላል ነገር ግን በእምነቱ ደካማ የሆነ ሰው አትክልት ብቻ ይበላል። [14:2]

#### Romans 14:3

##### በሚበሉት ምግብ የተለያየ አስተያየት ያሏቸው አማኞች እርስ በእርሳቸው ምን አይነት አመለካከት ሊኖራቸው ይገባቸዋል?

በሚበሉት ምግብ የተለያየ አመለካት ያሏቸው አማኞች እርስ በእርሳቸው መናናቅ እና መፍረድ የለባቸውም። [14:3]

##### ማንኘውንም ነገር የሚበላውንና አትክልት ብቻ የሚበላውን ማን ተቀብሎአቸዋል?

እግዚአብሔር ማንኘውንም ነገር የሚበላውንና አትክልት ብቻ የሚበላውን ተቀብሎአቸዋል። [14:3]

##### ማንኘውንም ነገር የሚበላውንና አትክልት ብቻ የሚበላውን ማን ተቀብሎአቸዋል?

እግዚአብሔር ማንኘውንም ነገር የሚበላውንና አትክልት ብቻ የሚበላውን ተቀብሎአቸዋል። [14:4]

#### Romans 14:5

##### ጳውሎስ የግል እምነት ነው ብሎ ያላቸው ሌላ ምን ጉዳይ አለ?

ጳውሎስ አንድ ቀን ከሁሉም የልቅ ዋጋ አለው ወይንም ሁሉም ቀናት እኩል ዋጋ አላቸው የሚለውን እንደ ግል እምነት ጉዳይ አድርጎ ይጠቅሰዋል። [14:5]

#### Romans 14:7

##### አማኞች ለምን ይኖራሉ ለምን ይሞታሉ?

አማኞች ለጌታ ይኖራሉ ሞታሉ። [14:7]

##### አማኞች ለምን ይኖራሉ ለምን ይሞታሉ?

አማኞች ለጌታ ይኖራሉ ሞታሉ። [14:8]

#### Romans 14:10

##### ሁሉም አማኞች መጨረሻ ላይ የት ይቆማሉ?

ሁሉም አማኞች በመጨረሻም በእግዚአብሔር የፍርድ ወንበር ፊት ይቆማሉ። [14:10]

#### Romans 14:12

##### የግል እምነትን በተመለከተ አንድ ውንድም ለሌላው ወንድም ምን አይነት አመለካከት ሊኖረው ይገባል?

የግል እምነት በተመለከተ አንድ ወንድም ለሌላው ወንድም የማሰናከያ ድንጋይ ወይንም ወጥመድ ሊያስቀምጥለት አይገባም። [14:13]

#### Romans 14:14

##### በኢየሱስ ክርስቶስ የትኞቹ ምግቦች እርኩስ እንደሆነ ጳውሎስ የምናል?

ጳውሎስ የትኞቹም ምግቦች እርኩስ እንደሆኑ አያምንም። [14:14]

#### Romans 14:16

##### የእግዚአብሔር መንግስት ስለምንድን ነው?

የእግዚአብሔር መንግስት ጽድቅና ሰላም በመንፈስ ቅዱስም የሆነ ሃሴት ነው። [14:17]

#### Romans 14:20

##### ጳውሎስ አንድ ወንድም በሌላ በአንድ ሥጋ በማይበላ ወይም ወይን በማይጠጣ ወንድም ፊት ሲሆን ምን ማድረግ አለበት ይላል?

ጳውሎስ በዚያ ወንድም ፊት ያ ወንድም ሥጋን ባይበላና ወይን ባይጠታ መልካም ነው ይላል። [14:21]

#### Romans 14:22

##### አንድ ሰው በእምነት ተግባራቱን የማያከናውን ከሆን ምን ውጤት ያመጣል?

በእምነት የማይደረጉ ማንኛቸውም ተግባራት ኃጢያት ናቸው። [14:23]

ምዕራፍ 15

1እንግዲህ ብርቱዎች የሆንን እኛ የደካሞቹን ድካም ልንሸከም እንጂ ራሳችንን ብቻ ልናስደስት አይገባም።2መልካም ነውና እንድናንጸው እያንዳንዳችን ባልንጀራችንን ደስ እናሰኝ።3ምክንያቱም ክርስቶስ እንኳን እራሱን ደስ አላሰኘም። ይልቁንም «አንተን የሰደቡበት ስድብ በኔም ላይ ደረሰ» ተብሎ እንደተጻፈው ነው።4አስቀድሞ የተጸፈው ሁሉ በትዕግስትና በቅዱሳት መጽሀፍት እየተበረታታን ድፍረት እንድናገኝ ለትምህርታችን ተጽፎአል።5እንግዲህ የትዕግስትና የመጽናናት አምላክ ለእርስ በእርሳችሁ በክርስቶስ አንድ ልብ ይስጣችሁ።6በአንድ ልብና በአንድ አፍ የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስን አምላክና አባት እንድታመስግኑ ይህን ያድርግ።7ልክ ክርስቶስ እንደተቀበላችሁ ለእግዚአብሔር ክብር እርስ በእርሳችሁ ተቀባበሉ።8ስለ እግዚአብሔር እውነት ክርስቶስ የመገረዝ አገልጋይ ሆነ እላለሁ። ይህን ያደረገው ለአባቶች የተሰጠውን ተስፋ ሊያጸና9አህዛብ ደግሞ ስለምህረቱ እግዚአብሔርን እንዲያመሰግኑ ነው። ይህም «በአህዛብ መካከል አመሰግንሀለሁ፣ለስምህም እዘምራለሁ» ተብሎ በተጻፈው መሰረት ነው።10እንደገናም ደግሞ «እናንተ አህዛብ ከህዝቡ ጋር ደስ ይበላችሁ» ይላል።11ደግሞም እንደገና «አህዛብ ሁላችሁ እግዚአብሔርን አመስግኑ፤ ሰዎች ሁሉ እግዚአብሔርን ያመስግኑት» ይላል።12ኢሳያስ ደግሞ «አህዛብን ሊገዛ የሚነሳ የእሴይ ሥር ይወጣል፥ አህዛብም በእርሱ ይመካሉ።» ይላል።13በመንፈስ ቅዱስ ኃይል በተስፋ ትሞሉ ዘንድ የተስፋ አምላክ በማመናችሁ ምክንያት በደስታና በሰላም ሁሉ ይሙላችሁ።14ወንድሞቼ ሆይ እናንተ ራሳችሁ በመልካምነትና በእውቀት እንደተሞላችሁ እርስ በእርሳችሁም ልትማማሩ እንደምትችሉ ስለእናንተ ተረድቻለሁ።15ነገር ግን ከእግዚአብሔር በተሰጠኝ ስጦታ ስለአንድ ጉዳይ ላሳስባችሁ በድፍረት ጽፌላችኋለሁ።16ይኸም ስጦታ የእግዚአብሔርን ወንጌልን እንደ ካህን እንዳቀርብላቸው ወደ አህዛብ የተላክሁ የኢየሱስ ክርስቶስ አገልጋይ መሆኔ ነው። ይህን ማድረግ ያለብኝ የአህዛብ መስዋዕት ተቀባይነት እንዲያገኝና በመንፈስ ቅዱስ ለእግዚአብሔር እንዲቀርብ ነው።17እንግዲህ ደስታዬ በክርስቶስ ኢየሱስና ከእግዚአብሔር በሚሆኑ ነገሮች ነው።18አህዛብ ወደ መታዘዝ እንዲመጡ ክርስቶስ በእኔ ካከናወነው ነገር በቀር ስለምንም ነገር ለመናገር አልደፍርም። እነዚህም ነገሮች በቃልና በሥራ19በምልክትና በድንቆች ኃይል በመንፈስ ቅዱስም ኃይል የተከናወኑ ናቸው። ይህም በኢየሩሳሌምና በዙሪያዋ እስከ አልዋሪቆን ድርስ የክርስቶስን ወንጌል በሙላት እንዳደርስ ነበር።20በዚህ መንገድ ፍላጎቴ ወንጌልን መስበክ ነው፥ ነግር ግን የምሰብከው በሌላው ሰው መሠረት ላይ እንዳልገነባ የክርስቶስ ስም በሚታወቅበት አካባቢ አይደለም።21ይህም «ስለእርሱ ያልተነገራቸው ያዩታል፥ ያልሰሙም ያስተውላሉ» ተብሎ የተጻፈው እንዲፈጸም ነው።22ስለዚህም ወደ እናንተ እንዳልመጣ ብዙ ጊዜ እንቅፋት ገጠመኝ።23አሁን ግን በዚህ ባሉ ክልሎች እንብዛም የምሰራው ነገር የለኝም ወደ እናንተም ለመምጣት ለበርካታ ዓመታት ስናፍቅ ነበር።24ስለሆነም ወደ እስፔን በምሄድበት ጊዜ ከእናንተ ጋር ደስ የሚያሰኝ ጥቂት ጊዜ አሳልፌ በጉዞዬ እንድትረዱኝ ወደናንተ ጎራ ብዬ እንደማያችሁ ተስፋ አደርጋለሁ።25አሁን ግን በጌታ ያመኑትን ለማገልገል ወደ ኢየሩሳሌም እሄዳለሁ።26ምክንያቱም በመቄዶኒያና በአካይያ ያሉ አማኞች በኢየሩሳሌም ባሉ አማኞች መካከል ለሚገኙ ድሆች የተወሰነ ድጋፍ ለማድረግ በደስታ ፈቅደዋል።27አዎ በደስታ ሊያደርጉት መልካም ፈቃዳቸው ነበር፥ ለነገሩ የእነርሱ ባለዕዳዎች ናችው። አህዛብ ከእነርሱ መንፈሳዊ ነገርን ከተካፈሉ እነርሱ ደግሞ በቁሳዊ ነገር ሊያገለግሏቸው ይገባል።28ስለዚህም ይህን ስጦታውን የማድረስ ተግባሬን ከፈጸምኩ በኋላ በእናንተ በኩል ወደ እስፔን አልፋለሁ።29ወደ እናንተ ስመጣ በክርስቶስ በረከት ተሞልቼ እንደምመጣ አውቃለሁ።30እንግዲህ ወንድሞቼ ሆይ ስለኔ ወደ እግዚአብሔር በጸሎት አብራችሁኝ እንድትጋደሉ በጌታችን በኢየሱስ ክርስቶስ፣ በመንፈስ ቅዱስም ፍቅር እለምናችኋለሁ።31በይሁዳ ካሉ የማይታዘዙ ሰዎች እንድጠበቅ አገልግሎቴም በኢየሩሳሌም ባሉ አማኞች ተቀባይነት እንዲያገኝ ጸልዩ።32በእግዚአብሔር ፈቃድ ወደ እናንተ በደስታ መጥቼ አብሬያችሁ እንዳርፍ ጸልዩ።33የሠላም አምላክ ከሁላችሁም ጋር ይሁን። አሜን።

#### Romans 15:1

##### አያያዥ ሀሳብ፦

እዚህ ላይ ጳውሎስ ክርስቶስ እንዴት እንደኖረ በማስታወስ፣ አማኞች ለሌሎች ሊኖሩ እንደሚገባ የሚናገረውን ይህን ክፍል ይደመድመዋል።

##### እነሆ

ይህን ቃል በቋንቋችሁ ውስጥ በሙግት ውስጥ አዲስ ሃሳብን በሚያስተዋውቅ ቃል ተርጉሙት።

##### ብርቱዎች የሆንን እኛ

እዚህ ላይ “ብርቱ” የሚለው በእምነታቸው ብርቱ የሆኑ ሰዎችን ያመለክታል። እነርሱም እግዚአብሔር ምንም ዓይነት ምግብን እንዲበሉ እንደፈቀደ ያምናሉ። አማራጭ ትርጉም፡- “በእምነታችን ብርቱ የሆንን እኛ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 15:3

##### ተብሎ እንደተጻፈው

እዚህ ላይ ጳውሎስ፣ ክርስቶስ (መሲሑ) ለእግዚአብሔር የሚናገርበትን አንድ የመጽሐፍ ቅዱስ ክፍል ያነሳል። ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ መሲሑ ለእግዚአብሔር እንዲህ ሲል ተናግሯል …” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### አንተን የሰደቡህ ሰዎች ስድብ እኔ ላይ ወደቀብኝ

እግዚአብሔርን የሰደቡት ሰዎች ስድብ በክርስቶስ ላይ ወደቀ።

##### አስቀድሞ የተጻፈው በሙሉ ለእኛ ትምህርት ተጽፏልና

ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ባለፉት ጊዜያት፣ ነቢያት በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ የጻፉት ሁሉም ነገር እኛን ለማስተማር የተጻፈ ነውና” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### የኛ… እኛ

ጳውሎስ አንባቢዎቹንና ሌሎች አማኞችን ያካትታል። (አካታች “እኛ” የሚለውን ይመልከቱ)

##### ቃሉ በሚሰጠን ትዕግስትና ማበረታታት ተስፋ እንዲኖረን

እዚህ ላይ “ተስፋ እንዲኖረን” የሚለው አማኞች እግዚአብሔር የገባውን ቃል እንደሚፈጽም ማወቃቸውን ያመለክታል። የዚህን ትርጉም በትርጉምህ ውስጥ በግልጽ ማስቀመጥ ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “በዚህ መንገድ መጽሐፍ ቅዱስ እግዚአብሔር የገባውን ቃል በሙሉ እንደሚያደርግልን እያወቅን በተስፋ እንድንጠባበቅ ያበረታናል።” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 15:8

##### እላለሁ

ይህ ጳውሎስን ይወክላል (“እኔ” የሚለው አመልካች ጳውሎስን ይወክላል)

##### ክርስቶስ የመገረዝ አገልጋይ ሆኗል

እዚህ ላይ “መገረዝ” የሚለው አይሁድን የሚወክል ምትክ ስም ነው። ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ኢየሱስ ክርስቶስ የአይሁድ አገልጋይ ሆነ” (ምትክ ስም እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### የተስፋ ቃሉን ያጸና ዘንድ …. አሕዛብም እግዚአብሔርን ስለ ምሕረቱ እንዲያከብሩት

እነዚህ ክርስቶስ የመገረዝ አገልጋይ የሆነበት ሁለት ዓላማዎች ወይም ምክንያቶች ናቸው። አማራጭ ትርጉም፡- “የተስፋ ቃሉን ያረጋግጥ ዘንድ … አሕዛብም ስለ ምሕረቱ እግዚአብሔርን እንዲያከብሩት”

##### ለአባቶች የሰጠውን የተስፋ ቃል

እዚህ ላይ “አባቶች” የሚለው የአይሑድ ሕዝቦችን አባቶች ያመለክታል። ይህንን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር ለአይሁድ ሕዝቦች አባቶች የሰጠውን የተስፋ ቃል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ተብሎ እንደተጻፈ

ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “አንድ ሰው በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ እንዲህ ብሎ እንደጻፈው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ለስምህም ምስጋናን እዘምራለሁ

እዚህ ላይ “ለስምህ” የሚለው እግዚአብሔርን የሚወክል ምትክ ስም ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ለአንተ ምስጋናን እዘምራለሁ” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 15:10

##### ደግሞም እንዲህ ይላል

“ደግሞም መጽሐፍ ቅዱስ እንዲህ ይላል”

##### ከሕዝቡ ጋር

ይህ የእግዚአብሔርን ሕዝብ ያመለከታል። ይህን በትርጉሙ ውስጥ ግልጽ አድርጎ ማስቀመጥ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ከእግዚአብሔር ሕዝብ ጋር” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### አመስግኑ

“ጌታን አመስግኑ”

#### Romans 15:12

##### የእሴይ ሥር

እሴይ የንጉሥ ዳዊት የስጋ አባት ነበር። አማራጭ ትርጉም፡- “የእሴይ ዘር” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

##### በእርሱ አሕዛብ ተስፋ ይኖራቸዋል

እዚህ ላይ “እርሱ” የሚለው የእሴይን ልጅ የሆነውን መሲሑን ያመለክታል። አይሁድ ያልሆኑ ሰዎችም ቃሉን እንዲፈጽም እርሱን ያምኑታል። አማራጭ ትርጉም፡- “አይሁድ ያልሆኑትም ቃል የገባውን እንዲፈጽም እርሱን ያምኑታል” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 15:13

##### በደስታና በሰላም ይሙላችሁ

ጳውሎስ እዚህ ላይ ለንግግሩ አጽንዖት ለመስጠት ግነትን ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡- “በታላቅ ደስታና ሰላም ይሙላችሁ” (ግነት እና ጅምላ ፍረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 15:14

##### አያያዥ ሀሳብ፦

ጳውሎስ በሮም ያሉ አማኞች እግዚአብሔር እርሱን አሕዛብን ለመድረስ እንደመረጠው ያስታውሳቸዋል።

##### እኔ ራሴ ወንድሞቼ ሆይ … ስለ እናንተ ተረድቻለሁ

ጳውሎስ በሮም ያሉት አማኞች አንዱ ሌላውን በመልካም ባሕሪያቸው እያከበሩ እንደሆነ አርግጠኛ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “እኔ ራሴ እናንተ በሌሎች ዘንድ በመልካም አካሄድ እንደሄዳችሁ እርግጠኛ ነኝ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ወንድሞች

ይህ ማለት ሌሎች አማኞችን ያመለክታል፣ ወንዶችና ሴቶችንም ያካትታል።

##### በእውቀት ተሞልታችሁ

ጳውሎስ እዚህ ላይ ለንግግሩ አጽንዖት ለመስጠት ግነትን ይጠቀማል። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔርን ለመከተል በሚበቃ እውቀት ተሞልታችሁ” (ግነት እና ጅምላ ፍረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### እርስ በርሳችሁም ልትመካከሩ መቻላችሁ

እዚህ ላይ “ልትመካከሩ” የሚለው ማስተማርን ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እርስ በርስ አንዱ ሌላውን ማስተማር መቻላችሁ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 15:15

##### በእግዚአብሔር የተሰጠኝ ጸጋ

ጳውሎስ ጸጋን እግዚአብሔር በአካል እንደሰጠው የሚዳሰስ ስጦታ እንደሆነ አድርጎ ይናገራል። ጳውሎስ ኢየሱስን ለመከተል ከመወሰኑ በፊት ብዙ አማኞችን ያሰቃየ ቢሆንም እግዚአብሔር ሐዋርያ እንዲሆን ሹሞታል። ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### የአሕዛብ መስዋዕት ተቀባይ ይሆን ዘንድ

ጳውሎስ ወንጌል የመስበክ ስራውን ልክ እርሱ ካህን እንደሆነና ለእግዚአብሔር መስዋዕትን እንደሚያቀርብ አድርጎ ይስለዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “አሕዛብ እግዚአብሔርን ሲታዝዙ እርሱን እንዲያስደስቱት” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 15:17

##### ምንም ነገር ልናገር አልደፍርምና … እነዚህ ነገሮች በሙሉ በቃልና በስራ፣ በምልክትና በድንቅ ነገር ኃይል፣ በመንፈስ ቅዱስ ኃይልም ተሰርተዋል

እዚህ ላይ ያለውን መንትያ አሉታዊ መግለጫ በአዎንታዊ መግለጫ መተርጎም ይቻላል። እዚህ ላይ “እነዚህ ነገሮች” የሚለው ክርስቶስ በጳውሎስ በኩል ያሳካቸውን ነገሮች ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “አሕዛብ እንዲታዝዙ፣ ክርስቶስ ብቻ በእኔ በኩል በቃሌና በስራዬ ፣ በምልክትና በድንቅ ነገር ኃይል በመንፈስ ቅዱስም ኃይል ያደረገውን ነገር እናገራለሁ” (መንትያ አሉታዎች እና ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ምልክትና ድንቅ ነገር

እነዚህ ሁለት ነገሮች ተመሳሳይ ትርጉምን የያዙ ሲሆን የተለያዩ ተዓምራትን ያመለክታሉ። (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

##### ስለዚህ ከኢየሩሳሌም እስከ እልዋሪቆን ድረስ እየዞርኩ

ይህ ከኢየሩሳሌም ከተማ ከጣልያን ቅርብ ርቀት ላይ እስካለችው እስከ እልዋሪቆን ግዛት ድረስ ነው።

#### Romans 15:20

##### በዚህ መንገድ ፍላጎቴ ወንጌልን ማወጅ ነበር፣ ነገር ግን ክርስቶስ በሚታወቅበት ቦታ አይደለም

ጳውሎስ ወንጌልን መስበክ የሚፈልገው ስለ ክርስቶስ በጭራሽ ሰምተው ለማያውቁ ሰዎች ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “በዚህም ምክንያት ሰዎች ስለ ክርስቶስ ሰምተው በማያውቁበት ቦታ የምስራቹን መስበክ እፈልጋለሁ።” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### በሌላ ሰው መሰረት ላይ እንዳልገነባ

ጳውሎስ አገልግሎቱ በመሰረት ላይ ቤትን የመገንባት ዓይነት እንደሆነ ይናገራል። አማራጭ ትርጉም፡- “ሌላ ሰው የጀመረውን ስራ መቀጠል እንዳይሆንብኝ። ሌላ ሰው በሰራው መሰረት ላይ ቤትን እንደሚገነባ ሰው መሆን አልፈልግም።” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ተብሎ እንደተጻፈ

እዚህ ላይ ጳውሎስ ኢሳይያስ በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ የጻፈውን ያነሳል። ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ፣ እንዲሁም ትርጉሙን በግልጽ ማስቀመጥ ይቻላል። አማራጭ ትርጉም፡- “እየተከሰተ ያለው ኢሳይያስ በመጽሐፍ ቅዱስ ላይ እንደጻፈው ነው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ እና ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ስለ እርሱ ምንም ዜና ላልደረሳቸው

እዚህ ላይ ጳውሎስ “ዜናው” ወይም የክርስቶስ መልዕክት ሕያው እንደሆነና በራሱ እንደሚንቀሳቀስ አድርጎ ስሎታል። አማራጭ ትርጉም፡- “ማንም ሰው ስለ እርሱ ዜናውን ላልነገራቸው ሰዎች” (ሰውኛ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 15:22

##### አያያዥ ሀሳብ፦

ጳውሎስ በሮም ላሉ አማኞች እነርሱን ለመጎብኘት ስላለው የግል ሃሳብ ይነግራቸዋል፣ እንዲሁም አማኞቹን እንዲጸልዩ ይነግራቸዋል።

##### እንዲሁም ተከለከልሁ

ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ከለከሉኝ” ወይም “ሕዝቡ ከለከሉኝ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ከዚህ በኋላ በነዚህ ቦታዎች ስፍራ የለኝም

ጳውሎስ እዚህ ላይ ለማለት የፈለገው በነዚህ ስፍራዎች ሰዎች ስለ ክርስቶስ ያልሰሙበት ቦታ የለም ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “በእነዚህ ቦታዎች ሰዎች ስለ ክርስቶስ ያልሰሙበት ስፍራ የለም” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 15:24

##### ስፔን

ይህ ጳውሎስ ሊጎበኘው የሚፈልግ ከሮም በስተሜን የሚገኝ የሮማ ግዛት ነው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን መተርጎም የሚለውን ይመልከቱ)

##### ሳልፍ

“በሮም ሳልፍ” ወይም “በመንገድ ላይ ሳለሁ”

##### በመንገዴም እንድትረዱኝ

እዚህ ላይ ጳውሎስ ማለት የፈለገው በሮም ያሉት አማኞች እርሱ ወደ ስፔን በሚያደርገው ጉዞ የገንዘብ ድጋፍ እንዲያደርጉለት እንደሚፈልግ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “በጉዞዬ እንድትረዱኝ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለጸ መረጃ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### በአብሮነታችሁ ተደስቼ

“ከእናንተ ጋር ጊዜ በማሳለፌ ተደስቼ” ወይም “እናንተን በመጎብኘቴ ተደስቼ”

#### Romans 15:26

##### መቄዶንያና አካይያ … ወድደዋልና

እዚህ ላይ “መቄዶንያ” እና “አካይያ” የሚሉት ቃላት በዚያ አካባቢ የሚኖሩትን ሕዝቦች የሚወክሉ ወካይ ስሞች ናቸው። አማራጭ ትርጉም፡- “በመቄዶንያና በአካይያ ግዛቶች የሚኖሩ አማኞች … ወድደዋልና” (ወካይ የሚለውን ይመልከቱ)

##### በእርግጥም ወድደዋል

“በመቄዶንያና በአካይያ የሚገኙ አማኞች (በመርዳታቸው) ደስተኞች ነበሩ”

#### Romans 15:28

##### የተሰበሰበው እንደደረሳቸው ካረጋገጥኩ በኋላ

ጳውሎስ እዚህ ላይ ወደ ኢየሩሳሌም እየወሰደ ያለውን የተሰበሰበውን ገንዘብ ልክ ለእነርሱ እንደተሰበሰበ እንደ ፍራፍሬ አድርጎ ይስለዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “ይህንን ስጦታ ለእነርሱ በአግባቡ አስረክቤ” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ወደ እናንተ ስመጣ በክርስቶስ ሙላትና በረከት እንደምመጣ አውቃለሁ

ይህ ሃረግ ክርስቶስ ጳውሎስንና የሮሜ አማኞችን ይባርካል ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ስጎበኛችሁም፣ ክርስቶስ አትረፍርፎ እንደሚባርከን አውቃለሁ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 15:30

##### እነሆ

ይህ ጳውሎስ ይተማመንባቸው ስለነበረው ስለ መልካም ነገሮች (ሮሜ 15:29) ማውራት አቁሞ ሊጋፈጣቸው ስላሉት ነገሮች ማውራት መጀመሩን የሚያሳይ ነው። ቋንቋችሁ ይሄንን የማሳያ መንገድ ካለው እዚህ ላይ ጥቅም ላይ አውሉት።

##### አነሳሳችኋለሁ

“አበረታታችኋለሁ”

##### ወንድሞች

ይህ ሌሎች ክርስቲያኖችን ያመለክታል፣ ሴቶችንና ወንዶችን ያካትታል

##### እንድትተጉ

“በርትታችሁ እንድትሰሩ” ወይም “እንድትታገሉ”

##### ከማይታዘዙት እድን ዘንድ

ይህ በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መጻፍ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ከማይታዘዙት እግዚአብሔር ያድነኝ ዘንድ” ወይም “የማይታዘዙት እንዳይጎዱኝ እግዚአብሔር ከእነርሱ ያድነኝ ዘንድ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### በኢየሩሳሌም የሚኖረኝ አገልግሎት በአማኞች ዘንድ ተቀባይ እንዲሆን

እዚህ ላይ ጳውሎስ በኢየሩሳሌም ያሉ አማኞች ከመቄዶንያና ከአካይያ አማኞች ይዞ የመጣውን ገንዘብ በደስታ እንዲቀበሉት ያለውን ፍላጎት ያሳያል። አማራጭ ትርጉም፡- “የምወስድላቸውን ገንዘብ በኢየሩሳሌም ያሉ አማኞች በደስታ እንዲቀበሉኝ ጸልዩ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 15:33

##### የሰላም አምላክ

“የሰላም አምላክ” ማለት አማኞች ውስጣዊ ሰላምን እንዲኖራቸው የሚያደርግ አምላክ ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “እግዚአብሔር ሁላችንም የውስጥ ሰላም እንዲኖረን እንዲያደርግ እጸልያለሁ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

### Translation Questions

#### Romans 15:1

##### ጠንካራ እምነት ያሏቸው አማኞች ደካማ እምነት ላሏቸው አማኞች ምን አይነት አመለካከት ሊኖራቸው ይገባቸዋል?

ጠንካራ እምነት ያሏቸው አማኞች ደካማ እምነት ያሏቸውን አማኞችን ለመገንባት እንዲችሉ ድካሞቻቸውን መሸከም የኖርባቸዋል። [15:1]

##### ጠንካራ እምነት ያሏቸው አማኞች ደካማ እምነት ላሏቸው አማኞች ምን አይነት አመለካከት ሊኖራቸው ይገባቸዋል?

ጠንካራ እምነት ያሏቸው አማኞች ደካማ እምነት ያሏቸውን አማኞችን ለመገንባት እንዲችሉ ድካሞቻቸውን መሸከም የኖርባቸዋል። [15:2]

#### Romans 15:3

##### እራሱን ለማስደሰት ሳይሆን ሌሎችን ላመገልገል የኖረው ጳውሎስ ምሳሌ አድርጎ የሚጠቀምበት ሰው ማን ነው ይላል?

ክርሰቶስ እራሱን ለማስደሰት አልኖረም ነገር ግን ሌሎችን አገለገለ። [15:3]

##### ከዚህ ቀደም ቅዱሳት መጻህፍት የተጻፉበት ከምክንያቶቹ አንዱ ምንድን ነው?

ከዚህ ቀደም የተጻፉት ቅዱሳት መጻህፍት የተጻፉት ለትምህርታችን ነው። [15:4]

#### Romans 15:5

##### አማኞች እርስ በእርሳቸው ትዕግስትንና ማበረታትን ከመለማመዳቸው የተነሳ ጳውሎስ ምንን ይመኝላቸዋል?

ጳውሎስ አማኞች እርስ በእርሳቸው አንድ አሳብ እንዲሆኑ ይመኛል። [15:5]

#### Romans 15:8

##### እራሱን ለማስደሰት ሳይሆን ሌሎችን ላመገልገል የኖረው ጳውሎስ ምሳሌ አድርጎ የሚጠቀምበት ሰው ማን ነው ይላል?

ክርሰቶስ እራሱን ለማስደሰት አልኖረም ነገር ግን ሌሎችን አገለገለ። [15:8]

##### እራሱን ለማስደሰት ሳይሆን ሌሎችን ላመገልገል የኖረው ጳውሎስ ምሳሌ አድርጎ የሚጠቀምበት ሰው ማን ነው ይላል?

ክርሰቶስ እራሱን ለማስደሰት አልኖረም ነገር ግን ሌሎችን አገለገለ። [15:9]

#### Romans 15:10

##### ቅዱሳት መጻሕፍት የእግዘኢብሔር ምህረት በእነሱ ላይ ስለሆነ አህዛብ ምን ያደርጋሉ ይላል?

ቅዱሳት መጻህፍት አህዛብ በጌታ እንደሚደሰቱ አና እንደሚየመሰግኑት ይናገራሉ። [15:11]

#### Romans 15:13

##### ጳውሎስ አማኞች በመንፈስ ቅዱስ ኃይል ምን ማድረግ ይችላሉ ይላል?

አማኞች በተስፋ እየበዙ በሐሴትና በሰላም ይሞላሉ። [15:13]

#### Romans 15:15

##### የጳውሎስ ተልዕኮ የሆነው ሥጦታ እግዚአብሔር ለጳውሎስ ተልዕኮው የሆነው ስጦታ ምን ሰጠው?

የጳውሎስ ተልዕኮ ወደ አህዛብ የተላከ የክርስቶስ አገልጋይ መሆን ነው። [15:16]

#### Romans 15:17

##### የአህዛብ መታዘዝ እንዲመጣ ክርስቶስ በጳውሎስ በኩል እንዴት አድርጎ ሠራ?

ክርስቶስ በጳውሎስ በኩል በቃል እና በተግባር፥ በምልክቶች እና በድንቆች ኃይል ፥ በመንፈስ ቅዱስ ኃይል ሠራ። [15:18]

##### የአህዛብ መታዘዝ እንዲመጣ ክርስቶስ በጳውሎስ በኩል እንዴት አድርጎ ሠራ?

ክርስቶስ በጳውሎስ በኩል በቃል እና በተግባር፥ በምልክቶች እና በድንቆች ኃይል ፥ በመንፈስ ቅዱስ ኃይል ሠራ። [15:19]

#### Romans 15:20

##### ጳውሎስ ወንጌል የት ሊያውጅ ይመኛል?

ጳውሎስ ክርስቶስ በስም በማይታወቅበት ቦታ ወንጌልን ማወጅ የፈልጋል። [15:20]

##### ጳውሎስ ወንጌል የት ሊያውጅ ይመኛል?

ጳውሎስ ክርስቶስ በስም በማይታወቅበት ቦታ ወንጌልን ማወጅ የፈልጋል። [15:21]

#### Romans 15:24

##### ጳውሎስ ወደ ሮሜም እንዲመጣ የሚያስችለው ጉዞ ወዴት ሊጓዝ እያቀደ ነው?

ጳውሎስ ወደ እስፓኒያ ለመሄድ አቅዷል፥ የህም ወደ ሮሜ እንዲመጣ ያደርገዋል። [15:24]

##### ጳውሎስ አሁን ወደ ኢየሩሳሌም የሚሄደው ለምንድን ነው?

ጳውሎስ አሁን ወደ ኢየሩሳሌም የሚሄደው እዛ ያሉትን አማኞችን ለማገልገል ነው። [15:25]

#### Romans 15:26

##### ጳውሎስ አህዛብ አማኞች ለአይሁድ አማኞች የቅሳዊ ነገሮች ባለዕዳዎች ናቸው ለምን ይላቸዋል?

አህዛብ አማኞች ለአይሁድ አማኞች የቁሳዊ ነገሮች ባለዕዳዎች የሆኑበት ምክንያት አየሁድ አማኞች ለዘህዛብ አማኞች ከመንፈሳዊ ነገሮች ስላካፈሉዋቸው ነው። [15:27]

#### Romans 15:30

##### ጳውሎስ ከማን ነጻ ለመውጣት ይፈልጋል?

ጳውሎስ በይሁዳ ካሉት ከማይታዘዙት ነጻ መውጣት ይፈልጋል። [15:31]

ምዕራፍ 16

1በክንክራኦስ ያለችው ቤተክርስቲያን አገልጋይ የሆነችውን እህታችንን ፌበንን2በጌታ እንድትቀበሏት አደራ ሰጥቻችኋለሁ። ይህንንም ከአማኞች በሚጠበቅ መልኩ አድርጉት፣ የእናንተን እርዳታ በምትፈልግበት በማንኛውም ነገር ከጎኗ ቁሙ። ምክንያቱም እርሷ እራሷ እኔን ጨምሮ ብዙዎችን የምትርዳ ነች።3በክርስቶስ የአግልግሎቴ አጋሮች ለሆኑት ለአቂላና ለጵርስቅላ ሠላምታ አቅርቡልኝ፥4እነርሱ ስለእኔ ህይወታቸውን ለአደጋ ያጋለጡ ናቸው። አመሰግናቸዋለሁ፥ እኔ ብቻ ሳልሆን የአህዛብ አብያተክርስቲያናትም ሁሉ ያመስግኗቸዋል።5በቤታቸው ላለች ቤተክርስቲያን ሠላምታ አቅርቡልኝ። በእስያ ለክርስቶስ የመጀምሪያው ፍሬዬ የሆነውን የምወደውን አጤኔጦንን ሠላም በሉልኝ።6ለእናንተ በሥራ ለደከመችው ለማሪያ ሠላምታ አቅርቡልኝ።7ዘመዶቼ ለሆኑትና አብረውኝ ታስረው ለነበሩት ለአንዲራኒቆንና ለዩልያን ሠላምታ አቅርቡልኝ። እነርሱ በክርስቶስ በመሆን የቀደሙኝና ከሐዋሪያት መካከል በመልካም የተመሰከረላቸው ናቸው።8በጌታ ለምወደው ለጵልያጦን ሠላምታ አቅርቡልኝ።9በክርስቶስ አብሮን የሚሠራውን ኢሩባኖንና የተወደደውን ስንጣክን ሠላም በሉልኝ።10በክርስቶስ መሆኑ ለተመሰከረለት ለኤጤሌን ሠላምታ አቅርቡልኝ። የአርስጣባሉን ቤተሰቦች ሠላም በሉልኝ።11ለዘመዴ ለሄሮድዮና ሠላምታ አቅርቡልኝ። ከንርቀሱ ቤተሰቦች መካከል በጌታ ላመኑት ሠላምታ አቅርቡልኝ።12በጌታ ሥራ ለሚደክሙት ለፕሮፊሞንና ለጢሮፊሞስ ሠላምታ አቅርቡልኝ። በጌታ ሥራ በብዙ የምትደክመውን የተወደደች ጠርሲዳን ሠላም በሉልኝ።13በጌታ ልተመረጠው ለሩፎን እና ለእርሱም ለእኔም እናት ለሆነችው ለእናቱ ሠላምታ አቅርቡልኝ።14አስቀራጦንን፥ አፍለሶንጳን፥ ሄሮሜንን፥ ጳጥሮባን፥ ሄርማንን እንዲሁም አብረዋቸው ያሉትን ወንድምች ሠላም በሉልኝ።15ለፍሌጎን፥ ለዩልያ፥ ለኔርያ ለእህቱም ለአልንጦን አብረዋቸውም ላሉት በጌታ ላመኑት ሁሉ ሠላምታ አቅርቡልኝ።16በተቀደሰ መሳሳም ሠላምታ ተለዋወጡ። የክርስቶስ አብያተክርስቲያናት ሁሉ ሠላምታ ያቀርቡላችኋል።17ወንድሞቼ ሆይ በመካከላችሁ የመለያየትንና የመሰናክል ምክንያት ስለሆኑት ሰዎች እንድታስቡ እለምናችኋለሁ። እነርሱ እናንተ ከተማራችሁት የወጣ ነገር ያስተምራሉና ከእነርሱ ተለዩ።18እንደነዚህ ያሉ ሰዎች የገዛ ሆዳቸውን እንጂ ክርስቶስን ጌታችንን አያገለግሉም። በለስላሳና በሚያባብል ቃላቸው የየዋሀንን ልብ ያታልላሉ።19የመታዘዛችሁ ምሳሌነታችሁ ለብዙዎች ደርሷል። ስለዚህም በእናንተ ደስ ይለኛል፥ ነገር ግን ለመልካም ነገር ጥበበኞች ለክፉ ነገር ደግሞ የዋሀን እንድትሆኑ እፈልጋለሁ።20የሠላም አምላክ ሠይጣንን በፍጥነት ከእግራችሁ በታች ይቀጠቅጠዋል። የጌታችን የኢየሱስ ክርስቶስ ሠላም ከሁላችሁ ጋር ይሁን።21የሥራ አጋሬ ጢሞቴዎስና ዘመዶቼ ለቂዮስ፥ኢያሶንና ሱሲጴጥሮስ ሰላምታ ያቀርቡላችኋል።22ይህን ደብዳቤ በእጄ የጻፍኩ እኔ ጤርጥዮስ ሰላምታ አቀርብላችኋለሁ።23እኔና ቤተክርስቲያንን በሙሉ በቤቱ ያስተናገደን ጋይዮስ ሰላምታ ያቀርብላችኋል። የከተማው ገንዘብ ያዥ ኤርስጦስ ወንድማችንም ቁአስጥሮስ ሰላም ብለዋችኋል።25እንግዲህ በወንጌሌ በኢየሱስ ክርስቶስም ስብከት ከቀድሞ ዘመን ጀምሮ ተሰውሮ በነበረውና26አሁን ግን በዘላለማዊ አምላክ ትዕዛዝ በአህዛብ ሁሉ መካከል በተገለጠውና የእምነት መታዘዝ እንዲገኝ በትንቢታዊ መጽሀፍት አማካኝነት በታወቀው ሚስጥር መሠረት ሊያቆማችሁ ለሚችለው27ብቻውን ጥበበኛ አምላክ ለሆነው በኢየሱስ ክርስቶስ ለዘላለም ክብር ይሁን። አሜን።

#### Romans 16:1

##### አያያዥ ሀሳብ፦

ከዚህ በኋላ ጳውሎስ በሮሜ ያሉት አማኞችን ብዙዎቹን ስማቸውን እየጠራ ሰላምታን ያቀርባል።

##### ፌበንን አደራ እላችኋለሁ

“ፌበንን እንድታከብሯት እፈልጋለሁ”

##### ፌበን

ይህ የአንዲት ሴት ስም ነው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

##### እኅታችንን

“እኅታችንን” የሚለው ቃል ውስጥ ያለው የባለቤት አመልካች “እኛ” ጳውሎስንና ሌሎች ሁሉንም አማኞች ይወክላል። አማራጭ ትርጉም፡- “በክርስቶስ እህታችን” (አካታች “እኛ” የሚለውን ይመልከቱ)

##### ክንክራኦስ

ይህ በግሪክ የሚገኝ የወደብ ከተማ ነው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

##### በጌታ ስም ተቀበሏት

ጳውሎስ በሮሜ የሚገኙ አማኞች ፌበንን እንደ አጋር አማኝ እንዲቀበሏት ያበረታታቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “ተቀበሏት፣ ምክንያቱም ሁላችንም የጌታ ነንና“ (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ለቅዱሳን በሚመጥን መንገድ

“አማኞች ሌሎች አማኞችን መቀበል ባለባቸው መንገድ”

##### አጠገቧ ቁሙ

ጳውሎስ የሮሜን አማኞች ለፌበን የሚያስፈልጋትን ነገር በሙሉ እንዲሰጧት ያበረታታቸዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “የሚያስፈልጋትን ሁሉ በመስጠት እርዷት” (ለስላሴ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ለብዙዎች ለእኔም ጨምሮ ረዳት ነበረችና

“ብዙ ሰዎችን ረድታለች፣ እንዲሁም እኔንም ረድታኛለች”

#### Romans 16:3

##### ጵርስቅላ እና አቂላ

ጵርስቅላ የአቂላ ሚስት ነበረች። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

##### ከክርስቶስ ኢየሱስ ጋር አብረውኝ ለሚሰሩ

ከጳውሎስ ጋር “አብረው የሚሰሩት” ለሰዎች ስለ ኢየሱስ የሚሰብኩ ሰዎች ናቸው። አማራጭ ትርጉም፡- “ስለ ክርስቶሰ ኢየሱስ ለሰዎች በመንገር አብረውኝ የሚሰሩ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 16:6

##### ማርያ

ይህ የአንዲት ሴት ስም ነው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

##### አንዲራኒቆን … ጵልያጦን

እነዚህ የወንዶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

##### ዩልያን

ይህ ሊሆን የሚችለው 1. ዩልያ፥ የሴት ስም ወይም 2. ዩልያን፥ የወንድ ስም (ይህ የወንድ ስም የመሆን ዕድሉ ዝቅተኛ ነው) (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

##### ከሐዋርያት ስመ ጥር የሆኑ

ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ሐዋርያቱ በደንብ ያውቋቸው የነበሩ” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### በጌታ ለምወደው

“የተወደደው ጓደኛዬ እንዲሁም አጋር አማኝ”

#### Romans 16:9

##### ኢሩባኖን … ስንጥካን … ኤጤሌን … አርስጣባሉ … ሄሮድዮና … ንቀርሱ

እነዚህ የወንዶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

##### በክርስቶስ እምነቱ ለተረጋገጠለት

“የተረጋገጠለት” የሚለው ቃል ተፈትኖ ትክክለኛ መሆኑ የተረጋገጠን ሰው ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “ክርስቶስ እምነቱን ላረጋገጠለት”

##### በጌታ ላሉት

ይህ በኢየሱስ የሚታመኑን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “አማኞች የሆኑትን” ወይም “የጌታ የሆኑትን” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 16:12

##### ፕሮፊሞና … ጢሮፊሞሳ … ጠርሲዳ

እነዚህ የሴቶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

##### ሩፎን … አስቀሪጦን … አፍለሶንጳ … ሄሮሜን … ጳጥሮባ … ሄርማን

እነዚህ የወንዶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

##### በጌታ የተመረጡ

ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ጌታ የመረጣቸው” (ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 16:15

##### ፍሌጎን … ኔርያ … አልጦን

እነዚህ የወንድ ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

##### ዩልያ

ይህ የአንዲት ሴት ስም ነው። ዩልያ የፍሌጎን ሚስት ልትሆን ትችላለች። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል እና የማይታወቁትን ተርጉም የሚለውን ይመልከቱ)

##### የተቀደሰ አሳሳም

ለሌሎች አማኞች ፍቅርን የመግለጫ መንገድ ነው

##### የክርስቶስ አብያተ ክርስቲያናት ሁሉ ሰላምታን ያቀርቡላችኋል።

ጳውሎስ እዚህ ላይ በጠቅላላው ስለ ክርስቶስ ቤተ ክርስቲያናት ይናገራል። አማራጭ ትርጉም፡- “በዚህ አካባቢ ያሉ አብያተክርስቲያናት ውስጥ ያሉ አማኞች በሙሉ ሰላምታን ያቀርቡላችኋል” (ግነት እና ጅምላ ፍረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 16:17

##### አያያዥ ሀሳብ፦

ጳውሎስ ለአማኞች ስለ አንድነትና ለእግዚአብሔር ስለመኖር አንድ የመጨረሻ ማስጠንቀቂያ ይሰጣል።

##### ወንድሞች

ይህ ሌሎች ክርስቲያኖችን ሲያመለክት፣ ወንዶችና ሴቶችን ያካትታል

##### እንድታስቡ

“እንድትጠነቀቁ”

##### መከፋፈልንና ማሰናከያን የሚያደርጉ

ይህ የሚያመለክተው ክርክርን የሚፈጥሩ ሰዎችንና፣ ሌሎችን በኢየሱስ እንዳያምኑ ምክንያት የሚሆኑትን ሰዎች ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “አማኞች እርስ በርስ እንዲከራከሩና በእግዚአብሔር እምነት እንዳይኖራቸው የሚያደርጉ” (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ከተማራችሁት ትምህርት ወጥተው ሄደዋል

“እናንተ ከተማራችሁት እውነት ጋር የማይስማማ ትምህርት ያስተምራሉ”

##### ከእነርሱ ራቁ

“ራቁ” ማለት “አትስሟቸው” የሚለውን ትርጉም የያዘ ዘይቤ ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “አታዳምጧቸው” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ለገዛ ሆዳቸው እንጂ

“ያገለግላሉ” የሚለው ቃል ከላይ ካለ ሐረግ አገባብ ትርጉሙን መረዳት ይቻላል። ይህ በተለይ አረፍተ ሃሳብ መገለጽ ይችላል። አማራጭ ትርጉም፡- “ይልቁንም የራሳችውን ሆድ ነው የሚያገለግሉት” (አስጨምሬ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ነገር ግን ለገዛ ሆዳቸው

“ሆድ” የሚለው ቃል የአካላዊ ፍላጎቶችን የሚያሳይ ምትክ ስም ነው። የገዛ ሆዳቸውን ማገልገል ማለት ፍላጎቶቻቸውን ማግኘት ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ነገር ግን የራሳቸውን ራስ ወዳድ የሆኑ ፍላጎቶች ብቻ ማግኘት ነው የሚፈልጉት” (ምትክ ስም እና ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

##### በለስላሳና መልካም ንግግራቸው

“ለስላሳ” እና “መልካም” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉም አላችው። ጳውሎስ እነዚህ ሰዎች እንዴት አማኞችን እያታለሉ እንደሆነ አጽንዖት ይሰጣል። አማራጭ ትርጉም፡- “መልካምና እውነት የሚመስሉ ነገሮችን በመናገር” (ጥምር ቃል የሚለውን ይመልከቱ)

##### የንጹሃንን ልብ ያታልላሉ

እዚህ ላይ “ልብ” የሚለው የአንድን ሰው አእምሮ ወይም ውስጣዊ ማንነት የሚወክል ምትክ ስም ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ንጹሃን አማኞችን ያታልላሉ” (ምትክ ስም የሚለውን ይመልከቱ)

##### ንጹሃን

ይህ ገር፣ ብዙ የማያውቁና የዋህ አማኞችን ያመለክታል። አማራጭ ትርጉም፡- “በየዋህነት የሚያምኗቸውን” ወይም “እነዚህ አስተማሪዎች እያታለሏቸው እንደሆነ የማያውቁትን”

#### Romans 16:19

##### የመታዘዛችሁ አርአያነት ለሁሉም ደርሷልና

እዚህ ላይ ጳውሎ ስለ ሮሜ አማኞች ታዛዥነት ስናገር ታዛዠነታቸው ሰው እንደሆነና ወደ ሌሎች ሰዎች የሚሄድ እንደሆነ አድርጎ ገልጾታል። አማራጭ ትርጉም፡- “ኢየሱስን እንዴት እንደምትታዘዙ ሁሉም ሰው ሰምቷልና” (ሰውኛ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

##### የሰላም አምላክ ፈጥኖ ሰይጣንን ከእግራችሁ ስር ይቀጠቅጠዋል

“ከእግራችሁ ስር ይቀጠቅጠዋል” የሚለው ሐረግ በጠላት ላይ ያለን ሙሉ ድል መንሳት ይወክላል። እዚህ ላይ ጳውሎስ በሰይጣን ላይ ያለውን ድል የሮሜ አማኞች ጠላቶቻቸውን በእግራቸው ስር እንደሚቀጠቅጡ አድርጎ ይስለዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “ፈጥኖም እግዚአብሔር ሰላምና በጠላትም ላይ ፍጹም ድልን ይሰጣችኋል” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ክፉ ነገርም ለሆነው ንጹህ እንድትሆኑ

“ክፋትን ነገሮች የማትሰሩ እንድትሆኑ”

#### Romans 16:21

##### አያያዥ ሀሳብ፦

ጳውሎስ ከእርሱ ጋር ካሉት አማኞች ሰላምታን ያቀርባል።

##### ሉቂዮስ ኢያሶን ሱሲጴጥሮስ ጤርጥዮስ

እነዚህ የወንዶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

##### ይህን መልእክት የጻፍኩ እኔ ጤርጥዮስ

ጤርጥዮስ ጳውሎስ የሚናገረውን በጽሑፍ ያሰፍር የነበረው ሰው ነው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 16:23

##### ጋይዮስ ኤርስጦስ ቁአስጥሮስ

እነዚህ የወንዶች ስሞች ናቸው። (ስሞችን እንዴት መተርጎም ይቻላል የሚለውን ይመልከቱ)

##### አስተናጋጅ

ይህ ጳውሎስና ሌሎች አማኞች ለአምልኮ የሚሰበሰቡበት ቤት ባለቤት የሆነውን ሰው ጋይዮስን ያመለክታል።

##### የግምጃ ቤት ሹም

ይህ ሰው የአንድ ቡድን ገንዘብ የሚይዝ ሰው ነው።

#### Romans 16:25

##### አያያዥ ሀሳብ፦

ጳውሎስ መልዕክቱን በበረከት ጸሎት ይዘጋል።

##### እንግዲህ

እዚህ ላይ “እንግዲህ” የሚለው ቃል የደብዳቤውን መጨረሻ ክፍል ያመለክታል። ይህን በራሳችሁ ቋንቋ መግለጽ የምትችሉ ከሆነ እሱን መጠቀም ይቻላል።

##### ሊያቆማችሁ የሚችለው

ጳውሎስ እዚህ ላይ ጠንካራ እምነት መኖርን ልክ ከመውደቅ ይልቅ እንደመቆም አድርጎ ይስለዋል። አማራጭ ትርጉም፡- “እምነታችሁን ለማበርታት” (ተለዋጭ ዘይቤ የሚለውን ይመልከቱ)

##### እንደ እኔ ወንጌልና እንደ ኢየሱስ ክርስቶስ ስብከት

“ስለ ኢየሱስ ክርስቶስ እንደሰበክሁት እንደ የምስራቹ ቃል”

##### ለረጅም ጊዜ ተሰውሮ ቆይቶ መገለጥን ባገኘው ሚስጥር

ጳውሎስ እግዚአብሔር ቀድመው ተሰውረው የቆዩ ነገሮችን ለአማኞች እንደገለጠ ይናገራል። እነዚህ ነገሮች ሚስጥር እንደነበሩ አድርጎ ይናገራል። ይህን በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ምክንያቱም እግዚአብሔር ለእኛ ለአማኞች ለረጅም ጊዜ ሚስጥር ሆኖ የጠበቀውን ነገር ስለገለጠልን” (ተለዋጭ ዘይቤ እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### ነገር ግን አሁን በዘላለማዊው በእግዚአብሔር ትዕዛዝ በነቢያት ጽሁፎች ለሁሉም ሕዝቦች ተገልጧል፣ እንዲታወቅም ሆኗል

“ተገልጧል” እና “እንዲታወቅ ሆኗል” የሚሉት ቃላት ተመሳሳይ ትርጉም አላቸው። ጳውሎስ ሁለቱንም የሚጠቀመው አጽንዖት ለመስጠት ነው። እነዚህን ቃላት አንድ ላይ በማድረግ በገቢር/አድራጊ ቅርጽ መተርጎም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “አሁን ግን ዘላለማዊው እግዚአብሔር በነቢያቱ ጽሁፍ አማካይነት ለሕዝብ ሁሉ እንዲታወቅ አድርጓል” (ጥምር ቃል እና ገቢር/አድራጊ ወይም ተገብሮ/ተሳቢ የሚለውን ይመልከቱ)

##### የእምነት መታዘዝን እንዲያመጣ

እዚህ ላይ “መታዘዝ” እና “እምነት” የሚሉት ቃላት ረቂቅ ስሞች ናቸው። “ታዛዥነት” እና “መታመን” የሚሉትን በትርጉምህ ላይ መጠቀም ትችላለህ። አማራጭ ትርጉም፡- “ሕዝብ ሁሉ እግዚአብሔርን ስለሚታመኑት እንዲታዘዙት” (ረቂቅ ስሞች እና ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

#### Romans 16:27

##### ብቻውን ጠቢብ ለሆነው … ለዘላለም ክብር ይሁን። አሜን

እዚህ ላይ “በክርስቶስ ኢየሱስ” የሚለው ኢየሱስ የሰራውን ስራ ያመለክታል። “ክብር” ይሁን ማለት እግዚአብሔርን ማመስገን ማለት ነው። አማራጭ ትርጉም፡- “ኢየሱስ ክርስቶስ ለእኛ በሰራው ስራ ምክንያት፣ ብቻውን አምላክና ብቻውን ጥበበኛ የሆነውን እግዚአብሔርን ለዘላለም እናመሰግናለን። (ግምታዊ እውቀት እና ያልተገለፀ መረጃ የሚለውን ይመልከቱ)

### Translation Questions

#### Romans 16:1

##### እህት ፌበን ለጳውሎስ ምን ሆናለታለች?

እህት ፌበንለሌሎችም እንደሆነቸው ሁሉ የጳውሎስ አጋዥ ሆናለታለች። [16:1]

##### እህት ፌበን ለጳውሎስ ምን ሆናለታለች?

እህት ፌበንለሌሎችም እንደሆነቸው ሁሉ የጳውሎስ አጋዥ ሆናለታለች። [16:2]

#### Romans 16:3

##### ከዚህ ቀደም ጵርስቅላ እና አቂላ ለጳውሎስ ምን አድርገውለት ነበር?

ከዚህ በቀደም ጰርስቅላ እና አቂላ ስለ ጳውሎስ ሲሉ ህይወታቸውን ስጋት ላይ ጥለው ነበር። [16:4]

##### አማኞች በሮሜ ከሚሰበሰቡበት ቦታዎች መካከል አንደኘው የት ነው?

በሮሜ ያሉት አማኞች በጵርስቅላ እና በአቂላ ቤት ውስጥ የሰበሰባሉ። [16:5]

#### Romans 16:6

##### ባለፉት ጊዜያት አንዲራኒቆንና ዩልያን ከጳውሎስ ጋር ምን አብሮ አሳልፏል?

ከዚህ በፊት አንዲራኒቆንና ዩልያን ከጳውሎስ ጋር አብሮእ እስረኞች ነበሩ። [16:7]

#### Romans 16:15

##### አማኞች እርስ በእርሳቸው ሰላምታን እንዴት ይለዋወጣሉ?

አማኞች እርስ በእርሳቸው በተቀደሰ አሳሳም ሰላምታ ይለዋወጣሉ። [16:16]

#### Romans 16:17

##### መለያየት እና መደነቃቀፍ እንዲሆን አንዳንዶች ምን እያደረጉ ነው?

አንዳንዶች ከተማሩት ውጪ እየሄዱ የየዋሆችን ልብ እያታለሉ ነው። [16:17]

##### መለያየት እና መደነቃቀፍ እንዲሆን የሚያደርጉትን ጳውሎስ ምን አድርጉዋቸው ይላል?

ጳውሎስ አማኞች መለያየት እና መደነቃቀፍ እንዲሆን ከሚያደርጉት እንዲሸሹ ይነግራቸዋል። [16:17]

##### መለያየት እና መደነቃቀፍ እንዲሆን አንዳንዶች ምን እያደረጉ ነው?

አንዳንዶች ከተማሩት ውጪ እየሄዱ የየዋሆችን ልብ እያታለሉ ነው። [16:18]

#### Romans 16:19

##### ጳውሎስ መልካም እና ክፉን በተመለከቱ አማኞች ምን አይነት አመለካከት እንዲኖራቸው የፈልጋል?

ጳውሎስ አማኞች መልካምን በተመለከተ ጥበበኞች፥ ክፉን በተመለከተ የዋሆች እንዲሆኑ የፈልጋል። [16:19]

##### የሰላም አምላክ በቅርብ ምን ያደርጋል??

የሰላም አምላክ በቅርብ ሰይጣንን ከአማኞች እግር ሥር ይቀጠቅጠዋል። [16:20]

#### Romans 16:21

##### ማን ነው ይህንን መልዕክት የጻፈው?

ይህንን መልዕክት የጻፈው ጤርጥዮስ ነው። [16:22]

#### Romans 16:23

##### ኤራስጦስ የሚባለው አማኝ የሥራ መደቡ ምን ይባላል?

ኤራስጦስ የከተማው ዐቃቤ ንዋይ ነው። [16:23]

#### Romans 16:25

##### ጳውሎስ አሁን የሚሰብከው ከጥንት ጀምሮ ሚስጥር የነበረው የትኛውን መገለጥ ነው?

ጳውሎስ አሁን የሚሰብከው የኢየሱስ ክርስቶስ ወንጌል መገለጥ ነው። [16:25]

##### ጳውሎስ አሁን የሚሰብከው ከጥንት ጀምሮ ሚስጥር የነበረው የትኛውን መገለጥ ነው?

ጳውሎስ አሁን የሚሰብከው የኢየሱስ ክርስቶስ ወንጌል መገለጥ ነው። [16:26]

##### ጳውሎስ የሚሰብከው ለምን ዓለማ ነው?

ጳውሎስ በአህዛብ መካከል ከእምነት የሚነሳ መታዘዝ እንዲኖር ነው የሚሰብከው። [16:26]

## Translation Words

### ሆሴዕ

ሆሴዕ ከክርስቶስ 750 ዓመት በፊት የእስራኤል ነቢይ ነበር።

* የአገልግሎት ዘመኑ ኢየሮብዓምን፣ ዘካርያስን፣ ዖዝያንን፣ አዮአታምንና ሕዝቅያስን በመሳሰሉ የእስራኤልና የይሁዳ ነገሥታት ንጉሥነት ዘመን የዘለቀ በጣም ብዙ ዓመት ነበር።
* ጎሜር የምትባል አመንዝራ ሴት እንዲያገባና ለእርሱ ታማኝ ባትሆን እንኳ እርስዋን መወደዱን እንዳያቋርጥ እግዚአብሔር ለሆሴዕ ተናገረ።
* ይህ ለእርሱ ታማኝ ያልሆነውን ሕዝቡን ማለትም እስራኤልን እግዚአብሔር የመውደዱ ምሳሌ ነበር።
* ሆሴዕ በእስራኤል ሕዝብ ላይ ትንቢት ተናገር፤ ጣዖቶችን ማምለክ እንዲተዉ አስጠነቀቃቸው።

### ልብ

መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ ልብ የሰውን ሐሳብ፣ ስሜት፣ ፍላጎት ወም ፈቃድ ለማመልከት ብዙውን ጊዜ በምሳሌያዊ መልኩ ጥቅም ላይ ይውላል።

* “ልበ ጠንካራ” መሆን ሰውየው በግትርነት ለእግዚአብሔር መታዘዝ አለመፈለጉን የሚያሳይ የተለመደ አገላለጽ ነው።
* “በፍጹም ልቤ” ወይም፣ “በሙሉ ልቤ” የተሰኙት አገላለጾች ምንም ወደ ኋላ ሳይባል፣ በሙሉ መሰጠትና ፈቃደኛነት አንድን ነገር ማድረግን ያመለክታሉ።
* “በልብህ ያዘው” የሚለው ፈሊጣዊ አነጋገር ለአንድ ሰው የተለየ ከበሬታ መስጠት ማለት ነው።
* “ልበ ሰባራ” የሚለው ሐረግ ከፍ ያለ ሐዘንን ያመለክታል። የሰውየው ስሜት በከፍተኛ ደረጃ ተጎድቷል ማለት ነው።

### ልያ

ልያ ከያዕቆብ ሚስቶች አንኳ ነበረች። የዐሥር ወንዶች ልጆች እናት ስትሆን ዐሥሩ ልጆች ከእስራኤል ነገዶች የተወሰኑት ነበሩ።

* የልያ አባት የይስሐቅ ሚስት የነበረችው የራሔል ወንድም ነበር።
* ምንም እንኳ ልያ የእኅቷ የራሔልን ያህል ያዕቆብ የሚወዳት ሴት ባትሆንም፣ እግዚአብሔር ባርኳታል፤ ብዙ ልጆችም ሰጥቷታል።

### ሕዝብ

ሕዝብ የሚባለው በአንድ ዐይነት መንግሥታዊ አስተዳደር የሚመራ የሰዎች ስብስብ ነው። ብዙውን ጊዜ በዘር፣ በነገድ፣ በቋንቋና በሌሎችም ባሕርዮች የሚመሳሰሉ ሰዎችን ያካትታል።

* “ሕዝብ” የሚለው ቃል ብዙውን ጊዜ ግልጽ የሆነ ባሕልና ክልልንም ያካትታል።
* መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ፣ እስራኤላውያንን፣ ፍልስጥኤማውያንን፣ አሦራውያንን፣ ባቢሎናውያንን፣ ሮማውያንንና ግሪኮችን ጨምሮ ብዙ ሕዝቦች ተጠቅሰዋል።
* ሕዝብ አገርንም ሊያመለክት ይችላል፤ ግን ሁሌ አይደለም። አንዳንዴ ይበልጥ አጠቃላይ ሲሆን፣ በተለይ ደግሞ በብዙ ቁጥር ጥቅም ላይ ሲውል የሚያመለክተው የሰዎችን ስብስብ ነው። በማንኛውም ጊዜ ዐውዱ የቀረበትንሁኔታ ማጣራቱ አስፈላጊ ነው።

### መለኮት

መለኮት የሚለው ቃል ከእግዚአብሔር የሆነ ማንኛውንም ነገር ይመለከታል። ይህ ቃል ጥቅም ላይ ከሚውልባቸው መንገዶች ጥቂቶቹ “መለኮታዊ ሥልጣን”፣ “መለኮታዊ ፍርድ”፣ “መለኮታዊ ባሕርይ”፣ “መለኮታዊ ኃይል” እና፣ “መለኮታዊ ክብር የተሰኙት ናቸው።

### መሣሪያ

* “መሣሪያ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው አንድ ወታደር በጦርነት የሚዋጋበትንና ከጠላት ጥቃት ራሱን የሚከለክልበትን ትጥቅ ነው። መንፈሳዊ መሣሪያን ለማመልከትም በምሳሌያዊ መንገድ ጥቅም ላይ ይውላል።
* ከወታደሩ መሣሪያዎች ጥቂቶቹ የራስ ቁር፥ ጋሻ፥ ጥሩር፥ ጉልበት መሸፈኛና ሰይፍ ናቸው።
* በምሳሌያዊ መንገድ ሲጠቀምበት ቁሳዊ መሣሪያን በመንፈሳዊ ውጊያ እንዲረዳው እግዚአብሔር ለአማኝ ከሰጠው መንፈሳዊ መሣሪያ ጋር ያነጻጽረዋል
* ኅጢአትንና ሰይጣንን እንዲዋጉበት እግዚአብሔር ለሕዝቡ ከሰጣቸው መንፈሳዊ መሣሪያ አንዳንዶቹ እውነት፥ ጽድቅ፥ የሰላም ወንጌል፥ እምነት፥ ድነትና መንፈስ ቅዱስ ናቸው
* ይህም፥ “የወታደሩ ማጥቂያ” ወይም “መከላከያ የጦር ልብስ” ወይም “መከለያ ሽፋን” ወይም እንዲሁ “ መሣሪያዎች” ተብሎ መተርጎም ይቻላል።

### መስበክ

ስለ እርሱ ለማስተማርና ለእርሱ እንዲታዘዙ ለማሳሰብ ለተወሰኑ ሰዎች መናገር ማለት ነው።

* ብዙውን ጊዜ ስብከት የሚደረገው አንድ ሰው ብዛት ላላቸው ሰዎች ነው።
* “መስበክ” እና፣ “ማስተማር” ተመሳሳይ ቢሆኑም፣ አንድ አይደለም። ስብከት በዋናነት መንፈሳዊና ግብረ ገባዊ ነገሮችን በሕዝብ ፊት ማወጅንና ሰዎች ምላሽ እንዲሰጡ ማሳሰብን ያመለክታል። “ማስተማር” ለመመሪያ አጽንዖት መስጠት ማለትም እየተማረ ላለው ሰው ዕውቀት ወይም ሙያ ማካፈል ማለት ነው።
* መጥምቁ ዮሐንስ፣ ኢየሱስና ሐዋርያቱ ንስሐ እንዲያደርጉና ወደ እግዚአብሔር መንግሥት እንዲገቡ ብዙ ጊዜ ለሰዎች ሰብከው ነበር።

### መቃተት

“መቃተት” የሚለው ቃል ከአካላዊ ወይም ስሜታዊ ሕመም የተነሣ ከጥልቅ የሚወጣ አጭር ድምፅ ነው። ብዙውን ጊዜ መቃተት የሚገለጠው ያለ ምንም ቃል ነው።

* አንድ ሰው ሐዘን ሲሰማው ሊቃትት ይችላል።
* በከባድና አስጨናቂ ሸክም ምክንያት መቃተት ሊፈጠር ይችላል።
* ይህን ቃል ለመተርጎም ሌሎች መንገዶች፣ “አጭር የስቃይ ድምፅ ማሰማት” ወይም፣ “ከጥልቅ የሚወጣ ሐዘን” የተሰኙት ሊሆኑ ይችላሉ።

### መተላለፍ

“መተላለፍ” ትእዛዝን፣ ደንብን ወይም ሕግን ማፍረስ ማለት ነው።

* በምሳሌያዊ መልኩ፣ “መተላለፍ” – “መስመር አልፎ መሄድ” ማለትም ለራሱ ለሰውዬውና ለሌሎችም ጥቅም ሲባል የተደረገውን ገደብ ወይም ክልል አልፎ መሄድን ያመለክታል።
* “መተላለፍ”፣ “ኀጢአት”፣ “ርኵሰት” እና፣ “በደል” የተሰኙት ቃሎች በሙሉ ከእግዚአብሔር ፈቃድ የሚጻረር ነገር ማድረግና ትእዛዞችን ማፍረስ ማለት ናቸው።

### መና

መና ከግብፅ ከወቱ በኋላ እስራኤል በምድረ በዳ ይንከራተቱ በነበሩ ጊዜ እግዚአብሔር የሰጣቸው እንጀራ የመሰለ ስስ ምግብ ነበር።

* መና በየጥዋቱ መሬት ላይ ካለው ጤዛ ነጭ ቅርፊት ይገኝ ነበር። ከሰንበት በቀር እስራኤላውያን በየዕለቱ ይሰበስቡት ነበር፤ ምን ጊዜም ሰውን ሁሉ ለመመገብ ይበቃ ነበር።
* ከሰንበት በፊት በነበረው ቀን ሁለት ዕጥፍ መና መሰብሰብ እንዳለባቸው እግዚአብሔር ለእስራኤላውያን ተናግሮ ነበር፤ እንዲህ የሚያደርጉት በሰንበት ቀን መሰብሰብ ስለማይገባ ነበር።
* “መና” ማለት፣ “ይህ ምንድን ነው?” ማለት ነው።

### መንግሥት

መንግሥት በንጉሥ የሚገዛ የሰዎች ቡድን ነው። ንጉሥ ወይም ሌሎች ገዦች የሚቆጣጠሩትና በሥልጣን የሚያስተዳድሩትንም አካባቢ ወይም ፖለታካዊ አገርንም ያመለክታል።

* መንግሥት ማንኛውም ዐይነት መልክዓ ምድራዊ መጠን ሊኖረው ይችላል። ንጉሥ ሕዝብን፣ አገርን ወይም አንድ ከተማ ብቻ ሊገዛ ይችላል።
* “መንግሥት” የሚለው ቃል፣ “የእግዚአብሔር መንግሥት” በተሰኘው ሐረግ መሠረት መንፈሳዊ ግዛትን ወይም ሥልጣንን ማመልከትም ይችላል።
* እግዚአብሔር የፍጥረት ሁሉ ገዢ ቢሆንም፣ “የእግዚአብሔር መንግሥት” የሚለው ሐረግ በተለይ የሚያመለክተው በኢየሱስ ያመኑትና ለእርሱ ሥልጣን በተገዙት ላይ እርሱ ያለውን ገዢነት ወይም ሥልጣን ነው።
* ሰይጣን በምድር ያሉ ብዙ ነገሮችን ለጊዜው የሚገዛበት፣ “መንግሥት” እንዳለው መጽሐፍ ቅዱስ ይናገራል። የእርሱ መንግሥት ክፉ ነው፣ “ጨለማ” ተብሎ ይጠራል።

### መከራ

“መከራ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው መከራና ጭንቀት ያለበት አዳጋች ጊዜን ነው።

* እየኖሩ ያሉት የኢየሱስን ትምህርት የሚቃወም ዓለም ውስጥ በመሆኑ ክርስቲያኖች በስደትና ማንኛውም ዐይነት መከራ ባለበት ሁኔታ ውስጥ እንደሚያልፉ አዲስ ኪዳን ይናገራል።
* ከኢየሱስ ዳግም መምጣት በፊት እግዚአብሔር ለተወሰኑ ዓመታት ቁጣውን በምድር ላይ እንደሚያወርድ ሲያመለክት መጽሐፍ ቅዱስ፣ “ታላቁ መከራ” በሚል ቃል ይጠቀማል።
* “መከራ” የሚለው ቃል፣ “ታላቅ የመከራ ጊዜ” ወይም፣ “ከባድ ጭንቀት” ወይም፣ “ጽኑ ስደት” በማለት መተርጎም ይቻላል።

### መፈጸም

“መፈጸም” አንዳች የሚጠበቅ ነገርን ፈጽሞ ወይም አከናውኖ መገኘት ማለት ነው።

* ትንቢት ሲፈጸም፣ በትንቢቱ የተነገረውን እግዚአብሔር እንዲፈጸም አደረገ ይባላል።
* አንድ ሰው የገባውን ቃል ሲጠብቅ፣ ሰውየው አደርጋለሁ ያለውን ፈጽሟል ማለት ነው።
* ኀላፊነትን መወጣት የተሰጠውን ወይም የተጠየቀውን ተግባር መፈጸም ማለት ነው።

### ሙሴ

ሙሴ ለ40 ዓመት የእስራኤል ሕዝብ ነቢይና መሪ ነበር።

* እስራኤላውያንን ከግብፅ ባርነት ነጻ እንዲያወጣና ወደ ተስፋው ምድር እንዲመራቸው እግዚአብሔር ሙሴን መረጠ።
* እግዚአብሔር ለሙሴ ለእስራኤል ሕዝብ እንዲሆን የእርሱ ሕጎች የተጻፈባቸውን ሁለት የድንጋይ ጽላቶች ሰጠው።
* ሕይወቱ ማብቂያ ላይ ሙሴ ለእግዚአብሔር ባለ መታዘዙ ወደ ተስፋው ምድር ወደ ከንዓን ሳይገባ ቀረ።

### ማስተሰሪያ

“ማስተሰረያ” የሚለው ቃል የእግዚአብሔርን ፍትሕ ለማርካት ወይም ለመፈጸምና ቁጣውን ለማስታገሥ የሚቀርብ መሥዋዕት ነው።

* በኢየሱስ ክርስቶስ ደም በኩል የቀረበው መሥዋዕት የሰውን ልጅ ኀጢአት ለማስተሰረይ የቀረበ ማስተሰሪያ ነው።
* የኢየሱስ መስቀል ላይ ሞት ለሰው ልጅ ኀቲአት የእግዚአብሔር ማስተሰሪያ ነው። ይህም እግዚአብሔር ሰዎችን በምሕረት እንዲያይና ለእነርሱም የዘላለም ሕይወት ለመስጠት መንገድ ሆነ።

### ምሳሌ

ምሳሌ ግብረ ገባዊ ወይም ሃይማኖታዊ ትምህርት ለማስተማር የሚቀርብ አጭር ታሪክ ነው።

* ደቀ መዛሙርቱን ለማስተማር ኢየሱስ ምሳሌዎች አቅርቦ ነበር።

### ምሳሌ

ምሳሌ ጥበብ ወይም እውነት የያዘ አጭር ዐረፍተ ነገር ነው።

* በቀላሉ ለማስታወስና ለመድገም የሚቻሉ በመሆናቸው ምሳሌዎች ብርቱ ዐቅም አላቸው።
* ብዙ ጊዜ ምሳሌ በዕለታዊ ሕይወት የሚገጥሙ ነገሮችን ያካትታል።
* አንዳድን ምሳሌዎች ግልጽና ቀጥተኛ ሲሆኑ፣ ሌሎች ግን ለመረዳት የማዳግቱ ናቸው።
* ንጉሥ ሰሎሞን በጥበቡ ይታወቃል፤ ከ1000 በላይ ምሳሌዎች ጽፏል።
* ኢየሱስ ሲያስተምር ብዙ ጊዜ በምሳሌዎች ይጠቀም ነበር።
* “ምሳሌ” የሚለውን ቃል ለመተርጎም ሌላው መንገድ፣ “የጥበብ ንግግር” የሚለው ሊሆን ይችላል።

### ምስጋና

አንድ ሰው ማመስገን ለዚያ ሰው ያለንን አድናቆትና ክብር መግለጥ ማለት ነው።

* እርሱ እጅግ ታላቅ በምሆኑና እንደ ዓለም ፈጣሪና አዳኝ ካደረጋቸው አስደናቂ ነገሮች የተነሣ ሰዎች እግዚአብሔርን ያመሰግናሉ።
* እግዚአብሔርን ማመስገን ስላደረገው ነገር እርሱን መወደስንም ይጨምራል።
* ሙዚቃና ዝማሬ እግዚአብሔር ምስጋና የምናቀርብባቸው ናቸው። እግዚአብሔርን፣ “ማመስገን” ብዙውን ጊዜ እርሱን የማምለክ አካል ናቸው።

### ሥልጣን

“ሥልጣን” የተሰኘው ቃል አንድ ሰው ሌላው ሰው ላይ ያለውን ተፅዕኖ የማሳደር ወይም የመቆጣጠር ኅይልን ያመለክታል

* ነገሥታትና ሌሎች ገዦች በሚገዟቸው ሰዎች ላይ ሥልጣን አላቸው
* “ሥልጣን” የሚለው ቃል ሌሎች ላይ ሥልጣን ያላቸውን ሰዎች፥ መንግስታትና ድርጅቶች ያመለክታል

### ሥጋ

መጽሐፍ ቅዱስ ሥጋ ሲል ቃል በቃል የሰውን ወይም የእንስሳን ለስላሳውን የአካል ክፍል ያመለክታል።

* የሰው ልጆችን ወይም ሕያዋን ፍጥረታትን ሁሉ ለማመልከት መጽሐፍ ቅዱስ፣ “ሥጋ” የሚለውን በምሳሌያዊ አነጋገር ይጠቀምበታል።
* አዲስ ኪዳን፣ “ሥጋ” ኅጢአተኛውን የሰዎች ባሕርይ ለማመልከት ጥቅም ላይ ይውላል።
* “የሥጋ ቁራጭ፣ የአጥንት ፍላጭ” የሚለው ፈሊጣዊ ቋንቋ በሥጋ የምንዛመደውን ሰው ማለት አባትን፣ እናትን፣ ልጆችን፣ የልጅ ልጆችን፣ እኅት፣ ወንድሞችንና ሌሎችን የቅርብ ዘመዶችን ያመለክታል።
* “ሥጋና ደም” የአንድ ሰው የቀደሙ አባቶችንና እናቶችንም ያመለክታል።

### ሩት

ሩት መሳፍንት እስራኤላውያንን እየመሩ በነበረ ዘመን የነበረች ሞዓባዊት ሴት ናት። ጥንታዊ የኢየሱስ ክርስቶስ መገኛ ነበረች

* ሩት ይበልጥ የምትታወቀው ለአማቷ ለኑኃሚን በነበራት ታማኝነት ነው። ሩት ከእርሷ ጋር ወደ እስራኤል በመመለስ በሚያስፈልጋት ረድታታለች
* አንዱንና እውነተኛውን የእስራኤል አምላክ ወደማመን መጥታለች
* ሩት አንድ እስራኤላዊ ሰው በማግባት ወንድ ልጅ ወልዳለች፣ ያም ልጅ የንጉሥ ዳዊት አያት ሆኗል

### ራስ

መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ “ራስ” በርካታ ምሳሌያዊ ትርጕሞች አሉት።

* ብዙውን ጊዜ ይህ ቃል ሰዎች ላይ ባለ ሥልጣን መሆንን ያመለክታል፤ ለምሳሌ፣ “በሕዝቦች ላይ ራስ አደረግኸኝ” እንደሚለው ይህ፣ “የሕዝቦች መሪ አደረግኸኝ” ወይም፣ “ሥልጣን ሰጠኸኝ” ተብሎ መተርጎም ይችላል።
* ኢየሱስ፣ “የቤተ ክርስቲያን ራስ” ተብሏል። የሰው ራስ የሰውነት ብልቶቹን እንደሚምራና አቅጣጫ እንደሚያስይዝ ሁሉ ኢየሱስም “የአካሉን” ማለትም የቤተ ክርስቲያን ብልቶች (አባሎች) ይመራል፤ አቅጣጫ ያስይዛል።
* ባል የሚስቱ ራስ ወይም ባለ ሥልጣን መሆኑን አዲስ ኪዳን ያስተምራል። ሚስቱንና ቤተሰቡ የመምራትና አቅጣጫ የማስያዝ ኀላፊነት ተሰጥቶታል።
* “በራሱ ላይ ምላጭ አያልፍም” የሚለው አገላለጽ፣ “ጠጉሩ አይቆረጥም ወይም አይላጭም” ማለት ነው።
* “ራስ” የአንድን ነገር ጅማሬ ወይም ምንጭ ሊያመለክትም ይችላል፤ ለምሳሌ፣ “የመንገዱ ራስ” እንደሚለው።
* ሰውየውን ሽማግሌ ነው ለማለት የሰውየው “ራሱ ግራጫ ነው” ሲባል ራሱን ብቻ ሳይሆን ሙሉውን ሰው ይወክላል፤ “የዮሴፍ ራስ” ዮሴፍን ያመለክታል።
* “ደማቸው በራሱ ላይ ይሁን” ሲባል ለእነርሱ ሞት ኀላፊነቱን ይወስዳል፤ በዚያም ምክንያት ይቀጣል ማለት ነው።

### ርብቃ

ርብቃ ከአብርሃም ወንድም ልጆች አንዷ ነበረች፤ የእርሷ አያት የአብርሃም ወንድም ነበር።

* የአብርሃም ልጅ የይስሐቅ ሚስት እንድትሆን እግዚአብሔር ርብቃን መረጠ።
* ይስሐቅን ለማግባትና ከእርሱ ቤተ ሰብ ጋር ለመኖር ርብቃ ወደ ይስሐቅ አገር ለመሄድ አግሯን ትታ ክአብርሃም አገልጋይ ጋር ሄደች።
* ለረጅም ዓመታት ርብቃ ልጅ አልነበራትም፤ በኋላ ግን ኤሳውና ያዕቆብ በሚባሉ መንታ ልጆች እግዚአብሔር ባረካት።

### ርኩሰት

“ርኩሰት” የሚለው ቃል ትርጉም፣ “ኀጢአት” ከሚለው ጋር በጣም ተመሳሳይ ቢሆንም በተለይ፣ ሆን ተብሎ የሚፈጸም በደልን ወይም ታላቅ ዐመፃን ሊያመለክት ይችላል።

* “ርኩሰት” ቃል በቃል ማጣመም ወይም ማበላሸት (ሕጉን) ማለት ነው። በከፍተኛ ደረጃ የሚፈጸም የፍትሕ መዛባትን ያመለክታል።
* ርኩሰት ሆን ተብሎ ሌሎች ሰዎች ላይ የሚፈጸም ጎጂ ተግባር ሊባልም ይችላል።
* ርኩሰት የሚለውን ቃል መግለጽ የሚችሉ ሌሎች መንገዶች፣ “ማጣመም” እና፣ “ብልሽት” የተሰኙ ሲሆኑ ሁለቱም አስከፊ ኀጢአት የመፈጸም ሁኔታን ያመለክታል።

### ሰይፍ

ሰይፍ ለመቁረጥ ወይም ለመውጋት የሚያገለግል ጠፍጣፋ ስለት ያለ የጦር መሣሪያ ነው መያዣና ረጅም፣ ሾጠጥ ያለና ጫፉ ላይ ስለት አለው

* በጥንት ዘመን የአንድ ሰይፍ ከ60 እስከ 91 ሳንቲ ሜትር ርዝመት ነበረው
* አንዳንዱ ሰይፍ በሁለት ወገን ስለት ያለው በመሆኑ፣ “በሁለት በኩል የተሳለ” ተብሎ ይጠራል
* የኢየሱስ ደቀመዛሙርት ራሳችንን መከላከያ ይሆነናል ብለው ያሰቡት ሰይፍ ነበራቸው። ጴጥሮስ የሊቀ ካህናቱን ባርያ ጆሮ በሰይፍ ቆርጦ ነበር
* መጥምቁ ዮሐንስና ሐዋርያው ያዕቆብ ራሶቻቸው በሰይፍ ተቆርጠው ተገድለዋል

### ሰዶም

ሰዶም የአብርሃም ወንድም ልጅ ከሚስቱና ከልጆቹ ጋር ይኖርበት የነበረ ከከነዓን በስተ ደቡብ አካባቢ ያለ ከተማ ነበር

* ሰዶም አካባቢ ያለው ምድር ውሃ የሞላበት ለም መሬት ነበር፤ መጀመሪያ ከነዓን በሰፈረ ጊዜ ሎጥ ለመኖር የመረጠው እዚያ ነበር
* ሰዶምና በአካባቢው የነበረው በጎሞራ ይኖሩ የነበሩ ሰዎች ለፈጸሙት ክፉ ሥራ ቅጣት እንዲሆን ሙሉ በሙሉ በመደምሰሳቸው የዚህ ከተማ ትክክለኛ ቦታ አይታወቅም
* የሰዶምና የገሞራ ሰዎች በጣም የሚታወቁበት ኅጢአት ወንድ ከወንድ ጋር የግብረ ሥጋ ግንኙነት ማድረግ ነበር

### ሳባ

በጥንት ዘመን ሳባ ደቡብ አረቢያ አንድ ቦታ የሚገኝ ሥልጣኔ ወይም አካባቢ ነበር

* ሳባ ከ1200 ዓቅክ እስከ 275 ዓም ድረስ በአሁኑ ዘመን የመን ወይም ኢትዮጵያ አጠገብ የሚገኝ ቦታ ነበር
* ሳባ ውስጥ ይኖሩ የነበሩት ምናልባት የካም ዘሮች ሊሆኑ ይችላሉ
* የሀብቱንና የጥበቡን ዝና በመስማቷ ንግሥተ ሳባ ሰሎሞንን ለመጎብኘት መጥታ ነበር
* ብሉይ ኪዳን ውስጥ፣ “ሳባ” ተብለው የተጠሩ ጥቂት ሰዎች ነበሩ

### ሴት

ሴት መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ የተጠቀሰ ሦስተኛው የአዳምና የሔዋን ልጅ ነበር

* ሴት በወንድሙ በቃየን በተገደለው በአቤል ምትክ የተሰጣት ልጅ መሆኑን ሔዋን ተናግራ ነበር
* ሴት የኖኅና ከዚያ ወዲህ ላለው ማንኛውም ሰው ቀዳሚ አባት ነው
* የሴት ዘሮች፣ “የእግዚአብሔርን ስም ለመጥራት” የመጀመሪያዎቹ ተብለዋል

### ስም

መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ ስም በተለያዩ ምሳሌያዊ አነጋገርና ጥቅም ላይ ውሏል።

* በአንዳንድ ዐውዶች፣ “ስም” የሰውን ዝና ሊያመለክት ይችላል፤ ለምሳሌ፣ “ስማችንን እናስጠራው” እንደሚለው።
* “ስም” የአንድ ነገር መታሰቢያን ሊያመለክትም ይችላል፤ ለምሳሌ፣ “የጣዖቶችን ስም ማጥፋት” ሲል ከእንግዲህ ማንም እንዳያስታውሳቸው ወይም እንዳያመልካቸው እንዚያን ጣዖቶች መደምሰስ ማለት ነው።
* “በእግዚአብሔር ስም መናገር” እርሱን በመወከል በእርሱ ኀይልና ሥልጣን መናገር ማለት ነው።
* የአንድ ሰው፣ “ስም” የሰውየውን ሙሉ ማንነት ሊያመለክት ይችላል፤ ለምሳሌ፣ “እንድንበት ዘንድ ለሰዎች የተሰጠ ከዚህ ስም በስተቀር ሌላ ስም ከሰማይ በታች የለምና” እንደሚለው።

### ስጦታ

“ስጦታ” የሚለው ለሌላው ወገን የተሰጠ ማንኛውንም ነገር ያመለክታል። ስጦታ የሚሰጠው በምላሹ ምንም ነገር ባለ መጠበቅ ነው።

* ለድኾች የሚሰጥ ገንዘብ፣ ምግብ፣ ልብስና ማንኛውም ነገር “ስጦታ” ይባላል።
* መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ ለእግዚአብሔር የሚሰጥ መባ ወይም መሥዋዕትም፣ “ስጦታ” ይባላል።
* የድነት ስጦታ በኢየሱስ በማመን በኩል እግዚአብሔር የሰጥን ነው።
* አዲስ ኪዳን ውስጥ፣ “ስጦታ” የሚለው ቃል ሌሎችን ለማገልገል እግዚአብሔር ለክርስቲያኖች ሁሉ ይሚሰጠውን የተለያዩ መንፈሳዊ ችሎታዎችን ያመለክታል።

### ቀረጥ

“ቀረጥ” ሰዎች እነርሱ ላይ ሥልጣን ላይ ላለው መንግሥት የሚከፍሉት ገንዘብ ወይም ዕቃ ነው

* የሚከፈለው የቀረጥ ገንዘብ መጠን የሚወሰነው የዕቃው ዋጋ ወይም የሰውየውን ሀብት መሠረት በማድረግ ነበር
* ቀረጥ ካልተከፈለ ያንን ገንዘብ ለማግኘት መንግሥት ሰዎች ወይም ሥራቸው ላይ ርምጃ ይወስዳል
* “ቀረጥ” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ የሚውለው፣ “ቀረጥ መሰብሰብ” ወይም፣ “ቀረጥ መክፈል” በሚል ሐረግ ውስጥ ነው። “ለመንግሥት ገንዘብ መክፍል” ወይም፣ “የሚጠየቀውን መክፈል” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል
* “ቀረጥ ሰብሳቢ” ሰዎች መክፈል ያለባቸውን ገንዘብ በመሰብሰብ ለመንግሥት የሚሠራ ሰው ነው

### ቃል

“ቃል” አንድ ሰው የተናገረውን ያመለክታል።

* ለዚህ ምሳሌ የሚሆነን፣ “ቃሌን አላመንህምና” በማለት መልአኩ ለዘካርያስ የተናገረው ነው፤ እንዲህ ማለቱ፣ “የነገርሁህን አላመንህም” ማለቱ ነበር።
* አብዛኛውን ጊዜ ይህ አንድን ቃል ብቻ ሳይሆን መላውን መልእክት ያመለክታል።
* ብዙውን ጊዜ መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ፣ “ቃል”እግዚአብሔር የተናገረውን ወይም ያዘዘውን ሁሉ ይመለከታል፤ “የእግዚአብሔር ቃል” ወይም፣ “የእውነት ቃል” እንደ ተሰኙት።
* አንዳንዴ፣ “ቃል” አጠቃላዩን ንግግር ያመለክታል፣ ለምሳሌ፣ “በቃልና በሥራ የበረታ እንደሚለው። ይህ “በንግግሩም ሆነ በጸባዩ ብርቱ የሆነ” ማለት ነው።
* ይህ ቃል በጣም በተለየ ሁኔታ ጥቅም ላይ የዋለው ኢየሱስ፣ “ቃል” በመባሉ ነው።

### ቅዱሳን

ቃል በቃል ሲወሰድ፣ “ቅዱሳን” – “ቅዱስ የሆኑ ሰዎች” ማለት ሲሆን፣ በኢየሱስ ያመኑ ወገኖችን የመለክታል

* ቆየት ብሎ በቤተክርስቲያን ታሪክ በመልካም ሥራቸው ለታወቁ ሰዎች፣ “ቅዱሳን” የሚል መጠሪያ ይሰጣቸው ጀመር፤ አዲስ ኪዳን ውስጥ ቃሉ ጥቅም ላይ የዋለው በዚህ መልኩ አይደለም
* በኢየሱስ የሚያምኑ ሰዎች ቅዱሳን የሆኑት እነርሱ ካደረጉት የተነሣ ሳይሆን፣ በኢየሱስ ክርስቶስ የማዳን ሥራ በማመናቸው ነው። ቅዱሳን ያደረጋቸው እርሱ ነው

### ቅዱስ

“ቅዱሱ” የሚለው መጠሪያ መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ ሁሌም የሚያመለክተው እግዚአብሔርን ነው።

* ብሉይ ኪዳን ውስጥ ይህ መጠሪያ ብዙውን ጊዜ ጥቅም ላይ የሚውለው፣ “የእስራኤል ቅዱስ” በተሰኘው ሐረግ ውስጥ ነው።
* አዲስ ኪዳን ውስጥ ኢየሱስም፣ “ቅዱሱ” ተብሎ ተጠርቷል።
* “ቅዱሱ” የሚለው ቃል አንዳንዴ መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ መልአክን ለማመልከት ጥቅም ላይ ውሏል።

### በለስ

በለስ የበለስ ዛፍ ላይ የሚበቅል ትንሽና ጣፋጭ ፍሬ ነው። ሰዎች ትኩሱን፣ ቀቅለው ወይም አድርቀው በለስ መብላት ይችላሉ፣ ወይም ይከትፏቸውና እንደቂጣ አድርገው ይበሏቸዋል።

* የበለስ ዛፎች ቁመት 6 ሜትር ድረስ ያድጋል፤ ሰፋፊ ቅጠሎቻቸው ጥሩ ጥላ ይሆናል።
* እስራኤላውያን እዚያ ከመምጣታቸው በፊት ያበለስ ዛፍ ምድረ ከነዓን ውስጥ በጣም ጠቃሚ መብል ነበር።
* መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ በለስ ለምግብና ሌላም ገቢ ለማግኘት ዋና ምንጭ ነበር።
* መጽሐፍ ቅዱስ የእስራኤልን መበልጸግ ወይም አለመበልጸግ ምልክት እንዲሆን በለስን በምሳሌያዊ መልኩ ይጠቀማል (1 ነገሥት 4፣25፤ ኤርምያስ 5፣17)

### በኩር

“በኩር” የሚለው ቃል መጀመሪያ የሚወለደውን የሰውም ሆነ የእንስሳትን የመጀመሪያ ልጅ ነው።

* መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ ብዙውን ጊዜ “በኩር” የሚያመለክተው መጀመሪያ የሚወለድ ወንድ ልጅን ነው።
* መጽሐፍ ቅዱስ በተጻፈበት ዘመን የበኩር ልጅ ሌሎች ልጆች የሚያገኙትን የቤተሰብ ዕጥፍ የመውረስ መብት ነበረው።
* ብዙውን ጊዜ ለእግዚአብሔር መሥዋዕት የሚቀርበው መጀመሪያ የተወለደው እንስሳ ነበር።
* ይህ ቃል ምሳሌያዊ በሆነ መልኩም ጥቅም ላይ ይውላል። ለምሳሌ ከሌሎች ሕዝቦች የተለየ መብት ስለሰጣቸው የእስራኤል ሕዝብ የእግዚአብሔር በኩር ተብለው ተጠርተው ነበር።
* በሌሎች ሁሉ ላይ ባለው ሥልጣንና የበላይነት የእግዚአብሔር ልጅ ኢየሱስም “በኩር” ተብሏል።

### በዓል

በዓል ሰዎች በአንድነት ተሰብስበው በመመገብ የሚይሳልፉት ሁኔታ ሲሆን፣ እንዲህ የሚደረገው አንድን ሁኔታ አብሮ ለማክበር ሊሆን ይችላል። “በዓል ማድረግ” በልዩ አይነት ሁኔታ የተዘጋጀ ምግብ በብዛት መመገብን ያሳያል።

* አይሁዳውያን እንዲያከብሩ እግዚአብሔር ያዘዛቸው በዓሎች ብዙውን ጊዜ አብሮ ደስተኛ ጊዜ ማሳለፍንም ያካትታል።
* ነገሥታትና ሌሎች ሀብታሞችና ታዋቂ ሰዎች ብዙውን ጊዜ መብልና መጠጥ ለሰዎች የሚያቀርቡበት ግብዣ (በዓል) ያደርጋሉ።
* ስለጠፋው ልጅ በተነገረው ታሪክ ልጁ ወደቤቱ በተመለሰ ጊዜ አባትዮው የተለየ ግብዣ (በዓል) አድርጎ እንደነበረ እናያለን።
* አንዳንዴ ግብዣው ለጥቂት ቀኖች ወይም ከዚያም በላይ ሊቆይ ይችላል።

### ባልንጀራ

“ባልንፈራ” እንደ ጓደኛ ወይም እንደ የትዳር አጋር ከአንድ ሰው ጋር አብሮ መሆንን ወይም ኅብረት ማድረግን ያመለክታል።

* ጓደኛሞች ብዙ ነገሮችን ይጋራሉ፤ አብረው ይበላሉ፤ እርስ በርስ ይረዳዳሉ ይደጋገፋሉ።
* በምንባቡ መሠረት ይህ ቃል፣ “ጓደኛ” ወይም “አብሮ ተጓዥ” ወይም “ረዳት” ተብሎ መተሮም ይችላል።

### ቤዛ

“ቤዛ” የሚለው ቃል በምርኮ የተያዘ ሰውን ለማስለቀቅ እንዲከፈል የተጠየቀ ገንዘብ ወይም ሌላ ነገር ያመለክታል።

* “ቤዛ መሆን” በባርነት ወይም በእስር ያለ ሰውን ነጻ ለማድረግ መክፈል ወይም ራስን መሥዋዕት ማድረግ ማለት ነው። ይህም፣ መልሶ መግዛት” ማለት ሲሆን፣ “መዋጀት” ከሚለው ጋር ተመሳሳይ ትርጕም አለው።
* ኀጢአተኞችን ከኀጢአት ባርነት ነጻ ለማውጣት ቤዛ ለመሆን ኢየሱስ ራሱን ለሞት አሳልፎ ሰጠ። ለኀጢአታቸው ዋጋ በመክፈል እግዚአብሔር ሕዝቡን የመግዛቱ ተግባር በመጽሐፍ ቅዱስ “ቤዛነት” ይባላል።

### ብር

ብር ሳንቲሞችን፣ ጌጣጌጦችን፣ ዕቃዎችንና ማስዋቢያዎችን ለመሥራት የሚያገለግል አንጸባራቂ ነጭ/ግራጫ መልክ ያለው የከበረ ድንጋይ ነው

* በኢየሩሳሌም የነበረው ቤተ መቅደስ ከብር የተሠሩ ዕቃዎች ነበሩት። ባቢሎናውያን ኢየሩሳሌምን ሲወርሩና በ586 ዓቅክ አብዛኛውን እስራኤላዊ ሲይዙ እነዚህ ሁሉ በእነርሱ ተወስደዋል
* እነዚህ ከብር የተሠሩ ዕቃዎች መካከል መጠጫዎች፣ ሳህኖችና ድስቶች እንዲሁም ሌሎች ነገሮችም ነበሩ
* መጽሐፍ ቅዱስ በተጻፈበት ዘመን ሰቅል የሚባሉ የብር ሳንቲሞች ጥቅም ላይ ውለው ነበር
* ኢየሱስን አሳልፎ በመስጠቱ ይሁዳ 30 ጥሬ ብር ተከፍሎት ነበር

### ብርሃን

መጽሐፍ ቅዱስ “ብርሃን” የሚለውን ቃል በተለያዩ ምሳሌያዊ ገለጻዎች ይጠቀምበታል። ብዙውን ጊዜ ጻድቃን፣ ቅድስናንና እውነትን ለማመልከት እንደ ተለዋጭ ዘይቤ ያገለግላል።

* የእግዚአብሔርን እውነተኛ መልእክት ወደ ዓለም ማምጣቱንና ሕዝቡንም ከጨለማና ከኀጢአት እንደሚያድን ለማመልከት ኢየሱስ፣ “እኔ የዓለም ብርሃን ነኝ” አለ።
* ክርስቲያኖች “በብርሃን እንዲመላለሱ” ታዝዘዋል፤ ያም ማለት እግዚአብሔር በሚፈልገው መንገድ መኖርና ክፋትን ማስወገድ አለባቸው ማለት ነው።
* ሐዋርያው ዮሐንስ፣ “እግዚአብሔር ብርሃኝ” እንደ ሆነና በእርሱ ጨለማ እንደሌለ ጽፏል።
* ብርሃንና ጨለማ ፍጹም ተቃራኒ ናቸው። ጨለማ ምንም ዐይነት ብርሃን ያለ መኖር ማለት ነው።
* እርሱ፣ “የዓለም ብርሃን” እንደ ሆነና ተከታዮቹም እግዚአብሔር ምንኛ ታላቅ መሆኑን በሚያሳይ መንገድ እየኖሩ በዓለም ውስጥ እንደ ብርሃን ማንጸባረቅ እንደሌለባቸው ኢየሱስ ተናግሮአል።
* “በብርሃን መመላለስ” መልካምና ትክክል የሆነውን በማድረግ እግዚአብሔርን ደስ በሚያሰኝ መንገድ መኖርን ይወክላል። በጨለማ መመላለስ በእግዚአብሔር ላይ እያመፁ መኖርንና ክፉ ነገሮችን ማድረግን ይወክላል።

### ተስፋ

ተስፋ አንድ መልካም ነገር ይሆናል ብሎ መጠበቅና የተሻለ ነገር እንደሚመጣ መጠባበቅ ማለት ነው። ብዙውን ጊዜ በመጽሐፍ ቅዱስ መሠረት “ተስፋ” እግዚአብሔር ለሕዝቡ ቃል የገባውን እንደሚቀበሉ እርግጠኛ ሆ መጠበቅን ነው የሚያመለክተው። ይሁን እንጂ፣ አንድን ነገር እርግጠኛ ሆኖ ወይም በልበ ሙሉነት መጠበቅን የሚያመለክት በመሆኑ ULB በተሰኘው የመጽሐፍ ቅዱስ ትርጕም አብዛኛውን ጊዜ፣ “እምነት” ወይም፣ “ድፍረት” ተብሎ ተተርጕሞአል።

* አንድን ነገር፣ “ተስፋ ማድረግ” ያን ነገር ለማግኘት መፈለግ ወይም ያ ነገር እንዲሆን መመኘት ነው።
* “ተስፋ ማጣት” መልካም ነገር ይሆናል ብሎ አለመጠባበቅ ማለት ነው።

### ተስፋ ቃል

ተስፋ ቃል አንድን ነገር ለመስጠት ወይም ለማድረግ ቃል መግባት ማለት ነው። አንድ ሰው አንድ ነገር ለማድረግ ተስፋ ከሰጠ ያንን ለመፈጸም ይተጋል ማለት ነው።

* መጽሐፍ ቅዱስ እግዚአብሔር ለሕዝቡ ስለ ገባው ብዙ ተስፋ ቃል አስፍሮአል።
* ተስፋ ቃል ኪዳንን በመሳሰሉ ውል ያላቸው ስምምነቶች ሁነኛ ክፍል ነው።
* ብዙ ጊዜ የተስፋ ቃል እውን እንደሚሆን መሐላም ይኖረዋል።

### ታማኝነት

ይህ ቃል የሚያመለክተው ቅንነትን ሲሆን፣ ሰው ባያይ እንኳ በጠንካራ ግብረ ገባዊ መርሕና ፀባይ በመነሣሣት ታማኝ ሆኖ መገኘትን ነው።

* ዮሴፍንና ዳንኤልን የመሳሰሉ የመጽሐፍ ቅዱስ ገጸ ባሕርያት ክፉ ነገርን ባለማድርግና ይልቁንም ለእግዚአብሔር መታዘዝን በመምረጥ ታማኝነትን አሳይተዋል።
* ታማኝ ሆኖ መደኽየት፣ ብልሹ ሆኖ ሀብታም ከምሆን እንደሚሻል መጽሐፈ መሳሌ ያመለክታል።

### ትንሣኤ

“ትንሣኤ” ከሞት በኋላ ተመልሶ ወደ ሕይወት መምጣት ነው።

* አንድን ሰው ማስነሣት ያንን ሰው እንደ ገና ወደ ሕይወት ማምጣት ማለት ነው። ያን የማድረግ ኀይል ያለው እግዚአብሔር ብቻ ነው።
* ብዙውን ጊዜ፣ “ትንሣኤ” የሚያመለክተው ከሞት በኋላ ኢየሱስ ወደ ሕይወት መመለሱን ነው።
* ኢየሱስ፣ “ትንሣኤና ሕይወት እኔ ነኝ” ሲል፣ እርሱ የትንሣኤ ምንጭ መሆኑንና ሰዎችን መልሶ ወደ ሕይወት የሚያመጣ መሆኑን መናገሩ ነበር።

### ኅሊና

ኅሊና አንድ ሰው ኃጢአት እያደረገ መሆኑን እግዚአብሔር ለእርሱ የሚያሳውቅበት የሰውየው አስተሳሰብ አንድ ክፍል ነው።

* ትክክል የሆነውንና ስሕተት የሆነውን ለይተው ማወቅ እንዲረዳቸው እግዚአብሔር ለሰዎች ኅሊና ሰጥቷል።
* ለእግዚአብሔር የሚታዘዝ ሰው፣ “ንጹሕ” ወይም፣ “ያልቆሸሸ” ኅሊና አለው ይባላል።
* አንድ ሰው፣ “ንጹሕ ኅሊና” አለው ከተባለ በውስጡ ምንም የተደበቀ ኃጢአት የለም ማለት ነው።
* ሰዎች ኅሊናን ችላ ካሉና ኃጢአት ሲያደርጉ በደለኝነት የማይሰማቸው ከሆነ፣ ኃጢአትን በተመለከተ ኅሊናቸው ንቁ አይደለም ማለት ነው። መጽሐፍ ቅዱስ ይህን በጋለ ብረት የመተኮስን ያህል፣ “የደነዘዙ” ኅሊና ይለዋል። እንዲህ ያለው ኅሊና፣ “የሞተ” ወይም፣ “የተበከለ” ሊባል ይችላል።
* ይህን ቃል፣ “ውስጣዊ ግብረ ገብ መሪ”፣ “ግብረ ገባዊ አስተሳሰብ” ማለት ይቻላል።

### ኅብረት

አጠቃላይ በሆነ ደረጃ፣ “ኅብረት” ተመሳሳይ ፍላጎትና ልምምድ ያላቸው የአንድ ማኅበር አባሎች መካከል የሚደረግ የወዳጅነት ግንኙነትን ያመለክታል።

* መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ፣ “ኅብረት” በክርስቶስ የሚያምኑ ሰዎች አድነትን ነው ምንጊዜም የሚያመለክተው።
* ክርስቲያናዊ ኅብረት ከክርስቶስና ከመንፈስ ቅዱስ ጋር ባላቸው ግንኙነት አመካይነት አማኞች እርስበርስ ያላቸውን ግንኙነት የሚገልጹበት መንገድ ነው።
* የጥንት ክርስቲያኖች ኅብረታቸውን የሚገልጹት የእግዚአብሔርን ቃል ትምህርት በመካፈል፣ በአንድነት በመጸለይ ያላቸውን ሁሉ በመካፈልና አብረው በመመገብ ነበር።
* ክርስቲያኖች በኢየሱስ፣ በሰዎችና በእግዚአብሔር መካከል የነበረውን መለያየት ባስወገደበት የመስቃል ላይ መሥዋዕታዊ ሞቱ በማመናቸው ከእግዚአብሔርም ጋር ኅብረት አላቸው።

### ነጻ

“ነጻ” የሚለው ቃል ወንጀል ከመፈጸም ወይም ከሌሎች በደሎች ነጻ የሆነ ማለት ነው። በጠቅላላው በማንኛውም ክፉ ነገር አለመሳተፉን ያመለክታል።

* በደል ፈጽመሃል ተብሎ የተከሰሰ ሰው ያን በደል አለመፈጸሙ ከተረጋገጠ ነጻ ይሆናል።
* የደረሰባቸው በደል እንዲደርስባቸው ምክንያት የሚሆን ምንም በደል ያልፈጸሙ ሰዎችን ለማመልከት አንዳንዴ፣ “ነጻ” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ ይውላል፤ ለምሳሌ፤ የጠላት ወታደር ጥቃት ያደረሰባቸው፣ “ንጹህ ሰዎች” እንደ ምሳሌ ማቅረብ ይቻላል።

### ነፍስ

ነፍስ የሰው ውስጣዊ፣ የማይታይና ዘላለማዊ ክፍል ነው። የሰውን ቁሳዊ ያልሆነ ነገር ሁሉ ይጨምራል

* “ነፍስ” እና፣ “መንፈስ” ሁለት የተለያዩ ነገሮች ሊሆኑ ይችላሉ፤ ወይም አንድን ነገር የሚያመለክቱ ሁለት የተለያዩ ቃሎች ሊሆኑ ይችላሉ
* አንድ ሰው ሲሞት ነፍሱ ከሥጋው ይለያያል
* አንዳንዴ፣ “ነፍስ” የሚለው ቃል የሰውን ሁለንተና ለማመልከት በምሳሌያዊ መልኩ ጥቅም ላይ ይውላል። ለምሳሌ፣ “ኅጢአት የምታደርግ ነፍስ” ማለት፣ “ ኅጢአት የሚያደርግ ሰው” ማለት ነው፤ “ ነፍሴ ደከመች” - ማለት፣ “እኔን ደከመኝ” መለት ነው

### ንዴት

ንዴት ከቁጥጥር የወጣ ቁጣ ነው። አንድ ሰው ከተናደደ፣ አጥፊ በሆነ ሁኔታ ቁጣውን እየገለጸ ነው ማለት ነው።

* ንዴት የሚመጣው የቁጣ ስሜት ራስን መግዛትን ሲያሸንፍ ነው።
* ሰዎች ሲናደዱ ሌሎችን የሚጎዳ ነገር ያደርጋሉ፤ ሌሎችን የሚጎዳ ቃል ይናገራሉ።
* “ንዴት” የሚለው፣ ኀይለኛ የባሕር ሞገድን ወይም ወጀብን ለማመልከትም ጥቅም ላይ ሊውል ይችላል።

### አሕዛብ

አሕዛብ የያዕቆብ ወይም የአሥራ ሁለቱ የእርሱ ልጆች ዘር ያልሆነ ሰው ነው። ስለሆነም አሕዛብ አይሁድ አይድለም ማለት ነው።

* ቅዱሳት መጻሕፍት ውስጥ አሕዛብ አልፎ አልፎ፣ “ያልተገረዙ” ተብለው ይጠራሉ፤ ምክንያቱም እስራኤላውያን እንደሚያደርጉት አብዛኞቹ ወንዶች ልጆቻቸውን ስለማይገርዙ ነው።
* ያ እርሱ የተለየ ሕዝብ እንደሆኑ እግዚአብሔር አይሁድን በመምረጡ፣ አሕዛብ ባዕዳንና የእግዚአብሔር ሕዝብ መሆን እንደማይችሉ አሰቡ።
* በታሪክ ውስጥ በተለያየ ጊዜ አይሁድም እስራኤላውያን ወይም ዕብራውያን ተብለው ተጠርተዋል። ሌሎች ግን አሕዛብ ተብለው የሚጠሩት።
* አሕዛብ የሚለውን፣ “አይሁድ ያልሆነ” ወይም፣ “እስራኤላዊ ያልሆነ” (ብሉይ ኪዳን) ብሎ መተርጎም ይቻላል።
* በባሕላቸው መሠረት አይሁድ ከአሕዛብ ጋር አይበሉም ነበር፤ ይህም በጥንት ቤተ ክርስቲያን ችግር ሆኖ ነበር።

### አሳ

አሳ ክ913-873 አቅክ ድረስ ለአርባ ዓመት የይሁዳን መንግሥት የገዛ ንጉሥ ነበር

* ንጉሥ አሳ መልካም ንጉሥ ነበር፤ የሐሰተኛ አማልክት ምስሎችን አስወግዷል፤ እስራኤላውያን እንደገና ያህዌን ወደማምለክ እንዲመለሱ አድርጓል
* ከሌሎች ሕዝቦች ጋር ባደረገው ውጊያ እንዲያሸንፉ ያህዌ ለንጉሥ አሳ ድል ሰጠው
* ይሁን እንጂ በአገዛዙ ዘመን በኋላ ላይ አሳ በያህዌ መተማመኑን ትቶአል፤ የኋላ ኋላ ለሞት በበቃው ጽኑ ሕመም ታምሞአል

### አስተማሪ

አስተማሪ ለሌሎች ሰዎች አዲስ መረጃ የሚሰጥ ሰው ነው። አስተማሪዎች ሰዎች ዕውቀትና ሙያ እንዲያገኙ ይረዳሉ

* መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ “መምህር” ስለ እግዚአብሔር የሚያስተምርን ሰው በሚያመለክት የተለየ መልኩ ጥቅም ላይ ውሏል
* ከመምህር ዕውቀት የሚገበዩ ሰዎች “ተማሪዎች” ወይም፣ “ደቀመዛሙርት” ይባላሉ

### አቂላ

አቂላ ከጥኩር በቀር ደቡባዊ ባሕር ዳርቻ ከነበረው ጻንጦስ አውራጃ የነበረ አየሁዳዊ ነበር፤

* አቂላና ጽርስቅላ ለተወሰነ ጊዜ በሮም ጣልያን ኖሩ፤ በሖላ ግን ሮማዊው ንጉስ ቀላውዲውስ አይሁድ ሁሉ ከሮም እንዲወጡ አስገደደ።
* አቂላና ጽርስቅላ ወደ ቆሮንቶስ ከመጡ በሖላ ከሐዋርያው ጻውሎስ ጋር ተገናኙ።
* እንደ ጻውሎስ ሁሉ እነርሱም ድንዅን ይሰፉ ነበር።በሐዋሪያዊ ተልኮውም ይረዱት ነበር፤
* አቂላና ጽርስቅላ እየሱስን በተመለከተ እውነቱን ለአማኞች አስተማሩ፤ከእነዚህ አማኞች አንዱ አጽሎስ የሚሉት ስጦታ ያለው መምህር ነበር፤

### አካል

“አካል” ቃል በቃል የሰው ወይም የእንስሳ ሥጋ ማለት ነው። ይህ ቃል አንድን ነገር ወይም በአንድ ቡድን ውስጥ ያሉ ግለ ሰቦችን ለማመልከትም ምሳሌያዊ በሆነ መልኩ ጥቅም ላይ ይውላል።

* ቃል በቃል ሲወሰድ “አካል” የሞተ ሰው ወይም እንስሳን ይመለከታል። አንዳንዴ “የሞተ አካል” ወይም፣ “ሬሳ” ያመለክታል።
* የመጨረዓው የፋሲካ ራት ላይ ኢየሱስ፣ “ይህ ሥጋዬ ነው” በማለት ሲናገር፣ ለኃጢአታቸው ክፍያ ለመሆን. “የሚቆረሰውን” (የሚገደለውን) ሥጋዊ አካሉን ማመልከቱ ነበር።
* መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ ክርስቲያኖች እንደ አንድ ቡድን፣ “የክርስቶስ አካል” ተብለው ተጠርተዋል።
* የሰው አካል ብዙ ክፍሎች እንዳሉት ሁሉ፣ “የክርስቶስ አካል” ብዙ ግለ ሰብ አባሎች አሉት።
* በአንድነት እግዚአብሔርን ለማገልገልና ለእርሱ ክብር እንዲሆን ለማገዝ እያንዳንዱ አማኝ የክርስቶስ አካል ውስጥ የራሱ የሆነ ተግባር አለው።
* ኢየሱስ በእርሱ የሚያምኑ ሰዎች፣ “አካል ራስ (መሪ)” ተብሎአል። የአንድ ሰው ራስ አካሉ ምን ማድረግ እንዳለበት እንደሚናገር ሁሉ፣ እንደ “አካሉ” ብልቶች ክርስቲያኖችን የሚመራና አቅጣጫ የሚያስይዝ ኢየሱስ ነው።

### አክብሮት

“አክብሮት” ለአንድ ሰው ወይም አንዳች ነገር ጥልቅ ስሜትና ክብር ያመለክታል።

* የአክብሮት ስሜት ክብርን በሚገልጥ ተግባር ይታያል።
* እግዚአብሔርን መፍራት ውስጣዊ አክብሮት ቢሆንም፣ ለእግዚአብሔር ትእዛዝ በመገዛት ሕይወት ይገለጻል።
* ይህ ቃል “ፍርሃትና ክብር” ወይ፣ “እውነተኛ አክብሮት” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል።

### አዳም

አዳም እግዚአብሔር የፈጠረው የመጀመሪያ ሰው ነው።እርሱና ሚስቱ ሔዋን በእግዚአብሔር መልክና አምሳል ተፈጥረዋል።

* እግዚአብሔር አዳምን ከአፈር አበጀው፤ አውስጡም ሕይወት እፍ አለበት
* የአዳም ስም “ቀይ አፈር”ወይም “መሬት” ከሚለው ቃል ጋር ይመሳሰላል።
* አዳም የተሰኘው ስም “ የሰው ልጅ”ወይም፣ “ሰብዓዊ ፍጡር” የተሰኘው የብሉይ ኪዳን ጋር አንድ ነው።
* ሰዎች ሁሉ የአዳምና የሔዋን ልጆች ናቸው።
* አዳምና ሔዋን እግዚአብሔር ላይ ኅጢያት አደረጉ። ይህም ከእግዚአብሔር ለያያቸው ፤ኅጢአትና ሞትም ወደ ዓለም እንዲመጡ አደረገ።

### አጥፊ

ቃል በቃል ሲወስድ፣ “አጥፊ” የሚለው ቃል፣ “የሚያጠፋ ሰው” ማለት ነው።

* ይህ ቃል ብሉይ ኪዳን ውስጥ ብዙውን ጊዜ ጥቅም ላይ የዋለው ወራሪ ሠራዊት እንደሚያደርገው ሌላውን ሕዝብ የሚያጠፋ ለማለት ነው።
* የግብፃውያንን በኩር ወንዶች እንዲገድል እግዚአብሔር የላከው መልአክ፣ “የበኩር ልጆችን የሚያጠፋ” ተብሎ ተጠርቷል።
* ከዮሐንስ ራእይ እንደምንመለከተው በመጨረሻው ዘመን ሰይጣን ወይም ርኩሳን መናፍስት፣ “አጥፊ” ተብለዋል። “አጥፊው” እርሱ ራሱ ነው፤ ምክንያቱም የእርሱ ዓላማ እግዚአብሔር የፈጠረውን ሁሉ ማጥፋትና ማበላሸት ነው።

### ኢየሩሳሌም

ኢየሩሳሌም በኋላ እጅግ ተፈላጊ የሆነች በመጀመሪያ የከነዓናውያን የነበረች ጥንታዊት ከተማ ነበረች። አሁንም ኢየሩሳሌም የዘመናዊት ኢየሩሳሌም ዋና ከተማ ነች።

* የብሉይ ኪዳንዋ የሳሌም ከተማ ምናልባት የአሁኗ ኢየሩሳሌም ከተማ ሳትሆን እንዳልቀረች ይታሰባል። ሁለቱም ስሞች፣ “ሰላም” የሚል ትርጉም ያለው ሥርወ ቃል አላቸው።
* አብርሃም የኢየሩሳሌም ከተማ አካል በሆነው በሞሪያ ተራራ ልጁ ይስሐቅን መሥዋዕት አቀረበ።
* ንጉሥ ዳዊት ከኢያቡሳውያን ነጥቆ ኢየሩሳሌምን ያዘ፤ ዋና ከተማዋም አደረጋት።
* የዳዊት ልጅ ሰሎሞን በኢየሩሳሌም ያለ ሞሪያ ተራራ ላይ የመጀመሪያውን ቤተመቅደስ ሠራ።
* ባቢሎናውያን ኢየሩሳሌምን ደመሰሱ፤ ከ70 ዓመት በኋላ ግን ተመልሰው ከተማዋን እንዲሠሩ እግዚአብሔር ፈቀደላቸው።
* ቤተመቅደሱ የነበረው እዚያ በመሆኑ፣ ዋና ዋናዎቹ የአይሁድ በዓሎች የሚከበሩበት ማዕከል ኢየሩሳሌም ነበረች።
* ኢየሱስ በሕፃንነቱ ለእግዚአብሔር የተሰጠው ኢየሩሳሌም በነበረው ቤተመቅደስ ነበር። ለፍርድ የቀረበውና መስቀል ላይ እንዲሞት የተፈረደበትም በኢየሩሳሌም ነበር።
* ኢየሱስ ከሞት ከተነሣ በኋላ ወደ ሰማይ ከመመለሱ በፊት ከደቀመዛሙርቱ ጋር ጊዜ ካሳለፈባቸው ዋና ዋና ቦታዎች አንዷ ኢየሩሳሌም ነበረች።
* ኢየሩሳሌም ያለችው በእስራኤል ተራሮች ላይ በመሆኑ ወደኢየሩሳሌም የሚሄዱ ሰዎች፣ “ወደ ኢየሩሳሌም እየወጣን ነው” ይሉ ነበር።

### ኤልያስ

ኤልያስ በጣም ታዋቅ ከሆኑት የያህዌ ነቢያት አንዱ ነበር። ንጉሥ አክዓብን ጨምሮ ኤልያስ በተለያዩ የእስራኤል ወይም የይሁዳ ነገሥታት ዘመን ነበር ያገለገለው።

* የሞተውን ልጅ ማስነሣትን ጨምር እግዚአብሔር በኤልያስ በኩል ብዙ ተአምራት አድርጓል።
* በአል የተሰኘውን ጣዖት በማምለኩ ኤልያስ ንጉሥ አክዓብን ገሥጾታል።
* እውነተኛው አምላክ ያህዌ ብቻ መሆኑን ለማሳየት ባቀረበው ፈተና ያህዌ የበአል ነቢያትን ተገዳደረ።
* የኤልያስ ሕይወት ማብቂያ ላይ ገና በሕይወት እያለ በተአምር እግዚአብሔር ወደ ሰማይ ወሰደው።
* ከመቶ ዓመታት በኋላ ኤልያስ ከሙሴ ጋር፣ ተራራው ላይ ከኢየሱስ ጋር ታየ፤ ወደ ፊት ስለሚሆነው የኢየሱስ መከራና በኢየሩሳሌም ስለ መሞቱ እየተነጋገሩ ነበር።

### ኤሳው

ኤሳው ይስሐቅ ከርብቃ ከወለደቻቸው መንታ ልጆች ታላቁ ነበር፣ መንታ ወንድሙ ያዕቆብ ነበር።

* ኤሳው በምስር ወጥ ብኩርናውን ለወንድሙ ለያዕቆብ ሸጠ።
* ኤሳው የመጀመሪያ ልጅ በመሆኑ፣ አባቱ የተለየ በረከት ይሰጠው ነበር። ይሁን እንጂ፣ ያዕቆብ አባቱን በማታለል ያንን በረከት ወሰደ። መጀመሪያ ላይ ኤሳው በጣም ተቆጥቶ ያዕቆብን መግደል ፈልጎ ነበር፤ በኋላ ግን ይቅርታ አደረገለት።
* ኤሳው ብዙ ልጆችና የልጅ ልጆች ነበሩት። የእርሱ ዘሮች በምድረ ከነዓን የሚኖሩ በጣም ብዛት ያለው ሕዝብ ሆነዋል።

### እምነት

በአጠቃላይ ደረጃ “እምነት” የሚያመለክተው በእግዚአብሔር፣ በሰው ወይም፣ በነገሮች መተማመንን፣ መደገፍን፣ ወይም፣ መመካትን ነው።

* “ማመን” ማለት የምናምነው ሰው የሚናገረውና የሚያደርገው ሁሉ እውነትና አስተማማኝ መሆኑን በሙሉ ልብ መቀበል ማለት ነው።
* “በኢየሱስ ማመን” ኢየሱስን በተመለከተ እግዚአብሔር የሚያስተምረውን ሁሉ ማመን ማለት ነው። በተለይም በኢየሱስና ሰዎችን ከኅጢአታቸው እንደሚያነጻቸው ከኅጢአታቸው የተነሳ ከሚጠብቃቸው ቅጣት እንደሚያድናቸው ማመን ማለት ነው።
* አንድ ሰው በእውነት በኢየሱስ ካመነ መንፈስ ቅዱስ እርሱ ውስጥ ስለሚኖር መልካም መንፈሳዊ ፍሬ ወይም የሕይወት ለውጥ ይኖረዋል።
* አንዳንድ፣ “እምነት” “የእምነት እውነት” በሚለው በተገለጸው መሠረት፣ በአጠቃላይ ስለ ኢየሱስ የተሰጡ ትምህርቶችን ሁሉ ያመለክታል።
* “እምነትን መጠበቅ” ወይም፣ “እምነትን መተው” በሚለው ዐውድ ውስጥ “እውነት” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ኢየሱስን በተመለከተ የተሰጡ ትምህርቶችን ሁሉ ማመንን ነው።

### እሳት

እሳት አንድ ነገር ሲቃጠል የሚገኝ ሙቀት፣ ብርሃንና ነበልባል ነው።

* እንጨት ሲቃጠል ከሰልና ዐመድ ይሆናል።
* ቅዱሳት መጽሐፍት ውስጥ እሳት የሚታየውና የሚዳሰሰው ነገር ብቻ ሳይሆን ኃይልንም ይወክላል።
* የማያምኑ ሰዎች የመጨረሻ ፍርድ በገሃነም እሳት ውስጥ መጣል ነው።
* እሳት ወርቅን ያጠራል፣ ቅዱሳት መጻሕፍት ይህን እውነት መከራና ፈተና የሰውን ሕይወት የማጥራት ችሎታ እንዳላቸው ለማመልከት ይጠቀሙበታል።

### እሴይ

እሴይ የቦዔዝ የልጅ ልጅና የንጉሥ ዳዊት አባት ነው።

* እሴይ ከይሁዳ ነገድና ከቤተልሔም ከተማ የተገኘ ነበር።
* ከእሴይ ዘሮች አንዱን አስመልክቶ ኢሳይያስ ሰፋ ያለ ትንቢት ተናግሮአል።
* ያንን ትንቢት የፈጸመ የእሴይ ዘር ኢየሱስ ነው።

### እስያ

መጽሐፍ ቅዱስ በተጻፈበት ዘመን፥ “እስያ” የሮም መንግሥት አውራጃ ስም ነበር። በአሁኑ ጊዜ ቱርክ ከሚባለው አገር ምዕራባዊ ክፍል ነበር የሚገኘው።

* ጳውሎስ ወደእስያ ተጉዞ እዚያ ለነበሩ ጥቂት ከተሞች ወንጌልን ሰብኳል። ከእነዚህ ከተሞች መካከል ኤፌሶንና ቆላስይስ ይገኙበታል
* በዚህ ዘመን ካለው እስያ ጋር እንዳይምታታ፥ ይህን “እስያ የሚባለውን የጥንቱ የሮም አውራጃ” ወይም “የእስያ አውራጃ” በማለት መተርጎም ያስፈልጋል።
* በዮሐንስ ራእይ ውስጥ የተጠቀሱ አብያተ ክርስቲያናት ሁሉ የእስያ የሮም አውራጃ ውስጥ ነበሩ

### እባብ

እባብ የዘንዶ ሌላ ስም ነው። በኤደን አትክልት ቦት ከሔውን ጋር በተናገረ ጊዜ ሰይጣን በዚህ ስም ነበር የተጠራው

* እባቡ ኅጢአት እንድታደርግ ሔዋንን ካሳተ በኋላ በመሬት እየተሳበ እንዲሄድ እግዚአብሔር ረገመው፤ ያም ማለት ከዚያ በፊት እግሮች ነበሩት ማለት ሊሆን ይችላል
* መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ መርዛማ እባብን ለማመልከት፣ “እፉኝት” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ ውሏል

### እግዚአብሔር

መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ እግዚአብሔር አጽናፈ ዓለሙን ከምንም ያስገኘው ዘላለማዊ ፈጣሪን ያመለክታል። እግዚአብሔር አብ፣ ወልድና መንፈስ ቅዱስ በሚባሉ ሦስት አካሎች ተገልጧል። የእግዚአብሔር ተፀውዖ (መጠሪያ) ስም፣ “ያህዌ” ነው።

* እግዚአብሔር ሁሌም ነበረ፤ ምንም ነገር ከመሆኑ በፊት ነበረ፤ ለዘላለምም ይኖራል።
* አጽናፈ ዓለሙ ውስጥ ባለ ማንኛውም ነገር ሥልጣን ያለው እውነተኛ አምላክ እርሱ ብቻ ነው።
* እግዚአብሔር ፍጹም ጻድቅ፣ እጅግ ጠበኛ፣ ቅዱስ፥ ኀጢአት የሌለበት፣ መልካም መሐሪና አፍቃሪ ነው።
* እርሱ ኪዳን አክባሪ አምላክ ነው፤ እርሱ ተስፋ ቃሉን የሚፈጽም ነው።
* ሰዎች የተፈጠሩት እርሱን ለማምለክ ነው፤ ማምለክ ያለባቸው እርሱን ብቻ ነው።
* ስሙ፣ “ያህዌ” መሆኑን እግዚአብሔር ተናግሮአል፤ ይህም “እርሱ ነው” ወይም፣ “እኔ ነኝ” ወይም፣ “ሁሌም የምኖር” ማለት ነው።
* መጽሐፍ ቅዱስ ሕላዌ ስለሌላቸውና ሰዎች በስሕተት ስለሚያመልኳቸው ስለ ሐሰተኛ አማልክትም ይናገራል።

### ኪዳን

ኪዳን አንዱ ወይም ሁለቱም የሚፈጽሙት በሁለት ወገኖች መካከል የሚደረግ መደበኛ አሳሪ ስምምነት ነው።

* ስምምነቱ በሁለት ግለ ሰቦች፣ ሕዝቦች፣ ወይም በእግዚአብሔርና በሕዝብ መካከል ሊደረግ
* ሰዎች እርስ በርስ ኪዳን ካደረጉ አንድ ነገር ለማድረግ ቃል ይገባሉ፤ ያንንም ማድረግ አለባቸው።
* በሰዎች መካከል ለሚደረግ ኪዳን ምሳሌ የሚሆኑን የጋብቻ ኪዳን፣ የሥራ ስምምነትና በአገሮች መካከል የሚደረጉ ውሎች ናቸው ።
* ከመጽሐፍ ቅዱስ እንደምንመለከተው እግዚአብሔር ከሕዝቡ ጋር በርካታ ኪዳኖች አድርጎ ነበር።
* በአንዳንድ ኪዳኖች ውስጥ የእርሱን ድርሻ ለመፈጸም እግዚአብሔር ቃል የገባው ያለ ምንም ቅድመ ሁኔታ ነበር። ለምሳሌ ዓለምን ሁሉ በማያዳርስ ጎርፍ ከእንግዲህ ምድርን እንደማያጠፋ እግዚአብሔር ቃል ከሰው ልጅ ጋር ኪዳን ያደረገው ሰው ማሟላት የነበረበት ምንም ቅድመ ሁኔታ ሳይኖር ነው።
* በሌሎች ኪዳኖች የእርሱን ድርሻ እንደሚፈጽም እግዚአብሔር ቃል የገባው ሰዎች ከታዘዙትና የኪዳኑን የእነርሱን ድርሻ ከፈጸሙ ብቻ ነበር።

### ካም

ካም ብሉይ ኪዳን ውስጥ ከተጠቀሱት ሦስቱ የኖኅ ልጆች ሁለተኛው ነው።

* ምድርን ሁሉ አዳርሶ በነበረው ታላቅ ጎርፍ ጊዜ፣ ካምና ወንድሞቹ ከሚስቶቻቸው ጋር ከኖኅ ጋር መርከቡ ውስጥ ነበሩ።
* ከጎርፉ በኋላ ካም አባቱ ኖኅን እንደሚገባ ያላከበረበት ጊዜ ነበር። ከዚህም የተነሣ ኖኅ የካምን ልጅ ከነዓንንና ዘሮቹን ሁሉ ረገመ፤ እነዚህ የከነዓን ዘሮች የኋላ ኋላ ከነዓናውያን በመባል የታወቁት ናቸው።

### ካባ

ካባ ወንዶችም ሆነ ሴቶች የሚለብሱት እጅጌ ረጃጅም ከውጭ የሚደረብ ልብስ ነው። ከኮት ጋር ይመሳሰላል።

* ካባ ከፊት ለፊቱ ክፍት ሲሆን፣ በመታጠቂያ ወይም በቀበቶ ታስሮ ይገጠማል።
* ቁመታቸው ረጅም ወይም አጭር ሊሆን ይችላል።
* ሐምራዊ ካባ የንጉሣዊነት፣ የሀብትና የታዋቂነት መገለጫ እንዲሆን የሚለብሱት ንጉሦች ነበር።

### ክርስቲያን

ኢየሱስ ወደ ሰማይ ከሄደ ጥቂት ጊዜ በኋላ ስዎች “ክርስቲያን” የሚለውን ስም አወጡ፤ ክርስቲያን የክርቶስ ተከታይ ማለት ነው።

* የኢየሱስ ተከታዮች ለመጀመሪያ ጊዜ፣ “ክርስቲያኖች” የተባሉት በአንጾኪያ ከተማ ነበር።
* ክርስቲያን ኢየሱስ የእግዚአብሔር ልጅ መሆኑን የሚያምንና ከኃጢአት እንደሚያድነው በእርሱ የሚተማመን ሰው ነው።
* በዘመናችን በእውነት የኢየሱስ ተከታይ ባይሆን እንኳ በክርስቲያን ሃይማኖት ውስጥ ያለ ማንኛውም ሰው ክርስቲያን ተብሎ ይጠራል። መጽሐፍ ቅዱስ፣ “ክርስቲያን” የሚለው እንዲህ ዓይነቱን አይደለም።
* መጽሐፍ ቅዱስ፣ “ክርስቲያን” ሲል ሁሌም የሚያመለክተው በእውነት በኢየሱስ የሚያምን ሰውን በመሆኑ፣ ክርስቲያን፣ “አማኝ” በመባልም ይታወቃል።

### ክብር

“ክብር” የሚለው ቃል ብዙ ጊዜ ከሀብትና መልክ ጋር የሚያያዝ የላቀ ውበትና ግርማ ያመለክታል

* ብዙ ጊዜ፣ “ክብር” ጥቅም ላይ የሚውለው የሚያመለክተው አንድ ንጉሥ ያለውን ሀብት ወይም፣ የሚለብሳቸው ውድ ልብሶችና ውብ ቁመና ነው
* ክብር የዛፎችና የተራሮችንና ሌሎች እግዚአብሔር የፈጠራቸው ነገሮችን ውበት ለማመልከትም ጥቅም ላይ ይውላል
* አንዳንድ ከተሞች ያላቸው የተፈጥሮ ሃብት፣ ያማሩ ሕንፃዎች፣ መንገዶች፣ ውድ ልብሶችን፣ ወርቅና ብር ጨምሮ የሕዝቡን ሀብት ለማመልከት ክብር ጥቅም ላይ ሊውል ይችላል
* እንደ ዐውዱ አገባብ ይህ ቃል፣ “የላቀ ውበት” ወይም፣ “አስደናቂ ግርማ” ወይም፣ “ንጉሣዊ ታላቅነት” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል

### ወንድም

ብዙውን ጊዜ ወንድም የሚባለው ቢያንስ ከወላጆች ከአንዱ የተወለደ ወንድ ልጅ ነው።

* በብሉይ ኪዳን ዘመን “ወንድም” የሚለው ቃል የአንድ ጎሳ፣ ነገድ አባሎችን ወይም ሰዎችን የመሳሰሉ ዘመዳሞችን የሚያመለክት አጠቃላይ መጠሪያ ነበር።
* በአዲስ ኪዳን ዘመን ሐዋርያት ወንዶችንም ሆነ ሴቶች አማኞችን ጨምሮ ክርስቲያን ወገኖችን “ወንድም” በማለት ይጠሩ ነበር፤ በክርስቶስ የሚያምኑ ሁሉ እግዚአብሔር አባታቸው የሆነ የአንድ መንፈሳዊ ቤተ ሰብ አባሎች ናቸው።
* አዲስ ኪዳን ውስጥ ሐዋርያት በተለይ ሴት ስለሆነች ክርስቲያን ሲናገሩ ወይም ወንዶችም ሆነ ሴቶች መካተታቸውን አጽንዖት ለመስጠት ጥቂት ቦታ ላይ፣ “እኅት” በሚል ቃል ተጠቅመዋል። ለምሳሌ ያዕቆብ፣ “ምግብና ልብስ የሌለው ወንድም ወይም እኅት” ሲል እየተናገረ ያለው ስለ አማኞች ሁሉ መሆኑን አጽንዖት ሰጥቷል።

### ዘላለም

መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ “ዘላለም” የሚያመለክተው ፍጻሜ የሌለውን ጊዜ ነው። አንዳንዴ፣ በታም ረጅም ጊዜን ለማመልከትም ጥቅም ላይ ይውላል።

* “ከዘላለም እስከ ዘላለም” አንድ ነገር ሁሌም እንደሚኖር አጽንዖት የሚሰጥ ቃል ነው።
* “ከዘላለም እስከ ዘላለም” የሚለው ሐረግ ዘላለም ወይም የዘላለም ሕይወት ምን ማለት መሆልኑን የሚያሳይ አገላለጽ መንገድ ነው። ማለቂያ ወይም ማብቂያ የሌለውን ጊዜ ያመለክታል።
* የዳዊት ዙፋን፣ “ለዘላለም” እንደሚጸና እግዚአብሔር ይናገራል። ይህ የሚያመለክተው የዳዊት ዘር የሆነው ኢየሱስ ለዘላለም እንደሚነግሥ ነው።

### ዘር

ዘር እርሱን የመሳሰሉ ብዙ ዘሮች እንዲገኙ መሬት ላይ የሚዘራ ወይም የሚተከል የአትክልት ክፍል ነው። በርካታ ምሳሌያዊ ትርጉሞችም አሉት

* “ዘር” የሚለው ቃል ሕፃን ሴት ማሕፀን ውስጥ እንዲፈጠር ወንድ ወይም ሴት ውስጥ ያለውን ፍሬ ለማመልከት ጥቅም ላይ የሚውል ምሳሌያዊ ቃል ነው
* ከዚሁ ጋር ተያይዞ፣ “ዘር” የአንድን ሰው ልጆች ወይም ዘሮች ሊያመለክትም ይችላል
* ይህ ቃል ከአንድ የበለጠ ዘር ወይም ከአንድ የበለጠ ትውልድ ለማመልከት ብዙ ጊዜ ሁለት ትርጉሞች ይኖሩታል
* ኢየሱስ ስለ ዘሪው በተናገረው ምሳሌ ዘር መልካም መንፈሳዊ ፍሬ እንዲያፈራ ሰውልብ ውስጥ ከሚተከል የእግዚአብሔር ቃል ጋር ተመሳስሎአል
* ሐዋርያው ጳውሎስም የእግዚአብሔርን ቃል ለማመልከት፣ “ዘር” በተሰኘው ቃል ተጠቅሟል

### ዙፋን

ዙፋን አብዛኛውን ጊዜ ወሳኝ በሆኑ ጉዳዮች ፍርድ ለመስጠት ንጉሥ የሚቀመጥበት የተለየ ወንበር ነው።

* ንጉሡን፣ ግዛቱንና ሥልጣኑን ለማመልከት ብዙውን ጊዜ በምሳልያዊ አነጋገር፣ “ዙፋን” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ ይውላል።
* መጽሐፍ ቅዱስ እግዚአብሔርን በዙፋኑ ላይ እንደ ተቀመጠ ንጉሥ ያቀርበዋል።

### ዙፋን

ዙፋን አብዛኛውን ጊዜ ወሳኝ በሆኑ ጉዳዮች ፍርድ ለመስጠት ንጉሥ የሚቀመጥበት የተለየ ወንበር ነው።

* ንጉሡን፣ ግዛቱንና ሥልጣኑን ለማመልከት ብዙውን ጊዜ በምሳልያዊ አነጋገር፣ “ዙፋን” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ ይውላል።
* መጽሐፍ ቅዱስ እግዚአብሔርን በዙፋኑ ላይ እንደ ተቀመጠ ንጉሥ ያቀርበዋል።

### የተወደደ

“የተወደደ” በሌላው ሰው የተወደደና ውድ የሆነ ሰውን የሚያሳይ የፍቅር መገለጫ ቃል ነው

* “የተወደደ” ቃል በቃል፥ “ የሚወደድ ሰው” ወይም፥ “ውድ የሆነ ሰው” ማለት ነው
* እግዚአብሔር ኢየሱስን፥ “የተወደደ” ወይም፥ “የምወደው ልጄ” ብሎታል
* ለአብያት ክርስቲያናት በጻፉት መልእክት ሐዋርያት አማኞችን “የተወደዳችሁ” በማለት ይጠሯቸው ነበር

### የተጻፈ

“እንደ ተጻፈ” ወይም፣ “የተጻፈው” የተሰኙት ቃሎች አዲስ ኪዳን ውስጥ ተደጋግመው ጥቅም ላይ ውለዋል፣ ብዙውን ጊዜ የሚያመለክቱት በዕብራውያን ቅዱሳት መጻሕፍት የተጻፉ ትእዛዞች ወይም ትንቢቶች ነው።

* አንዳንዴ፣ “እንደ ተጻፈ” የሚለው የሚያመለክተው በሙሴ ሕግ ውስጥ የተጻፉ ነገሮችን ነው።
* ሌላ ጊዜ ደግሞ፣ ከብሉይ ኪዳን ነቢያት አንዱን ለመጥቀስ ነው።
* ይህም፣ “በሙሴ ሕግ እንደ ተጻፈ” ወይም፣ “ከብዙ ዘመን በፊት ነቢያት እንደ ጻፉት” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል።
* ሌላ ጊዜ ደግሞ፣ “እንደ ተጻፈ” የሚለውን መተርጎምና ያ ምን ማለት እንደ ሆነ በግርጌ ማስታወሻ ማመልከት ሌላው አማራጭ ሊሆን ይችላል።

### የእግዚአብሔር ልጆች

“የእግዚአብሔር ልጆች” በርካታ ትርጉሞች ያሉት ምሳሌያዊ አነጋገር ሊሆን ይችላል

* አዲስ ኪዳን ውስጥ፣ “የእግዚአብሔር ልጆች” በኢየሱስ የሚያምኑትን ሁሉ የሚመለከት ሲሆን፣ ወንዶችንም ሆነ ሴቶችን ስለሚያጠቃልል፣ ብዙ ጊዜ፣ “የእግዚአብሔር ልጆች” ተብሎ ተተርጉሞአል
* ይህ ቃል አንድ ልጅ ልጅ መሆን ከሚያስገኘው መብት ሁሉ ጋር ተያይዞ በአባትና በልጅ መካከል መቀራረብ ከእግዚአብሔር ጋር መቀራረብን ያመለክታል
* ዘፍጥረት 6 ላይ ያለውን፣ “የእግዚአብሔር ልጆች” የሚለውን አንዳንዶች የወደቁ መላእክትን ማለትም ክፉ መናፍስትን ወይም አጋንንትን እንደሚያመለክት ተርጉመውታል። ሌሎች ደግሞ ኅይለኛ ፖለቲካዊ ሥልጣን የነበራቸው ገዦችን ወይም የሴት ዘሮችን እንደሚያመለክት ያስባሉ
* “የእግዚአብሔር ልጅ” የሚለው ብቸኛ የእግዚአብሔር ልጅ የሆነው ኢየሱስን ከሚያመለክተው የተለየ ነው

### ይሁዳ

ይሁዳ የያዕቆብ አራተኛ ልጅ ነው እናቱ ልያ ትባላለች።

* የይሁዳ ነገድ የሆኑት የይሁዳ ዘሮች ናቸው።
* “አይሁድ” የሚለው ቃል የመጣው፣ “ይሁዳ” ከሚለው ነው።
* የሰሎሞን ዘመነ መንግሥት ማብቂያ ላይ የእስራኤል ሕዝብ ሲከፋፈል፣ የይሁዳ መንግሥት ደቡባዊው ክፍል ሆኗል።

### ይሁዳ

“ይሁዳ” የሚለው ቃል የመጣው ከአሥራ ሁለቱ የእስራኤል ነገዶች አንዱ ከነበረው ይሁዳ ከሚለው ስም ነው። ጠበብ ባለና ሰፋ ባለ መልኩ ጥቅም ላይ ይውላል።

* አንዳንዴ ከሙት ባሕር በስተ ምዕራብ በጥንተ እስራኤል ደቡባዊ ክፍል ያለውን ክፍለ ሀገር ብቻ ለማመልከት፣ “ይሁዳ” ጠበብ ባለ መልኩ ጥቅም ላይ ይውላል። አንዳንድ ተርጓሚዎች ይህን ይሁዳ ይሉታል።
* አንዳንዴ ደግሞ ገሊላን፣ ሰማርያን፣ ፔርያን፣ ኤዶምያስንና ይሁዳን ጨምሮ ያጥንት እስራኤል ክፍለ ሀገሮችን ሁሉ ለማመልከት፣ “ይሁዳ” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ ይውላል።

ተርጓሚዎቹ ልዩነቱን በጣም ግልጽ ማድረግ ከፈለጉ፣ ሰፋ ባለ መልኩ የቀረበውን ይሁዳ (ለምሳሌ ሉቃስ 1፥5) “የይሁዳ አገር” በማለት መተርጎም ይችላሉ፤ ጠበብ ባለ መልኩ (ለምሳሌ ሉቃስ 1፥39) ጥቅም ላይ ከዋለ፣ ይህ ቦታ መጀመሪያ የይሁዳ ነገድ የነበረበት የጥንቱ የእስራኤል ምድር አካል ስለነበር፣ “የይሁዳ ክፍለ ሀገር” በማለት መተርጎም ይቻላል።

### ደም

“ደም” ጉዳት ወይም ቁስል ሲኖር ከአንድ ሰው ቆዳ የሚወጣ ቀይ ፈሳሽ ነገርን ያመለክታል። ደም ለሰው አካል ሕይወት ሰጪ ምግብን ያመጣል።

* ደም የሕይወት ምሳሌ ነው፤ የደም መፍሰስ የሕይወት መጥፋት ወይም የሞት ምሳሌ ነው።
* ሰዎች ለእግዚአብሔር መሥዋዕት ሲያቀርቡ እንስሳ ያርዱና ደሙን መሠዊያው ላይ ያፈስሱ ነበር። ይህም ለሰዎች ኃጢአት ክፍያ እንዲሆን የእንስሳው ሕይወት መሥዋዕት የመሆኑ ምስላ ነበር።
* በመስቀል ላይ ሞቱ የኢየሱስ ደም ሰዎችን ከኃጢአታቸው የነጻቸዋል፤ ለኃጢአታቸው ይገባቸው የነበረው ቅጣት የመከፈሉ ምሳሌ ነው።
* “ሥጋና ደም” የሰው ልጆችን የሚመለከት ፈሊጣዊ አንጋገር ነው።
* “ሥጋና ደም” በዝምድና የተሳሰሩ ሰዎችን የሚመለከት ፈሊጣዊ አነጋገር ነው።

### ዳን

ዳን አምስተኛው የያዕቆብ ልጅ ሲሆን ከአሥራ ሁለቱ የእስራኤል ነገዶች አንዱ ነበር። የዳን ነገድ ይኖርበት የነበረው ሰሜናዊው የከነዓን ክፍል በዚህ ስም ይጠራል።

* አብራም በነበረበት ዘመን ከኢየሩሳሌም በስተ ምዕራብ ዳን የሚባል ከተማ ነበር።
* ከብዙ ዓመታት በኋላ የእስራኤል ሕዝብ ወደ ተስፋው ምድር ሲገባ ከኢይሩሳሌም በስተ ሰሜን 60 ማይሎች ላይ ዳን የምትባል ሌላ ከተመ ተመሥርታ ነበር።
* የዳን ነገድ የዳን ዘሮች ሲሆን፣ ነገዱ የሚጠራውም በዚሁ ስም ነበር።

### ዳዊት

ዳዊት እግዚአብሔርን በመውደዱና እርሱን በማገልገሉ የታወቀ ሁለተኛው የእስራኤል ንጉሥ ነው። የመዝሙራት መጽሐፍ ዋናው ጸሐፊም እርሱ ነው።

* ዳዊት ገና ትንሽ ልጅ እያለ የቤተ ሰቡን በጎች ሲጠብቅ ሁለተኛው የእስራኤል ንጉሥ እንዲሆን እግዚአብሔር መረጠው።
* ዳዊት ብርቱ ጦረኛ ሆነ፤ በጠላቶቻቸው ላይ እንዲዘምቱ የእስራኤልን ሰራዊት መርቷል። ፍልስጥኤማዊው ጎልያድን ማሸነፉ በጣም ታዋቂ እንዲሆን አድርጎታል።
* ንጉሥ ሳኦል ዳዊትን ለመግደል ሞክሮ ነበር፤ እግዚአብሔር ግን እርስን ጠብቀው፤ ከሳኦል ሞት በኋላም ንጉሥ አደረገው።
* ዳዊት በጣም ከባድ ኀጢአት ፈጽሞ ነበር፤ ይሁን እንጂ ንስሐ አደረገ፤ እግዚአብሔርም ይቅር አለው።
* የንጉሥ ዳዊት ዘር በመሆኑ መሲሑ ኢየሱስ፣ “የዳዊት ልጅ” ተብሏል።

### ድብ

ድብ ጥቁር ቡናማ ጠጉርና ጠንካራ ጥርሶችና ጥፍሮች ያሉት ባለአራት እግር ግዙፍ እንስሳ ነው። መጽሐፍ ቅዱስ በተጻፈበት ዘመን ድብ በእስራኤል በብዛት ይገኝ ነበር

* እነዚህ አራዊት የሚገኙት ጫካዎች ውስጥና ተራራማ አካባቢዎች ነበር፤ ዓሶችን፥ ጥቃቅን ነፍሳትንና ተክሎችን ይመገባሉ
* በብሉይ ኪዳን ድብ የብርታትና ጥንካሬ ምሳሌ ተደርጎ ይቀርባል
* በጎች ይጠብቅ በነበረ ጊዜ እረኛው ዳዊት ከድብ ጋር ታግሎ አሸንፎ ነበር
* ሁለት ድቦች ከጫካ መጥተው ኤልሳዕ ላይ ያላገጡ በርካታ ልጆችን ገደሉ

### ድነት

“ድነት” የሚለው ቃል ከክፉና ከአደጋ መዳንና ማምለጥን ያመለክታል

* መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ፣ “ድነት” አብዛኛውን ጊዜ ኅጢአታቸውን በመናዘዝ፣ በኢየሱስ ለማያምኑ ሰዎች እግዚአብሔር የሚሰጠውን መንፈሳዊና ዘላለማዊ መዳን የመለክታል
* መጽሐፍ ቅዱስ እግዚአብሔር ሕዝቡን ከጠላቶቻቸው እንደሚያድናቸው ወይም እንደሚታደጋቸው ይናገራል

### ድንጋይ

ይህ ቃል የሚያመለክተው ከሰማይ የሚወርድ ጠጣር ነገርን ነው።

* ጢስ ወይም ጠጠር መልክ ከሰማይ የሚወርድ ድንጋይ “የበረዶ ድንጋይ” ይባላል። እነዚህ የበረዶ ድንጋዮች ብዙውን ጊዜ ትንንሾች ቢሆኑም (ጥቂት ሳንቲ ሜትር ስፋት ያላቸው) እስከ 20 ሳንቲ ሜትር ስፋት ያላቸውና ከአንድ ኪሎ በላይ የሚመዝኑ ትልልቅ የበረዶ ድንጋዮችም አሉ።
* አዲስ ኪዳን ውስጥ የምናገኘው የዮሐንስ ራእይ ሰዎች ላይ ስለሚወርድ ፍርድ ይናገራል፤ ይህ ፍርድ 50 ኪሎ ግራም የሚመዝን የበረዶ ድንጋይንም ይጨምራል።

### ጊዜ

መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ “ጊዜ” የሚለው ቃል ጥቅም ላይ የዋለው የተወሰኑ ነገሮች የተፈጸሙበትን ወቅት ወይም ዘመን ለማመልከት ነው። “ዕድም” ወይም፣ “ዘመን” ወይም “ወቅት” ጋር የሚመሳሰል ትርጕም አለው።

* ይህ ደቂቃዎች፣ ሰዓቶች፣ ቀኖች ወይም ወሮች ከሚለካበት መለኪያ የተለየ ትርጕም አለው።
* ትንቢተ ዳንኤልና የዮሐንስ ራእይ በምድር ላይ ታላቅ መከራ የሚመጣበት፣ “ጊዜ” መኖሩን አመልከተዋል።
* “ዘመን (ጊዜ)፣ ዘመናትና የዘመን እኩሌታ” የሚለው ሐረግ ውስጥ “ዘመን፣ ጊዜ” የሚያመለክተው አንድ፣ “ዓመትን” ነው። ይህ ሐረግ በዘመን ፍጻሜ ላይ ለሦስት ዓመት ተኩል የሚሆነውን ታላቅ መከራ ያመለክታል።
* “ሁለተኛ ጊዜ” ወይም፣ “ብዙ ጊዜ” የተሰኙት ሐረጎች አንድ ነገር የሆነበትን ድርጊት ቁጥር ያመለክታሉ።
* “በጊዜው” ማለት ሳይዘገዩ በሚጠበቀው ጊዜ መድረስ ማለት ነው።

### ጋይ

በብሉይ ኪዳን ዘመን ጋይ ከቤቴል በስተ ደቡብ ከኢያሪኮ ሰሜን ምዕራብ 8 ኪ.ሜ. ርቀት ላይ የምትገኝ የከነዓናውያን ከተማ ስም ነበረች።

* ኢያሪኮን ካሸነፈ በኋላ ጋይን እንዲያጠቁ ኢያሱ እስራኤላውያንን መራ። ይሁን እንጂ፣እግዚዘብሔር በእርሱ ደስ በለ መሰኘቱ በቀላሉ ተሸነፉ።
* አካን የሚባል እስራኤላዊ ከኢያሪኮ የተገኘውን ምርኮ ሰርቆ ነበር፤እርሱና ቤተሰቦቹ እዲገደሉ እግዚአብሔር አዘዘ። ከዚያ በኃላ የጋይን ሕዝብ ድል እንዲያደርጉ እግዚአብሔር እስራኤላውያንን ረዳቸው።

### ጌታ

ጌታ የሚለው ቃል ሰዎች ላይ ባለቤትነት ወይም ሥልጣን ያለውን ሰው ያመለክታል።

* ብሉይ ኪዳን ውስጥ ይህ ቃል፣ “ሁሉን ቻይ ጌታ እግዚአብሔር” ወይም፣ “ጌታ ያህዌ” ወይም፣ “ያህዌ የእኛ ጌታ” በተሰኙት አገላለጾች ጥቅም ላይ ይውል ነበር።
* አዲስ ኪዳን ውስጥ ሐዋርያቱ፣ “ጌታ ኢየሱስ” እና፣ “ጌታ ኢየሱስ ክርስቶስ” ለማለት በዚህ ቃል ተጠቅመዋል፤ ይህም የሚያመለክተው ኢየሱስ እግዚአብሔር መሆኑን ነው።
* አዲስ ኪዳን ውስጥ፣ “ጌታ” የሚለው ቃል በተለይ ከብሉይ ኪዳን በተወሰዱ ጥቅሶች በቀጥታ እግዚአብሔርን ብቻ ለማመልከት ጥቅም ላይ ውሏል። ለምሳሌ ያህል፣ የብሉይ ኪዳን “በያህዌ ስም የሚመጣ የተባረከ ነው” ሲል፣ አዲስ ኪዳን ደግሞ “በጌታ ስም የሚመጣ የተባረከ ነው” ይላል።
* ULB እና UDB ውስጥ፣ “ጌታ” የሚለው መጠሪያ ጥቅም ላይ የዋለው የዕብራይስጥም ሆነ የግሪኩ ቃል፣ “ጌታ” ለማለት በተጠቀመበት መልኩ ለመተርጎም ነው። በብዙ የተለያዩ ቦታዎች እንደ ተደረገው እንደ የእግዚአብሔር ስም (ያህዌ) ትርጕም አይደለም ጥቅም ላይ የዋለው።

### ግሪክ

አዲስ ኪዳን በተጻፈበት ዘመን ግሪክ የሮም መንግሥት ግዛት ውስጥ ያለች አገር ነበረች።

* እንደ አሁኗ ዘመን ግሪክ ሁሉ ከሜዲትራንያን ባሕር፣ ከኤጅያንና ሎንያን ባሕር ጋር በሚዋሰን በአብዛኛው በውሃ በተከበበ መሬት ላይ ትገኝ ነበር።
* በመጀመሪያው መቶኛ ዓመት ግሪክ ውስጥ ብዙ ቤተ ክርስቲያኖች ተመሥርተው ነበር፤ ከእነዚህም መሐል ሐዋርያው ጳውሎስ በቆሮንቶስ ከተሞች፣ በተሰሎንቄና በፊልጵስዩስ የመሠረታቸው ቤተ ክርስቲያኖች ይገኛሉ።
* ከግሪክ አገር የተገኙ ሰዎች ግሪካውያን ይባላሉ። በሮም ግዛት ውስጥ ጥቂት ግዛት ውስጥ ጥቂት አይሁዶችን ጨምሮ ግሪክኛ የሚናገሩ ሌሎች ብዙ ሰዎች ነበሩ።

### ግብር

ግብር ከለላ ለማግኘትና በሕዝቦቻቸው መካከል መልካም ግንኙነት እንዲኖር አንድ መንግሥት ወይም ገዢ ለሌላው የሚያቀርበው ስጦታ ነው።

* ግብር አንድ ገዢ ወይም መንግሥት ከሕዝቡ የሚሰበስበው ገንዘብ ወይም ዋጋ ያለው ሌላ ነገር ሊሆን ይችላል።
* በጥንት ዘመን ጕዞ ላይ ያሉ ንጉሦች ወይም ገዦች ጥበቃና ከለላ እንዲደረግላቸው ለሚያልፉበት አካባቢ ንጉሥ ወይም ገዢ ግብር ይከፍሉ ነበር።
* ብዙውን ጊዜ ከገንዘብ ሌላ ምግብ፣ ቅመማ ቅመም፣ ውድ ልብሶች፣ እና ወርቅን የመሳሰሉ የከበሩ ድንጋዮችን ግብር ማቅረብ የተለመደ ነበር።

### ጠብ

ጠብ በሰዎች መካከል ያለ አካላዊ ወይም ስሜታዊ ግጭት ማለት ነው

* ጠብ ፈጣሪ ሰው በሰዎች መካከል ስምምነት እንዳይኖር የሚያደርጉ ነገሮችን ያደርጋል
* ጠብ አንዳንዴ ቁጣን ወይም መራራነትን የመሳሰሉ መጥፎ ስሜቶች ያመለክታል
* ይህን ቃል ለመተርጎም፣ “አለመስማማት” ወይም፣ “ጭቅጭቅ” ወይም፣ “ግጭት” የተሰኙ ቃሎች ጥቅም ላይ ሊውሉ ይችላሉ

### ጢሞቴዎስ

ጢሞቴዎስ እርሱ በነበረበት ልስጥራ ከተማ ጳውሎስ ባገለገለ ጊዜ በክርስቶስ ያመነ ወጣት ሰው ነበር። በኋላም ጳውሎስ ባደረገው በርካታ ሐዋርያዊ ጉዞ አብሮት ነበር፤ የአዲስ አማኞች ማኅበረ ሰብ መጋቢ በመሆንም አገልግሏል።

* አያቱ ሎይድና እናቱ አውንቅ በክርስቶስ ያመኑ አይሁዳውያን ቢሆኑም፣ አባቱ ግሪካዊ ነበር።
* ጢሞቴዎስ በግማሽ ጎኑ አይሁዳዊ ስለ ነበር እነርሱን ቅር ሲያሰኝ ከአይሁድ ጋር ተገናኝቶ እንዲያገልግላቸው ጳውሎስ ገረዘው።
* ጳውሎስና የቤተ ክርስቲያን ሽማግሌዎች እጃቸውን በመጫንና በጸሎት ወግ ባለው ሁኔታ ጢሞቴዎስን ሾሙት።
* አዲስ ኪዳን ውስጥያሉትን አንደኛና ሁለተኛ የጢሞቴዎስ መልእክቶች ጳውሎስ የጻፈው የአጥቢያ ቤተ ክርስቲያን ወጣት መሪ ለነበረው ጢሞቴዎስ መመሪያ ለመስጠት ነበር።

### ጥላ

ቃል በቃል ሲወሰድ፣ “ጥላ” ብርሃን ሲጋረድ የሚፈጠረውን ጨለማ ያመለክታል። በርካታ ምሳሌያዊ ጠቀሜታዎችም አሉት

* “የሞት ጥላ” ማለት ጥላ ለአንድ ነገር ቅርብ የሆነውን ያህል በዙሪያው ሞት አለ፤ ሞት ቅርብ ነው፤ አጠገብ ነው ማለት ነው
* መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ የሰው ሕይወት ብዙ ከማይቆይና እውን ካልሆነ ጥላ ጋር ብዙ ጊዜ ተመሳስሏል
* አንዳንዴ፣ “ጥላ” – “ጨለማ” ለማለት ሌላ ቃል ነው
* መጽሐፍ ቅዱስ በእግዚአብሔር ክንፎች ወይም እጆች ጥላ ውስጥ ስለመሸሸግ ይናገራል። ይህም ከአደጋ መከለልንና መደበቅን ያመለክታል። እንዲህ ባለው ዐውድ ውስጥ፣ “ጥላ” የሚለውን፣ “ከለላ” ወይም፣ “መደበቂያ ቦታ” በማለት መተርጎም ይቻላል
* “ጥላ” የሚለውን የአካባቢው ቋንቋ በሚጠቀምበት ሁኔታ ቃል በቃል መተርጎሙ ይመረጣል

### ጥፋት

ጥፋት የሚለው ቃል ምንም ይግባኝ ወይም ማምለጫ የሌለው ፍርድና ኩነኔን ያመለክታል።

* የእስራኤል ሕዝብ በምርኮ ወደ ባቢሎን ሲወሰዱ እነርሱ ላይ ጥፋት መምጣቱን ነቢዩ ሕዝቅኤል አመልክቷል።
* በዐውዱ መሠረት ይህ ቃል፣ “ቅጣት” ወይም፣ “ተስፋ የሌለው ጥፋት” ተብሎ መተርጎም ይችላል።

### ጦር

ጦር በአንድ በኩል ሹል ብረት ያለው ሆኖ ጠላት ላይ የሚወረወር ረጅም እጀታ ያለው መሣሪያ ነው

* በጥንት ዘመን ጦር በጦርነት ጊዜ የተለመደ መሣሪያ ነበር። በአሁኑ ጊዜም ቢሆን የተለያዩ ወገኖች ይጠቀሙበታል
* ኢየሱስ መስቀል ላይ በነበረ ጊዜ ወታደሩ ጎኑን የወጋው በጦር ነበር
* አንዳንዴ ሰዎች ዓሣ ለመያዝ ወይም የሚበላ ሌላ እንስሳ ለመግደል ጦር ይወረውራሉ

### ጨለማ

ቃል በቃል፣ “ጨለማ” የብርሃን አለመኖር ማለት ነው። ይህ ቃል የተለያዩ ምሳሌያዊ ትርጕሞችም አሉት።

* እንደ ተዋጭ ዘይቤ፣ “ጨለማ” – “ርኵሰት” ወይም፣ “ክፉ” ወይም፣ “መንፈሳዊ ዕውርነት” ማለት ነው።
* ማንኛውም ኀጢአትና ግብረ ገባዊ ብልሽትንም ሊያመለክት ይችላል።
* “የጨለማ ግዛት” የሚለው አገላለጽ ክፉ የሆነውንና በሰይጣን የተገዛውን ሁሉ ያመለክታል።
* “ጨለማ” የሞት ተለዋጭ ዘይቤ በምሆንም ያገለግላል።
* እግዚአብሔርን የማያውቁ ሰዎች፣ “ጨለማ ውስጥ እየኖሩ ነው” ይባላል፤ ይህም የጽድቅ አኗኗርን መረዳት አይችሉም ማለት ነው።
* እግዚአብሔር ብርሃን ነው (ጽድቅ) ጨለማም (ክፉ) በእርሱ ዘንድ ከቶ የለም።
* እግዚአብሔርን የሚንቁ ሰዎች የሚቀጡበት ቦታ አንዳንድ፣ “በውጭ ያለው ጨለማ” ይባላል።

### ጵርስቅላ

ጵርስቅላ ከባልዋ ከአቂላ ጋር በሐዋርያዊ ተልዕኮው ከሐዋርያው ጳውሎስ ጋር አብራ ትሠራ የነበረች የመጀመሪያው መቶኛ ዓመት አይሁዳዊት ክርስቲያን ነበረች።

* ጳውሎስ አቂላና ጵርስቅላን ያገኘው በቆሮንቶስ ነበር።
* አቂላና ጵርስቅላ ለጊዜው በሮም ኖረዋል።
* ባልና ሚስቱ ከጳውሎስ ጋር ድንኳን ይሰፉ ነበር፤ በሐዋርያዊ ሥራውም ይረዱት ነበር።
* አቂላና ጵርስቅላ የጳውሎስ ረዳቶች መሆናቸው አዲስ ኪዳን ውስጥ ብዙ ጊዜ ተጠቅሷል።
* ጵርስቅላ በጥንት ቤተ ክርስቲያን የነበረች ሴት መምህር መሆንዋ እንደ ምሳሌ ይጠቀሳል።

### ፊት

“ፊት” የሚለው ቃል የአንድ ሰው ራሱ ከፊት በኩል ያለውን ክፍል ነው፤ ቃሉ አያሌ ምሳሌያዊ ትርጉሞች አሉት።

* “ፊትህ” ማለት፣ “አንተ” ማለት ሲሆን፣ በተመሳሳይ፣ “ፊቴ” ማለት፣ “እኔ” ወይም፣ “የእኔ” ማለት ነው።
* አንድ ሰው ወይም አንድን ነገር፤ “ፊት ለፊት” መግጠም ማለት በቀጥታ ያን ሰው ወይም ነገር ወዳለበት አቅጣጫ መመልከት ማለት ነው።
* “ፊት ለፊት መገናኘት” ማለት፣ “ፊት ለፊት መተያየት” ማለት ነው።
* “ፊት ለፊት መሆን” ሁለት ሰዎች በቅርብ ርቀት እርስበርስ ሲተያዩ ማለት ነው።
* ኢየሱስ፣ “ወደኢየሩሳሌም ለመሄድ ፊቱን አቀና” ማለት ወደዚያ ለመሄድ ወሰነ ማለት ነው።
* አንድ ሰው ወይም አገር ላይ፣ “ፊትን ማክበድ” ላለመርዳት መወሰን ወይም ያን ሰው ወይ አገር ችላ ማለት ማለት ነው።
* “የምድሪቱ ፊት” የሚለው ሐረግ የምድሪቱን ውጫዊ ገጽታ የሚያመለክት ሲሆን ብዙውን ጊዜ፣ ምድርን ሁሉ የሚያመለክት አጠቃላይ ቃል ነው። ለምሳሌ፣ “የምድርን ፊት የሚሸፍን ራብ” ሲባል፣ ብዙ ሰዎችን ጉዳት ላይ የጣለ ራብ መስፋፋቱን ነው የሚያመለክተው።
* “ከሕዝብህ ፊትህን አትሰውር” የሚለው ምሳሌያዊ አገላለጽ፣ “ሕዝብህን ችላ አትበል” ወይም፣ “ሕዝብህን አትተው” ወይም፣ “ለሕዝብህ ማሰብን አትተው” ማለት ነው።

### ፍቅር

አንድን ሰው መውደድ ለዚያ ሰው ማሰብና መጠንቀቅ እንዲሁም ለእርሱ የሚጠቅመውን ነገር ማድረግ ነው። “ፍቅር” የተለያዩ ትርጕሞች አሉት፤ አንዳንድ ቋንቋዎች በተለያዩ ቃሎች ይገልጹታል። 1. ከእግዚአብሔር የሚመጣው ፍቅር ምንም እንኳ ራስን የሚጠቅም ባይሆንም ሌሎችን መጥቀም ላይ ያተኩራል። ምንም ያድርጉ ምን ይህ ፍቅር ለሌሎች ያስባል፣ ለሌሎች ይጠነቃቃል። እግዚአብሔር ራሱ ፍቅር ነው፤ የእውነተኛ ፍቅር ምንጭም እርሱ ነው።

* እኛን ከኀጢአትና ከሞት ለማዳን ሕይወቱን መሥዋዕት በማድረግ ኢየሱስ ያሳየው ይህ ዐይነቱን ፍቅር ነበር። መሥዋዕት እስከ መሆን ድረስ ሌሎቹን መውደድ እንዳለባቸው ለተከታዮቹ አስተምሯል።
* በዚህ ዐይነቱ ፍቅር ሰዎች ሌሎቹን ሲወዱ የሌሎችን ማደግና መሻሻልንም መወደዳቸውን የሚያሳይ ተግባርም ያደራሉ። ሌሎችን ይቅር የሚል ልብም ይኖራቸዋል።

1. ሌላው የአዲስ ኪዳን ቃል የወንድማማችነት ፍቅርን ወይም ጓደኛን ወይም ቤተ ሰብን ማፍቀርን የሚመለከተው ነው።

* ይህ ቃል የሚያመለክተው በጓደኛሞች ወይም በዘመዳሞች መካከል ያለውን ተፈጥሮአዊና ሰብዓዊ ፍቅርን ነው።
* “በግብዣም በከበሬታ ቦታ መቀመጥ ያፈቅራሉ (ይወዳሉ)” በሚለው ዐውድ ውስጥም ጥቅም ላይ ውሏል። ይህም ማለት ያንን የማድረግ ከፍ ያለ ፍላጎት ወይም ምኞት አላቸው ማለት ነው።

1. “ፍቅር” የሚለው ቃል በወንድና በሴት መካከል ያለውን መሳሳብና ማደድንም ያመለክታል። 4. “ያዕቆብን ወደድሁ (አፈቀርሁ) ኤሳውን ግን ጠላሁ” በሚለው አነጋገር ውስጥ፣ “ወደድሁ” የሚለው ቃል የሚያመለክተው ያዕቆብ ከእርሱ ጋር የኪዳን ግንኙነት እንዲኖረው እግዚአብሔር መምረጡን ነው። ስለዚህ እዚህ ላይ ይህ ቃል፣ “መረጥሁ” ተብሎ መተርጎም ይችላል ማለት ነው። ምንም እንኳ ኤሳውም በእግዚአብሔር ቢበክም፣ ከእርሱ ጋር ኪዳን የማድረግን መብት አላገኘም። “ጠላሁ” የሚለውም ቃል፣ “አልፈለግሁትም” ወይም፣ “አልመረጥሁም” ተብሎ ሊተረጎም ይችላል።

### ፍጹም

መጽሐፍ ቅዱስ ውስጥ፣ “ፍጹም” የሚለው ቃል በክርስትና ሕይወታችን አስተዋዮችን በሳሎች ሆኖ መገኘትን ነው። አንዳንዴ “ፍጹም” የሚለው ቃል የተሟላና እንከን የሌለበት እስኪሆን ድረስ በክርስትና ሕይወት ማደግ ማለትም ይሆናል።

* አንድ ክርስቲያን ፍጹምና በሳል ሆነ ሲባል ታዛዥ፣ ኀጢአት የሌለው ሆነ ማለት ነው።
* “ፍጹም” – “የተሟላ” ወይም፣ “ሙሉ” መሆን ማለትም ይሆናል።
* በመከራ መጽናት፣ አማኙ ውስጥ ሙሉነትንና ብስለትን እንደሚያስገኝ አዲስ ኪዳን ውስጥ ያለው የያዕቆብ መልእክት ይናገራል።
* ክርስቲያኖች መጽሐፍ ቅዱስን ሲያጠኑና ለቃሉ ሲታዘዙ በባሕርያቸው ውስጥ ክርስቶስን እየመሰሉ ስለሚሄዱ በመንፈሳዊ ሕይወታቸው ሙሉና በሳሎች ይሆናሉ።